32000R2082

9.10.2000 IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ L 254/1

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 2082/2000

tas-6 ta' Settembru 2000

li jadotta l-istandards ta' l-Eurocontrol u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 97/15/KE, li tadotta l-istandards ta' l-Eurocontrol u jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/65/KEE

IL-KUMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 93/65/KEE tad-19 ta' Lulju 1993 dwar id-definizzjoni u l-użu ta' speċifikazzjonijiet tekniċi kompatibbli għax-xiri ta' tagħmir u sistemi ta' l-immaniġġar tat-traffiku ta' l-ajru ([1]) u b'mod partikolari l-Artikolu 3 tiegħu,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 97/15/KE tal-25 ta' Marzu 1997 li tadotta l-istandards ta' l-Eurocontrol u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/65/KEE dwar id-definizzjoni u l-użu ta' speċifikazzjonijiet tekniċi kompatibbli għax-xiri ta' tagħmir u sistemi ta' l-immaniġġar tat-traffiku ta' l-ajru ([2]),

Billi:

(1) Id-Direttiva 97/15/KE adottat l-istandard ta' l-Eurocontrol għall-*On-Line Data Interchange*, (OLDI), u l-istandard ta' l-Eurocontrol għall-Preżentazzjoni ta' l-Iskambji tad-Data fis-Servizzi tat-Traffiku ta' l-Ajru (*Air Traffic Services Data Exchange Presentation*) (ADEXP), edizzjoni 1.0.

(2) L-Eurocontrol adotta verżjonijiet aktar reċenti taż-żewġ-standards fuq imsemmija, i.e. OLDI edizzjoni 2.2 u l-ADEXP edizzjoni 2.0 kif ukoll l-istandard il-ġdid ta' l-Eurocontrol li jismu Skambju tad-Data tat-Titjir — Dokument li Jikkontrolla t-Tlaqqigħ) (FDE-ICD).

(3) Dawn l-istandards ta' l-Eurocontrol jaqgħu fl-ambitu tad-Direttiva 93/65/KEE u jikkontribwixxu għall-armonizzazzjoni tas-sistema nazzjonali ta' l-immaniġġar tat-traffiku ta' l-ajru ta' l-Istati Membri, partikolarment rigward it-trasferiment ta' titjiriet bejn ċentri tal-kontroll tat-traffiku bl-ajru (OLDI), l-immaniġġar tal-movimenti tat-traffiku ta' l-ajru (ADEXP) u l-komunikazzjonijiet bejn is-sistemi nazzjonali (FDE-ICD).

(4) L-edizzjonijiet 2.2 ta' l-OLDI u 2.0 tal-ADEXP jieħdu post l-edizzjonijiet preċedenti li bħalissa qegħdin fis-seħħ skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 1 tad-Direttiva 97/15/KE u għalhekk dak l-Artikolu ġie rrevokat.

(5) Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament huma konformi ma l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit skond id-Direttiva 93/65/KEE,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

L-Artikolu 1

Sakemm huwa meħtieġ għall-implementazzjoni ta' sistema integrata ta' l-immaneġġar tal-kontroll tat-traffiku ta' l-ajru Ewropew, l-elementi mandatorji ta' l-ispeċifikazzjoni ta' l-Eurocontrol inklużi f'dawn id-dokumenti ta' standards ta' l-Eurocontrol huma adottati fil-qafas tad-Direttiva 93/65/KEE:

– l-istandards ta' l-Eurocontrol għal *On-Line Data Interchange* (OLDI), edizzjoni 2.2 (Dokument ta' referenza Eurocontrol DPS.ET1.ST06-STD), li t-test tagħhom huwa inkluż fl-Anness I ta' dan ir-Regolament preżenti,

– l-istandards ta' l-Eurocontrol għal *Air Traffic Services Data Exchange Presentation* (ADEXP), edizzjoni 2.0 (Dokument ta' referenza Eurocontrol DPS.ET1.ST09-STD), li t-test tagħhom huwa inkluż fl-Anness II ta' dan ir-Regolament preżenti,

– l-istandards ta' l-Eurocontrol għal *Flight Data Exchange — Interface Control Document* (FDE-ICD), edizzjoni 1.0 (Dokument ta' referenza Eurocontrol COM.ETI.STI 2-STD), li t-test tagħhom huwa inkluż fl-Anness III ta' dan ir-Regolament preżenti.

L-Artikolu 2

L-Artikolu 1 tad-Direttiva 97/15/KE huwa b'hekk imħassar.

L-Artikolu 3

Dan ir-Regolament preżenti għandu jidħol fis-seħħfit-tielet jum wara l-publikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

([1]) ĠU L 187, tad-29.7.1993, p. 52.
([2]) ĠU L 95, ta' l-10.4.1997, p. 16.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fis-6 ta' Settembru 2000.

Għall-Kummissjoni

Loyola DE PALACIO

Viċi-President

L-ANNESS I

ON-LINE DATA INTERCHANGE **(OLDI) EDIZZJONI 2.2**

(Dokument Eurocontrol referenza DPS.ET1.ST06-STD)

WERREJ

AVVIŻ TA' DRITT TA' L-AWTUR 114

PREFAZJU 115

1 INTRODUZZJONI 118

1.1. Skop 118

1.2. Skop 118

2. REFERENZI 118

3. DEFINIZZJONIJIET, SIMBOLI U ABBREVJAZZJONIJIET 119

3.1. Definizzjonijiet 119

3.2. Simboli u Abbrevjazzjonijiet 121

4. ĦTIĠIET ĠENERALI 122

4.1. Introduzzjoni 122

4.2. Ħtiġiet ta' Sistema ta' Proċessar ta' Dettalji ta' Titjira. 123

4.2.1. Bażi ta' Dettalji ta' Titjira 123

4.2.2. Operat f'Ħin Attwali 123

4.2.3. Kapabilità ta' Dettalji ta' Komunikazzjonijiet 123

4.2.4. Funzjonijiet ta' Applikazzjoni 123

4.2.5. *Human-Machine Interface* (HMI) (*Interface* bejn Umani u Magni) 124

4.2.6. Bidu ta' Messaġġi 124

4.2.7. Wasla ta' Messaġġi 125

4.3. Aġġornament minn Dettalji ta' Sorveljanza 125

4.4. Rekordjar ta' *Data* OLDI 125

4.4.1. Kontenut 125

4.4.2. Faċilitajiet 125

4.5. Disponibilità, Fiduċja, Sigurtà tad-Dettalji u Integrità tad-Dettalji 125

4.5.1. Disponibilità 125

4.5.2. Fiduċja 126

4.5.3. Sigurtà ta' Dettalji 126

4.5.4. Integrità ta' Dettalji 126

4.6. Evalutazzjoni Operazzjonali 126

4.6.1. Perijodu ta' Evalutazzjoni 126

4.6.2. *Data* ta' Introduzzjoni Operazzjonali 126

5. KATEGORIJI TA' MESSAĠĠI 126

5.1. Ġenerali 126

5.1.1. Skop 126

5.1.2. Kategoriji ta' Messaġġi 126

5.2. Ħinijiet ta' Transazzjoni 127

5.2.1. Kondizzjonijiet tal-Ħinijiet tat-Transazzjoni 127

5.3. Klassifikazzjoni u Kategorizzazzjoni ta' Messaġġi 127

5.3.1. Klassifikazzjoni ta' Messaġġi — Mandatorji u Komplimentarji 127

5.3.2. Kategorizzazzjoni ta' Messaġġi 128

6. PROĊEDURA BAŻIKA — MESSAĠĠI MANDATORJI 129

6.1. Ġenerali 129

6.1.1. Deskrizzjoni ta' Ħtieġa 129

6.1.2. Implimentazzjoni 129

6.2. *Advance Boundary Information Message* (ABI) (Messaġġ bil-Quddiem ta' Informazzjoni dwar Fruntiera) 129

6.2.1. Skop tal-Messaġġ ABI 129

6.2.2. Kontenuti tal-Messaġġ 130

6.2.3. Ir-Regoli ta' l-Applikazzjoni 130

6.2.4. Konfermazzjoni ta' ABI 131

6.2.5. Eżempji 131

6.3. Activate Message (ACT) (Messaġġ attivat) 132

6.3.1. Skop tal-Messaġġ ACT 132

6.3.2. Kontenut ta' Messaġġ 132

6.3.3. Regoli ta' Applikazzjoni 132

6.3.4. Konfermazzjoni ta' ACT 134

6.3.5. Eżempji 134

6.4. *Logical Acknowledgement Message* (LAM) (Messaġġ loġiku ta' konferma) 134

6.4.1. Skop tal-Messaġġ LAM 134

6.4.2. Kontenut ta' Messaġġ 135

6.4.3. Regoli ta' Applikazzjoni 135

6.4.4. Konfermazzjoni ta' LAM 135

6.4.5. Eżempji 135

7. PROĊEDURA BAŻIKA — MESSAĠĠI KOMPLIMENTARJI 135

7.1. Ġenerali 135

7.1.1. Deskrizjoni ta' Ħtieġa 135

7.1.2. Implementazzjoni 135

7.2. *Preliminary Activate Message* (PAC) (Messaġġ ta' Attivar Prelimenari) 136

7.2.1. Skop tal-Messaġġ PAC 136

7.2.2. Kontenut ta' Messaġġ 136

7.2.3. Regoli ta' Applikazzjoni 136

7.2.4. Konfermazzjoni ta' PAC 138

7.2.5. Eżempji 138

7.3. *Revision Message* (REV) (Messaġġ ta' Reviżjoni) 139

7.3.1. Skop tal-Messaġġ REV 139

7.3.2. Kontenut ta' Messaġġ 139

7.3.3. Regoli ta' Applikazzjoni 139

7.3.4. Konfermazzjoni ta' REV 141

7.3.5. Eżempji 142

7.4. Messaġġ għal Abrogazzjoni ta' Kordinament (MAC) — (*Abrogation of Co-ordination*) 142

7.4.1. Skop tal-Messaġġ MAC 142

7.4.2. Kontenut ta' Messaġġ 142

7.4.3. Regoli ta' Applikazzjoni 142

7.4.4. Konfermazzjoni ta' MAC 144

7.4.5. Eżempji 144

7.5. *SSR Code Assignment Message* (COD) — (Kodiċi SSR ta' Assenjament ta' Messaġġ) 145

7.5.1. Skop tal-Messaġġ COD 145

7.5.2. Kontenut ta' Messaġġ 145

7.5.3. Regoli ta' Applikazzjoni 145

7.5.4. Konfermazzjoni ta' COD 146

7.5.5. Eżempji 146

7.6. Messaġġ ta' Informazzjoni (INF) 146

7.6.1. Skop tal-Messaġġ INF 146

7.6.2. Kontenut ta' Messaġġ 146

7.6.3. Regoli ta' Applikazzjoni 147

7.6.4. Konfermazzjoni ta' INF 147

7.6.5. Eżempji 147

8. PROĊEDURA — KORDINAMENT TA' DJALOGU 148

8.1. Ġenerali 148

8.1.1. Introduzzjoni 148

8.1.2. Il-Filtru 148

8.1.2.1. Ġenerali 148

8.1.3. Sekwenza ta' Messaġġ 149

8.1.3.1. Ġenerali 149

8.1.4. Trattament Simultanju ta' Messaġġ 150

8.1.5. Ċaħda ta' Trattament 150

8.1.6. Tweġiba Operazzjonali *Time-Out* 150

8.1.7. Implimentazzjoni 150

8.2. *Activate Message* (ACT) (Attiva l-Messaġġ) 151

8.2.1. Skop tal-Messaġġ ACT 151

8.2.2. Kontenut ta' Messaġġ 151

8.2.3. Regoli ta' Applikazzjoni 151

8.2.4. Konfermazzjoni ta' ACT 152

8.3. *Referred Activate Proposal Message* (RAP) (messaġġ ta' proposta attiva ta' referenza) 152

8.3.1. Skop tal-Messaġġ RAP 152

8.3.2. Kontenut ta' Messaġġ 152

8.3.3. Regoli ta' Applikazzjoni 152

8.3.4. Konfermazzjoni ta' RAP 153

8.3.5. Tweġiba Operazzjonali ta' RAP 154

8.3.6. Eżempji 154

8.4. *Revision Message* (REV) (Reviżjoni ta' Messaġġ) 154

8.4.1. Skop tal-Messaġġ REV 154

8.4.2. Kontenut ta' Messaġġ 154

8.4.3. Regoli ta' Applikazzjoni 154

8.4.4. Konfermazzjoni ta' REV 155

8.4.5. Tweġiba Operazzjonali ta' REV 155

8.5. *Referred Revision Proposal Message* (RRV) — (messaġġ ta' reviżjoni ta' proposta ta' referenza) 156

8.5.1. Skop tal-Messaġġ RRV 156

8.5.2. Kontenut ta' Messaġġ 156

8.5.3. Regoli ta' Applikazzjoni 156

8.5.4. Konfermazzjoni ta' RRV 156

8.5.5. Tweġiba Operazzjonali lejn RRV 157

8.5.6. Eżempji 157

8.6. *Stand-by Message* (SBY) — (messaġġ ta' stennija) 157

8.6.1. Skop tal-Messaġġ SBY 157

8.6.2. Kontenut tal-Messaġġ 157

8.6.3. Regoli ta' Applikazzjoni 158

8.6.4. Konfermazzjoni ta' SBY 158

8.6.5. Eżempji 158

8.7. Messaġġ ta' Aċċettazzjoni (ACP) 158

8.7.1. Skop tal-Messaġġ ACP 158

8.7.2. Kontenut tal-Messaġġ 158

8.7.3. Regoli ta' Applikazzjoni 159

8.7.4. Konfermazzjoni ta' ACP 159

8.7.5. Eżempji 160

8.8. *Co-ordination Message* (CDN) — (Messaġġ ta' Kordinament) 160

8.8.1. Skop tal-Messaġġ CDN 160

8.8.2. Kontenut ta' Messaġġ 160

8.8.3. Regoli ta' Applikazzjoni 161

8.8.4. Konfermazzjoni ta' CDN 161

8.8.5. Tweġiba Operazzjonali ta' CDN 162

8.8.6. Eżempji 162

8.9. *Reject Co-ordination Message* (RJC) — (messaġġ ta' caħda ta' koordinazzjoni) 162

8.9.1. Skop tal-Messaġġ RJC 162

8.9.2. Kontenut ta' Messaġġ 162

8.9.3. Regoli ta' Applikazzjoni 163

8.9.4. Konfermazzjoni ta' RJC 163

8.9.5. Eżempji 163

9. PROĊEDURA TA' DJALOGU — TRASFERIMENT TA' KOMUNIKAZZJONI 163

9.1. Ġenerali 163

9.1.1. Introduzjoni 163

9.1.2. Sekwenza ta' Messaġġ 164

9.1.3. Trasferiment ta' Komunikazzjoni 164

9.2. *Transfer Initiation Message* (TIM) — (messaġġ ta' bidu ta' trasferiment) 164

9.2.1. Skop tal-Messaġġ TIM 164

9.2.2. Kontenut ta' Messaġġ 164

9.2.3. Regoli ta' Applikazzjoni 165

9.2.4. Konfermazzjoni ta' TIM 165

9.2.5. Eżempju 166

9.3. *Supplementary Data Message* (SDM) — (messaġġ ta' dettalji supplementarji) 166

9.3.1. Skop tal-Messaġġ SDM 166

9.3.2. Kontenut ta' Messaġġ 166

9.3.3. Regoli ta' Applikazzjoni 167

9.3.4. Konfermazzjoni ta' SDM 167

9.3.5. Eżempju 168

9.4. *Hand-Over Proposal* (HOP) — (Proposta għal Ġhoti ta' Responsabilità) 168

9.4.1. Skop tal-Messaġġ HOP 168

9.4.2. Kontenut ta' Messaġġ 168

9.4.3. Regoli ta' Applikazzjoni 168

9.4.4. Konfermazzjoni ta' HOP 169

9.4.5. Eżempju 169

9.5. *Request On Frequency Message* (ROF) — (messaġġ dwar talba ta' frekwenza) 170

9.5.1. Skop tal-Messaġġ ROF 170

9.5.2. Kontenut ta' Messaġġ 170

9.5.3. Regoli ta' Applikazzjoni 170

9.5.4. Konfermazzjoni ta' ROF 170

9.5.5. Eżempju 171

9.6. *Change of Frequency Message* (COF) — (messaġġ ta' tibdil ta' frekwenza) 171

9.6.1. Skop tal-Messaġġ COF 171

9.6.2. Kontenut ta' Messaġġ 171

9.6.3. Regoli ta' Applikazzjoni 171

9.6.4. Konfermazzjoni ta' COF 172

9.6.5. Eżempji 172

9.7. *Manual Assumption of Communications Message* (MAS) — (messaġġ dwar it-teħid manwali ta' komunikazzjoni) 172

9.7.1. Skop tal-Messaġġ MAS 172

9.7.2. Kontenut tal-Messaġġ 172

9.7.3. Regoli ta' Applikazzjoni 172

9.7.4. Konfermazzjoni ta' MAS 173

9.7.5. Eżempju 173

L-ANNESS A (Normattiv) REGOLI TA' INSERZJONI TA' DETTALJI 174

L-ANNESS B (Normattiv) ĦTIĠIET TA' PROĊESSAR TA' ROTTA SPEĊJALI 185

L-ANNESS Ċ (*INFORMATTIV*) PROĊEDURA TA' DJALOGU (LIVELL SYSCO 1) SEKWENZA TA' FRAŻIJIET — SEKWENZA TA' MESSAĠĠ 191

AVVIŻ TA' DRITT TA' L-AWTUR

Dan id-dokument ġie prodott mill-Aġenzija Eurocontrol.

Id-dritt ta' awtur huwa ta' l-Aġenzija Eurocontrol.

Il-kontenut, jew xi parti minnu, huwa għalhekk liberalment disponibbli għar-rappreżentanti ta' l-Istati Membri, imma kopja jew żvelar lejn xi parti oħra hija suġġetta għal kunsens bil-quddiem bil-miktub mill-Aġenzija Eurocontrol.

PREFAZJU

1. Il-Korp Resposabbli

L-istandard ta' l-Eurocontrol għal *On-Line Data Interchange* (OLDI), Edizzjoni 2.2 kienet ġiet imħejjija mid-*Directorate of European ATC Harmonisation and Integration Programme* (EATCHIP) *Development* (DED), Eurocontrol, li huwa responsabbli ukoll għal aġġornamanet ta' dan id-dokument. Il-kummenti u l-mistoqsijiet kollha għandhom ikunu indirizzati lid-Direttur Ġenerali, Eurocontrol, Rue de la Fusée, 96, B-1130 Bruxelles, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni DED-2.

2. Ir-Relazzjoni mad-Dokument ta' Programm ta' Ħidma EATCHIP.

Dan l-istandard jikkostitwixxi l-forniment taħt *Specialist Task* DPS.ET1.ST06 ta' l-ATM *Data Processing Systems* (DPS) dominju ta' EATCHIP kif speċifikat fid-Dokument ta' Programm ta' Ħidma EATCHIP (EWPD) Edizzjoni 2.0, bid-data tat-30/09/94.

3. L-Approvazzjoni u I-Emendi

Dan l-istandard kien suġġett għal din il-proċedura ta' approvazzjoni kif dettaljata fid-Direttiva għal Normalizzazzjoni ta' Eurocontrol:

- Approvazzjoni mill-*EATCHIP Operational Requirement and ATM Data Processing Team* (ODT) bi proċedura ta' korrispondenza;
- Konsultazzjoni ta' l-Istati ECAC (KEAĊ) kollha permezz tar-rappreżentanti tagħhom fil-Kumitat ta' Amministrazzjoni jew l-*EATCHIP Project Board*;
- Approvazzjoni mill-*EATCHIP Project Board* u l-Kumitat ta' Amministrazzjoni;
- Adozzjoni mill-Kummissjoni Permanenti.

Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-istandard huma effettivi wara l-adozzjoni mill-Kummissjoni Permanenti.

Sabiex jintlaħqu l-ħtiġiet ta' l-evoluzzjoni tal-proċeduri tal-Kontroll tat-Traffiku ta' l-Ajru — Air Traffic Control (ATC), emendi u żidiet jistghu jkunu proposti permezz ta' l-ODT ghal diskussjoni u l-possibiltà ta' approvazzjoni. Il-ħtiġiet ghandhom ikunu inkorporati jew bħala emenda jew bħala żieda oħra mad-dokument ghal konferma u approvazzjoni bi qbil ma' proċeduri speċjali.

4. Il-Prattiċi Editorjali

Dawn il-prattiċi li ġejjin kienu assimilati sabiex ikun indikat l-status ta' kull stqarrija: Elementi Normattivi ġew stampati b'tipa ħafifa; *Elementi Rakkomandati* ġew stampati b'tipa ħafifa fil-korsiv, l-istatus huwa indikat bil-prefiss **Rakkomandazzjoni**.

Din il-prattika editorjali kienet ġiet użata fil-kitba ta' l-ispeċifikazzjonijiet: ghal Elementi Normattivi l-verb "ghandu" huwa użat, u ghal Elementi Rakkomandati il-verb operattiv "jkun opportun" huwa użat.

In-Noti huma stampati b'tipa ħafifa fil-korsiv preċeduti bil-prefiss "NOTA".

5. **Ir-Relazzjoni ma' l-Edizzjoni 1 ta' l-Istandard Eurocontrol għal *On Line Data Interchange***

Dan id-dokument jissupera u jieħu post il-Partijiet 1 u 2 ta' l-Edizzjoni 1 ta' l-Istandard Eurocontrol għal *On Line Data Interchange*. Il-Parti 3, li tiddeskrivi l-protokolli tekniċi li għandhom ikunu użati hi ssuperata mill-Istandard Eurocontrol għal *On Line Data Interchange* — Dokument *Interface Control* il-Parti 1.

6. **It-Tibdil Sinifikanti mill-Edizzjoni 1**

Dawn li ġejjin huma t-tibdil u ż-żidied l-aktar sinifikanti mill-Edizzjoni 1:

1. L-inkorporazzjoni ta' dawn il-messaġġi komplementarji (mhux-mandatorji) fir-rigward tal-proċedura bażika:

   – Messaġġ għal Abrogazzjoni ta' Koordinament (Abrogation of Co-ordination (MAC));

   – Messaġġ ta' *Secondary Surveillance Radar* (SSR) *Code Assignment* (COD);

   – Messaġġ ta' Informazzjoni (INF).

2. Definizzjoni ta' kontenut u format ta' messaġġ biex isostni l-qsim transkonfinali minn titjira fuq passaġġli ma hux definit b'rotta ta' Servizzi ta' Traffiku ta' l-Ajru (ATS), imma li huwa definit bil-punti tal-bidu u t-tmiem ta' sezzjoni ta' rotta.

3. Inkorporazzjoni ta' proċedura ta' djalogu li tippermetti:

   – l-identifikazzjoni u n-negozjar ta' kondizzjonijiet ta' trasferiment mhux regolari minn kontrolluri li jwettqu l-funzjonijiet ta' l-ippjanar;

   – il-provvediment tal-kapaċità ta' l-unità ta' aċċettazzjoni biex tagħmel kontro-proposta għal kondizzjonijiet ta' trasferiment;

   – id-dispożizzjoni ta' faċilitajiet ta' trasferiment ta' komunikazzjoni bħala parti mit-trasferiment tal-proċedura ta' kontroll.

4. L-użu tal-format deskritt fl-Edizzjoni 2 tal-Dokument Bażiku Eurocontrol għal ATS. *Data Exchange Presentation* (ADEXP) hija introdotta. Il-messaġġi kollha speċifikati permezz tal-proċedura bażika u dawk użati matul il-fażi ta' koordinament ta' proċedura ta' djalogu huma deskritti bl-użu ta' fomati kemm ta' l-Organizzazzjoni ta' Avjazzjoni Ċivili — kif ukoll ta' l-ADEXP. Trasferiment ta' messaġġi ta' Komunikazzjoni deskritti permezz tal-proċedura ta' djalogu huma deskritti billi jintuża biss il-format ADEXP.

5. Tħassir ta' dawn l-Annessi ta' l-Edizzjoni 1:

   A: ATC *Unit Identification* (Unità ta' Identifikazzjoni ATC).

   B: OLDI *Message Structure* (Struttura ta' Messaġġ OLDI)

   (il-messaġġi kollha fl-Edizzjoni 3 inklużi l-eżempji).

   D: *Historical Overview* (Ħarsa Ġenerali Storika).

   E: Pjan ta' Implementazzjoni.

   F: Konformità minn Stati.

   G: Linji ta' Gwida għall-Implementazzjoni.

   H: Linji ta' Gwida għall-Evalutazzjoni ta' OLDI.

6. Separazzjoni tal-Parti 3 — Ħtiġiet Tekniċi — mill-ispeċifikazzjoni ta' l-applikazzjoni.

7. **Ir-Relazzjoni ma' Dokumenti Oħra**

Dan id-dokument jagħmel referenza għall-użu ta' żewġ tipi ta' formati ta' qasam fil-kompilazzjoni ta' messaġġi; dawn huma ICAO u ADEXP.

Il-formati ta' oqsma ICAO huwa deskritti fir-Referenza 1. Fil-każ li r-Referenza 1 tkun superata b'dokument ieħor, id-definizzjoni ta' tipi ta' oqsma ICAO għandhom ikunu kif deskritti f'dak id-dokument.

Il-formati ta' oqsma ADEXP huma deskritti fir-Referenza 2.

NOTA *Id-dokumenti li hemm referenza dwarhom huma elenkati fis-Sezzjoni 2.*

8. **Il-Lingwa**

Il-Lingwa Ingliża ġiet użata fit-tħejjija ta' l-oriġinali ta' dan id-dokument.

1. L-INTRODUZZJONI

1.1. L-Iskop

1.1.1. Titjiriet li jkunu qegħdin jiġu pprovduti b'servizz ATC huma ttrasferiti minn unità ATC waħda lejn dik li tkun tmiss b'tali manjera li hija ddisinjata biex tassigura sigurtà sħiħa. Sa biex ikun milħuq dan l-objettiv, hija proċedura normali li kull titjira li taqsam minn fuq fruntiera taż-żoni ta' responsabilità taż-żewġ unitajiet li jikkoordinaw bejniethom bil-quddiem u li l-kontroll tat-titjira jkun trasferit meta din tkun fil, jew biswit ta', l-imsemmija fruntiera.

1.1.2. Meta jitwettqu bit-telefon, il-forniment ta' dettalji dwar titjiriet individwali bħala parti minn proċess ta' koordinazzjoni, dan ikun dmir maġġuri ta' l-unitajiet ATC, partikolarment fil-*Area Control Centres* (ACC) — (Ċentri ta' Kontrolli ta' Żoni). L-użu operazzjonali ta' konnessjonijiet bejn il-*Flight Data Processing System* (FDPS) — (Sistema ta' Proċessar ta' Dettalji dwar Titjira), għall-iskopijiet li jkunu mibdula ċerti "kalkoli" verbali, li huma irreferuti bħala *On-Line Data Interchange* (OLDI), kien beda fl-Ewropa fil-bidu tassnin elf disa' mija u tmeninijiet.

1.1.3. Sabiex tkun iffaċilitata l-implementazzjoni, regoli komuni u formati ta' messaġġi kienu ġew elaborati u miftiehma mill-aġenziji kkonċernati u inkorporati fl-Edizzjoni 1 ta' l-istandard Eurocontrol għal *On-Line Data Interchange*; dan id-dokument, Edizzjoni, kienet ġiet ipproduċuta bħala sostenn tal-kontinwazzjoni ta' żvilupp ta' faċilitajiet bħal dawn b'konformità mal-ħtiġiet EATCHIP.

1.2. L-Iskop

1.2.1. Dan id-dokument jispeċifika l-faċilitajiet u messaġġi li għandhom ikunu pprovduti bejn il-FDPS li jservu lill-unitajiet ATC għal l-iskop li jintlaħaq:

- il-koordinament meħtieġ qabel it-trasferiment ta' titjiriet minn unità waħda lejn dik li tkun tmiss;
- trasferiment ta' komunikazzjoni dwar dawn it-titjiriet.

1.2.2. Dan id-dokument:

- jidefinixxi l-formati ta' messaġġi u regoli għal kontenut;
- jiddeskrivi l-faċilitajiet meħtieġa għal dawk l-unitajiet li huma pre-rekwiżiti għal użu ta' inter-kambjament ta' dettalji għal dan l-iskop.

1.2.3. Dan l-istandard huwa applikabbli bejn l-Istati Membri tal-Eurocontrol ta' faċilitajiet internazzjonali OLDI bejn unitajiet li jipprovdu żona ta' servizz ATC.

1.2.4. **Rakkomandazzjoni** Huwa rakkomandat li Stati tal-Konferenza Ewropea ta' Avjazzjoni Ċivili (ECAC) — (European Civil Aviation Conference) (KEAC) — *għandhom japplikaw dan l-istandard lejn*:

- *faċilitajiet internazzjonali OLDI bejn unitajiet li jipprovdu żona ta' servizz ATC fiż-żona ECAC;*
- *faċilitajiet OLDI bejn unitajiet li jipprovdu żona ta' servizz ATC li huma interni għall-Istat ikkonċernat.*

2. IR-REFERENZI

2.1. Dawn id-dokumenti li ġejjin jinkludu dispożizzjonijiet li, permezz ta' referenza f'dan it-test, jikkostitwixxu dispożizzjonijiet għal dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol.

Fil-waqt tal-publikazzjoni ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol, l-edizzjonijiet indikati għad-dokumenti li hemm referenza dwarhom, kienu validi.

Xi reviżjoni għad-Dokumenti ICAO li hemm referenza dwarhom għandhom ikunu immedjatament meqjusa biex ikun rivedut dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol.

Reviżjonijiet ta' dokumenti oħra ta' referenza m'għandhomx jiffurmaw parti mid-dispożizzjonijiet ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol sa kemm dawk ikunu formalment riveduti u inkorporti f'dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol.

F'każ ta' kunflitt bejn il-ħtiġiet ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol u l-kontenut ta' dawn id-dokumenti l-oħra bħala referenza, dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol għandu jkollu preċedenza.

2.2. Dawn id-dokumenti li ġejjin hemm referenza għalihom f'dan id-Dokument Bażiku:

1. *Procedures for Air Navigation Services — Rules of the Air & Air Traffic Services, ICAO Document 4444, Thirteenth Edition* iddatat 7 ta' Nov. 1996, kif emendat.

2. Edizzjoni 2.0 tad-Dokument Bażiku Eurocontrol għal *ATS Data Exchange Presentation* (ADEXP) — (Preżentazzjoni ta' Skambju ta' Dettalji ATS), referenza DPS-ET1-ST09-STD-01-00, bid-data ta' Ġunju 1998.

3. ID-DEFINIZZJONIJIET, SIMBOLI U ABBREVJAZZJONIJIET

3.1. Id-Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol, dawn id-definizzjonijiet segwenti għandhom ikunu applikabbli.

3.1.1. *Unità li taċċetta* (*Accepting Unit*): L-unità li tipprovdi servizz ATC li għandha tieħu kontroll jew li tkun ħadet kontroll ta' titjira meta t-trasferiment minn unità waħda lejn dik li tkun tmiss ikun sejjer jew ikun fil-fatt seħħ.

3.1.2. *Rikonoxximent* Notifika li messaġġ ikun wasal u li jkun instab li huwa proċessabbli kif xieraq.

3.1.3. *Attivazzjoni* Il-proċess fl-unità ATC li tirċievi li biha l-pjan tat-titjira għat-titjira riferuta ikun aġġornat biex jinkludi d-dettalji ipprovduti mill-unità li titrasferixxi bħala parti mill-proċess ta' koordinament bejn iżżewġ unitajiet u li tirriżulta fil-forniment ta' dettalji lejn il-kontrolluri.

3.1.4. *Altitudni* Id-distanza vertikali ta' livell, punt jew oġġett meqjus bħala punt, imkejjel mil-livell medju tal-baħar.

3.1.5. *Applikar* Dik il-parti tas-sistema sekondarja ATS li tkun konformi ma' dan l-istandard u tidħol bi qbil ma' entitajiet tali f'sistemi ATS oħra.

3.1.6. *Qasam ta' Responsabilità* Spazju ta' l-ajru ta' dimensjonijiet definiti li fihom unità ATC tipprovdi servizz ta' traffiku ta' l-ajru.

3.1.7. *Assoċjazzjoni* Proċedura li biha sistema torbot messaġġ OLDI mwassal ma' pjan ta' titjira għal dħul f'*database*.

3.1.8. *Unità ATC* Unità li tipprovdi servizz ta' kontroll tat-traffiku ta' l-ajru.

3.1.9. *Disponibilità* Probabilità li faċilià tkun aċċessibbli fil-waqt minn dak li jagħmel użu.

3.1.10. *Fruntiera* Il-pjanura (laterali u vertikali) li tillimita ż-żona ta' responsabilità ta' unità ATC.

3.1.11. *Cleared Flight Level (Livell Permissibli għal Titjira)* Il-livell ta' titjira lejn jew li fih it-titjira tkun preżentament ġiet rilaxxata minn ATC.

3.1.12. *Koordinament, ATC* Il-proċess, eżekwit bejn unitajiet ATC b'żoni biswit xulxin ta' responsabilità, li formalment jindirizzaw lil xulxin bil-passaġġ ta' titjiriet ippjanati minn fuq fruntiera, sa biex tkun assigurata s-sigurtà tat-titjira permezz ta' konsistenza ta' l-azzjonijiet li jkun hemm intenzjoni dwarhom.

3.1.13. *Koordinament ta' Messaġġ* Terminu ġeneriku li jirreferi għal messaġġ użat biex titwettaq il-koordinazzjoni ta' ATC. Dawn jinkludu ċ-CDN li hija messaġġ speċifiku deskritt fil-paragrafu 8.8.

3.1.14. *Faġi ta' Koordinament* Fir-rigward ta' titjira partikolari, il-faġi li matulha l-unitajiet ATC li jittrasferixxu u li jirċievu jaqblu dawr il-kondizzjonijiet (e.g. livell tat-titjira, punt ta' fruntiera) li permezz tiegħu it-titjira tgħaddi mill-kontroll ta' wieħed lejn l-ieħor.

3.1.15. *Punt ta' Koordinament* Punt fuq jew biswit il-fruntiera magħrufa minn unitajiet ATC f'sekwenza ta' koordinament u li hemm referenza dwaru f'messaġġi ta' koordinazzjoni.

3.1.16. *Korrelazzjoni* Il-proċess ibbażat fuq kriterja definita li tgħaqqad dettalji ta' pjan ta' titjira mal-faxxa tar-radar ta' l-istess titjira, normalment għal preżentazzjoni fuq "wirja" ta' kontrollur.

3.1.17. *Standard Eurocontrol* Xi speċifikazzjonijiet għal karatteristiċi fiżiċi, konfigurazzjoni, materjal, twettiq, impjegati jew proċedura, li l-applikar uniformi tagħhom ikun ġie approvat bħala essenzjali għall-implementazzjoni fis-sistemi ATS fl-Istati Membri Eurocontrol. Standard Eurocontrol m'għandhiex tkun f'kunflitt ma' Standards ICAO, imma, fejn xieraq, għandhom jikkumplementaw lil dan ta' l-aħħar.

3.1.18. *Kontrollur Eżekettiv* Kontrollur li jipprovdi istruzzjonijiet direttament lejn titjiriet taħt il-kontroll tiegħu/tagħha. Kontrolluri bħal dawn jinkludu dawk li jipprovdu servizz ta' żona ta' kontroll bir-radar.

3.1.19. *Livell ta' Ħruġ* Livell li fih titjira tkun ġiet ikkoordinata biex taqsam punt ta' trasferiment ta' kontroll. Livell ta' ħruġ jista' jinkludi kondizzjonijiet supplementari ta' qsim li jiddefinixxu faxxa ta' livell li fih tkun qiegħda titjira fit-tlugħ/inżul.

3.1.20. *Pjan ta' titjira* Informazzjoni speċifikata pprovduta lejn unitajiet ta' servizz ta' traffiku bl-ajru, b'relatività għal titjira intenzjonata jew parti minn titjira ta' ajruplan. B'żieda, informazzjoni li tkun akwistata minn pjan ta' titjira għal titjira speċifika li tinżamm fi FDPS.

3.1.21. *Ġenerat* Proċess f'sistema ATC meta *d-data*; relevanti jkunu estratti minn bażi ta' dettal(ji) u messaġġ ikun maħluq għal trasmissjoni lejn unità ATC li tirċievi.

3.1.22. *Format ICAO* Il-format utilizzat għal trasmissjoni mill-art lejn l-art ta' messaġġi ATS u li tuża tipi u separaturi ta' oqsma deskritti fir-Referenza 1.

3.1.23. *Livell* Terminu ġeneriku li jirrigwarda l-pożizzjoni vertikali ta' ajruplan waqt titjira; f'dan l-istandard it-terminu livell jew livell ta' titjira jinkludi altitudni f'dak il-każi meta dan ikunu użat.

3.1.24. *Notifikazzjoni* Il-proċess li bih l-unità li titrasferixxi titrażmetti dettalji biex taġġorna s-sistema fl-unità li tirċievi bi thejjija għal faġi ta' koordinament.

3.1.25. *Unità li Tirċievi* Unità ATC fejn ikun intbagħat il-messaġġ.

3.1.26. *Affidabilità* Il-persentaġġ tad-disponibilità skedata li matulha s-servizz għandu jkun operabbli.

3.1.27. *Livell mitlub ta' titjira* Livell mitlub ta' titjira mit-titjira fil-pjan ta' titjira.

3.1.28. *Reviżjoni* Emenda għad-dettal li kien intbagħat qabel minn unità ATC li titrasferixxi lejn unità ATC li tirċievi.

3.1.29. *Livell Supplementari ta' Qsim* Livell, fil-, jew 'il fuq minn, jew fil-, jew 'l isfel minn, li titjira tkun ġiet ikkoordinata biex taqsam il-punt ta' kontroll ta' trasferiment. Il-livell supplementari, jekk preżenti, huwa element ta' livell ta' ħruġ.

3.1.30. *Sistema ta' Pjan ta' titjira* Informazzjoni li tkun akkwistat minn pjan ta' titjira għal titjira speċifika li tinżamm fi FDPS.

3.1.31. *Ħin tat-Transazzjoni* Intervall ta' ħin wara li jkun inbeda messaġġ li matulu trasmissjoni, proċessar inizjali fis-sistema li tirċievi, ġenerazzjoni u trasmissjoni ta' messaġġ ta' rikonoxximent, u l-identifikazzjoni tiegħu fis-sistema tat-trasferiment, fejn ikunu mwettqa.

3.1.32. *Trasferiment ta' Punt ta' Kontroll* Punt definit, lokalizzat matul passaġġ ta' titjira ta' ajruplan, li fih ir-responsabilità biex ikun ipprovdut ATS lejn ajruplan ikun trasferit minn unità ATC waħda jew pożizzjoni ta' kontroll lejn dik li tkun tmiss. Mhux neċessarjament konċidenti ma' punt ta' koordinament.

3.1.33. *Fażi ta' Trasferiment* Fażi ta' titjira li tkun skond il-fażi ta' koordinament, li matulha t-trasferiment ta' komunikazzjoni jkun esegwit.

3.1.34. *Unità li Titrasferixxi* F'sekwenza ta' koordinament, l-unità ATC responsabbli biex tipprovdi servizz lejn titjira qabel il-fruntiera u li tibda l-fażi ta' koordinament ma' l-unità li tkun tmiss.

3.1.35. *Ittrasmetti* Ikkomunika messaġġ minn sistema lejn oħra.

3.1.36. *Unità* Unità ta' servizz tat-traffiku bl-ajru

3.1.37. *Avviż* Messaġġ muri f'qagħda ta' ħidma meta l-proċess ta' koordinament awtomatiku ikun falla.

3.2. **Is-Simboli u L-Abbrevjazzjonijiet**

Għall-iskopijiet ta' dan l-istandard Eurocontrol, dawn is-simboli u abbrevjazzjonijiet għandhom ikunu applikabbli.

ABI *Advance Boundary Information Message* (Messaġġ bil-Quddiem ta' Informazzjoni dwar Fruntiera)

ACC *Area Control Centre* (Ċentru ta' Kontroll taż-Żona)

ACP *Accept Message* (Aċċetta l-Messaġġ)

ACT *Activate Message* (Agħmel il-Messaġġ attiv)

ADEXP *ATS Data Exchange Presentation* (Preżentazzjoni ta' Skambju ta' Dettalji)

ATC *Air Traffic Control* (Kontroll tat-Traffiku ta' l-Ajru)

ATM *Air Traffic Management* (Amministrazzjoni tat-Traffiku ta' l-Ajru)

ATS *Air Traffic Service* (Servizz tat-Traffiku ta' l-Ajru)

CDN *Co-ordination Message* (Messaġġ ta' Koordinament)

CNL *Flight Plan Cancellation* (Kanċellazzjoni ta' Pjan ta' Titjira)

COD *SSR Code Assignment Message* (Kodiċi SSR ta' Assenjament ta' Messaġġ)

COF *Change of Frequency Message* (messaġġ ta' tibdil ta' frekwenza)

COP *Co-ordination Point* (Punt ta' Koordinament)

DED *Directorate of EATCHIP Development, Eurocontrol* (Żvilupp tad-Direttorat ta' EATCHIP, Eurocontrol)

EATCHIP	*European ATC Harmonisation and Integration Programme* (Programm ta' Armonizzazzjoni u Integrazzjoni ta' ATC Ewropea)
ECAC	*European Civil Aviation Conference* (Konferenza Ewropea ta' l-Avjazzjoni Ċivili)
ETO	*Estimated Time Over* (Kalkolu ta' Ħin Superat)
ETOT	*Estimated Take-off Time* (Ħin ikkalkulat għat-tluq)
EWPD	*EATCHIP Work Programme Document* (Dokument ta' Programm ta' Ħidma EATCHIP)
FDPS	*Flight Data Processing System* (Sistema ta' Proċessar ta' Dettalji ta' Titjira)
FRF	*Further Route of Flight* (Rotta ulterjuri ta' Titjira)
HMI	*Human-Machine Interface* (Interface bejn Umani u Magni)
HOP	*Handover Proposal Message* (Proposta għal Messaġġ li jgħaddi r-responsabilita)
ICAO	*International Civil Aviation Organisation* (Organizzazzjoni Internazzjonali ta' Avjazzjoni Ċivili)
INF	*Information Message* (Messaġġta' Informazzjoni)
LAM	*Logical Acknowledgement Message* (Messaġġ loġiku ta' rikonoxximent)
LoA	*Letter of Agreement* (Ittra ta' Ftehim)
MAC	*Message for Abrogation of Co-ordination* (Messaġġ ta' abrogazzjoni ta' koordinazzjoni)
MAS	*Manual Assumption of Communications* (Teħid Manwali ta' Komunikazzjonijiet)
NM	*Nautical Mile* (Mil Nawtiku)
OLDI	*On-Line Data Interchange* (Inter-Skambju ta' Dettalji On-Line)
ORCAM	*Originating Region Code Assignment Method* (Metodu ta' Origini għal Assenjament tal-Kodiċi Reġjonali)
PAC	*Preliminary Activate Message* (Messaġġ ta' Attivar Prelimenari)
RAP	*Referred Activate Proposal Message* (Messaġġ ta' proposta attiva ta' referenza)
REV	*Revision Message* (Reviżjoni ta' Messaġġ)
RJC	*Reject Co-ordination Message* (Messaġġ ta' caħda ta' koordinazzjoni)
ROF	*Request On Frequency Message* (messaġġ dwar talba ta' Frekwenza)
RRV	*Referred Revision Message* (Messaġġ għal Referenza ta' Reviżjoni)
SBY	*Stand-by Message* (messaġġ ta' stennija)
SDM	*Supplementary Data Message* (messaġġ ta' dettalji supplementaji)
SSR	*Secondary Surveillance Radar* (Sorveljanza Sekondarja bir-Radar)
SYSCO	*System Supported Co-ordination* (Sistema ta' Sostenn Ikkoordinat)
TI	*Transfer Initiation* (Bidu ta' Trasferiment)
TIM	*Transfer Initiation Message* (Messaġġ ta' bidu ta' trasferiment)
TWR/APP	*Tower (aerodrome control) and Approach Control* (Torri (kontroll ta' ajruport) u Kontroll tar-Resqien)

4. Il-ĦTIĠIET ĠENERALI

4.1. L-Introduzzjoni

Din is-sezzjoni tiddeskrivi l-ħtiġiet operazzjonali ġenerali meħtieġa għall-implementazzjoni ta' faċilità OLDI bejn unitajiet ATC u l-klassifikazzjoni u t-twettiq ta' ħtiġiet tat-tipi differenti ta' messaġġi użati.

4.2. **Il-Ħtiġiet ta' Sistema ta' Proċessar ta' Dettalji ta' Titjira.**

4.2.1. *Il-Bażi ta' Dettalji ta' Titjira*

Unitajiet li jutilizzaw faċilità deskritti f'dan id-dokument għandhom ikunu pprovduri bid-dettalji minn FDPS li jkun fiha l-informazzjoni kollha meħtieġa għal esebizzjoni, proċessar u kompilar tal-messaġġi kif speċifikati. Is-sorsi primarji ta' dettall għal kull titjira huwa l-pjan ta' titjira kif ippreżentat minn, jew fl-isem ta' il-pilota li jkollu l-kmand. Unitajiet oħra ta' dettalji akkwistati mill-ipproċessar ta' pjanijiet ta' titjira b'referenza lejn l-ambjent ta' l-unità kkonċernata.

4.2.2. *L-Operat f'Ħin Attwali*

Il-proċedura OLDI tinkludi ġrajjiet fit-trasferiment ta' unità ATC biex jinbdew il-funzjonijiet meħtieġa għal preżentazzjoni fil-waqt ta' dettalji lejn il-kontrollur li jitrasferixxi u t-trasmissjoni ta' dettali ikkoordinati ta' dettalji lejn l-unità li taċċetta. Għal dan l-iskop l-FDPS għandha tkun tista' li tibda l-funzjonijiet bi tqabbil tal-*Co-ordinated Universal Time* (Ħin Universali Ikkoordinat) u parametri ta' ħin applikabbli malħinijiet f'pożizzjonijiet speċifikati fuq ir-rotta tat-titjira kif iddeterminata mid-*database* tat-titjira.

4.2.3. *Il-Kapaċità ta' Dettalji ta' Komunikazzjonijiet*

4.2.3.1. L-FDPS għandha tkun tista' tirċievi u titrasmetti dettalji ta' titjira fil-format applikabbli għall-messaġġ kif speċifikat f'dan id-dokument permezz tal-medja ta' dettalji ta' komunikazzjoni li ssostni l-funzjoni OLDI.

4.2.3.2 **Rakkomandazzjoni** *L-FDPS għandha jkollha l-potenzjal ta' żvilupp biex jippermetti ż-żieda ta' messaġġi ġodda li jistgħu jkunu inklużi fl-edizzjonijiet futuri ta' dan l-istandard.*

4.2.3.3. Fil-ħtiġiet ta' twettiq speċifikati f'dan id-dokument, il-medja ta' dettalji ta' komunikazzjoni għandha tipprovdi applikar-lejn-applikar mgħaġġel u ta' affidabbli ta' skambju ta' dettalji billi:

– jassigura l-integrità ta' trasmissjonijiet ta' messaġġ OLDI;

u

– monitoraġġ jew ta' konnesjoni punt-lejn-punt jew ta' *l-istatus* ta' oqfsa ta' komunikazzjonijiet, skond kif applikabbli.

4.2.3.4. L-FDPS għandu javża l-pożizzjonijiet ta' ħidma meta anomaliji jkunu misjuba minn sistema ta' komunikazzjoni ta' dettalji.

4.2.4. *Funzjonijiet ta' Applikazzjoni*

4.2.4.1. Is-sistema użata għal provvediment ta' faċilitajiet OLDI għandha tkun tista' tirċievi awtomatikament, taħżen, tipproċessa, tiġbed u twassal għal esibizzjoni, u tittrasmetti dettalji relatati ma' OLDI f'ħin attwali.

4.2.4.2. L-FDPS għandha:

– tirrifletti dettalji kurrenti operazzjonali relevanti lejn funzjoni OLDI kif meħtieġ b'dan l-istandard, aġġornati jew awtomatikament, permezz ta' dħul manwali, jew b'għaqda tat-tnejn;

– tkun tista' tiġbed elementi bħal dawk mid-database tal-pjan tat-titjira;

– tidentifika l-unità ATC li tmiss fuq ir-rotta tat-titjira.

4.2.4.3. Dan li ġej għandu jkun miftiehem bilateralment:

– Co-ordination Points (COPs); (Punt ta' Koordinament)

– Punti ta' Riferenza użati għal notazzjonijiet ta' direzjoni u distanza fl-identifikar tal-COP fuq segmenti diretti, 'il barra mir-rotta ATS, meta użata.

NOTA *Il-COP tista' mhux dejjem tkun identika mal-punti ta' kontroll tat-trasferiment.*

4.2.5. *Human-Machine Interface (HMI) (Interface bejn Umani u Magni)*

4.2.5.1. L-HMI għandha tkun tista':

– tesebixxi l-kontenut operazzjonali ta' messaġġi OLDI u twissijiet relevanti dwar messaġġi mwassla għal attenzjoni immedjata;

– koordinazzjoni ta' rotta u twissijiet ta' trasferiment ta' messaġġ lejn pożizzjonijiet operabbli li huma responsabbli għal koordinament tat-titjiriet ikkonċernati.

4.2.5.2. L-impjegati ta' l-ATC għandhom ikunu ipprovduti b'mezzi biex jimmodifikaw id-dettalji li l-kontenut operazzjonali tal-messaġġi jkunu akkwistati kif meħtieġ b'dan id-dokument.

4.2.5.3. L-HMI għandha tindika li t-trasmissjoni tal-messaġġi tkun qiegħda sseħħ jew li jkunu ġew trasmessi b'suċċess, kif xieraq.

4.2.5.4. Twissija jew notifika ta' l-ATC xierqa jew pożizzjonijiet tekniċi għandhom ikunu ġġenerati awtomatikament jekk l-ebda rikonoxximent ma jkun wasal fil-parametri ta' ħin wara t-trasmissjoni ta' koordinament jew trasferiment ta' messaġġ.

4.2.5.5. Twissija jew notifika għandha tkun fil-għamla li immedjatament tattira l-attenzjoni tal-pożizzjoni xierqa ta' ħidma.

4.2.5.6. **Rakkomandazzjoni** *L-HMI u l-pożizzjoni ATC li jużaw OLDI għandhom jipprovdu twissija jekk il-faċilità OLDI ma tkunx disponibbli.*

4.2.6. *Bidu ta' Messaġġi*

4.2.6.1. Kull sistema għandha jkun fiha sistema ta' parametri sa biex ikunu assigurati fil-waqt, bidu awtomatiku ta' messaġġi OLDI.

4.2.6.2. **Rakkomandazzjoni** *Il-kapabilità li manwalment tkun mibdija t-trasmissjoni ta' messaġġ ta' koordinazzjoni qabel il-ħin tat-trasmissjoni ikkalkolat, għandu jkun ipprovdut.*

4.2.6.3. Il-ġrajja awtomatika għandha dejjem tkun assigurata, jekk bidu manwali ma jkunx esegwit.

4.2.6.4. Is-sistema għandha tutilizza parametri ta' ħin biex ikun definit dan li ġej:

– ħin ta' tħejjija, qabel it-trasmissjoni, waqt li l-kontenut operazzjoni tal-messaġġ fl-unità li titrasferixxi jkun esibit;

– ħin ta' tħejjija, globali jew COP, biex ikun trasmess il-messaġġ, meta applikabbli;

– ħin wara t-trasmissjoni ta' messaġġ li matulu rikonoxximent ta' livell ta' applikazzjoni għandu jkun wasal (*time-out*).

4.2.6.5. Messaġġ għandu jkun trasmess mingħajr dewmien meta l-informazzjoni meħtieġa tkun disponibbli f'ħin aktar tard minn dak li fih kieku kien ikun trasmess.

Eżempju Titjira tibda l-parti GAT IFR f'punt qrib il-fruntiera li imbagħad din taqsam; l-ETO fil-punt huwa mgħarraf tmien minuti qabel il-COP f'liema waqt trasmissjoni ta' messaġġ ACT ikun diġà tard, kif ibbażat fuq il-parametri tal-ħin; il-messaġġ jintbagħat mingħajr dewmien.

4.2.7. *Il-Wasla ta' Messaġġi*

4.2.7.1. Is-sistema ATC għandha tkun tista':

– tirċievi messaġġi OLDI;

– tipproċessahom awtomatikament bi qbil ma' dan l-istandard;

– toħroġ id-dettalji dwar it-titjira bi qbil mal-messaġġ li jkun wasal, u tesebixxi t-twissijiet meħtieġa fil-każ ta' inkonsistenza fid-dettalji li jkunu waslu;

– tiġġenera u titrasmetti awtomatikament messaġġi ta' rikonoxximent fil-livell ta' l-applikazzjoni.

4.2.7.2. Messaġġ ta' rikonoxximent (*Logical Acknowledgement* (LAM), *Accept* (ACP) or *Stand-by* (SBY) *Message*) għandu jkun iġġenerat u trasmess meta l-messaġġ korrispondenti ikun ġie ipproċessat u l-preżentazzjoni tar-riżultati ta' l-ipproċessar lejn il-pożizzjonijiet xierqa, kif meħtieġ, ikun assigurat.

NOTA *Kondizzjonijiet dettaljati biex jiġi ġġenerat rikonoxximent huma speċifikati individwalment għal kull messaġġ.*

4.3. **L-Aġġornament minn Dettalji ta' Sorveljanza**

Rakkomandazzjoni *Sa biex tkun assigurata l-eżattezza tad-dettal dwar il-kalkolu tal-ħin, informazzjoni akwistata mis-sejba ta' titjiriet permezz tar-radar jew mezzi oħra ta' sorveljanza, għandhom ikunu użati biex jaġġornaw id-database tal-pjan tat-titjira.*

4.4. **Ir-Rekordjar ta' *Data* OLDI**

4.4.1. *Kontenut*

Il-kontenuti tal-messaġġi kollha OLDI u l-ħin tal-wasla għandhom ikunu rrekordjati.

4.4.2. *Faċilitajiet*

Faċilitajiet għandhom ikunu disponibbli biex jinġabru u jkunu murija mad-dettalji rrekordjati.

4.5. **Id-Disponibbilità, l-Affidabilità, is-Sigurtà tad-Dettalji u l-Integrità tad-Dettalji**

4.5.1. *Id-Disponibilità*

4.5.1.1. Il-faċilità OLDI għandha tkun disponibbli matul is-sigħat ta' ċaqliq normali u qawwija ta' traffiku bejn iż-żewġ unitajiet ikkonċernati.

4.5.1.2. **Rakkomandazzjoni** *Il-faċilità OLDI għandha tkun disponibbli 24 siegħa kull jum.*

4.5.1.3. Xi perijodi skedati bħala ħin-ta'-waqfien (u b'ħekk disponibilità ta' ħin ippjanat) għandhom ikunu miftiehma bilateralment bejn iż-żewġ unitajiet ikkonċernati.

4.5.2. *L-Affidabilità*

4.5.2.1. Affidabilità f'kull konnessjoni OLDI għandha tkun ta' mill-anqas 99,86 % (ekwivalenti għal ħin-ta'-waqfien ta' mhux aktar minn 12 il-siegħa kull sena ibbażati fuq disponibilità ta' 24-siegħa).

4.5.2.2. **Rakkomandazzjoni** *Meta operazjonalment iġġustifikata, affidabilità ta' mill-anqas 99,99 % (ekwivalenti għal ħin-ta'-waqfien ta' mhux aktar minn 52 minuti kull sena, ibbażati fuq disponibilità ta' 24 siegħa) għandha tkun ipprovduta.*

4.5.3. *Is-Sigurtà ta' Dettalji*

Rakkomandazzjoni *Metodi ta' sigurtà ta' dettalji (e.g. dritt ta' aċċess, verifika ta' sorsi) u, fejn applikabbli, amministrazzjoni tan-network, għandhom ikunu applikabbli għal faċilitajiet OLDI.*

4.5.4. *L-Integrità ta' Dettalji*

Ir-rata ta' falliment f'livell ta' applikar m'għandhiex teċċedi żball ta' trasmissjoni kull 2 000 messaġġ.

4.6. **Evalutazzjoni Operazjonali**

4.6.1. *Perijodu ta' Evalutazzjoni*

Kull faċilità OLDI ġdida, inkluża faċilità ġdida dwar konnessjoni eżistenti, għandha tkun suġġetta għal perijodu ta' evalutazzjoni biex tkun ivverifikata l-integrità tad-dettalji, l-eżatezza tagħhom, it-twettiq, il-kompatibilità ma proċeduri ATC u s-sigurtà ġenerali qabel l-implementazzjoni operazjonali tagħhom.

NOTA *Proċedura biex tgħin fl-evalutazzjoni ta' faċilità ġdida OLDI hija disponibbli mis-Segretarjat OLDI, Eurocontrol.*

4.6.2. *Data ta' Introduzjoni Operazjonali*

Id-data ta' l-introduzjoni operazjonali, li timplika t-twettiq tal-perijodu ta' evalutazzjoni, għandha tkun formalment miftiehma bejn iż-żewġ unitajiet.

5. **KATEGORIJI TA' MESSAĠĠI**

5.1. **Ġenerali**

5.1.1. *Skop*

Din is-Sezzjoni tad-dokument:

– tiddiffenixxi l-kategoriji ta' messaġġi;

– tiddikjara l-ħtiġiet tal-ħin tat-transazzjoni għal kategoriji;

– tistqarr liema messaġġi huma mandatorji u liema huma kumplimentarji;

– tassenja t-tipi ta' messaġġi lejn kategoriji.

5.1.2. *Kategoriji ta' Messaġġi*

Messaġġi OLDI ġew assenjati lil dawn il-kategoriji:

– Kategorija 1: Trasferiment ta' Komunikazzjoni;

– Kategorija 2: Koordinazzjoni;

– Kategorija 3: Notifikazzjoni.

5.2. **Ħinijiet ta' Transazzjoni**

5.2.1. *Kondizzjonijiet tal-Ħinijiet tat-Transazzjoni*

5.2.1.1. Il-ħinijiet speċifikati ta' transazzjoni jinkludu trasmissjoni, proċessar inizjati mill-unità li tirċievi, ħolqien ta' messaġġ ta' rikonoxximent, it-trasmissjoni tiegħu u l-wasla għand l-unità li titrasferixxi. Il-messaġġi awtomatiċi ta' rikonoxximent LAM u SBY kienu għalhekk, ma ġewx assenjati lejn kategorija ta' messaġġ.

5.2.1.2. Il-ħinijiet massimi ta' transazzjoni għal kategoriji differenti ta' messaġġi għandhom ikunu kif speċifikati fit-Tabella 5-1.

Tabella 5-1

Ħinijiet Massimi ta' Transazzjoni

Kategorija ta' Messaġġ	90 %	99,8 %
1	4 sek	10 sek
2	10 sek	25 sek
3	15 sek	45 sek

5.2.1.3. Valur ta' *time-out* għandu jkun definit għal kategorija jew tip ta' messaġġ.

5.2.1.4. Jekk l-ebda rikonoxximent ma jkun wasal matul il-ħin speċifikat wara t-trasmissjoni, messaġġ għandu jkun meqjus li kien ġie trasmess jew ipproċessat mingħajr suċċess u ħruġ ta' twissija kif speċifikat fis-sezzjoni pertinenti ta' dan id-dokument.

5.2.1.5. **Rakkomandazzjoni** *Rakkomandazzjoni Il-valuri ta' time-out għal dawn it-tliet kategoriji m'għandux jeċċedi 12- il sekonda, 30 sekonda u 60 sekonda rispettivament.*

5.3. **Klassifikazzjoni u Kategorizzazzjoni ta' Messaġġi**

5.3.1. *Klassifikazzjoni ta' Messaġġi — Mandatorji u Komplimentarji*

5.3.1.1. Messaġġi deskritti f'dan id-dokument huma ikklassifikati jew bħala mandatorji inkella komplimentari.

5.3.1.2. Meta messaġġ huwa deskritt bħala mandatorju (M) għal trasmissjoni (TX), proċessar għandu jkun inkluż sabiex ikunu jistgħu jintbagħtu messaġġi bħal dawn.

5.3.1.3. Meta messaġġ huwa deskritt bħala mandatorju għal biex ikun jista' jasal (REC), proċessar għandu jkun inkluż sabiex ikun jista' jipproċessa l-messaġġi li jkunu waslu.

NOTA *F'każi eċċezzjonali, meta ċ-ċaqliq ta' traffiku bejn żewġunitajiet ikunu f'direzzjoni waħda, il-messaġġi mandatorji għandhom ikunu applikabbli lejn direzzjoni waħda biss.*

5.3.1.4. Meta messaġġ huwa deskritt bħala komplimentari (C) għal trasmissjoni, l-ipproċessar għandu jkun inkluż sa biex ikun jista jibgħat messaġġi bħal dawn jekk meħtieġmill-unità li tibgħat u miftiehma bilateralment ma' l-unità li tirċievi.

NOTA *Messaġġi kumpimentarji jistgħu jintużaw f'direzzjoni waħda biss kif determinat mill-ħtiġiet operazzjonali.*

5.3.1.5. Meta messaġġ huwa deskritt bħala kumplimentari għal biex ikun jista' jasal, l-ipproċessar għandu jkun inkluż sabiex ikun jista' jipproċessa l-messaġġi li jkunu waslu meta l-użu bħal dan ikun ġie miftiehem bilateralment.

5.3.1.6. Il-ħtiġiet deskritti fit-Tabelli 5-3 u 5-4 huma applikabbli biss meta l-użu tal-proċedura ta' Djalogu għal Koordinazzjoni u/jew Trasferiment ta' Komunikazzjoni rispettivament tkun ġiet miftiehma bilateralment bejn unitajiet ATC.

5.3.2. *Kategorizzazzjoni ta' Messaġġi*

5.3.2.1. Il-kategorizzazzjoni ta' messaġġi għal proċedura bażika hija speċifikata fit-Tabella 5-2.

5.3.2.2. Il-kategorizzazzjoni ta' koordinazzjoni ta' messaġġi addizzjonali għal proċedura ta' djalogu hija speċifikata fit-Tabella 5-3.

5.3.2.3. Il-kategorizzazzjoni ta' trasferiment ta' messaġġi ta' komunikazzjoni għal proċedura ta' djalogu hija speċifikata fit-Tabella 5-4.

Tabella 5-2

Proċedura Bażika ta' Messaġġi

Tip ta' messaġġ	Abbrevjazzjonijiet	Kategorija	Trasmissjoni	Wasla
Fruntiera Avvanzata Informazzjoni	ABI	3	M	M
Attivar	ACT	2	M	M
Reviżjoni	REV	2	C ([1])	C ([1])
Attivar Prelimenari	PAC	2	C	C
Abrogazzjoni ta' Koordinazzjoni	MAC	2	C	C
Assenjar ta' Kodiċi SSR	COD	2	C	C
Informazzjoni	INF	3	C	C
Rikonoxximent loġiku Messaġġ	LAM		M	M

NOTA
([1]) Mandatorju ghal TX u REC meta użata fi proċedura ta' djalogu.

Tabella 5-3

Proċedura ta' Djalogu, Fażi ta' koordinament — Messaġġi
(Bħala żieda ghat-Tabella 5-2)

Tip ta' messaġġ	Abbrevjazzjonijiet	Kategorija	Trasmissjoni	Wasla
Attivar ta' Proposta Riferuta	RAP	2	C	M
Reviżjoni Riferuta	RRV	2	C	M
Koordinazzjoni	CDN	2	M	M
Stand-by ([1])	SBY		M	M
Aċċetta	ACP	2	M	M
Ċaħda ta' Koordinament ([2])	RJC	2	C	C

NOTI
([1]) Ara l-paragrafu 5.2.1.1 Kondizzjonijiet ta' Ħin ta' Transazzjoni.
([2]) Mhux użat fil-konfigirazzjonijiet kollha ta' l-ispazju ta' l-ajru.

Tabella 5-4

Proċedura ta' Djalogu Fażi ta' Trasferiment ta' Messaġġi

Tip ta' messaġġ	Abbrevjazzjonijiet	Kategorija	Trasmissjoni	Wasla
Inizjar ta' Trasferiment	TIM	1	M	M
Dettalji Supplementai	SDM	1	([1])	([1])
Proposta ta' Konsenja	HOP	1	M	M
Skambju ta' Frekwenza ([2])	COF	1	C	M
Talba fuq Frekwenza	ROF	1	C	M
Assum Manwali ([2])	MAS1	1	C	M

NOTI
([1]) M meta mibgħuta lejn unità li titrasferixxi; C meta mibgħuta minn unità li taċċetta.
([2]) Proċeduri bilateralment miftiehma għandhom ikunu speċifikati li meta t-trasferiment isehh fir-rigward ta' direzzjoni moghdija ta' ċaqliq ta' traffiku, bħala minimu, jew lill-unità tat-trasferiment ghandha tibghat messaġġ COP jew lill-unità li taċċetta ghandha tibghat messaġġ MAS.

6. PROĊEDURA BAŻIKA — MESSAĠĠI MANDATORJI

6.1. Ġenerali

6.1.1. *Deskrizzjoni ta' Ħtieġa*

Din is-sezzjoni tiddeskrivi il-ħtieġa minima fil-livell ta' applikazzjoni għall-implementazzjoni ta' faċilitajiet OLDI.

6.1.2. *Implementazzjoni*

Unitajiet li jużaw OLDI għal koordinament ta' titjiriet għandhom jimplementaw l-ABI, ACT u LAM kif deskritt f'din is-sezzjoni, ħlief meta jkun ġie bilateralment miftiehem biex jintuża l-koordinament ta' proċedura ta' djalogu kif deskritta fis-sezzjoni 8 ta' dan id-dokument, f'liema każ il-kundizzjonijiet għall-użu ta' messaġġi ACT u LAM huma definiti f'dik is-sezzjoni.

6.2. Advance Boundary Information Message (ABI) (Messaġġ bil-Quddiem ta' Informazzjoni dwar Fruntiera)

6.2.1. *Skop tal-Messaġġ ABI*

L-ABI jissodisfa dawn il-ħtiġiet operazzjonali:

– jipprovdi għall-akwist ta' dettalji nieqsa mill-pjan tat-titjira;

– jipprovdi informazzjoni bil-quddiem tal-fruntiera u reviżjoniet dwarhom lejn l-unità ATC li tkun tmiss;

– jaġġorna d-dettalji ta' pjan bażiku ta' titjira;

– jiffaċilità korrelazzjoni kmieni ta' passaggi tar-radar;

– jiffaċilità settur eżatt ta' terminu fil-qosor tal-kalkolu ta' tagħbija.

L-ABI huwa messaġġ ta' notifika.

6.2.2. *Kontenuti tal-Messaġġ*

Il-messaġġ ABI għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– It-Tip ta' messaġġ;

– In-Numru tal-Messaġġ;

– L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan;

– Il-Modalità u Kodiċi SSR (jekk disponibbli);

– L-Ajruport tat-Tluq;

– L-Estimi ta' Dettalji;

– L-Ajruport ta' Destinazzjoni;

– In-Numru u t-Tip ta' l-ajruplan;

– It-Rotta (voluntarja);

– Id-Dettalji l-Oħra tal-Pjan tat-Titjira (voluntarja).

NOTA *Ir-regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

6.2.3. *Ir-Regoli ta' l-Applikazzjoni*

6.2.3.1. Ġenerali

6.2.3.1.1. Ħlief kif hemm ipprovdut fi 6.2.3.1.3. u 6.2.3.1.4 hawn taħt, wieħed jew aktar messaġġi ABI għandhom jintbagħtu għal kull titjira li tkun ippjanata li taqsam il-fruntiera ta' oqsma ta' responsabilità suġġetti għal proċeduri OLDI.

6.2.3.1.2. Meta jintbagħtu, l-messaġġi ABI għandhom jippreċedu l-messaġġ *Activate* (ACT) jew il-messaġġ *Referred Activate Proposal* (RAP).

6.2.3.1.3. Il-Messaġġ *ABI* m'għandux ikun iġġenerat jekk messaġġ *Activate* Prelimenari (PAC) jkollu jkun mibgħut.

6.2.3.1.4. **Rakkomandazzjoni** *It-Trasmissjoni ABI għandha tkun ristretta jekk il-messaġġ ACT jew RAF ikun jistenna għal trasmissjoni immedjata jew f'intervall ta' ħin li jkun bilateralment miftiehem.*

NOTA *L-iskop ta' din ir-rakkomandazzjoni huwa biex ikun evitat it-tentattiv ta' riżoluzzjoni simultanja ta' anomalija f'pożizzjonijiet differenti fl-unità li tirċievi fir-rigward ta' messaġġi ABI u ACT għall-istess titjira.*

6.2.3.1.5. Messaġġ ABI rivedut għandu jintbagħat jekk messaġġ ACT sussegwenti ma jkunx ġie iġġenerat u:

– ir-rotta ta' titjira tkun ġiet immodifikata hekk li l-COP ta' messaġġ ABI preċedenti ma jkunx aktar eżatt;

– l-ajruport ta' destinazzjoni jkun ġie mibdul;

jew

– it-tip ta' ajruplan ikun ġie mibdul.

6.2.3.1.6. **Rakkomandazzjoni** *Il-Messaġġi ABI riveduti għandhom jintbagħtu jekk messaġġi ACT sussegwenti ma jkunux ġew iġġenerati u wieħed minn dawn id-dettalji li ġejjin ikunu suġġetti għal bidla:*

– Il-livell mistenni ta' qsim ta' fruntiera;

– Il-kodiċi mistennija fil-punt ta' trasferiment ta' kontroll;

– Meta l-ħin ikkalkolat fuq (ETO) fil-COP jiddiferixxi mill-messaġġ ABI preċedenti aktar milli mil-ħin speċifikat fl-Ittra ta' Ftehim (LoA);

– Xi dettalji oħra miftiehma bilateralment.

6.2.3.2. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

6.2.3.2.1. Is-sistema ATC li tirċievi messaġġ ABI għandha tipprova assoċjazzjoni mad-dettal korrispondenti ta' pjan ta' titjira.

6.2.3.2.2. Jekk l-assoċjazzjoni ta' pjan ta' titjira ma jkunx b'suċċess, pjan ta' titjira għandu jkun maħluq awtomatikament jew manwalment fis-sistema li tirċievi.

6.2.3.2.3. Jekk l-assoċjazzjoni ta' pjan ta' titjira jkun sar b'suċċess imma diskrepanza tkun identifikata bejn id-dettalji fil-messaġġ u d-dettalji korrispondenti fis-sistema li tirċievi li jkunu jirriżultaw fil-ħtieġa ta' azzjoni korrettiva mal-wasla ta' dan il-messaġġ ACT, id-diskrepanza għandha tkun irriferuta lejn pożizzjoni xierqa għal reżoluzzjoni.

6.2.3.3. Parametri ta' Ħin għat-Trasmissjoni

6.2.3.3.1. Il-messaġġġħandu jkum trasmess numru parametri ta' minuti qabel il-ħin ikkalkolat fil-COP.

6.2.3.3.2. Il-parametri ta' ġenerazzjoni ABI għandhom ikunu inklużi fil-LoA bejn l-unitajiet ATC ikkonċernati.

6.2.3.3.3. **Rakkomandazzjoni** *Il-Prametri ta' ġenerazzjoni ABI għandhom ikunu:*

– varjabbli, ibbażati fuq id-dispożizzjonijiet tal-LoA;

– definiti separatament għall kull COP.

6.2.4. *Rikonoxximent ta' ABI*

6.2.4.1. Rikonoxximent

Il-messaġġ ABI għandu jkun rikonoxxut bil-ġenerazzjoni u t-trasmissjoni ta' messaġġ LAM.

NOTA *Messaġġ LAM huwa ġġenerat independentament mir-riżultati ta' tentattiv ta' assoċjazzjoni ta' pjan ta' titjira.*

6.2.4.2. L-ebda rikonoxximent

Rakkomandazzjoni *Jekk l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal bħala rikonoxximent għal messaġġ ABI, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni ta' superviżjoni.*

6.2.5. *Eżempji*

"Air 2000" 253, Boeing 757 minn Malta lejn Birmingham kalkolu ta' BNE VOR fi 1221 UTC, ittir fi FL350 bħala voloċità vera ta' l-ajru ta' 480 knots, rotta ippjanata via UB4 BNE UB4 BPK UB3 HON, transpondata fuq A7012 u titlob FL390. Dawn li ġejjin huma eżempju ekwivalenti għal messaġġ ABI mibgħut minn Reims lejn l-ATC ta' Londra.

6.2.5.1. ICAO

(ABIE/L001-AMM253/A7012-LMML-BNE/1221F350-EGBB-9/B757/M-15/N0480F390 UB4 BNE UB4 BPK UB3 HON)

6.2.5.2. ADEXP

-TITLE ABI -REFDATA -SENDER -FAC E -RKEVR -FAC L -SEQNUM 001 -ARCID AMM253 -SSRCODE A7012 -ADEP LMML -COORDATA -PTID BNE -TO 1221 -TFL F350 -ADES EGBB -ARCTYP B757 -ROUTE N0480F390 UB4 BNE UB4 BPK UB3 HON

6.3. **Activate Message (ACT) (Messaġġ attivat)**

6.3.1. *Skop tal-Messaġġ ACT*

Il-messaġġ ACT jissodisfa dawn il-ħtiġiet operazzjonali:

– Tibdil tal-kalkolu verbali ta' fruntiera bit-trasmissjoni ta' dettalji awtomatiċi ta' titjira minn unità ATC lejn dik immedjatament ta' qabel it-trasferiment ta' kontroll;

– L-aġġornament tad-dettalji ta' pjan bażiku ta' titjira fl-unità ATC li tirċievi ma' l-informazzjoni l-aktar riċenti.

– Tiffaċilita distribuzzjoni u l-esebizzjoni ta' dettalji ta' pjan ta' titjira fl-unità ATC li tirċievi lejn il-pożizzjoni ta' ħidma involuta;

– Tħaffef l-esebizzjoni tal-korrelazzjoni tal-callsign/code fl-unità ATC li tirċievi;

– Tipprovdi kondizzjonijiet ta' trasferiment lejn l-unità ATC li tirċievi.

6.3.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-messaġġ ACT għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– It-Tip ta' messaġġ;

– In-Numru tal-Messaġġ;

– L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan;

– L-SSR Modalità u Kodiċi

– L-Ajruport tat-Tluq;

– L-Estimi ta' Dettalji;

– L-Ajruport ta' Destinazzjoni;

– In-Numru u Tip ta' l-ajruplan;

– Ir-Rotta (voluntarja);

– Id-Dettalji oħra tal-Pjan tat-Titjira (voluntarja).

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

6.3.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

6.3.3.1. Ġenerali

6.3.3.1.1. Messaġġ wieħed ACT għandu jintbagħat għal titjiriet eliġibbli li jaqsmu l-fruntiera ħlief kif ipprovdut għal dan fil-paragrafu 6.3.3.1.10.

6.3.3.1.2. Il-messaġġ ACT għandu jkun iġġenerat u trasmess awtomatikament fil-ħin ikkalkolat kif speċifikat fil-LoA, sa kemm ma jkunx mibdi manwalment f'ħin aktar kmieni.

6.3.3.1.3. **Rakkomandazzjoni** *Impjegati ta' l-ATC għandhom ikunu ipprovduti b'mezzi li jibdew it-trasmissjoni ta' messaġġ ACT qabel il-ħin ikkalkolat tat-trasmissjoni.*

6.3.3.1.4. Il-kontenuti operazjonali ta' messaġġ ACT li jkun lest għat-trasmissjoni għandu jkun muri fil-pożizzjoni ta' ħidma responsabbli għal koordinazzjoni ta' titjira qabel it-trasmissjoni attwali.

6.3.3.1.5. **Rakkomandazzjoni** *B'relazzjoni ma' 6.3.3.1.4, il-ħin li fih huwa kkalkolat li l-ACT għandu jkun trasmess awtomatikament għandu jkun muri flimkien mal-kontenut tiegħu.*

6.3.3.1.6. Il-messaġġ ACT għandu jkun fih l-informazzjoni l-aktar riċenti dwar it-titjira, li tirrifletti il-kundizzjonijiet mistennija ta' ħruġ.

6.3.3.1.7. Il-pożizzjoni relevanti ta' ħidma għandha tkun innotifikata bit-trasmissjoni tal-messaġġ ACT.

6.3.3.1.8. Malli LAM ikun wasal, id-dettal ta' messaġġ ACT isir operazjonalment jorbot fuq iż-żewġ unitajiet ATC. Il-kundizzjonijiet ta' trasferiment ikkoordinat u l-fatt li l-LAM tkun waslet għandu jkun ippreżentat lill-impjegati ATC fl-unità li titrasferixxi.

6.3.3.1.9. Aċċettazzjoni mill-unità li tirċievi tal-kundizzjonijiet ta' trasferiment kif implikati fil-messaġġ ACT għandhom ikunu assumiti, sa kemm l-unità li tirċievi ma tkunx bdiet koordinazzjoni biex temendhom.

6.3.3.1.10. Messaġġ ACT ieħor jista' jintbagħat biss lejn l-istess sieħeb ta' koordinazzjoni jekk dak preċedenti jkun ġie abrogat bl-użu ta' MAC.

6.3.3.1.11. Dettalji ta' Rotta u dettalji oħra ta' pjan ta' titjira għandhom ikunu inklużi jekk miftiehma bilateralment.

6.3.3.2. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

6.3.3.2.1. Is-sistema ATC li tirċievi messaġġ ACT għandha tipprova assoċjazzjoni mad-dettal korrispondenti ta' pjan ta' titjira.

6.3.3.2.2. Jekk il-pjan korrispondenti ta' titjira jinstab u l-ebda diskrepanza ma tkun teżisti fil-messaġġ, dan għandu jimpedixxi l-proċessar korrett:

- il-kontenut operazzjonali għandu jkun inkluż fil-pjan tat-titjira;
- id-dettalji meħtieġa għandhom ikunu maħruġa fl-ATC operazzjonali u l-pożizzjonijiet l-oħra kif xieraq;
- LAM għandu jintbagħat lura.

6.3.3.2.3. Jekk pjan korrispondenti ta' titjira ma jkunx jista' jinstab, jew diskrepanza tinstab li tfixkel il-proċessar korrett tal-messaġġ:

- jekk is-settur responsabbli biex jaċċetta kontroll tat-titjira jista' jkun identifikat:
  - il-kontenut operazzjoni tal-messaġġ għandu jkun muri fis-settur;
  - LAM għandu jintbagħat lura;
  - pjan ta' titjira għandu jkun maħluq;
- fil-każi l-oħra kollha LAM m'għandux jintbagħat lura.

6.3.3.3. Parametri għat-Trasmissjoni

6.3.3.3.1. Il-messaġġ għandu jkun trasmess malajr kemm jista' jkun possibbli wara l-ħinijiet aktar kmieni kif determinati minn dan li ġej:

- numru parametru ta' minuti qabel il-ħin ikkalkolat tal-COP;
- il-ħin li fih it-titjira tkun f'distanza mill-COP, bilateralment miftiehma.

6.3.3.3.2. Il-parametri ta' ġenerazzjoni ACT għandhom ikunu inklużi fil-LoA bejn l-unitajiet ATC ikkonċernati.

6.3.3.3.3. Il-parametri iġġenerati ta' ACT għandhom ikunu varjabilment ibbażati fuq id-dispożizzjonijiet tal-LoA.

6.3.3.3.4. **Rakkomandazzjoni** *Il-parametri ta' ġenerazzjoni ACT għandhom ikunu definiti separatament għal kull COP.*

6.3.3.3.5. Il-parametri speċifikati għandhom jippermettu ħin suffiċjenti għal:

– l-unità ta' trasmissjoni biex taġġorna t-trasferiment tal-livell ta' titjira biex jirrefletti l-kondizzjonijiet mistennija fil-COP;

u

– l-unità li tirċievi biex tipproċessa l-ACT u tiġġenera u titrasmetti LAM imma li xorta waħda tippermetti għal koordinament verbali li jkun imwettaq mill-unità li titrasferixxi u l-azzjoni riżultanti mibdija mill-unità li taċċetta jekk l-iskambju ta' dettalji jfalli.

6.3.4. *Rikonoxximent ta' ACT*

6.3.4.1. Rikonoxximent

Il-messaġġ ACT għandju jkun ikkonfermat bil-ġenerazzjoni u t-trasmissjoni ta' messaġġ LAM.

6.3.4.2. Każi ta' l-Ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal bħala rikonoxximent ta' messaġġ ACT, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni ACT li hija responsabbli għal koordinament tat-titjira.

6.3.5. *Eżempji*

Dawn l-eżempji li ġejjin huma estenzjonijiet ta' dawk ipprovduti għal messaġġ ABI fil-paragrafu 6.2; id-dettalji huma l-istess ħlief il-ETO u l-COP, li huma 1266 fil-messaġġ ACT kif muri.

6.3.5.1. ICAO

(ACTE/L005-AMM253/A7012-LMML-BNE/1226F350-EGBB-9/B757/M-15/N0480F390 UB4 BNE UB4 BPK UB3 HON)

6.3.5.2. ADEXP

-TITLE ACT -REFDATA -SENDER -FAC E -RKEVR -FAC L -SEQNUM 005 -ARCID AMM253-SSRCODE A7012 -ADEP LMML -COORDATA -PTID BNE -TO 1226 -TFL F350 -ADES EGBB -ARCTYP B757 -ROUTE N0480F390 UB4 BNE UB4 BPK UB3 HON

6.4. ***Logical Acknowledgement Message* (LAM) (Messaġġ loġiku ta' rikonoxximent)**

6.4.1. *Skop tal-Messaġġ LAM*

Il-LAM huma mezzi li bihom il-wasla u s-salvagward ta' messaġġ trasmess ikunu indikati lejn l-unità li tibgħat mill-unità li tirċievi.

Il-LAM li jiproċċessa għandu jipprovdi lill-impjegati ta' l-ATC fl-unità li titrasferixxi, b'dan li ġej:

– twissija meta l-ebda rikonoxximent ma jkun wasal;

– indikazzjoni li l-messaġġ li jkun qiegħed jiġi rikonoxxut, ikun wasal, ġie ipproċessat b'suċċess, misjub ħieles minn żbalji, maħżun u, meta relevanti, jkun disponibbli għal preżentazzjoni tal-pożizzjonijiet ta' ħidma kif meħtieġ.

6.4.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-messaġġ LAM għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– It-Tip ta' messaġġ;

– In-Numru tal-Messaġġ;

– Ir-Referenza tal-Messaġġ.

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

6.4.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

6.4.3.1. Ġenerali

6.4.3.1.1. Ir-regoli għar-ritorn ta' LAM huma speċifikati fis-sezzjoni ta' dan id-dokument li tiddiffenixxi l-proċessar ta' kull messaġġ.

6.4.3.1.2. Il-messaġġ LAM għandu jkun iġġenerat u trasmess mingħajr intervent uman.

6.4.3.1.3. Messaġġ LAM m'għandux ikun użat biex tkun evitata l-ħtieġa għal messaġġi teknici biex jassiguraw l-integrità tat-trasmissjoni tad-dettalji.

6.4.3.1.4. Il-messaġġ LAM għandu jkun iġġenerat u trasmess immedjatament sa biex il-ħtieġa tal-ħin tat-transazzjoni tal-messaġġli jkun qiegħed jiġi rikonoxxut tkun tista' tiġi milħuqa.

6.4.3.1.5. Bl-eċċezzjoni ta' messaġġi ABI, is-sistema ATC li tittrasmetti għandha tinforma lill-kontrollur responsabbli għal koordinament jekk messaġġ LAM ma jkunx wasal fil-parametri tal-ħin stabbiliti għal twissijiet bħal dawk.

6.4.4. *Rikonoxximent ta' LAM*

Il-messaġġ LAM m'għandhux ikun jenħtieġ rikonoxximent.

6.4.5. *Eżempji*

6.4.5.1. ICAO

(LAML/E012E/L001)

6.4.5.2. ADEXP

-TITLE LAM -REFDATA -SENDER -FAC L -RKEVR -FAC E -SEQNUM 012 -MSGREF -SENDER -FAC E -RKEVR -FAC L -SEQNUM 001

7. PROĊEDURA BAŻIKA — MESSAĠĠI KOMPLIMENTARJI

7.1. Ġenerali

7.1.1. *Deskrizzjoni ta' Ħtieġa*

Din is-sezzjoni tiddeskrivi l-faċilitajiet applikabbli għal proċedura bażika li huma addizzjonali għal dawk deskritti fis-Sezzjoni 6 tal-Proċedura Bażika — Messaġġi Mandatorji.

7.1.2. *Implementazzjoni*

7.1.2.1. L-użu ta' xi faċilitajiet deskritti f'din is-sezzjoni għandhom ikunu bilateralment miftiehma qabel l-introduzzjoni.

7.1.2.2. Billi l-użu bħal dan huwa miftiehem, ir-regoli deskritti f'din is-sezzjoni għandhom ikunu applikati.

7.2. **Preliminary Activate Message (PAC) (Messaġġ ta' Attivar Preliminari)**

7.2.1. *Skop tal-Messaġġ PAC*

Il-messaġġ PAC jissodisfa dawn il-ħtiġiet operazzjonali:

– notifikazzjoni u koordinazzjoni ta' qabel it-tluq ta' titjira meta l-ħin ta' titjira mit-tluq lejn il-COP ikun anqas minn dak li jkun meħtieġbiex ikun konformi mal-parametri miftiehma tal-ħin għat-trasmissjoni ta' messaġġ ACT;

– notifikazzjoni u koordinazzjoni ta' qabel it-tluq ta' titjira qabel it-tluq minn unità lokali (ajruport/kontrol tar-resqien) lejn l-unità li tmiss li tkun sejra tieħu kontroll tat-titjira;

– jipprovdi għall-akwista ta' dettalji ta' pjan ta' titjira nieqsa fil-każ ta' diskrepanzi fid-distribuzzjoni inizjali ta' dettalji ta' pjan ta' titjira;

– talba għal assenjament ta' kodiċi SSR mill-unità li lilha n-notifikazzjoni/ko-ordinazzjoni ta' hawn fuq tkun mibgħuta, jekk meħtieġ.

7.2.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-messaġġ PAC għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– It-Tip ta' messaġġ;

– In-Numru tal-Messaġġ;

– Ir-Referenza tal-Messaġġ (voluntarja);

– L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan;

– L-SSR Modalità u Kodiċi;

– L-Ajruport tat-Tluq;

– Il-Ħin Ikkalkolat għat-tluq u Dettalji Ikkalkolati:

– L-Ajruport ta' Destinazzjoni;

– It-Tip ta' Ajruplan;

– Ir-Rotta (voluntarja);

– Id-Dettalji l-oħra tal-Pjan tat-Titjira (voluntarja).

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

7.2.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

7.2.3.1. Ġenerali

7.2.3.1.1. Wieħed jew aktar messaġġi PAC għandhom jintbagħtu għal kull titjira li tkun ippjanata li taqsam minn fuq il-fruntieri ta' żoni ta' responsabilità meta l-ħin mit-tluq lejn il-COP ma jkunx jippermetti li l-messaġġ ACT jintbagħat fil-ħin meħtieġ.

7.2.3.1.2. Wieħed jew aktar messaġġi PAC għandhom jintbagħtu lejn l-ajruport/Unità ta' Resqien ta' l-unità li tmiss għal kull titjira li tkun sejra titlaq u li dwarha jew notifika inkella koordinament ikun meħtieġ.

7.2.3.1.3. **Rakkomandazzjoni** *Għall-implementazzjoni ta' PAC/LAM bejn unitajiet, ir-relevanti sistemi TWR/APP għandhom ikunu pprovduti b'mezzi ta' dħul u ta' segwiment "start-up", "push-back", "taxi" u informazzjoni simili li minnhom il-ETOT tkun tista' tiġi akwistata sabiex ikun ikkalkolat il-ETO u l-COP u tinbeda t-trasmissjoni tal-PAC.*

7.2.3.1.4. Kif miftiehem bilateralment, il-messaġġ għandu jkun fih, jew:

– il-Ħin ikkalkulat għal Take-Off (tluq);

inkella

– l-Estimi ta' Dettalji.

7.2.3.1.5. Meta r-referenza tal-messaġġ tkun inkluża, bi ftehim bilaterali, din għandha:

– jkun fiha n-numru tal-messaġġ ta' l-ewwel messaġġ PAC li jkun intbagħat għat-titjira;

– jkun inkluż fit-tieni u l-messaġġi sussegwenti PAC.

7.2.3.1.6. L-użu tal-faċilità għal talba tal-kodiċi, jekk meħtieġa, għandha tkun miftiehma bilateralment.

7.2.3.1.7. Messaġġ PAC rivedut għandu jintbagħat jekk, qabel it-tluq, uħud minn dawn il-kundizzjonijiet ikunu applikabbli:

– ir-rotta ta' titjira tkun ġiet immodifikata hekk li l-COP ta' messaġġ preċedenti ma jkunx aktar eżatt;

– it-tip ta' ajruplan jkun ġie mibdul;

– l-ajruport tad-destinazzjoni fil-PAC preċedenti jinstab li ma jkunx korrett.

7.2.3.1.8. **Rakkomandazzjoni** *Messaġġ PAC rivedut għandu jintbagħat jekk, qabel it-tluq, id-dettalji li ġejjin ikunu differenti minn dawk tal-messaġġi PAC preċedenti:*

– il-livell (fid-dettalji ikkalkolati, jekk preżenti);

– Il-kodiċi SSR mistennija fil-punt ta' trasferiment ta' kontroll;

– il-ħin ikkalkolat tat-Take-Off (tluq) jew l-ETO fil-COP bil-ħin li jkun b'eċċess tal-valur miftiehem bilateralment;

– ikun hemm xi tibdil f'xi dettalji oħra, kif miftiehem bilateralment.

7.2.3.2. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

7.2.3.2.1. is-sistema ATC li tirċievi messaġġ pac għandha tipprova assoċjazzjoni mad-dettal korrispondenti ta' pjan ta' titjira.

7.2.3.2.2. Jekk il-pjan korrispondenti ta' titjira jinstab u l-ebda diskrepanza ma tkun teżisti fil-messaġġ, dan għandu jimpedixxi l-proċessar korrett:

– il-kontenut operazzjonali għandu jkun inkluż fil-pjan tat-titjira;

– id-dettalji meħtieġa għandhom ikunu maħruġa fl-ATC operazzjonali u l-pożizzjonijiet l-oħra kif xieraq;

– LAM għandu jintbagħat lura.

7.2.3.2.3. Jekk pjan korrispondenti ta' titjira ma jkunx jista' jinstab, jew diskrepanza tinstab li tfixkel il-proċessar korrett tal-messaġġ:

– jekk is-settur responsabbli biex jaċċetta kontroll tat-titjira jista jkun identifikat:

  – il-kontenut operazzjoni tal-messaġġ għandu jkun muri fis-settur;

  – LAM għandu jintbagħat lura;

  – pjan ta' titjira għandu jkun maħluq;

– fil-każi l-oħra kollha LAM m'għandux jintbagħat lura.

7.2.3.2.4. Id-dettalji fit-tieni messaġġ PAC u messaġġi sussegwenti għandhom jissuperaw id-dettalji tal-messaġġ preċedenti.

7.2.3.2.5. Jekk messaġġ PAC jinkludi talba għal assenjament ta' kodiċi SSR u jkun korrettament proċessibbli kif deskritt fil-paragrafu 7.2.3.2.2. ta' hawn fuq, messaġġ COD għandu jinbagħat lura b'żieda mal-LAM.

NOTA *La darba l-proċess ta' assenjar ta' kodiċi jenħtieġ informazzjoni dwar ir-rotta ta' pjan ta' titjira, l-ebda ħtieġa ma ssir f'dan id-dokument għar-ritorn ta' messaġġ CID mill-unità li tirċievi meta dettal bħal dan jista' ma jkunx disponibbli għat-titjira. Dan ma jfixkilx milli messaġġ ikun mibgħut lura skond dawk iċ-ċirkostanzi jekk kapaċità lokali speċifika tkun teżisti u l-proċedura tkun ġiet miftiehma bilateralment.*

7.2.3.3. Parametri ta' Ħin għat-Trasmissjoni

Parametru tal-ħin għat-trasmissjoni mhux applikabbli la darba l-messaġġ ikun mibgħut bħala riżultat ta' messaġġi mdaħħal manwalment li jidentifika l-partenza iminenti tat-titjira.

7.2.4. *Rikonoxximent ta' PAC*

7.2.4.1. Rikonoxximent

Il-messaġġi li għandhom jintbagħtu b'reazzjoni ta' messaġġ PAC huma deskritti fil-paragrafu 7.2.3.2 ta' hawn fuq.

7.2.4.2. L-ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal bħala rikonoxximent ta' messaġġ PAC, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni ATC li hija responsabbli għal koordinament tat-titjira.

7.2.4.3. Każi ta' l-ebda-LAM

Fil-każi ta' l-ebda LAM, koordinazzjoni verbali għandha tkun mibdija.

7.2.4.4. Messaġġli ma hemmx COD

7.2.4.4.1. Jekk messaġġ COD ma jkunx wasal b'reazzjoni ta' talba għal kodiċi inkluża fil-messaġġ PAC, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni xierqa.

7.2.4.4.2. Meta l-funzjoni għal talba ta' kodiċi tkun użata, il-valur ta' time-out li għandu jkun applikat għandu jkun miftiehem bilateralment.

7.2.5. *Eżempji*

7.2.5.1. Kalkolu ta' Take-Off Time u ta' Code Request

7.2.5.1.1. ICAO

(PACBA/SZ002-CRX922/A9999-LFSB1638-LSZA-9/B737/M)

7.2.5.1.2. ADEXP

-TITLE PAC -REFDATA -SENDER -FAC BA -RKEVR -FAC SZ -SEQNUM 002 -ARCID CRX922 -SSRCODE REQ -ADEP LFSB -ETOT 1638 -ARCTYP B737 -ADES LSZA

7.2.5.2. Ħin f'COP

7.2.5.2.1. ICAO

(PACD/L025-EIN636/A5102-EIDW-LIFFY/1638F290F110A-EBBR-9/B737/M)

7.2.5.2.2. ADEXP

-TITLE PAC -REFDATA -SENDER -FAC D -RECVR -FAC L -SEQNUM 025 -ARCID EIN636 -SSRCODE A5102 -ADEP EIDW -COORDATA -PTID LIFFY -TO 1638 -TFL F290 -SFL F110A -ARCTYP B737 -ADES EBBR

7.3. **Revision Message (REV) (Messaġġ ta' Reviżjoni)**

7.3.1. *Skop tal-Messaġġ REV*

Il-messaġġ REV huwa użat biex ikunu trasmessi reviżjonijiet għal dettalji ta' koordinament li jkunu intbagħtu qabel f'messaġġ ACT basta li l-unitàli taċċetta ma tinbidilx bħala riżultat tal-modifika.

7.3.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-messaġġ REV għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– It-Tip ta' messaġġ;

– In-Numru tal-Messaġġ;

– Ir-Referenza tal-Messaġġ (voluntarja);

– L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan;

– L-SSR Modalità u Kodiċi (voluntarja);

– L-Ajruport tat-Tluq;

– L-Estimi ta' Dettalji;

– *Il-Co-ordination Points* (Punt ta' Ko-ordinament) (voluntarji);

– L-Ajruport ta' Destinazzjoni;

– Ir-Rotta (voluntarja);

– Id-Dettalji l-oħra tal-Pjan tat-Titjira (voluntarja).

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

7.3.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

7.3.3.1. Ġenerali

7.3.3.1.1. Wieħed jew aktar messaġġi REV jistgħu jintbagħtu lejn unità ta' fejn titjira tkun ġiet preżentamament ikkoordinata bl-użu ta' messaġġ Activate.

7.3.3.1.2. Dawn l-elementi li ġejjin għandhom ikunu suġġetti għal reviżjoni:

– ETO fil-COP;

– Livell(i) ta' Trasferiment;

– Kodiċi SSR.

7.3.3.1.3. Messaġġ REV għandu jintbagħat meta:

- l-ETO fil-COP ikun differenti minn dak tal-messaġġ preċedenti b'aktar mill-valur miftiehem bilateralment, imressaq lejn l-eqreb valur ta' inteġer;
- ma jkun hemm l-ebda bidla fil-livell(i) tat-trasferiment jew kodiċi SSR.

7.3.3.1.4. Meta bilateralment miftiehem, messaġġ REV għandu jintbagħat meta jkun hemm xi bidliet f'dawn li ġejjin:

- COP;
- rotta;
- id-dettalji l-oħra ta' pjan ta' titjira (ICAO qasam dettalji 8, 10 u 18).

NOTA *Regoli operazzjonali jistgħu jenħtieġu li modifiki effettwati wara ACT ikunu suġġetti għal koordinament preċedenti bejn l-Unitajiet ikkonċernati.*

7.3.3.1.5. Meta bilateralment miftiehem, referenza ta' messaġġ għandha tkun inkluża fil-messaġġ REV.

7.3.3.1.6. Ir-referenza ta' messaġġ, meta nkluża, għandha jkun fiha n-numru tal-messaġġ ACT preċedenti.

7.3.3.1.7. Aċċettazzjoni mill-unità ATC li tirċievi tal-kundizzjonijiet ta' trasferiment kif implikati fil-messaġġ REV għandhom ikunu assumiti, sa kemm l-unità ATC li tirċievi ma tkunx bdiet koordinazzjoni biex temendahom.

7.3.3.2. Formattjar ta' Messaġġi ta' Reviżjoni

7.3.3.2.1. Format ICAO

Il-messaġġi kollha ta' reviżjoni inklużi oqsma tipi 3, 7, 13, 14 u 16. Dawn it-tipi ta' reviżjoni huma miġbura f'dawk l-oqsma:

- tibdila għal ETO tal-COP jew livell(i) ta' trasferiment għandhom ikunu inkorporati bl-inklużjoni tad-dettalji riveduti fil-qasam 14;
- bidla għal Kodiċi SSR għandha tkun inkluża fil-qasam 7;
- tibdiliet fir-rotta inklużi tibdiliet għal COP għandhom ikunu inkorporati fil-qasam 14 u 15 ta' dettalji inklużi fil-format ta' qasam 22 wara l-hames oqsma inizjali. Messaġġi bħal dawn għandhom jinkludu iż-żewġ oqsma 14, l-ewwel li jkun fiha element a) biss, il-COP li permezz tiegħu it-titjira tkun qabel ġiet ikkoordinata. Regoli għal koordinament ta' dawn it-tibdiliet, inklużi rotot diretti, huma speċifikati fl-Anness B, Special Route Processing Requirements (Ħtiġiet ta' Proċessar għal Rotta Speċjali);
- modifiki lejn oqsma 8, 10 u 18 għandhom ikunu inkorporati fid-dettalji ta' qasam 22 wara l-ewwel oqsma inizjali.

7.3.3.2.2. Format ADEXP

Il-messaġġi kollha ta' reviżjoni fil-format ADEXP għandhom jinkludu dawn l-oqsma primarji: TITLE REFDATA ARCID ADEP ADES. Dawn ir-regoli għandhom ikunu applikabbli:

- tibdila għal ETO tal-COP jew livell(i) ta' trasferiment għandhom ikunu inkorporati bl-inklużjoni tad-dettalji riveduti f'qasam primarju COORDATA;
- tibdiliet ta' rotot, inklużi tibdiliet għal COP, għandhom ikunu inkorporati fl-oqsma primarji COORDATA u ROUTE. Messaġġi bħal dawn għandhom jinkludu il-qasam primarju COP li jkun fih il-Punt ta' Koordinament li minnu t-titjira tkun ġiet preċedentament ikkoordinata. Regoli għal koordinament ta' dawn it-tibdiliet, inklużi rotot diretti, huma speċifikati fl-Anness B;

– bidla għal Kodiċi SSR għandha tkun indikata bl-inklużjoni ta' qasam primarju SSRCODE;

– modifiki għal dettalji l-oħra ta' pjan ta' titjira għandhom ikunu inkorporati bl-inklużjoni ta' l-oqsma primarji rekwiżiti kif definiti għal Dettalji ta' Pjan ta' Titjira fl-Anness A.

Jekk messaġġ ta' reviżjoni ikun mibgħut biex jikkoordina biss Kodiċi SSR u/jew Dettal Ieħor ta' Pjan ta' Titjira, il-qasam primarju COP għandu jkun inkluż min flok COORDATA.

7.3.3.2.3. Kodiċi SSR

Modalità u Kodiċi SSR għandhom ikunu inklużi f'messaġġ REV biss meta jkun meħtieġa bħala koordinament ta' bidla ta' kodiċi SSR.

7.3.3.3. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

7.3.3.3.1. Jekk ACT ikun wasal għal dik it-titjira mill-istess unità ATC, is-sistema ATC li tirċievi messaġġ REV għandha tipprova għaqda mal-pjan tat-titjira korrispondenti.

7.3.3.3.2. Jekk il-pjan korrispondenti ta' titjira jinstab u l-ebda diskrepanza ma tkun teżisti fil-messaġġ, dan għandu jimpedixxi l-proċessar korrett:

– il-kontenut operazzjonali għandu jkun inkluż fil-pjan tat-titjira;

– id-dettalji meħtieġa għandhom ikunu maħruġa fl-ATC operazzjonali u l-pożizzjonijiet l-oħra kif xieraq.

7.3.3.4. Inizjar ta' Trasmissjoni

7.3.3.4.1. Il-messaġġ REV huwa wkoll imbuttat skond il-każ u għandu jkun trasmess immedjatament wara ir-relevanti "input" jew "update".

7.3.3.4.2. L-ebda kambjamenti ma jistgħu ikunu magħmula bl-użu ta' messaġġ REV wara li t-titjira tkun ħin/distanza speċifikata mill-punt ta' trasferiment. Il-parametri ta' ħin u distanza għandhom ikunu miftiehma bilateralment.

7.3.3.4.3. **Rakkomandazzjoni** *Il-parametri REV għandhom ikunu definiti separatament għal kull COP.*

7.3.3.5. Tibdil għal Unità ATC li Tirċievi

Il-Messaġġ REV m'għandux ikun użat jekk dettal ta' pjan ta' titjira jwassal għal bidla fl-unità ATC li tirċievi (ara Message for the Abrogation of Co-ordination — Messaġġ għal Abrogazzjoni ta' Koordinament).

7.3.4. *Rikonoxximent ta' REV*

7.3.4.1. Rikonoxximent

Jekk messaġġ REV:

– jista jkun assoċjat ma' pjan ta' titjira fis-sistema li tirċievi, messaġġ LAM għandu jkun trasmess b' rikonoxximent;

– ma jistax ikun assoċjat ma' pjan ta' titjira fis-sistema li tirċievi, messaġġ LAM m'għandux ikun trasmess b' rikonoxximent.

7.3.4.2. L-ebda Rikonoxximent

7.3.4.2.1. Jekk l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal bħala rikonoxximent ta' messaġġ REV, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni ATC li hija responsabbli għal koordinament tat-titjiriet.

7.3.4.2.2. Fil-każi l-ebda-LAM, reviżjoni verbali m'għandha tkun mibdija mill-unità ATC li titrasferixxi.

7.3.5. *Eżempji*

7.3.5.1. ICAO

a. (REVE/L002-AMM253-LMML-BNE/1226F310-EGBB)

b. (REVE/L010-AMM253/A2317-LMML-BNE/1226F310-EGBB)

7.3.5.2. ADEXP

a. -TITLE REV -REFDATA -SENDER -FAC E -RECVR -FAC L -SEQNUM 002 -ARCID AMM253 -ADEP LMML -COORDATA -PTID BNE -TO 1226 -TFL F310 -ADES EGBB

b -TITLE REV -REFDATA -SENDER -FAC E –RECVR -FAC L -SEQNUM 010 -ARCID AMM253 -ADEP LMML -COP BNE -ADES EGBB -SSRCODE A2317

7.4. **Messaġġ għal Abrogazzjoni ta' Koordinament (MAC) — (Abrogation of Co-ordination)**

7.4.1. *Skop tal-Messaġġ MAC*

Messaġġ MAC huwa użat biex jindika lill-unità li tirċievi li l-koordinament jew in-notifika li preċedentament tkun ġiet effettwata għal titjira tkun ġiet abrogata.

Jekk MAC ma jkunx kambjament għal messaġġ ta' Kanċellament (CNL), kif definit bl-ICAO, u għalhekk, m'għandux ikun użat biex jeradika id-dettal bażiku tal-pjan tat-titjira.

7.4.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-messaġġ MAC għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– It-Tip ta' Messaġġ;

– In-Numru tal-Messaġġ;

– Ir-Referenza tal-Messaġġ (voluntarja);

– L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan;

– L-Ajruport tat-Tluq;

– Il-Punt ta' Koordinament;

– L-Ajruport ta' Destinazzjoni;

– L-Istatus u r-Raġuni ta' Koordinament (voluntarja).

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

7.4.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

7.4.3.1. Ġenerali

7.4.3.1.1. Messaġġ MAC għandu jintbagħat lejn unità li magħha koordinazzjoni tkun preċedentament ġiet effettwata għal titjira, bl-użu ta' messaġġ ACT jew RAP, meta wieħed minn dwan iseħħ:

– il-livell mistenni fil-punt ta' trasferiment huwa differenti mil-livell li jkun jinstab fil-messaġġ preċedenti li jirriżulta f'kambjament ta' l-unità li tmiss fis-sekwenza ta' koordinament;

- ir-rotta ta' titjira tkun ġiet mibdula li tirriżulta f'bidla ta' l-unità li tmiss fis-sekwenza ta' koordinament;
- is-sistema ta' pjan ta' titjira jkun ikkanċellat mill-unità li tibagħtu u l-koordinament ma jkunx aktar relevanti;
- MAC ikun wasal mill-unità preċedenti fir-rigward tat-titjira.

7.4.3.1.2. Meta messaġġ MAC ikun mibgħut minħabba kambjament fil-livell ta' titjira jew rotta, notifika u/jew koordinazzjoni, kif xieraq, għandu jkun effettwat ma' l-unità l-ġdida tas-sekwenza ta' koordinament.

7.4.3.1.3. Messaġġ MAC għandu jintbagħat meta l-koordinazzjoni ta' titjira li tkun sejra titlaq, effettwat bl-użu ta' messaġġ PAC, ikun abrogat.

7.4.3.1.4. **Rakkomandazzjoni** *Messaġġ MAC għandu jintbagħat meta n-notifika (messaġġ ABI) li jkun preċedentament effettwat għal titjira, jkun ikkanċellat minħabba xi waħda mir-raġunijiet speċifikati fil-paragrafu 7.4.3.1.1. ta' hawn fuq jew jekk it-titjira tkun ġiet ittardjata matul rotta u l-kalkolu rivedut ma jkunx jista' jiġi awtomatikament iddeterminat.*

7.4.3.1.5. Referenza ta' messaġġ għandha tkun inkluża jekk miftiehma bilateralment.

7.4.3.1.6. Jekk inkluża, referenza ta' messaġġ għandha jkollha n-numru tal-messaġġ ta' l-aħħar messaġġ ABI, PAC jew ACT li jkun trasmess għat-titjira u li jkun ġie rikonoxxut.

7.4.3.1.7. Il-punt ta' koordinament għandu jkun il-COP li minnu t-titjira tkun preċedentament ġiet innotifikata jew ikkoordinata.

7.4.3.1.8. **Rakkomandazzjoni** *Il-messaġġ MAC għandu jidentifika l-istatus li miegħu il-koordinament jew notifika għandha tmur lura u r-raġuni għall-abrogazzjoni.*

7.4.3.1.9. Jekk inkluż, *l-istatus* u r-raġuni għandha tkun waħda minn dawn il-ġemgħat:

- meta l-unità li tirċievi ma tkunx aktar is-sieħeb li jmiss ta' koordinament:
  - l-istatus ikun INI (inizjali);
  - ir-raġuni tkun waħda minn dawn li ġejjin:
    - TFL jekk ir-raġuni hija bidla fil-livell tat-trasferiment;
    - RTE jekk ir-raġuni hija bidla fir-rotta;
    - CSN jekk ir-raġuni hija bidla fir-rotta;
    - CAN jekk ir-raġuni hija kanċellament;
    - OTH għal xi raġuni oħra jew jekk ir-raguni ma tkunx magħrufa;
- meta waħda minn dawn il-kundizzjonijiet tkun applikabbli:
  - il-koordinament ikun effettwat bl-użu ta' messaġġ PAC jew ACT preċedenti (kif immodifikat b'xi messaġġ REV sussegwenti) li jkun abrogat imma t-titjira tkun mistennija li tkun suġġetta għal sekwenza ġdida ta' koordinament ma' l-istess unità;

    jew
  - b'segwiment tat-trasmissjoni ta' messaġġ ABI, it-titjira tkun tistenna għal perijodu indefinit u hija mistennija li tkun suġġetta għal ABI jew ACT rivedut, kif xieraq:
    - l-istatus huwa NTF (notifika);
    - ir-raġuni tkun waħda minn dawn li ġejjin:
      - DLY jekk ir-raġuni hija dewmien;
      - HLD jekk ir-raġuni hija stennija;
      - OTH għal xi raġuni oħra jekk ir-raguni ma tkunx magħrufa.

7.4.3.1.10. Jekk it-titjira għandha tkun ri-notifikata jew ri-koordinata:

– notifika ġdida u/jew messaġġ ta' koordinazzjoni, kif xieraq, għandu jintbagħat;

– id-dettal bażiku ta' pjan ta' titjira maħżun mill-unità ATC li tirċievi m'għandux ikun effettwat minn messaġġ MAC;

– is-sistema għandha żżomm il-kapaċità li tipproċessa b'korrettezza notifika ġdida u/jew messaġġ ta' koordinament jew mill-unità preċedenti li titrasferixxi jew minn unità differenti f'sekwenza ta' koordinazzjoni ġdida.

7.4.3.2. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

Il-pożizzjoni(jiet) ta' ħidma ta' l-unità ATC li tirċievi li huma pprovduti b'dettalji tat-titjira għandhom ikunu nnotifikati bl-abrogazzjoni.

7.4.4. *Rikonoxximent ta' MAC*

7.4.4.1. Rikonoxximent

7.4.4.1.1. Jekk messaġġ MAC jista' jkun assoċjat ma' pjan ta' titjira fis-sistema li tirċievi u jista' jkun ipproċessat, mesaġġ LAM għandu jkun trasmess b'rikonoxximent.

7.4.4.1.2. Jekk messaġġ MAC ma jistax ikun assoċjat ma pjan ta' titjira fis-sistema li tirċievi u ma jistax ikun ipproċessat, mesaġġ LAM m'għandux ikun trasmess.

7.4.4.2. L-ebda Rikonoxximent

7.4.4.2.1. Jekk koordinazzjoni ATC tkun qieghda tiġi abrogata u l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni ATC responsabbli għal koordinazzjoni.

7.4.4.2.2. F'każi bħal dawn abrogazzjoni verbali ta' koordinament għandu jkun effettwat mill-unità ATC li titrasferixxi.

7.4.5. *Eżempji*

Messaġġ ABI kien mibgħut minn Amsterdam ACC lejn Brussel ACC għal titjira HOZ3188, ippjanata fi FL190; it-titjira sussegwenti titlob tlugħ lejn FL270 u hekk rilaxxata, b'hekk tidħol fl-ispazju ta' l-ajru ta' Maastricht minn flok ta' Brussel. Eżempji 7.4.5.1 a u 7.4.5.2 a juru kif MAX mibgħut lil Brussel minn Amsterdam ikun jidher fiż-żewġ formati ICAO u ADEXP.

Għal ABI u, aktar tard, messaġġ ACT ikunu mibgħuta lejn Maastrict, imma, ftit minuti qabel ma tilħaq il-COP, l-ajruplan jirritorna lejn l-Ajruport ta' Amsterdam u l-pjan tat-titjira jkun ikkanċellat fl-unità tas-sistema li tibghat; MAC ikun mibghut lejn Maastricht kif muri fl-eżempji (7.4.5.1 b u 7.4.5.2 b).

7.4.5.1. ICAO

a. (MACAM/BC112-HOZ3188-EHAM-NIK-LFPG-18/STA/INITFL)

b. (MACAM/MC096-HOZ3188-EHAM-NIK-LFPG-18/STA/INICAN)

7.4.5.2. ADEXP

a. -TITLE MAC -REFDATA -SENDER -FAC AM -RECVR -FAC BC -SEQNUM 112 -ADEP EHAM -COP NIK -ADES LFPG -ARCID HOZ3188 -CSTAT -STATID INI -STATREASON TFL

b. -TITLE MAC -REFDATA -SENDER -FAC AM -RECVR -FAC MC -SEQNUM 096 -ADEP EHAM -COP NIK -ADES LFPG -ARCID HOZ3188 -CSTAT -STATID INI -STATREASON CAN

7.5. **SSR Code Assignment Message (COD) — (Kodiċi SSR ta' Assenjament ta' Messaġġ)**

7.5.1. *Skop tal-Messaġġ COD*

7.5.1.1. *The Originating Region Code Allocation Method* (ORCAM) — Il-Metodu ta' Allokazzjoni ta' Kodiċi ta' Reġjun li Joriġina — huwa pprovdut biex jippermetti titjira li twieġeb fuq l-istess kodiċi lejn Unitajiet suċċessivi fiż-żona parteċipanti. Sa kemm l-allokazzjoni ta' kodiċi ma tkunx imwettqa ċentralment, e.g. minn ACC, ajruporti jistgħu jkunu jenħtieġu li jkunu individwalment allokati sett diskret ta' kodiċi SSR. Allokazzjonijiet bħal dawn huma ħela kbira ta' kodiċi.

7.5.1.2. Il-messaġġ COD jissodisfa l-ħtieġa operazjzonali għal ħruġ ta' kodiċi Moduli ta' A SSR minn wieħed mill-Unità ta' Servizz tat-Traffiku bl-Ajru lejn titjira speċifikata meta hekk mitluba. Faċilità voluntarja tippermetti lill-unità li tagħmel il-ħruġ li tinkludi r-rotta tat-titjira jekk miftiehma bilateralment.

7.5.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-messaġġ COD għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– It-Tip ta' messaġġ;

– In-Numru tal-Messaġġ;

– Ir-Referenza tal-Messaġġ (voluntarja);

– L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan;

– L-SSR Modalità u Kodiċi;

– L-Ajruport tat-Tluq;

– L-Ajruport ta' Destinazzjoni;

– Ir-Rotta (voluntarja).

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

7.5.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

7.5.3.1. Ġenerali

7.5.3.1.1. Messaġġ COD għandu jkun iġġenerat u trasmess awtomatikament b'reazzjoni ta' talba għal assenjament ta' kodiċi li tkun waslet fil-messaġġ.

7.5.3.1.2. Il-kodiċi SSR għandha tkun il-kodiċi li tkun qiegħda tiġi assenjata lejn it-titjira.

7.5.3.1.3. L-approvazzjoni ta' kodiċi ta' milja, kif speċifikat fil-Air Navigation Plan for the European Region — Pjan ta' Navigazzjoni bl-Ajru għar-Reġjun Ewropew, għandu jkun imdaħħal jekk kodiċi diskreta ma tkunx disponibbli.

7.5.3.1.4. Jekk bilateralment miftiehma, il-messaġġ ta' referenza, li jkun fih in-numru tal-messaġġ li lejh il-messaġġ-COD jkun b'reazzjoni, għandu jkun inluż.

7.5.3.1.5. Ir-rotta għandha tkun inkluża jekk bilateralment miftiehma.

7.5.3.1.6. Aċċettazzjoni tal-kodiċi SSR mill-unità li tirċievi l-messaġġ COD għandha tkun assumita.

7.5.3.2. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

7.5.3.2.1. Sa kemm ma jkun hemm l-ebda diskrepanza fil-messaġġ li tkun tfixkel il-proċessar korrett, LAM għandu jintbagħat lura.

7.5.3.2.2. Jekk il-messaġġ ma jistax ikun assoċjat ma' pjan ta' titjira jew jekk diskrepanza tinstab li tfixkel il-proċessar korrett tal-messaġġ, LAM m'għandux jintbagħat lura.

7.5.3.2.3. Dettal tar-rotta, jekk inkluż, m'għandux ikun ir-raġuni biex ifixkel ir-ritorn ta' LAM sa kemm dan jonqos milli jkunu konformi mal-ħtieġa ta' format kif mistqarr f'Anness A.

7.5.3.3. Parametri ta' Ħin għat-Trasmissjoni

Parametru ta' ħin ta' trasmissjoni m'għandux ikun applikabbli, la darba l-messaġġ COD jintbagħat bħala riżultat tal-wasla ta' messaġġ li jitlob l-assenjament ta' kodiċi SSR.

7.5.4. *Rikonoxximent ta' COD*

7.5.4.1. Rikonoxximent

Il-messaġġ COD għandu jkun rikonoxxut bil-ġenerazzjoni u t-trasmissjoni ta' messaġġ LAM.

7.5.4.2. Każi ta' l-Ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal bħala rikonoxximent għal messaġġ COD, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni xierqa.

7.5.5. *Eżempji*

7.5.5.1. ICAO

(CODP/PO011-AAL905/A0767-LFPO-KEWR)

7.5.5.2. ADEXP

-TITLE COD -REFDATA -SENDER -FAC P -RECVR -FAC PO -SEQNUM 011 -ADEP LFPO -ADES KEWR -ARCID AAL905 -SSRCODE A0767

7.6. **Messaġġ ta' Informazzjoni (INF)**

7.6.1. *Skop tal-Messaġġ INF*

7.6.1.1. Il-messaġġ INF huwa użat biex jipprovdi informazzjoni fuq titjiriet speċifiċi lejn aġenziji li ma humiex direttament involuti fil-proċess ta' koordinazzjoni bejn Unitàjiet ATC suċċessivi fuq ir-rotta ta' titjira.

7.6.1.2. Il-messaġġ INF jista' jkun użat biex jipprovdi kopji ta' messaġġi u biex jikkomunika mal-koordinazzjoni miftiehma ta' aġenziji bħal dawk wara djalogu bejn kontrolluri. Ghal dan l-iskop messaġġi INF jistghu jkunu iġġenerati mis-sistema fl-unità li tittrasferixxi jew taċċetta.

7.6.1.3. Il-messaġġ jista' wkoll ikun użat biex jipprovdi informazzjoni fir-rigward ta' xi punt matul ir-rotta ta' titjira lejn aġenzija.

7.6.1.4. Il-format jippermetti l-komunikazzjoni ta' dettalji inizjali, reviżjonijiet u kanċellamenti.

7.6.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-messaġġ INF għandu jkun fih dawn l-Unitàjiet ta' dettalji kif ġej fil-format ta' messaġġ deskritt f'dan id-dokmument:

– It-Tip ta' messaġġ;

– In-Numru tal-Messaġġ;

– L-Unitajiet kollha ta' dettalji operazjonali kif ikunu fil-messaġġ oriġinali jew koordinament riżultanti li jkunu qegħdin jiġu kkupjati;

– Tip ta' Messaġġ ta' Referenza

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

7.6.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

7.6.3.1. Tipi ta' Messaġġi

It-tip(i) ta' messaġġ(i) li għandhom ikunu idduplikati b'messaġġ INF għandu jkun ibbażat fuq il-ħtiġiet ta' min jagħmel użu u l-kapaċitajiet ta' l-unità li tibgħat. Tip(i) ta' messaġġ(i) u r-regoli ta' applikazzjoni għandhom, ġeneralment, ikunu miftiehma bilateralment.

7.6.3.2. Indirizzi ta' Messaġġ

Wieħed jew aktar messaġġ(i) INF jistgħu ikunu trasmessi għall-istess titjira lejn wieħed jew aktar indirizz(i).

7.6.3.3. Kontenut Operazzjonali

Il-kontenut operazzjonali tal-messaġġ INF għandu jkun fil-format ta' wieħed mill-messaġġi eżistenti.

7.6.3.4. **Rakkomandazzjonijiet**

1. *Il-kundizzjonijiet imwassla f'messaġġ inizjali ta' djalogu (e.g. messaġġ ACT, RAP, REV, RRV) jistgħu ikunu mibdula jew miċħuda qabel mad-djalogu jkun komplut. Unitajiet li jibagħtu għandhom ikunu jistgħu jgħaddu il-ftehim miftiehem ta' kundizzjonijiet ta' koordinament.*

2. *Il-messaġġ INF għandu jkun mibgħut immedjatament, jew f'ħin relatat lejn il-ħin tal-COP, li jkun miftiehem bilateralment ma' l-aġenzija li tirċievi.*

7.6.4. *Rikonoxximent ta' INF*

Rakkomandazzjonijiet

1. *Il-messaġġ INF jista' jkun rikonoxxut b'dipendenza fuq is-sieħeb ta' koordinament bil-ġenerazzjoni u t-trasmissjoni ta' messaġġ LAM.*

2. *Suġġett għal ftehim bilaterali bejn l-Unitajiet ikkonċernati, jekk l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal bħala rikonoxximent għal messaġġ INF, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni xierqa.*

7.6.5. *Eżempji*

Titjira b'callsign BAW011, B747 minn EGLL lejn OMDB fil- FL290, li titlob FL410, tkun tikkalkula Koksy (KOK) VOR fi 1905, li titranspondi fi A5437, tipproċiedi via UG1 u UB6.

Messaġġ ACT huwa mibgħut minn Londra lejn Maastricht għat-titjira. Kopja hija mibgħuta minn Londra lejn unità identifikata bħala IT.

Dawn li ġejjin jagħtu eżempju tal-messaġġ INF.

7.6.5.1. ICAO

(INFL/IT112-BAW011/A5437-EGLL-KOK/1905F290-OMDB-9/B747H-15/N0490F410 DVR KOK UG1 NTM UB6 KRH-18/MSG/ACT)

7.6.5.2. ADEXP

-TITLE INF -REFDATA -SENDER -FAC L -RECVR -FAC IT -SEQNUM 112 -ARCID BAW011 -SSRCODE A5437 -ADEP EGLL -COORDATA -PTID KOK -TO 1905 -TFL F290 -ADES OMDB -ARCTYP B747 -ROUTE N0490F410 DVR UG1 KOK NTM UB6 KRH -MSGTYP ACT

8. **PROĊEDURA — KOORDINAMENT TA' DJALOGU**

8.1. **Ġenerali**

8.1.1. *Introduzzjoni*

8.1.1.1. Il-proċedura ta' djalogu tipprovdi faċilitajiet għal komunikazzjoni u negozjati bejn kontrolluri fil-fażi ta' koordinament u għal komunikazzjoni fil-fażi ta' trasferiment.

8.1.1.2. Din it-taqsima tiddeskrivi messaġġi użati fil-proċedura ta' djalogu fil-fażi ta' koordinament meta l-kundizzjonijiet għal trasferiment huma ippjanati. Dawk għal fażi ta' trasferiment meta l-handover (għoti) tat-titjira jkun imwettaq huma deskritti fis-Sezzjoni 9 — Proċedura ta' Djalogu — Trasferiment ta' Komunikazzjoni.

8.1.1.3. Proċeduri għaż-żewġ fażijiet ma humiex dipendenti minn xulxin; dawn jistgħu ikunu implementati individualment jew flimkien.

8.1.1.4. Numru ta' messaġġi addizzjonali huma introdotti u l-kapaċità ta' wieħed mis-sieħba biex jibda d-djalogu hija sostnuta.

8.1.1.5. Il-proċedura ta' koordinazzjoni ta' djalogu tippermetti l-identifikazzjoni ta':

– trasferimenti li huma bi qbil ma LoAs u li jistgħu jkunu aċċettati awtomatikament; u

– dawk li jenħtieġu li jkunu riferuti lejn il-kontrollur fl-unità li tirċievi għal deċiżjoni rigward l-aċċettazzjoni.

8.1.1.6. Din il-proċedura tista' wkoll tippermetti l-interpretazzjoni tal-LoAs fiż-żewġ sistemi li għandhom ikunu monitorati u għal xi diskrepanza bejniethom biex tkun identifikata.

8.1.2. *Il-Filtru*

8.1.2.1. Ġenerali

8.1.2.1.1. Il-proċedura ta' koordinament ta' djalogu tenħtieġ li s-sistemi li jidentifikaw jekk jew le, trasferimenti jkunux bi qbil ma LoAs.

8.1.2.1.2. Il-proċess li jivverifika din il-konformità huwa irriferut f'dan id-dokument bħala "il-filtru". Id-*database* użata għall-filtru għandha tinkludi dan li ġej, jekk meħtieġ:

– Punti miftiehma ta' Koordinament;

– eliġibilità (jew ineliġibilità) ta' livelli ta' titjira li jistgħu wkoll ikunu assoċjati mal-punti ta' koordinament;

– l-ajruporti ta' tluq;

– id-destinazzjonijiet;

– ir-rotot diretti miftiehma;

– il-limiti ta' ħin u/jew ta' distanza qabel il-COP, wara li xi messaġġ ta' koordinazzjoni jkun meqjus bħala mhux ta' standard;

– xi kundizzjinijiet oħra, kif miftiehma bilateralment.

8.1.2.1.3. Id-dettalji kollha f'din il-lista jistgħu jkunu magħquda biex jiddifenixxu kundizzjonijiet aktar kumplessi.

8.1.2.1.4. Fi ħdan is-Sezzjoni 8 ta' dan id-Dokument it-terminu "kundizzjonijiet normali" għandha tkun interpretata bħala "bi qbil mal-LoA" u t-terminu "kundizzjonijiet mhux normali" bħala "mhux bi qbil mal-LoA". Sa kemm ma jkunx bilateralment miftiehem, messaġġi mibgħuta minn Unitajiet li jitrasferixxu għal koordinazzjoni li huma magħrufa bħala normali għandhom jutilizzaw tipi differenti ta' messaġġi minn dawk li dwarhom il-kundizzjonijiet ma jkunux normali.

8.1.2.2. Azzjoni fl-Unità li Tittrasferixxi

8.1.2.2.1. Il-filtru fl-unità li tittrasferixxi għandu jirrevedi l-kundizzjonijiet tat-trasferiment li huma appik li jintbagħtu lejn l-unità li taċċetta.

8.1.2.2.2. **Rakkomandazzjoni** *Jekk il-kundizzjonijiet tat-trasferiment jinstabu li ma humiex normali, il-fatt għandu jinġieb għall-attenzjoni tal-kontrollur li jitrasferixxi, għal koferma jew modifika.*

8.1.2.3. Azzjoni fl-Unità li Taċċetta

8.1.2.3.1. Il-messaġġi kollha ACT u REV għandhom ikunu ivverifikati kontra l-filtru.

8.1.2.3.2. Jekk il-verifika tindika li l-kundizzjonijiet imwassla tat-trasferiment ikunu mhux-normali, dawn għandhom ikunu irriferuti lejn il-kontrollur għal deċiżjoni, altrimenti dawn għandhom ikunu aċċetatti awtomatikament.

8.1.2.4. Sinkronizzazzjoni tal-Filtri

8.1.2.4.1. L-użu ta' messaġġi differenti għal kundizzjonijiet ta' trasferiment normali u mhux-normali jippermettu l-identifikazzjoni ta' xi diskrepenza bejn il-kundizzjonijiet normali kif miżmuma fis-sistemi fl-Unitajiet tat-trasferiment u l-aċċettar.

8.1.2.4.2. L-indentifikazzjoni fl-unità li taċċetta ta' kundizzjonijiet ta' trasferiment mhux-normali fil-messaġġ użati biex jikkoordinaw biss it-trasferimenti normali għandhom jissinifikaw diskrepanza bejn iż-żewġ filtri. Diskrepanzi dwar dawn għandhom ikunu riżolti għall-operazzjoni effettiva tal-proċedura tad-djalogu.

8.1.3. *Sekwenza ta' Messaġġ*

8.1.3.1. Ġenerali

8.1.3.1.1. Ċerti regoli jenħtieġu li jkunu segwiti biex jassiguraw li l-koordinazzjoni tkun kompluta qabel xi reviżjonijiet jew trasferimenti ta' skambju ta' messaġġ ta' komunikazzjoni jseħħu wkoll biex jassigura li l-kontrolluri fiż-żewġ Unitajiet ma jkunux simultanjament jagħmlu proposti dwar l-istess titjira.

8.1.3.1.2. Unità ATC għandha biss tittrasmetti jew tirrikonoxxi wasla ta' messaġġ ta' Reviżjoni (REV jew RRV) għal titjira meta din tkun fi stat ta' koordinament, i.e. djalogu ACT jew RAP ikun ġie mwettaq minn LAM jew ACP.

8.1.3.1.3. Messaġġi CDN għandhom biss ikunu eliġibli għal trasmissjoni mill-unità li taċċetta.

8.1.3.1.4. Messaġġi CDN għandhom biss ikunu trasmessi u rikonoxxuti:

– bħala parti minn djalogu inizjat bil-wasla ta' *Activate* (ACT, RAP) jew messaġġ ta' Reviżjoni (REV jew RRV); jew

– meta l-pjan tat-titjira għal dik it-titjira tkun fi stat ta' koordinazzjoni.

8.1.4. *Trattament Simultanju ta' Messaġġ*

8.1.4.1. Ġenerali

8.1.4.1.1. Unità involuta fl-iskambju ta' messaġġ ta' koordinazzjoni jew trasferiment għal titjira m'għandhiex tibda aktar skambju ta' koordinament jew trasferiment ta' messaġġ għall-istess titjira bl-istess unità sa kemm jew LAM, ACP jew RJC jkun wasal, jew it-*time-out* ikun milħuq.

8.1.4.1.2. Huwa possibli għal messaġġ CDN li jirkeb fuq messaġġ REV, RRV jew MAC għall-istess titjira mibgħuta mill-unità li tittrasferixxi. Din is-sitwazzjoni tista' tkun identifikata fl-unità li titrasferixxi minn CDN li tasal qabel ir-rikonoxximent tal-messaġġ trasmess ta' koordinazzjoni u fl-unità li taċċetta mill-messaġġ mill-unità li titrasferixxi li jasal qabel ir-rikonoxximent tas-CDN. F'dan il-każ is-CDN m'għandhiex tkun rikonoxxuta u l-REV, RRV jew MAC ikun ipproċessat.

8.1.5. *Ċaħda ta' Trattament*

Il-messaġġ RJC jittermina sistema ta' djalogu. Sistema ġdida ta' koordinazzjoni għandha tkun mibdija li tirrifletti l-koordinazzjoni telefonika meta applikabbli.

8.1.6. *Tweġiba Operazzjonali Time-Out*

8.1.6.1. Ġenerali

8.1.6.1.1. Mekkaniżmu ta' *time-out* għandu jkun applikat fiċ-ċentri li jibagħtu u li jirċievu għal tweġiba ta' messaġġi li huma rriferuti lejn il-kontrollur.

8.1.6.1.2. It-tul ta' dawn it-*time-outs* għandu jkun miftiehem bilateralment.

8.1.6.1.3. L-iskadenza tat-*time-out* fl-unità li tittrasferixxi għandha tirriżulta fi twissija li tkun maħruġa lejn il-kontrollur li jittrasferixxi, biex tindika l-ħtieġa li tkun tkun mibdija l-koordinazzjoni telefonika.

8.1.6.1.4. **Rakomandazzjonijiet**

1. *Twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni ATC ta' l-unità li taċċetta li hija responsabbli għat-titjira meta t-time-out fl-unità li titrasferixxi jkun iminenti..*

2. *Twissija għandha tippermetti għal ħin ta' trasmissjoni għat-tweġiba..*

8.1.6.1.5. Is-sistemi għandhom ikunu jistgħu jipproċessaw tweġibiet li jkunu waslu wara li jeskadi t-*time-out*.

8.1.7. *Implementazzjoni*

8.1.7.1. Il-proċeduri tad-djalogu jindirizzaw żewġ fazijiet, jiġifieri l-fażi ta' koordinament u l-fażi tat-trasferiment. Id-djalogu fiż-żewġ fażijiet jużaw messaġġi differenti u l-ħinijiet meħtieġa għat-transazzjoni huma differenti. Il-messaġġi ta' koordinament huma speċifikati fil-formati ICAO u ADEXP, it-trasferiment ta' messaġġi ta' komunikazzjoni biss fil-ADEXP.

8.1.7.2. Il-ħtiġiet HMI minimi għal koordinazzjoni ta' djalogu huma differenti minn dawk tad-djalogu ta' trasferiment:

– id-djalogu ta' trasferiment jindirizza primarjament il-funzjoni ta' kontroll eżekuttiv u jenħtieġ HMI li hija rapida u *user-friendly* (faċli biex tintuża);

– id-djalogu ta' koordinament mhux daqshekk kritika-fil-ħin u għalhekk il-ħtiġiet HMI tiegħu huma ta' ordni aktar baxxa.

8.1.7.3. Il-proċedura ta' djalogu għandha tkun implimentata bl-użu ta' wieħed minn dawn ix-xenarji alternattivi:

– il-koordinazzjoni ta' proċedura ta' fażi ta' djalogu kif ukoll xi messaġġi kumplimentaji kif bilateralment miftiehma (It-Taqsimiet 7 u 8);

– il-proċedura bażika ta' koordinazzjoni u fażi tal-proċedura ta' trasferiment ta' djalogu (It-Taqsimiet 6, 7 u 9);

– il-koordinazzjoni ta' proċedura ta' fażi ta' djalogu kif ukoll xi messaġġi kumplimentaji kif bilateralment miftiehma (It-Taqsimiet 7, 8 u 9).

L-*Advance Boundary Information message* (Messaġġ ta' Informazzjoni Avvanzata għall-Fruntiera) għandu jintbagħat fix-xenarji kollha.

8.1.7.4. Ix-xenarju użat għall-implementazzjoni għandu jkun miftiehem bilateralment.

8.2. ***Activate Message* (ACT) (*Attiva l-Messaġġ*)**

8.2.1. *Skop tal-Messaġġ ACT*

L-iskop tal-Messaġġ ACT huwa deskritt fil-paragrafu 6.3.1. Fi proċedura ta' djalogu, il-messaġġ ACT huwa użat biex jilħaq dawn il-ħtiġiet basta li l-kondizzjonijiet tat-trasferiment għat-titjira jkunu normali u li l-kontrollur li jitrasferixxi ma jkunx jenħtieġ li jirreferi t-tirjira lejn il-kontrollur li jaċetta biex jaċċettaha.

8.2.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-kontenuti tal-messaġġ ACT użat fi proċedura ta' djalogu għandhom ikunu kif deskritti għal messaġġ ACT fil-paragrafu 6.3.2.

8.2.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

8.2.3.1. Ġenerali

8.2.3.1.1. Ir-regoli ta' l-applikazzjoni huma kif deskritti għal ACT fil-paragrafu 6.3 bl-eċċezzjoni tar-regoli speċjali deskritti f'dan il-paragrafu.

8.2.3.1.2. Messaġġ ACT għandu jintbagħat għal titjira b'kundizzjonijiet normali ta' trasferiment meta l-kontrollur li jitrasferixxi ma jkunx jenħieġ li ssir referenza lilu mill-kontrollur li jaċċetta.

NOTA *Jekk dawn il-ħtiġiet ma jkunux applikabbli, RAP għandu jintbagħat (ara l-paragrafu 8.3 Referred Activate Proposal Message — Referenza għal Messaġġ ta' Proposta Attivata).*

8.2.3.1.3. **Rakkomandazzjoni** *Proċedura ġdida ta' koordinazzjoni għandha tkun mibdija jekk il-messaġġ Reject Co-ordination (RJC) — Koordinazzjoni taċ-Ċaħda — ikun mibgħut lura b'reazzjoni ta' messaġġ ACT.*

8.2.3.2. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

8.2.3.2.1. Il-messaġġ huwa vverifikat kontra l-filtru biex ikunu ikkonfermati li l-kondizzjonijiet proposti jkunu normali.

8.2.3.2.2. Il-messaġġ għandu jkun ipproċessat bħala messaġġ RAP jekk:

– il-kundizzjonijiet tat-trasferiment jinstabu li ma humiex normali;

– sistema korrispondenti ta' pjan ta' titjira ma tkunx tista' tinstab u ma jkunx hemm informazzjoni suffiċjenti disponibbli biex ikun identifikat jekk jew le l-kundizzjonijiet tat-trasferiment ikunux normali.

8.2.3.2.3. Messaġġi ACT misjuba li huma normali għandhom ikunu pproċessati bi qbil mal-paragrafu 6.3.3.2.

8.2.3.2.4. **Rakkomandazzjoni** *Jekk il-kundizzjonijiet tat-trasferiment f'messaġġ ACT jinstabu li ma humiex normali, ikun hemm diskrepanza bejn il-filtri taż-żewġ sistemi. Il-fatt li l-ACT ma jkunx normali għandu jinġieb għall-attenzjoni ta' l-impjegati ta' superviżjoni sabiex dik id-diskrepanza tkun riżolta.*

8.2.4. *Rikonoxximent ta' ACT*

8.2.4.1. Rikonoxximent

8.2.4.1.1. Fi proċedura ta' djalogu, messaġġ ACT għandu jkun rikonoxxut bi:

– LAM jekk il-kundizzjonijiet tat-trasferiment jinstabu li huma normali;

– messaġġ SBY fil-każi l-oħra kollha.

8.2.4.1.2. Meta LAM ikun wasal, il-kontenuti operazzjonali tal-messaġġ ACT għandhom isiru operazzjonalment jorbtu fuq iż-żewġ Unitajiet ATC.

8.2.4.1.3. Meta bilateralment miftiehem, ACP jista' jkun użat minflok LAM biex jindika l-konferma ta' ACT li jkun fih il-kundizzjonijiet normali ta' trasferiment, biss mill-unità li taċċetta.

8.2.4.2. Każi ta' l-Ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda rikonoxximent ma jkun wasal għal messaġġ ACT, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni ATC li hija responsabbli għall-koordinament tat-titjira.

8.3. **Referred Activate Proposal Message (RAP) (messaġġ ta' proposta attiva ta' referenza)**

8.3.1. *Skop tal-Messaġġ RAP*

Il-messaġġ RAP jissodisfa dawn il-ħriġiet operazzjonali, b'żieda ma' dawk speċifikati għal messaġġ ACT fil-paragrafu 6.3:

– il-proposta mill-kontrollur li jittrasferixxi u r-referenza lejn il-kontrollur li jaċċetta ta' titjiriet b'kondizzjonijiet ta' trasferiment mhux normali;

– tippermetti lill-kontrollur li jittrasferixxi, jekk hu/hi jkun jenħtieġ li jagħmel dan, li jenforza r-referenza lejn il-kontrollur li jaċċetta tal-kundizzjonijiet normali tat-trasferiment għal titjira speċjali.

8.3.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-kontenuti tal-messaġġ RAP għandhom ikunu l-istess dettalji kif deskritti għal messaġġ ACT (paragrafu 6.3) u jistgħu b'għażla jinkludu dawn l-elementi ta' dettalji kif ġej:

– ir-raġuni, li tindika r-referenza manwali (disponibbli biss fil-ADEXP).

8.3.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

8.3.3.1. Ġenerali

8.3.3.1.1. Messaġġ RAP għandu jintbagħat minflok il-messaġġ ACT għal titjiriet li jaqsmu l-fruntiera li jilħqu wieħed minn dawn il-kundizzjonijiet:

– is-sistema tat-trasferiment tkun iddeterminat il-kundizzjonijiet tat-trasferiment bħala mhux normali;

– il-kontrollur li jitrasferixxi jkun indika li l-kundizzjonijiet tat-trasferiment propost għandhom ikunu irriferuti lejn il-kontrollur li jaċċetta.

8.3.3.1.2. Il-kontenuti operazjonali ta' messaġġ RAP li jkun lest għat-trasmissjoni għandu jkun muri fil-pożizzjoni ta' ħidma responsabbli għal koordinazzjoni ta' titjira qabel it-trasmissjoni attwali.

8.3.3.1.3. **Rakkomandazzjoni** *Il-ħin meta messaġġ RAP ikun trasmess awtomatikament għandu jkun muri flimkien mal-kontenuti tiegħu.*

8.3.3.1.4. Il-pożizzjoni relevanti ta' ħidma għandha tkun innotifikata bit-trasmissjoni tal-messaġġ RAP.

8.3.3.2. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

8.3.3.2.1. Is-sistema ATC li tirċievi messaġġ RAP għandha tipprova l-assoċjazzjoni mad-dettal korrispondenti ta' pjan ta' titjira.

8.3.3.2.2. Jekk il-pjan korrispondenti ta' titjira jinstab u l-ebda diskrepanza ma tkun teżisti fil-messaġġ, dan għandu jimpedixxi l-proċessar korrett:

– il-kontenuti operazzjonali għandhom ikunu rriferuti lejn il-kontrollur li jaċċetta;

– SBY għandu jintbagħat lura.

8.3.3.2.3. **Rakkomandazzjoni** *Indikazzjoni tar-raġuni għal referenza (kondizzjonijiet mhux normali jew referenza manwali) għandhom ikunu inklużi.*

8.3.3.2.4. Jekk il-messaġġ ma jistax ikun assoċjat ma pjan ta' titjira jew jekk diskrepanza tinstab li tfixkel il-proċessar korrett tal-messaġġ, allura:

– il-kontenut operazzjoni tal-messaġġ għandu jkun muri fis-settur;

u

– l-messaġġ SBY jintbagħat lura;

u

– il-pjan ta' titjira jkun maħluq.

8.3.3.2.5. Fil-każi l-oħra kollha il-messaġġ m'għandux ikun rikonoxxut.

8.3.3.3. Azzjonar Manwali

8.3.3.3.1. Meta tkun użata biex tenforza r-referenza għal koordinazzjoni proposta mal-kundizzjonijiet normali tat-trasferiment lejn il-kontrollur li jaċċetta, ir-RAP għandu jkun mibdi manwalment mill-kontrollur li jittrasferixxi u trasmess immedjatament.

8.3.3.3.2. ***Rakkomandazzjoni*** *Azzjonar manwali ta' messaġġ RAP qabel il-ħin ikkalkolat ta' trasmissjoni għandu jkun permissibbli fil-pożizzjoni responsabbli għal koordinazzjoni tat-titjira.*

8.3.3.4. Parametri ta' Ħin għat-Trasmissjoni Awtomatika

Il-ħin/distanza qabel il-fruntiera li fih il-messaġġi RAP jkunu awtomatikament trasmessi għandu jkun l-istess bħal dak ta' messaġġi ACT.

8.3.4. *Rikonoxximent ta' RAP*

8.3.4.1. Rikonoxximent

Il-messaġġ għandu jkun rikonoxxut bil-ġenerazzjoni u t-trasmissjoni ta' messaġġ SBY.

8.3.4.2. Każ ta' l-Ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda messaġġ SBY ma jkun wasal bħala Rikonoxximent ta' messaġġ RAP, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni ATC li hija responsabbli għal koordinament tat-titjiriet.

8.3.5. *Tweġiba Operazzjonali ta' RAP*

Il-kontrollur li jaċċetta jista' jew li jaċċetta, jagħmel kontro-proposta jew jiċħad il-kundizzjonijiet tat-trasferiment.

8.3.5.1. Aċċettazzjoni

8.3.5.1.1. Meta l-kontrollur li jaċċetta jiddeċiedi li jaċċetta l-kundizzjonijiet tat-trasferiment propost, messaġġ ACP għandu jintbagħat lura.

8.3.5.1.2. Malli messaġġ ACP ikun wasal, id-dettal ta' messaġġRAP isir operazzjonalment jorbot fuq iż-żew ġUnitajiet ATC. Il-kundizzjonijiet ta' trasferiment ikkoordinat u l-fatt li l-ACP tkun waslet għandu jkun ippreżentat lill-kontrollur li jttrasferixxi.

8.3.5.2. Kontro-Proposta

Meta l-kontrollur li jaċċetta jiddeċiedi li jaċċetta l-kundizzjonijiet tat-trasferiment propost, messaġġ CDN għandu jintbagħat lura.

8.3.5.3. **Rakkomandazzjoni** *Meta l-kontrollur li jaċċetta jiddeċiedi li jiċħad il-kundizzjonijiet tat-trasferiment propost, messaġġ RJC għandu jintbagħat lura. Proċess ġdid ta' koordinazzjoni għandu imbagħad ikun mibdi.*

NOTA *Fir-rigward tar-rakkomandazzjoni fi 8.3.5.3, f'ħafna każi l-koordinazzjoni l-ġdida għandha tkun ma' unità differenti.*

8.3.6. *Eżempji*

8.3.6.1. ICAO

(RAPE/L022-AMM253/A7012-LMML-BNE/1226F350-EGBB-9/B757/M)

8.3.6.2. ADEXP

-TITLE RAP -REFDATA -SENDER -FAC E -RECVR -FAC L -SEQNUM 022 -ARCID AMM253 -SSRCODE A7012 -ADEP LMML -COORDATA -PTID BNE -TO 1226 -TFL F350 -ADES EGBB -ARCTYP B757

8.4. **Revision Message (REV) (Reviżjoni ta' Messaġġ)**

8.4.1. *Skop tal-Messaġġ REV*

L-iskop tal-Messaġġ REV huwa deskritt fil-paragrafu 7.3.1. Fi proċedura ta' djalogu, l-messaġġ REV huwa użat biex jilħaq dawn il-ħtiġiet basta li l-kondizzjonijiet tat-trasferiment għat-titjira jkunu normali u li l-kontrollur li jitrasferixxi ma jkunx jenħtieġ li jirreferi t-tirjira lejn il-kontrollur li jaċetta biex jaċċettaha.

8.4.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-kontenuti ta' messaġġ REV għandhom ikunu kif deskritti għal messaġġ REV fil-paragrafu 7.3.2.

8.4.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

8.4.3.1. Ġenerali

8.4.3.1.1. Wieħed jew aktar messaġġi REV jistgħu jintbagħtu lejn l-unità ta' fejn titjira tkun ġiet preżentament koordinata bl-użu ta' messaġġ *Activate* jew messaġġ RAP.

8.4.3.1.2. Messaġġi REV għandhom jintbagħtu permezz tal-kundizzjonijiet speċifikati fil-paragrafu 7.3.3.1 għal titjiriet bil-kundizzjonijiet normali tat-trasferiment li l-kontrollur li jitrasferixxi ma jkunx jenħieġli ssir referenza lilu mill-kontrollur li jaċċetta.

8.4.3.2. Inizjar ta' Trasmissjoni

Il-messaġġ REV għandu jkun trasmess immedjatament wara li tinstab bidla fid-dettalji ta' koordinazzjoni meħtieġa biex ikunu kkoordinati kif preskritti fil-paragrafu 7.3.3.

8.4.3.3. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

8.4.3.3.1. Jekk il-pjan korrispondenti ta' titjira jinstab fl-istat ta' koordinazzjoni u l-ebda diskrepanza ma tkun teżisti li tfixkel il-proċessar sewwa tal-messaġġ, allura:

– il-messaġġ REV ghandu jkun rikonoxxut;

– fil-każi l-oħra kollha il-messaġġ m'għandux ikun rikonoxxut.

8.4.3.3.2. Il-kondizzjonijiet tat-trasferiment għandhom ikunu eżaminati biex ikun assigurat li dawn huma normali.

8.4.3.3.3. Jekk il-kundizzjonijiet tat-trasferiment ma jkunux normali, dawn għandhom ikunu ippreżentati lill-kontrollur li jaċċetta.

8.4.3.3.4. Jekk il-kondizzjonijiet proposti tat-trasferiment jinstabu li huma normali, dawn għandhom ikunu inklużi fil-pjan tat-titjira u "data output" meħtieġa fl-ATC operazzjonali u l-pożizzjonijiet l-oħra kif xieraq.

8.4.3.3.5. **Rakkomandazzjoni** *Jekk il-kundizzjonijiet tat-trasferiment f'messaġġ REV jinstabu li ma humiex normali, ikun hemm diskrepanza bejn il-filtri taż-żewġ sistemi. Il-fatt li l-REV ma jkunx normali għandu jitqiegħed għall-attenzjoni ta' l-impjegati ta' superviżjoni sabiex dik id-diskrepanza tkun riżolta.*

8.4.4. *Rikonoxximent ta' REV*

8.4.4.1. Rikonoxximent

8.4.4.1.1. Jekk messaġġ REV ghandu jkun rikonoxxut, dan ghandu jkun rikonoxxut minn:

– messaġġ LAM jekk il-kundizzjonijiet tat-trasferiment jinstabu li huma normali;

– messaġġ SBY jekk il-kundizzjonijiet tat-trasferiment jinstabu li ma humiex normali;

8.4.4.1.2. Meta LAM ikun wasal, il-kontenuti operazzjonali tal-messaġġ REV ghandhom isiru operazzjonalment jorbtu fuq iż-żewġ Unitajiet ATC.

8.4.4.1.3. Meta bilateralment miftiehem, ACP jista' jkun użat minflok LAM biex jindika l-konferma mill-unità li taċċetta REV li jkun fih il-kundizzjonijiet normali ta' trasferiment.

8.4.4.2. Każi ta' l-Ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda rikonoxximent ma tkun waslet ghal messaġġ REV, twissija ghandha tkun murija fil-pożizzjoni ATC li hija responsabbli ghal koordinament tat-titjira.

8.4.5. *Twegiba Operazzjonali ta' REV*

Minħabba li l-messaġġ REV huwa użat biex jibgħat kundizzjonijiet normali ta' trasferiment, dan normalment ikun aċċettat mis-sistema ta' l-unità li taċċetta. Jekk il-kundizzjonijiet tat-trasferiment jinstabu li ma humiex normali mill-filtru ta' l-unità li taċċetta, il-messaġġ ghandu jkun ipproċessat bħala messaġġ RRV.

8.5. **Referred Revision Proposal Message (RRV) — (messaġġ ta' reviżjoni ta' proposta ta' referenza)**

8.5.1. *Skop tal-Messaġġ RRV*

Il-messaġġ RRV għandu jipprovdi għal reviżjoni ta' kundizzjonijiet li kienu mibgħuta qabel u ta' trasferiment miftiehem f'dawn il-każi:

– meta l-kundizzjonijiet proposti tat-trasferiment fir-reviżjoni ma jkunux normali;

– meta r-reviżjoni tkun normali, imma l-kontrollur li jitrasferixxi jkun irid li jirreferi r-reviżjoni lejn il-kontrollur li jaċċetta.

8.5.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-kontenuti tal-messaġġ RRV għandhom ikunu kif deskritti għal messaġġ REV (paragrafu 7.3.2) u jistgħu b'għażla jinkludu dawn l-elementi ta' dettalji kif ġej:

– raġuni, li tindika r-referenza manwali (disponibbli biss fil-format ADEXP).

8.5.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

8.5.3.1. Ġenerali

Wieħed jew aktar messaġġi RRV għandhom jintbagħtu, minflok messaġġi REV, għal kull reviżjoni, jekk:

– is-sistema tat-trasferiment tkun iddeterminat il-kundizzjonijiet tat-trasferiment bħala mhux normali;

jew

– il-kontrollur li jitrasferixxi jkun indika li l-kundizzjonijiet tat-trasferiment propost għandhom ikunu irriferuti lejn il-kontrollur li jaċċetta. L-użu tal-RRV huwa voluntarju.

8.5.3.2. Inizjar ta' Trasmissjoni

Il-messaġġ RRV għandu jkun trasmess immedjatament wara s-sejba ta' bidla fid-dettalji tal-koordinazzjoni jew meta mibdija manwalment.

8.5.3.3. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

8.5.3.3.1. Jekk il-pjan korrispondenti ta' titjira jinstab fl-istat ta' koordinazzjoni u l-ebda diskrepanza ma tkun teżisti li tfixkel il-proċessar sewwa tal-messaġġ, allura:

– il-messaġġ RRV ghandu jkun rikonoxxut;

– fil-każi l-oħra kollha il-messaġġ m'ghandux ikun rikonoxxut.

8.5.3.3.2. Il-kundizzjonijiet proposti tat-trasferiment għandhom ikunu murija fil-pożizzjoni ATC li hija responsabbli għal koordinazzjoni tat-titjira.

8.5.3.3.3. **Rakkomandazzjoni** *Indikazzjoni tar-raġuni għal referenza (kundizzjonijiet mhux normali jew referenza manwali) għandhom ikunu inklużi.*

8.5.4. *Rikonoxximent ta' RRV*

8.5.4.1. Rikonoxximent

Il-messaġġ ghandu jkun rikonoxxut bil-ġenerazzjoni u t-trasmissjoni ta' messaġġ SBY.

8.5.4.2. Każi ta' l-Ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda messaġġ SBY ma jkun wasal bħala rikonoxximent ta' messaġġ RRV, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni ATC li hija responsabbli għall-koordinament tat-titjira.

8.5.5. *Tweġiba Operazzjonali lejn RRV*

Il-kontrollur li jaċċetta jista' jew li jaċċetta, li jagħmel kontro-proposta jew li jiċħad il-messaġġ RRV.

8.5.5.1. Aċċettazzjoni

Meta l-kontrollur li jaċċetta jiddeċiedi li jaċċetta l-kundizzjonijiet ta' l-emenda tal-kundizzjonijiet tat-trasferiment miftiehem, messaġġ ACP għandu jintbagħat lura.

8.5.5.2. Kontra-Proposta

Meta l-kontrollur li jaċċetta jiddeċiedi li jaċċetta l-kundizzjonijiet tat-trasferiment propost, messaġġ CDN għandu jintbagħat lura.

8.5.5.3. Ċaħda

Meta l-kontrollur li jaċċetta jiddeċiedi li jiċħad l-emenda proposta għal kundizzjonijiet ta' trasferiment miftiehem:

– messaġġ RJC għandu jintbagħat lura;

u

– proċess ġdid ta' koordinazzjoni għandu imbagħad ikun mibdi.

Ċaħda hija implikata jekk la ACP u anqas CDN ma jkun wasal bi tweġiba għal messaġġ RRV.

8.5.6. *Eżempji*

8.5.6.1. ICAO

(RRVE/L059-AMM253-LMML-BNE/1226F310-EGBB)

8.5.6.2. ADEXP

-TITLE RRV -REFDATA -SENDER -FAC E -RECVR -FAC L -SEQNUM 059 -ARCID AMM253 -ADEP LMML -CORDATA -PTID BNE -TO 1226 -TFL F310 -ADES EGBB

8.6. **Stand-by Message (SBY) — (messaġġ ta' stennija)**

8.6.1. *Skop tal-Messaġġ SBY*

Il-messaġġ SBY jirrikonoxxi l-wasla ta' messaġġ li jipproponi l-kundizzjonijiet tat-trasferiment u jindika li l-proposta tkun ġiet irreferuta lejn il-kontrollur għal deċiżjoni.

8.6.2. *Kontenut tal-Messaġġ*

Il-messaġġ SBY għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– It-Tip ta' messaġġ;

– In-Numru tal-Messaġġ;

– Ir-Referenza tal-Messaġġ.

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

8.6.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

8.6.3.1. Ġenerali

Il-messaġġ SBY għandu jkun iġġenerat u trasmess awtomatikament immedjatament b'reazzjoni lejn:

– messaġġ RAP, RRV jew CDN;

– messaġġ ACT jew REV li jonqos milli jgħaddi mill-filtru.

8.6.4. *Rikonoxximent ta' SBY*

Il-messaġġ SBY ma ghandux ikun rikonoxxut.

8.6.5. *Eżempji*

8.6.5.1. ICAO

(SBYL/E027E/L002)

8.6.5.2. ADEXP

-TITLE SBY -REFDATA -SENDER -FAC L -RECVR -FAC E -SEQNUM 027 MSGREF-SENDER -FAC E — RECVR -FAC L -SEQNUM 002

8.7. **Messaġġ ta' Aċċettazzjoni (ACP)**

8.7.1. *Skop tal-Messaġġ ACP*

Il-messaġġ ACP għandu jissodisfa dawn il-ħtiġiet operazzjonali matul il-koordinament ATC u l-fażijiet ta' trasferiment:

– jindika l-aċċettazzjoni manwali mill-kontrollur f'unità waħda għat-trasferiment ta' kundizzjonijiet proposti mill-kontrollur f'unità oħra f'wieħed minn dawn il-messaġġi:

  – RAP;

  – RRV;

  – CDN;

  – ACT jew REV, jekk wieħed minhom jinstab li ma jkunx normali;

– meta bilateralment miftiehem, jipprovdi aċċettazzjoni awtomatika ta' messaġġ ACT jew REV li jkun għadda mill-filtru fl-unità li taċċetta (min flok il-LAM);

– meta bilateralment miftiehem, jindika l-aċċettazzjoni manwali ta' messaġġ HOP (minflok il-messaġġ ROF)

8.7.2. *Kontenut tal-Messaġġ*

Il-messaġġ ACP għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– Id-Dettalji obligatorji:

  – il-messaġġ għandu jkun fih:

  – It-Tip ta' messaġġ;

  – In-Numru tal-Messaġġ;

– Ir-Referenza tal-Messaġġ;

  – Id-Dettalji voluntarji — il-messaġġ jista' li jkun ukoll jinkludi: Il-Frekwenza;

– Id-Detalji voluntarji ta' messaġġi ta' format ICAO — il-messaġġ jista' wkoll ikun fih dawn l-Unitajiet kollha kif ġejjin:

  – L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan;

  – L-Ajruport tat-Tluq;

  – L-Ajruport ta' Destinazzjoni.

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

8.7.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

8.7.3.1. Ġenerali

8.7.3.1.1. Il-Messaġġ ta' Referenza għall-ACP għandu jinkludi n-Numru tal-Messaġġ li dwaru jkun qiegħed iwieġeb.

8.7.3.1.2. Il-qasam ta' Frekwenza, meta inkluż, għandu jkun fih il-frekwenza li fuqha t-titjira għandha tikkuntattja lill-unità li taċċetta meta l-"*hand-over*" iseħħ.

8.7.3.1.3. Il-messaġġ ACP għandu jkun mibgħut wara l-aċċettazzjoni manwali mill-kontrollur tal-kundizzjonijiet ta' trasferiment propost, mgħoddi minn ACT, RAP, REV, RRV jew CDN.

8.7.3.1.4. Il-messaġġ ACP jista' jintbagħat bħala alternattiva għal messaġġ ROF bi tweġiba għal messaġġ HOP.

8.7.3.1.5. Meta bilateralment miftiehem, il-messaġġ ACP għandu jkun iġġenerat u trasmess awtomatikament mis-sistema bħala tweġiba ta' ACT/REV li jkun għadda mill-filtru.

8.7.3.1.6. Meta ACP jkun wasal, il-kundizzjonijiet miftiehma ta' trasferiment għandhom ikunu jorbtu fuq iż-żewġ Unitajiet.

8.7.3.2. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

8.7.3.2.1. Is-sistema ATC li tirċievi messaġġ ACP għandha tipprova assoċjazzjoni mad-dettal korrispondenti ta' pjan ta' titjira.

8.7.3.2.2. Jekk l-ACP jista' jkun assoċjat ma' pjan ta' titjira, l-aċċettazzjoni għandha tkun indikata lill-kontrollur.

8.7.3.2.3. Jekk l-ACP ma tistax tkun assoċjata ma' pjan ta' titjira:

  – twissija għandha tinħareg (*output*) lejn il-pożizzjoni xierqa; u

  – LAM m'għandux jintbagħat lura.

8.7.4. *Rikonoxximent ta' ACP*

8.7.4.1. Rikonoxximent

8.7.4.1.1. LAM m'għandux jintbagħat lura meta l-ACP jkun użat fi tweġiba awtomatika għal messaġġ ACT jew REV li jkun għadda mill-filtru.

8.7.4.1.2. Messaġġ ACP mibgħut bħala riżultat ta' aċċettazzjoni manwali għandu jkun rikonoxxut bil-ġenerazzjoni u t-trasmissjoni ta' messaġġ LAM.

8.7.4.2. Każi ta' l-Ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal bħala Rikonoxximent ta' messaġġ ACP li jkun intbagħat bħala riżultat ta' aċċettazzjoni manwali, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni ATC li hija responsabbli għal koordinament tat-titjira.

8.7.5. *Eżempji*

8.7.5.1. ICAO

(ACPL/E027E/L002-18/FRQ/242150)

8.7.5.2. ADEXP

-TITLE ACP -REFDATA -SENDER -FAC L -RECVR -FAC E -SEQNUM 027 -MSGREF-SENDER -FAC E — RECVR -FAC L -SEQNUM 002 -FREQ 242150

8.8. **Co-ordination Message (CDN) — (Messaġġ ta' Koordinament)**

8.8.1. *Skop tal-Messaġġ CDN*

Il-messaġġ CDN jissodisfa dawn il-ħtiġiet operazzjonali:

– li jwassal kontro-proposta mill-kontrollur li jaċċetta lejn il-kontrollur li jitrasferixxi bħala tweġiba lejn messaġġ ACT, RAP, REV jew RRV;

– li jibda l-modifika proposta għal kundizzjonijiet miftiehma ta' trasferiment mill-kontrollur li jaċċetta lejn il-kontrollur li jittrasferixxi.

8.8.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-messaġġ CDN għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– Id-Dettalji obligatorji: — il-messaġġ għandu jkun fih:

  – It-Tip ta' messaġġ;

  – In-Numru tal-Messaġġ;

  – Ir-Referenza tal-Messaġġ (biss jekk b'reazzjoni ta' messaġġ ieħor);

  – L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan;

  – L-Ajruport tat-Tluq;

  – L-Ajruport ta' Destinazzjoni;

NOTA Il-messaġġ għandu wkoll ikun fih wieħed, jew it-tnejn, ta' dawn li ġejjin:

  – Dettalji kkalkolati (jekk messaġġ ICAO) jew Livell tat-Trasferiment ta' Titjira (jekk messaġġ ADEXP);

  – It-Talba għal Rotta Diretta.

– Dettalji miftiehma bilateralment — Dawn id-dettalji li ġejjin jistgħu ukoll ikunu inklużi, meta bilateralment miftiehma:

  – Frekwenza.

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

8.8.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

8.8.3.1. Ġenerali

8.8.3.1.1. Messaġġi CDN għandhom ikunu mibdija biss mill-kontrollur li jaċċetta.

8.8.3.1.2. Għandhom ikunu użati biex jittrasmettu kontro proposta mill-kontrollur li jaċċetta lejn il-kontrollur li jitrasferixxi.

NOTA *Dan jista' jkun djalogu bi tweġiba lejn proposta mwassla minn ACT, RAP, REV jew RRV, jew bħala bidu ta' djalogu biex jemenda kundizzjonijiet ta' trasferiment miftiehma qabel.*

8.8.3.1.3. Ir-referenza għal messaġġ għandha tkun imdaħħla biss meta l-messaġġ CDN ikun bi tweġiba għal messaġġ ieħor.

8.8.3.1.4. Meta mdaħħla, ir-referenza ta' messaġġġħandha jkollha n-numru tal-messaġġ ta' dak il-messaġġ li dwaru is-CDN ikun bi tweġiba.

8.8.3.1.5. Direct Routing Request facility (It-Talba għal faċilità ta' Rotta Diretta) (deskritta fid-dettall fl-Anness A) għandha:

– tkun użata biss jekk bilateralment miftiehma; u

– jekk miftiehma, tiddefinixxi xi limiti operazzjonali dwar l-użu tagħha.

8.8.3.1.6. Il-CDN m'għandux jintbagħat wara ħin/distanza qabel il-fruntiera speċifikata fil-LoA bejn l-Unitajiet ikkonċernati.

8.8.3.1.7. Fil-każ li CDN ikun trasferit effettivemnt simultanjament ma' messaġġ għall-istess titjira minn unitàli tittrasferixxi, e.g. reviżjoni jew abrogazzjoni ta' koordinazzjoni, la r-rikonoxximent u lanqas tweġiba operazzjonali m'għandhom jintbagħtu lura.

NOTA *L-effett ta' din huwa li meta żewġ messaġġi jaqsmu minn fuq xulxin, il-wieħed mill-unità li tittrasferixxi jieħu prijorità u l-CDN imwaqqa' mit-tnejn li huma. Iż-żewġ Unitajiet jistgħu iħossu s-sitwazzjoni bil-wasla tal-messaġġ min-naħa l-oħra qabel tirċievi r-Rikonoxximent.*

8.8.3.1.8. Malli l-aċċettazzjoni tkun waslet, id-dettal ta' messaġġ CDN isir operazjonalment jorbot fuq iż-żewġ Unitajiet ATC. Il-kundizzjonijiet ta' trasferiment ikkoordinat u l-fatt li l-ACP tkun waslet għandu jkun ippreżentat lill-impjegati kkonċernati ta' l-ATC.

8.8.3.2. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

8.8.3.2.1. Jekk il-pjan korrispondenti ta' titjira jinstab u l-ebda diskrepanza ma tkun teżisti fil-messaġġ, dan għandu jimpedixxi l-proċessar korrett:

– il-kontenut operazzjonali għandu jkunu muri fil-pożizzjoni ATC li hija responsabbli għal koordinazzjoni tat-titjira;

u

– SBY għandu jintbagħat lura.

8.8.3.2.2. Jekk il-CDN ma jkunx jista' jiġi assoċjat, jew diskrepanza tinstab li tfixkel il-proċessar korrett tal-messaġġ, l-ebda SBY m'għandu jintbagħat lura.

8.8.4. *Rikonoxximent ta' CDN*

8.8.4.1. Rikonoxximent

Skond il-kundizzjonijiet speċifikati hawn fuq, il-messaġġ CDN għandu jkun rikonoxxut bil-ġenerazzjoni u t-trasmissjoni ta' messaġġ SBY.

8.8.4.2. Każi ta' l-Ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda messaġġ SBY ma jkun wasal bħala rikonoxximent ta' messaġġ CDN, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni ATC li hija responsabbli għall-koordinament tat-titjiriet.

8.8.5. *Tweġiba Operazjonali ta' CDN*

Il-kontrollur jista' jew jaċċetta jew jiċħad it-trasferiment tal-kundizzjonijiet proposti f'messaġġ CDN.

8.8.5.1. Aċċettazzjoni

Meta l-kontrollur li jitrasferixxi jiddeċiedi li jaċċetta l-kundizzjonijiet tat-trasferiment propost, messaġġ ACP għandu jintbagħat lura.

8.8.5.2. **Rakkomandazzjoni** *Meta l-kontrollur li jitrasferixxi jiddeċiedi li jiċħad il-kundizzjonijiet tat-trasferiment propost, messaġġ RJC għandu jintbagħat (ċaħda espliċita).*

NOTA *Il-koordinament propost huwa implikament miċħud jekk l-ebda aċċettazzjoni ma tkun waslet sal-ħin ta' messaġġ CDN "time-out".*

8.8.6. *Eżempji*

8.8.6.1. ICAO

(CDNL/D041D/L025 -EIN636 -EIDW -LIFFY/1638F270F110A -EBBR)

8.8.6.2. ADEXP

-TITLE CDN -REFDATA -SENDER -FAC L -RECVR -FAC D -SEQNUM 041 -MSGREF -SENDER -FAC D -RECVR -FAC L -SEQNUM 025 -ARCID EIN636 -ADEP EIDW -ADES EBBR -PROPFL -TFL F270 -SFL F110A

8.9. ***Reject Co-ordination Message* (RJC) — (messaġġ ta' caħda ta' koordinazzjoni)**

8.9.1. *Skop tal-Messaġġ RJC*

Il-messaġġ RJC jindika ċ-ċaħda mill-kontrollur f'unità waħda għat-trasferiment ta' kundizzjonijiet proposti mill-kontrollur f'unità oħra f'wieħed minn dawn il-messaġġi:

– RAP;

– RRV;

– CDN;

– ACT u REV, jekk xi wieħed minhom jinstab li ma jkunx normali.

Il-messaġġ RJC jista' jintuża biss b'reazzjoni diretta lejn wieħed mill-messaġġi ta' hawn fuq.

8.9.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-messaġġ RJC għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– It-Tip ta' messaġġ;

– In-Numru tal-Messaġġ;

– Ir-Referenza tal-Messaġġ.

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

8.9.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

8.9.3.1. Ġenerali

8.9.3.1.1. L-RJC għandu jintbagħat kif meħtieġ b'reazzjoni għal messaġġRAP, RRV, CDN jew għal messaġġ ACT jew REV li jinstab li ma jkunx normali fl-unità li taċċetta.

8.9.3.1.2. Il-messaġġ RJC jittermina d-djalogu tas-sistema u xi koordinament miftiehem qabel jibqa' validu.

8.9.3.1.3. **Rakkomandazzjoni** *Wara l-wasla ta' messaġġ RJC, sekwenza ġdida ta' koordinament għandha tkun mibdija, li tirrefletti l-koordinament telefoniku meta applikabbli.*

8.9.3.2. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

8.9.3.2.1. Jekk messaġġ korrispondenti li dwaru l-messaġġ RJC jkun jirreferi jinstab li:

– iċ-ċaħda għandha tkunu murija fil-pożizzjoni ATC li hija responsabbli għal koordinazzjoni tat-titjira relevanti; u

– LAM għandu jintbagħat lura bħala rikonoxximent.

8.9.3.2.2. Jekk l-ebda messaġġ bħal dan ma jinstab li jkun jistenna tweġiba, jew jekk diskrepanza tkun preżenti fil-messaġġ li ma tħallix il-proċessar, l-ebda konferma m'għandha tintbagħat lura.

8.9.4. *Rikonoxximent ta' RJC*

8.9.4.1. Rikonoxximent

Il-messaġġ RJC għandhu jkun rikonoxxut bil-ġenerazzjoni u t-trasmissjoni ta' messaġġ LAM.

8.9.4.2. Każi ta' l-Ebda Affermazzjoni

Jekk l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal bħala rikonoxximent ta' messaġġ RJC, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni ATC li hija responsabbli għall-koordinament tat-titjira.

8.9.5. *Eżempji*

8.9.5.1. ICAO

(RJCMC/E746E/MC324)

8.9.5.2. ADEXP

-TITLE RJC -REFDATA -SENDER -FAC MC -RECVR -FAC E -SEQNUM 746 -MSGREF -SENDER -FAC E -RECVR -FAC MC -SEQNUM 324

9. PROĊEDURA TA' DJALOGU — TRASFERIMENT TA' KOMUNIKAZZJONI

9.1. Ġenerali

9.1.1. *Introduzzjoni*

9.1.1.1. Din is-sezzjoni ta' l-istandard tiddeskrivi l-faċilitajiet u messaġġi li huma b'sostenn ta' l-aspett ta' hand-over tar-radar tal-proċedura ta' trasferiment ta' kontroll. Għandhom ikunu implementati meta bilateralment miftiehma.

9.1.1.2. Trasferiment ta' faċilitajiet ta' Komunikazzjoni m'għandhomx ikunu implementati sa kemm l-unità li tutilizza wieħed mill-faċilitajiet ta' koordinament deskritt fit-Taqsima 6 (Proċedura bażika — Messaġġi Obbligatorji) jew dawk fit-Taqsima 8 (Proċedura ta' Djalogu — Koordinazzjoni).

9.1.1.3. Il-messaġġi deskritti f'din fit-Taqsima tad-dokument huma disponibbli biss fil-format ADEXP u ma hemm l-ebda ħsieb li dawn isiru disponibbli fil-format ICAO.

9.1.2. *Sekwenza ta' Messaġġ*

9.1.2.1. It-trasferiment ta' l-iskambju ta' messaġġ ta' Komunikazzjoni, apparti minn Supplementary Data Message (SDM) — (Dettalji ta' Messaġġ Supplementari), m'għandux iseħħ sa kemm il-koordinament ikun imwettaq kollu, i.e. djalogu ACT jew RAP ikun twettaq kollu minn LAM jew ACP.

9.1.2.2. Rikonoxximent m'għandux jintbagħat lura waqt li l-koordinament ikun pendenti.

9.1.3. *Trasferiment ta' Komunikazzjoni*

9.1.3.1. Il-metodu li jissinifika l-iskambju attwali ta' komunikazzjoni ta' titjiriet għandu jkun bilateralment miftiehem bejn iż-żewġ Unitajiet ikkonċernati.

9.1.3.2. Il-kundizzjonijiet għandhom ikunu wieħed, jew it-tnejn, ta' dawn li ġejjin:

– l-unità li titrasferixxi tibgħat *Change Of Frequency message* (COF) — Messaġġ ta' Bidla ta' Frekwenza;

– l-unità li taċċetta tibgħat *Manual Assumption of Communication message* (MAS) — Messaġġ ta' Assum Manwali ta' Komunikazzjoni;

9.1.3.3. Il-metodu għandu jkun miftiehem bejn iż-żewġ Unitajiet ta' kull ċaqliq ta' traffiku.

NOTA *Metodi alternattivi jistgħu jkunu użati għal ċaqliqiet differenti, e.g. unità waħda tista' tiġġenera messaġġi COF għal titjiriet li joħorġu mill-ispazju ta' l-ajru tagħha u messaġġi MAS għal titjiriet li jidħlu fl-ispazju ta' l-ajru tagħha. F'każ bħal dan ma jkunx meħtieġ għall-unità l-oħra li ddaħħal xi messaġġi biex tissinifika t-trasferiment ta' komunikazzjoni.*

9.2. **Transfer Initiation Message (TIM) — (messaġġ ta' bidu ta' trasferiment)**

9.2.1. *Skop tal-Messaġġ TIM*

L-iskop tat-TIM huwa biex:

– jissinifika il-avveniment ta' Transfer Initiation (TI) — Bidu ta' trasferiment — (it-tmiem tal-fażi ta' koordinazzjoni u l-bidu tal-fażi tat-trasferiment);

– simultanjament iwassal id-dettalji ta' kontroll eżekuttiv mill-unità li tittrasferixxi lejn l-unità li taċċetta.

9.2.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-messaġġ TIM għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– Id-Dettalji obligatorji — il-messaġġ għandu jkun fih:

  – It-Tip ta' messaġġ;

  – In-Numru tal-Messaġġ;

  – L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan;

– Id-dettalji disponibbli — il-messaġġ jista' wkoll ikun fih uħud minn dawl li ġejjin, jekk disponibbli:

  – *Cleared Flight Level* (livell ta' titjira rilaxxata);

  – Direzjoni assenjata jew Rilaxx Dirett;

  – Veloċità assenjata;

  – Rata ta' tlugħ/inżul assenjata;

– Dettalji voluntarji — il-messaġġ jista' wkoll li jkun jinkludi:

  – Pożizzjoni.

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

9.2.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

9.2.3.1. Ġenerali

9.2.3.1.1. Il-messaġġ TIM għandu jkun iġġenerat u trasmess mill-unità li titrasferixxu lejn l-unità li taċċetta mingħajr intervent uman f'ħin/distanza bilateralment miftiehma tat-titjira mill-fruntiera.

9.2.3.1.2. Messaġġ TIM għandu wkoll ikun awtomatikament mibgħut meta r-Request On Frequency message (ROF) — Messaġġ ta' Talba ta' Frekwenza — ikun wasal għand l-unità li tittrasferixxi.

9.2.3.1.3. TIM m'għandux ikunu mibgħut qabel it-titjira tkun ġiet ikkoordinata.

9.2.3.1.4. Il-messaġġ TIM għandu jkun fih l-aktar dettalji riċenti disponibbli fis-sistema.

9.2.3.2. Parametri ta' Ħin għat-Trasmissjoni

9.2.3.2.1. Il-parametru ta' ġenerazzjoni TIM għandu jkun il-Variable System Parameter - Parametru ta' Sistema Varjabbli, li tista' tkun mibdula, ibbażata fuq id-dispożizzjonijiet tal-LoA.

9.2.3.2.2. **Rakkomandazzjoni** *Il-parametri tal-ġenerazzjoni tas-sistema TIM għandhom ikunu definiti separatament għal kull COP.*

9.2.3.2.3. Is-sieħba tal-koordinazzjoni għandhom jinkludu l-parametri ta' ġenerazzjoni TIM fil-LoA tagħhom.

9.2.3.2.4. Il-parametru tas-sistema li tazzjona l-messaġġi TIM tista' tkun irrelatata lejn il-velocità ikkalkolata ta' l-art ta' l-ajruplan. B'dana kollu, il-bidu ta' messaġġ TIM għandu dejjem jibda qabel il-pożizzjoni tal-pjan kurrenti tat-titjira ikun aktar qrib mill-COP mid-distanza minima kif speċifikata bilateralment.

9.2.3.2.5. Il-parametri tas-sistema speċifikata għal trasmissjoni TIM għandhom jippermettu ħin suffiċjenti għal koordinazzjoni verbali qabel il-"*hand-over*".

9.2.3.3. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

9.2.3.3.1. Id-dettalji li jaslu f'TIM għandhom ikunu disponibbli lejn il-kontrollur li jaċċetta.

9.2.4. *Rikonoxximent ta' TIM*

9.2.4.1. Rikonoxximent

Jekk messaġġ TIM:

– jista' jkun assoċjat mingħajr ambigwità ma pjan ta' titjira, dan għandu jkun rikonoxxut bil-ġenerazzjoni u t-trasmissjoni ta' messaġġ LAM;

– ma jkunx jista' jiġi assoċjat mingħajr ambigwità ma pjan ta' titjira, l-ebda rikonoxximent m'għandu jintbagħat.

9.2.4.2. Każi ta' l-Ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal bħala konferma għal messaġġ TIM, twissija għandha tkun murija fil-pożizjoni xierqa.

9.2.5. *Eżempju*

-TITLE TIM -REFDATA -SENDER -FAC L -RECVR -FAC E -SEQNUM 029 -ARCID AMM253

9.3. **Supplementary Data Message (SDM) — (messaġġ ta' dettalji supplementarja)**

9.3.1. *Skop tal-Messaġġ SDM*

9.3.1.1. Ġenerali

9.3.1.1.1. L-iskop primarju ta' l-SDM huwa li jittrasmetti dettalji ta' kontroll u tibdiliet għalihom mill-unità li titrasferixxi lejn l-unità li taċċetta, basta li jkun ġie bilateralment miftiehem li t-tibdiliet ma jkunux jenħtieġu li jiġu rikonoxxuti mill-kontrollur li jaċċetta.

9.3.1.1.2. Il-messaġġ SDM jista' wkoll ikunu użat mill-unità li taċċetta biex jinnotifika lill-unità li tittrasferixxi bil-frekwenza radju-telefonika li lejha t-titjira għandha tkun trasferita.

9.3.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

9.3.2.1. Messaġġi mill-Unità li Tittrasferixxi

Il-messaġġ SDM għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

- Id-Dettalji obbligatorji — il-messaġġ għandu jkun fih:
  - It-Tip ta' messaġġ;
  - In-Numru tal-Messaġġ;
  - L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan;
- Id-Dettalji addizzjonali — il-messaġġ għandu wkoll ikun fih wieħed, jew aktar, ta' dawn li ġejjin:
  - Id-Direzjoni assenjata jew Rilaxx Dirett;
  - Il-Veloċità assenjata;
  - Ir-Rata ta' tlugħ/inżul assenjata;
  - Il-Livell Rilaxxat ta' Titjira.

9.3.2.2. Messaġġi mill-Unità li Taċċetta

Il-messaġġ SDM għandu jkun fih dawn id-dettalji li ġejjin:

- It-Tip ta' messaġġ;
- In-Numru tal-Messaġġ;
- L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan;
- Il-Frekwenza.

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

9.3.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

9.3.3.1. Messaġġi mill-Unità li Tittrasferixxi

9.3.3.1.1. Il-messaġġi SDM għandhom ikunu trasmessi wara l-bidu tal-fażi ta' trasferiment (ara TIM, paragrafu 9.2) wara kull bidla f'dawn id-dettalji:

– cleared flight level (il-livell ta' titjira rilaxxata);

– il-veloċità assenjata;

– ir-rata ta' tlugħ/inżul assenjata;

– l-għoli massimu assenjat; jew

– il-ħruġ jew bidla ta' rilaxx għal titjira biex tipproċedi direttament lejn punt speċifikat.

NOTA *Il-messaġġ HOP huwa meħtieġbiex ikun użat meta approvazzjoni mill-kontrollur li jaċċetta tkun meħtieġa qabel it-trasferiment tal-komunikazzjoni.*

9.3.3.1.2. Il-messaġġ għandu jkun fih biss l-oqsma li jkunu nbidlu.

9.3.3.1.3. Messaġġi SDM li jkun fihom id-dettalji deskritti fi 9.3.3.1.1. għandhom ikunu trasmessi qabel TI, jekk miftiehma bilateralment.

9.3.3.1.4. Messaġġi bħal dawn għandhom jibdew f'ħin bilateralment miftiehem li jkun b'relattività lejn TI, basta li jkun hemm dettaji dwarhom fil-valur disponibbli fis-sistema.

9.3.3.2. Messaġġi mill-Unità li Taċċetta

9.3.3.2.1. Messaġġi SDM jistgħu jkunu trasmessi biex jindikaw il-frekwenza li fiha t-titjira għandha tagħmel kuntatt ma' l-unità li taċċetta.

NOTA *Unitajiet jistgħu jaqblu bilateralment biex jibagħtu informazzjoni oħra. Trasferiment bħal dan mhux definit fil, u għalhekk, ma jagħmilx parti minn, dan l-istandard.*

9.3.3.2.2. Messaġġi SDM minn unità li taċċetta għandhom ikunu trasmessi matul il-fażi ta' koordinazzjoni jekk bilateralment miftiehma.

9.3.3.3. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

9.3.3.3.1. Is-sistema ATC li tirċievi messaġġ SDM għandha tipprova assoċjazzjoni mad-dettal korrispondenti ta' pjan ta' titjira.

9.3.3.3.2. Jekk pjan korrispondenti ta' titjira fl-istat ta' koordinazzjoni jinstab:

– LAM għandu jintbagħat lura; u

– il-kontenut operazzjonali tal-messaġġ SDM għandu jsir disponibbli lejn il-kontrollur relevanti.

9.3.3.3.3. Jekk pjan korrispondenti ta' titjira ma jkunx jista' jinstab, jew diskrepanza tinstab li tfixkel il-proċessar korrett tal-messaġġ:

– l-ebda LAM m'għandu jintbagħat lura; u

– twissija għandha tinħareg (*output*) lejn il-pożizzjoni xierqa.

9.3.4. *Rikonoxximent ta' SDM*

9.3.4.1. Rikonoxximent

Il-messaġġ SDM għandu jkun rikonoxxut bil-ġenerazzjoni u t-trasmissjoni ta' messaġġ LAM.

9.3.4.2. Każi ta' l-Ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal bħala rikonoxximent għal messaġġ SDM, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni xierqa.

9.3.5. *Eżempju*

-TITLE SDM -REFDATA -SENDER -FAC L -RECVR -FAC E -SEQNUM 028 -ARCID AMM253 -AHEAD 290

9.4. **Hand-Over Proposal (HOP) — (Proposta għall-Għoti ta' Responsabilità)**

9.4.1. *Skop tal-Messaġġ HOP*

L-iskop tal-messaġġ HOP huwa:

– għal kontrollur li jittrasferixxi biex jiġbed l-attenzjoni tal-kontrollur li jaċċetta ta' titjira speċjali għal skopijiet ta' "*hand-over*";

– għal kontrollur li jittrasferixxi biex jipproponi t-titjira għal "*hand-over*" lejn il-kontrollur li jaċċetta meta jkun meħtieġ li jsir dan;

– li jwassal modifikazzjonijiet lejn dettalji ta' kontroll eżekuttiv li jenħtieġ l-approvazzjoni tal-kontrollur li jaċċetta, kif bilateralment miftiehem.

Mhux meħtieġ li jkun użat HOP għat-titjiriet kollha; dan huwa użat fid-diskrezzjoni tal-kontrollur li jitrasferixxi.

NOTA *Fir-rigward tal-paragrafu ċ) ta' hawn fuq, l-SDM hija użata biex twassal modifiki lejn id-dettalji ta' kontroll eżekuttiv li ma jkunux jenħtieġu l-approvazzjoni tal-kontrollur li jaċċetta.*

9.4.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-messaġġ HOP għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– Id-Dettalji obligatorji — il-messaġġ għandu jkun fih:

  – It-Tip ta' messaġġ;

  – In-Numru tal-Messaġġ;

  – L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan;

– id-dettalji disponibbli — il-messaġġ jista' wkoll ikun fih uħud minn dawn li ġejjin, jekk disponibbli:

  – *Cleared Flight Level* (il-livell ta' titjira rilaxxata);

  – L-Għoli Massimu/Direzzjoni Rilaxxata;

  – Il-Veloċità assenjata;

  – Ir-Rata ta' tlugħ/inżul assenjata;

– Id-Dettalji voluntarji- il-messaġġ jista' wkoll li jkun jinkludi:

  – l-Pożizzjoni.

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

9.4.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

9.4.3.1. Ġenerali

9.4.3.1.1. Il-messaġġ HOP għandu jkun mibdi manwalment mill-kontrollur li jittrasferixxi.

9.4.3.1.2. Il-messaġġ għandu jinkludi xi dettalji tat-titjira deskritti fil-paragrafu 9.4.2. li jkunu inbidlu minn dawk trasmessi qabel.

9.4.3.1.3. Jekk messaġġ HOP jintbagħat qabel TI, il-fażi tat-Trasferiment għandha tkun mibdija.

NOTA *Transfer Initiation Message (TIM) — Messaġġ ta' Bidu ta' Trasferiment — mhux meħtieġ b'żieda mal-HOP.*

9.4.3.1.4. L-aktar ħin kmieni jew distanza qabel il-COP jew fruntiera li fiha HOP jista' jintbagħat għandu jkun bilateralment miftiehem.

9.4.3.1.5. **Rakkomandazzjoni** *Il-ħin/distanza għandha tkun speċifikata separatament għal kull COP.*

9.4.3.2. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

9.4.3.2.1. Is-sistema ATC li tirċievi messaġġ HOP għandha tipprova assoċjazzjoni mad-dettal korrispondenti ta' pjan ta' titjira.

9.4.3.2.2. Id-dettal ta' titjira imwassal fil-messaġġ għandu jkun muri immedjatament lill-kontrollur li jaċċetta.

9.4.3.2.3. Jekk il-kontrollur li jaċċetta, jaċċetta t-titjira permezz tal-kundizzjonijiet proposti fil-HOP, ROF jista' jintbagħat b'reazzjoni lejn l-unità li titrasferixxi. Meta bilateralment miftiehem, ACP jista' jintbagħat bħala tweġiba lejn HOP.

9.4.3.2.4. Jekk il-kontrollur li jaċċetta ma jkunx jista' jaċċetta titjira, it-trasferiment għandu jkun miftiehem bilateralment.

NOTA *Minħabba l-urġenza ta' proċedura tal-"hand-over", sostenn ta' sistema fil-monitoraġġ dwar ir-ritorn tal-HOF (jew ACP) mhux meħtieġ b'dan l-istandard; huwa assumit li l-kontrollur li jittrasferixxi għandu jkun konxju sewwa tan-nuqqas ta' reazzjoni mill-kontrollur li jaċċetta u għandu jieħu l-azzjoni meħtieġa. B'dana kollu, dan l-istandard ma tfixkilx twissija milli tkun ipprovduta lejn il-kontrollur li jittrasferixxi jekk ikun meqjus operazzjonalment meħtieġ.*

9.4.3.2.5. Malli ROF (jew ACP) ikun wasal, id-dettal ta' messaġġ HOP isir operazzjonalment jorbot fuq iż-żewġ Unitajiet ATC.

9.4.4. *Rikonoxximent ta' HOP*

9.4.4.1. Rikonoxximent

Jekk jista' jkun assoċjat ma' pjan ta' titjira, il-messaġġ HOP għandu jkun awtomatikament rikonoxximent minn LAM.

9.4.4.2. Każi ta' l-Ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal bħala rikonoxximent għal messaġġ HOP, twissija għandha tkun murija fil-pożizjoni xierqa.

9.4.5. *Eżempju*

-TITLE HOP -REFDATA -SENDER -FAC L -RECVR -FAC E -SEQNUM 030 -ARCID AMM253 -CFL F190 -ASPEED N0420 -RATE D25 -DCT BEN STJ

9.5. **Request On Frequency Message (ROF) — (messaġġ dwar talba ta' frekwenza)**

9.5.1. *Skop tal-Messaġġ ROF*

Il-ROF huwa mibgħut mill-unità li taċċetta lejn l-unità li tittrasferixxi, meta meħtieġ, u jitlob lill-kontrollur li jitrasferixxi biex jagħti struzzjoni lill-ajruplan biex jibdel il-frekwenza tal-kontrollur li jaċċetta. Il-messaġġjista jkun użat:

– bi tweġiba għal HOP biex jissinifika l-aċċettazzjoni tat-titjira permezz tal-kundizzjonijiet proposti;

– biex jitlob trasferiment kmieni għat-titjira.

9.5.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-messaġġ ROF għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– Id-Dettalji obligatorji — il-messaġġ għandu jkun fih:

  – It-Tip ta' messaġġ;

  – In-Numru tal-Messaġġ;

  – L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan;

– Id-Dettalji voluntarji il-messaġġ jista' wkoll ikun jinkludi:

  – Il-Frekwenza.

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

9.5.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

9.5.3.1. Ġenerali

9.5.3.1.1. Il-messaġġ ROF għandu jkun mibdi manwalment mill-kontrollur li jaċċetta.

9.5.3.1.2. Il-kontrollur li jaċċetta jista' jazzjona ROF, jew:

– meta l-kontrollur li jaċċetta jenħtieġli jkollu l-ajruplan kmieni fuq frekwenza;

– bi tweġiba ta' messaġġ HOP.

9.5.3.2. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

9.5.3.2.1. Is-sistema ATC li tirċievi messaġġ ROF għandha tipprova assoċjazzjoni mad-dettal korrispondenti ta' pjan ta' titjira.

9.5.3.2.2. Il-wasla ta' ROF għandha tkun indikata lejn il-kontrollur li jittrasferixxi mingħajr dewmien.

9.5.3.2.3. Jekk it-titjira ma tkunx fil-fażi ta' Trasferiment, il-fażi ta' Trasferiment għandha tkun mibdija u l-messaġġ TIM għandu jkun trasmess.

9.5.4. *Rikonoxximent ta' ROF*

9.5.4.1. Rikonoxximent

9.5.4.1.1. Jekk il-messaġġ ROF jista' jkun assoċjat mingħajr ambigwità ma' pjan ta' titjira, dan għandu jkun rikonoxxut bil-ġenerazzjoni u t-trasmissjoni ta' messaġġ LAM.

9.5.4.1.2. Jekk messaġġ ROF ma jkunx jista' jiġi assoċjat mingħajr ambigwità ma' pjan ta' titjira, l-ebda rikonoxximent m'għandu jintbagħat.

9.5.4.2. Każi ta' l-Ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal bħala rikonoxximent għal messaġġ ROF, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni xierqa.

9.5.5. *Eżempju*

-TITLE ROF -REFDATA -SENDER -FAC L -RECVR -FAC E -SEQNUM 030 -ARCID AMM253

9.6. **Change of Frequency Message (COF) — (messaġġ ta' tibdil ta' frekwenza)**

9.6.1. *Skop tal-Messaġġ COF*

9.6.1.1. Ġenerali

9.6.1.1.1. Il-COF ikun mibgħut mill-unità li tittrasferixxi lejn l-unità li taċċetta, biex tindika li t-titjira tkun ingħatat istruzzjoni biex tikkontattja lill-kontrollur li jaċċetta.

9.6.1.1.2. Il-messaġġ jista' jinkludi l-faċilità għal kontrollur li jittrasferixxi biex jirrilaxxa t-titjira mill-kundizzjonijiet ta' trasferiment miftiehma li hija tkun stabbiliet komunikazzjoni bir-radju mal-kontrollur li jaċċetta.

9.6.2. *Kontenut ta' Messaġġ*

Il-messaġġ COF għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

- Id-Dettalji obligatorji — il-messaġġ għandu jkun fih:
  - It-Tip ta' messaġġ;
  - In-Numru tal-Messaġġ;
  - L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan;
- Id-dettalji disponibbli: il-messaġġ jista' wkoll ikun fih uħud minn dawl li ġejjin, jekk disponibbli:
  - L-Indikazzjoni ta' Rilaxx;
  - Il-Frekwenza;
  - *Cleared Flight Level* (Il-livell ta' titjira rilaxxata);
  - Id-Direzzjoni assenjata jew Rilaxx Dirett;
  - Il-Veloċità assenjata;
  - Ir-Rata ta' tlugħ/inżul assenjata;
- Id-Dettalji voluntarji — il-messaġġ jista' wkoll li jkun jinkludi:
  - Il-Pożizzjoni.

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

9.6.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

9.6.3.1. Ġenerali

9.6.3.1.1. Il-messaġġ COF għandu jkun mibdi manwalment mill-kontrollur li jittrasferixxi.

9.6.3.1.2. L-użu tal-messaġġ COF huwa obbligatorju jekk, bi ftehim bilaterali, il-messaġġ MAS ma jkunx użat.

9.6.3.1.3. Jekk messaġġ COF jintbagħat qabel TI, il-fażi tat-Trasferiment għandha tkun mibdija.

NOTA *Transfer Initiation Message (TIM) — Messaġġ ta' Bidu ta' Trasferiment — mhux meħtieġ b'żieda mal-COF.*

9.6.3.2. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

9.6.3.2.1. Is-sistema ATC li tirċievi messaġġ COF għandha tipprova assoċjazzjoni mad-dettal korrispondenti ta' pjan ta' titjira.

9.6.3.2.2. Il-wasla ta' COF għandha tkun indikata mingħajr dewmien lejn il-kontrollur li jaċċetta.

9.6.4. *Rikonoxximent ta' COF*

9.6.4.1. Rikonoxximent

9.6.4.1.1. Jekk il-messaġġ COF jista' jkun assoċjat mingħajr ambigwità ma' pjan ta' titjira, dan għandu jkun rikonoxxut bil-ġenerazzjoni u t-trasmissjoni ta' messaġġ LAM.

9.6.4.1.2. Jekk messaġġ COF ma jkunx jista' jiġi assoċjat mingħajr ambigwità ma pjan ta' titjira, l-ebda rikonoxximent m'għandha tintbgħat.

9.6.4.2. Każi ta' l-Ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal bħala rikonoxximent għal messaġġ COP, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni ATC xierqa.

9.6.5. *Eżempji*

-TITLE COF -REFDATA -SENDER -FAC L -RECVR -FAC E -SEQNUM 030 -ARCID AMM253

9.7. ***Manual Assumption of Communications Message* (MAS) — (messaġġ dwar it-teħid manwali ta' komunikazzjoni)**

9.7.1. *Skop tal-Messaġġ MAS*

Il-MAS huwa mibgħut mill-unità li taċċetta lejn l-unità li titrasferixxi, tindika li l-kuntatt bir-radju miżżewġ naħat ikun ġie stabbilit mat-titjira.

9.7.2. *Kontenut tal-Messaġġ*

Il-messaġġ MAS għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– It-Tip ta' messaġġ;

– In-Numru tal-Messaġġ;

– L-Identifikazzjoni ta' l-ajruplan.

NOTA *Regoli tad-dħul ta' dettalji, formati u kontenuti ta' oqsma huma speċifikati fl-Anness A.*

9.7.3. *Regoli ta' Applikazzjoni*

9.7.3.1. Ġenerali

9.7.3.1.1. Il-messaġġ MAS għandu jkun mibdi manwalment mill-kontrollur li jaċċetta.

9.7.3.1.2. L-użu tal-messaġġ MAS huwa obligatorju jekk, bi ftehim bilaterali, il-messaġġ COF ma jkunx użat.

9.7.3.2. Proċessar fl-Unità li Tirċievi

9.7.3.2.1. Is-sistema ATC li tirċievi messaġġ MAS għandha tipprova assoċjazzjoni mad-dettal korrispondenti ta' pjan ta' titjira.

9.7.3.2.2. Il-fatt li l-MAS ikun wasal għandu jkun ippreżentat immedjatament lejn il-kontrollur.

9.7.4. *Rikonoxximent ta' MAS*

9.7.4.1. Rikonoxximent

9.7.4.1.1. Jekk il-messaġġ MAS jista' jkun assoċjat mingħajr ambigwità ma' pjan ta' titjira, dan għandu jkun rikonoxxut bil-ġenerazzjoni u t-trasmissjoni ta' messaġġ LAM.

9.7.4.1.2. Jekk messaġġ LAM ma jkunx jista' jiġi assoċjat mingħajr ambigwità ma' pjan ta' titjira, l-ebda rikonoxximent m'għandu jintbagħat.

9.7.4.2. Każi ta' l-Ebda Rikonoxximent

Jekk l-ebda messaġġ LAM ma jkun wasal bħala rikonoxximent għal messaġġ MAS, twissija għandha tkun murija fil-pożizzjoni ATC xierqa, kif meħtieġ.

9.7.5. *Eżempju*

-TITLE MAS -REFDATA -SENDER -FAC L -RECVR -FAC E -SEQNUM 030 -ARCID AMM253

L-ANNESS A (Normattiv)

REGOLI TA' INSERZJONI TA' DETTALJI KONTENUT

WERREJ

A.1. Skop

A.2. Format Ġeneriku ta' Messaġġ

A.3. Tip ta' messaġġ

A.4. Numru tal-Messaġġ

A.5. Referenza tal-Messaġġ

A.6. Identifikazzjoni ta' l-ajruplan

A.7. SSR *Mode* u Kodiċi

A.8. Ajruport tat-Tluq

A.9. Estimi ta' Dettalji

A.10. Punt ta' Koordinament

A.11. Ajruport ta' Destinazzjoni

A.12. Numru u Tip ta' l-ajruplan

A.13. Rotta

A.14. Dettalji oħra tal-Pjan tat-Titjira

A.15. Status u Raġuni ta' Koordinament

A.16. Intestatura Assenjata (ADEXP biss)

A.17. Veloċità Assenjata (ADEXP biss)

A.18. Rata assenjata ta' Tlugħ/Inżul (ADEXP biss)

A.19. Rilaxx dirett (ADEXP biss)

A.20. Talba għal Rotta Diretta

A.21. Pożizzjoni (ADEXP biss)

A.22. Indikazzjoni ta' Rilaxx (ADEXP biss)

A.23. Frekwenza

A.24. Raġuni (ADEXP biss)

A.25. Livell Rilaxxat ta' Titjira (ADEXP biss)

A.26. Trasferiment Propost ta' Titjira (ADEXP biss)

A.27. Ħin ikkalkulat għal *Take-Off*

A.28. Tip ta' Messaġġ ta' Referenza

A.1. **Skop**

Dan l-Anness jiddeskrivi r-regoli ġenerali għal inserzjoni ta' dettalji fil-messaġġ deskritt f'dan l-istandard. Dawn ir-regoli japplikaw għall-messaġġi kollha meta alternattivi jew eċċezzjonijiet għal dawn ir-regoli jkunu speċifikament mistqarra fir-Regoli ta' l-Applikazzjoni għal messaġġ speċifiku.

A.2. **Format Ġeneriku ta' Messaġġ**

A.2.1. Il-messaġġi kollha deskritti f'dawn is-sezzjonijiet li ġejjin jistgħu jkunu trasmessi bl-użu ta' format ICAO:

6 Proċedura Bażika — Messaġġi Mandatorji;

7 Proċedura Bażika — Messaġġi Komplimentari;

8 Proċedura ta' Djalogu — Koordinament.

A.2.2. Messaġġ ICAO fl-oqsma ta' formati huma speċifikati fil-Proċeduri għal Servizzi ta' Navigazzjoni bl-Ajru —Regoli għal Kontroll ta' l-Ajru u t-Traffiku ta' l-Ajru (Dokument 4444). F'messaġġi meta jseħħu, dawn it-tipi ta' Oqsma ICAO għandhom ikunu trasmessi qabel xi tipi ta' Oqsma oħra f'din l-ordni kif ġejja: 3, 7, 13, 14, u 16. Minħabba li huma elenkati fil-Qasam tip format 22, l-ordni tat-tipi l-oħra tal-Qasam ICAO mhijiex importanti, apparti milli dawn ma jippreċedux it-tipi tal-qasam elenkati hawn fuq.

A.2.3. Il-messaġġi kollha deskritti f'dan id-dokument jistgħu jkunu trasmessi billi jintuża l-format Eurocontrol ADEXP. Il-kontenut, struttura, u l-użu ta' l-oqsma ta' dettalji ADEXP għandhom ikunu bi qbil ma' Referenza 2.

NOTI

1. *L-oqsma ta' dettalji Primarji EDEXP biss huma elenkati f'dan l-Anness, ħlief meta sub-oqsma assoċjati jkunu jenħtieġu kumment speċifiku. L-istandard ADEXP fiha l-listi ta' l-għażliet ta' sub-oqsma voluntarji u mandatorji kollha f'kull qasam Primarju.*

2. *Messaġġi deskritti fis-Sezzjoni 9, Proċedura ta' Djalogu — Trasferiment ta' Komunikazzjoni, hija deskritta biss fil-format ADEXP.*

A.3. **Tip ta' messaġġ**

It-tip ta' messaġġ għandu jkun l-abbrevjazzjoni tal-messaġġ kif deskritt f'din il-lista li ġejja:

ABI: Advance Boundary Information (Informazzjoni bil-quddiem dwar fruntiera).

ACP: *Acceptance* (Aċċettazzjoni).

ACT: *Activate* (Ativar).

CDN: *Co-ordination* (Koordinazzjoni).

COD: *SSR Code Assignment* (Kodiċi SSR assenjata).

COF: *Change of Frequency* (Tibdil ta' frekwenza).

HOP: *Hand-Over Proposal*.

INF: *Information* (Informazzjoni).

LAM: *Logical Acknowledgement Message* (Rikonoxximent Loġiku tal-Messaġġ).

MAC: *Message for Abrogation of Co-ordination* (Messsaġġ għall-abrogazzjoni tal-koordinazzjoni).

MAS: *Manual Assumption of Communications* (Bidu Manwali tal-Komunikazzjonijiet).

PAC: *Preliminary Activation* (Attivazzjoni Prelimenari).

RAP: *Referred Activate Proposal* (Proposta dwar Attivar Irriferut).

REV: *Revision* (Reviżjoni).

RJC: *Reject Co-ordination* (ċaħda ta' koordinazzjoni).

ROF: *Request on Frequency* (Talba dwar Frekwenza).

RRV: *Referred Revision Proposal* (Reviżjoni ta' Proposta Rrefereuta).

SBY: *Stand-by* (Stennija).

SDM: *Supplementary Data Message* (Messsaġġ ta' Dettalji Supplementari).

TIM: *Transfer Initiation Message* (Messsaġġ tal-Bidu tat-Trasferiment).

A.3.1. *ICAO*

Qasam tip 3, element (a).

A.3.2. *ADEXP*

Qasam Primarju "titolu".

A.4. **Numru tal-Messaġġ**

Id-dettalji tan-numru tal-messaġġ jinkludu l-identifikaturi assenjati għat-trasmissjoni u l-wasla ta' Unitajiet u n-numru b'sekwenza tal-messaġġ. In-numru b'sekwenza tal-messaġġ għandu jkollu progress sekwenzjali minn 001 sa 000 (li jirrappreżenta 1000), imbagħad jirrepeti minn 001 għal messaġġi kollha mibgħuta lejn l-istess indirizz, independentament mit-tip ta' messaġġ.

A.4.1. *ICAO*

Qasam tip 3, element (b).

A.4.2. *ADEXP*

Qasam Primarju "*refdata*".

Sub-qasam "fac", fis-sub-oqsma "sender" (min jibgħat) u "recvr" (min jirċievi), għandhom ikollhom identifikaturi assenjati għal Unitajiet ATC. Dawn l-identifikaturi m'għandhomx ikunu akbar minn tmien karattri fit-tul.

Sub-qasam "seqnum" għandu jkun fih numri sekwenzjali.

A.5. **Referenza tal-Messaġġ**

A.5.1. *ICAO*

Qasam tip 3, element (ċ) (imsejjaħ "dettalji ta' referenza" fid-Dokument ICAO, 4444).

Il-kontenut ta' element (ċ) għandu jkun dak ta' Qasam tip 3, element (b), tal-messaġġ OLDI li hemm referenza dwaru.

A.5.2. *ADEXP*

Qasam Primarju "msgref".

Il-valuri ta' Sub-Oqsma "sender", "recvr", u "seqnum". Fil-qasam promarju "msgrel", għandhom ikunu dawk ta' listess Sub-Oqsma fil-qasam Primarju "refdata" tal-messaġġ OLDI li hemm referenza dwaru.

A.6. **Identifikazzjoni ta' l-ajruplan**

A.6.1. *ICAO*

Qasam tip 7, element (a).

A.6.2. *ADEXP*

Qasam Primarju "arcid".

A.7. **SSR Mode u Kodiċi**

Jew:

1. jekk magħruf, l-SSR mode/kodiċi li fuqhom l-unità li tirċievi tista' tistenna li l-ajruplan iwieġeb għat-trasferiment ta' punt ta' kontroll;

   jew

2. indikatur li l-kodiċi SSR tkun ġiet mitluba mill-unità li tirċievi.

A.7.1. *ICAO*

Qasam tip 7, elementi (b) u (ċ).

Jekk l-ebda kodiċi SSR ma tkun assenjata jew il-*mode*/kodiċi ma tkunx magħrufa, elementi (b) u (ċ) għandhom ikunu mwarrba.

Meta tintalab kodiċi/*mode* SSR, elementi b) u ċ) għandhom ikun fihom valur ta' "qqqq".

A.7.2. *ADEXP*

Qasam Primarju "ssrcode".

Jekk l-ebda kodiċi SSR ma tkun assenjata jew il-*mode*/kodiċi ma tkunx magħrufa, il-qasam għandu jkun imwarrb.

Meta tintalab kodiċi/*mode* SSR *via* l-messaġġ PAC, qasam primarju "ssrcode" għandu jkun fih l-indikatur "REQ".

A.8. **Ajruport tat-Tluq**

A.8.1. *ICAO*

Qasam tip 13, element (a).

A.8.2. *ADEXP*

Qasam Primarju "adep".

A.9. **Estimi ta' Dettalji**

A.9.1. *Ġenerali*

A.9.1.1. Estimi ta' dettalji għandhom jinkludu il-COP, il-ħin tal-COP u l-livell tat-trasferiment.

A.9.1.2. Il-punt ta' koordinament għandu jkun definit jew bħala punt ta' referenza magħrufa, medda u direzjoni minn punt ta' referenza magħrufa, jew latitudni u longitudni.

A.9.1.3. Il-livell imwarrab (trasferit) għandu jikkorrispondi mal-kundizzjonijiet proposti tat-trasferiment.

A.9.1.4. **Rakkomandazzjoni** *Għal titjiriet fit-tlugħjew fl-inżul, l-estimi ta' dettalji għandhom ukoll jinkludu dettalji supplementari ta' qsim u l-kundizzjonijiet ta' qsim.*

A.9.1.5. Jekk użati, id-dettalji supplementari tal-qsim għandhom ikollhom livell supplementari ta' qsim fil-punt ta' kontroll tat-trasferiment. Il-kundizzjonijiet tal-qsim għandhom ikunu:

- L-Ittra "A"; — jekk it-titjira sejra tkun fi, jew il-fuq minn livell ta' dettalji supplementari ta' qsim; jew
- L-Ittra "B"; — jekk it-titjira sejra tkun fi, jew taħt il-livell ta' dettalji supplementari ta' qsim.

A.9.2. *ICAO*

Qasam tip 14.

A.9.3. *ADEXP*

Qasam Primarju "cordata".

Sub-qasam "ptid" fil-qasam Primarju "cordata" għandu jkollu jew:

- punt magħruf ta' referenza; jew
- direzzjoni u distanza minn punt magħruf ta' referenza, kif definit fl-istess messaġġ minn qasam Primarju "REF" jew "GEO".

A.10. **Punt ta' Koordinament**

A.10.1. *Ġenerali*

A.10.1.1. Il-punt ta' koordinament li hemm referenza dwaru mill-Unitajiet ATC li jittrasferixxu u jirċievu għall-iskopijiet tat-trasferiment ikkonċernat.

A.10.1.2. Il-punt ta' koordinament għandu jkun definit jew bħala punt ta' referenza magħrufa, medda u direzjoni minn punt ta' referenza magħrufa, jew latitudni u lonġitudni.

A.10.2. *ICAO*

Qasam 14, element (a).

A.10.3. *ADEXP*

Qasam Primarju "cop" li jkun fih:

- punt magħruf ta' referenza; jew
- direzzjoni u distanza minn punt magħruf ta' referenza, kif definit fl-istess messaġġ minn qasam Primarju "REF" jew "GEO".

A.11. **Ajruport ta' Destinazzjoni**

A.11.1. *ICAO*

Qasam 16, element (a).

A.11.2. *ADEXP*

Qasam Primarju "ades".

A.12. **Numru u Tip ta' l-ajruplan**

In-numru u t-tip ta' l-ajruplan għandu jkun fih it-tip ta' l-ajruplan. In-numru ta' l-ajruplan għandu jkun ikluż fil-każ ta' informazzjoni dwar it-tittjiriet.

A.12.1. *ICAO*

Qasam tip 9 fil-format ta' qasam tip 22. Element "ċ" fil-qasam tip 9 għandu jkun fih il-kategorija xierqa tat-turbulenza tar-radda għat-tip ta' ajruplan jew l-ittra "Z".

A.12.2. *ADEXP*

Qasam Primarju "arctyp". B'żieda, jekk ikun hemm aktar minn ajruplan wieħed fit-titjira, qasam Primarju "nbarc".

A.13. **Rotta**

Kemm il-formati ta' sostenn tad-deskrizzjoni tar-rotta kif definiti għal messaġġi ICAO li jenħtieġu l-ewwel element ta' veloċità u wkoll il-livell mitlub tat-titjira jew l-informazzjoni dwar l-altitudni. Wara l-grupp ta' livell ta' veloċità, id-dettalji tar-rotta għandhom jinkludu bħala minimu dak speċifikat f'dan il-paragrafu li ġej. Dettalji oħra tar-rotta għandhom ikunu miżjuda wara dettall ċ) jekk disponibbli. Ara wkoll l-Anness B "Ħtiġiet ta' Proċessar għal Rotta Speċjali" għaż-żieda ta' regoli dwar dettalji ta' rotta.

A.13.1. *Kontenut*

A.13.1.1. Titjiriet li jipproċedu via COP Definit

– l-element tar-rotta qabel il-COP (rotta ATS, indentifikatur SIDm DCT jew punt sinifikanti);

– il-COP;

– l-element tar-rotta wara l-COP (rotta ATS jew punt sinifikanti).

A.13.1.2. Titjiriet li Jipproċedu fuq rotta Off ATS

– il-punt li minnu t-titjira tkun tipproċedi fuq is-segment ta' rotta diretta;

– l-element "DCT";

– il-punt li lejh t-titjira tkun tipproċedi fuq is-segment ta' rotta diretta.

A.13.2. *Format*

A.13.2.1. ICAO

Qasam tip 15 fil-format ta' qasam tip 22.

A.13.2.2. ADEXP

Qasam Primarju "route".

A.14. **Dettalji oħra tal-Pjan tat-Titjira**

A.14.1. *ICAO*

Oqsma tipi 8, 10, u 18, fil-qasam tip 22 format.

A.14.2. *ADEXP*

Oqsma primarji: "afildata", "ceqpt", "com", "comment", "depz", "destz", "eetfir", "eetpt", "fltrul", "flttyp", "mach", "nav", "opr", "per", "reg", "rif", "rmk", "sel", "seqpt", "sts", u "typz".

A.15. **Status u Raġuni ta' Koordinament**

Status ta' Koordinament u Raġuni għandhom jinkludu dawn l-elementi li ġejjin:

- indikatur bi tliet ittri li jikkonferma l-istatus il-ġdid tas-sistema ta' pjan ta' titjira, li għandu jkun wieħed minn dawn:
  - INI, meta s-sistema tal-pjan tat-titjira għandu jkun fi stat inizjali, i.e. l-ebda messaġġ ta' notifika ma jkun wasal;
  - NTF, meta s-sistema tal-pjan ta' titjira għandu jkun fi status innotifikat;
  - CRD, meta s-sistema tal-pjan tat-tirjira għandu jkun fi status ikkoordinat, i.e. ACT bażiku imwassal jew inizjali, djalogu ikkoordinat imwettaq bil-kundizzjonijiet miftiehma.
- indikatur ta' tliet ittri li jispeċifika r-raġuni għall-istatus li għandu jkun wieħed minn dawn:
  - TFL, jekk ir-raġuni hija bidla fil-livell tat-trasferiment;
  - RTE, jekk ir-raġuni hija bidla fir-rotta;
  - HLD, biex jindika li t-titjira hija miżmuma għal perijodu indefinit u li tkun suġġetta għal messaġġ ieħor;
  - DLY, biex jindika li hemm dewmien fit-tluq;
  - CAN, jekk ir-raġuni hija kanċellament;
  - CSN, għal bidla fil-*callsign*;
  - OTH, għal xi raġuni oħra jekk ir-raguni ma tkunx magħrufa.

A.15.1. *ICAO*

A.15.1.1. L-istatus tal-koordinament u r-raġuni għandhom ikunu f'Qasam format tip 18.

A.15.1.2. L-istatus ta' koordinament u r-raġuni għandhom jinkludu dawn l-elementi li ġejjin bħala grupp ta' għaxar karattri:

- STA segwita bid-daqqa *oblique*;
- l-indikatur biex jikkonferma l-istatus il-ġdid tan-notifika/koordinazzjoni;
- l-indikatur li jispeċifika r-raġuni.

A.15.2. *ADEXP*

Qasam Primarju "cstat".

Dettalji awżiljarji "cordstatusident" u "cordstatusreason" għandhom jinkludu l-istatus il-ġdid u r-raġuni kif speċifikata hawn fuq, rispettivament.

A.16. **Intestatura Assenjata** (ADEXP biss)

Qasam primarju "ahead" għandu jkun fih jew:

– l-intestatura assenjata għat-titjira, murija fi gradi;

jew

– jekk l-ebda intestatura ma tkun assenjata, l-indikatur "ZZZ", eż. meta messaġġ SDM ikunu użat biex jindika li l-intestatura li tkun ġiet assenjata qabel ma tkunx aktar applikabbli.

A.17. **Veloċità Assenjata** (ADEXP biss)

Qasam primarju "aspeed" għandu jkun fih jew:

– il-veloċità assenjata għat-titjira, espressa f'knots, numru tal-mach, jew kilometri/siegħa;

jew

– jekk l-ebda voloċità ma tkun assenjata, l-indikatur "ZZZ", eż. meta messaġġ SDM ikunu użat biex jindika li l-veloċità li tkun ġiet assenjata qabel ma tkunx aktar applikabbli.

A.18. **Rata assenjata ta' Tlugħ/Inżul** (ADEXP biss)

Qasam primarju "rate" għandu jkun fih:

– ir-rata ta' tlugħ jew inżul assenjata lejn titjira, espressa f'mijiet ta' piedi kull minuta;

jew

– jekk l-ebda rata ta' tlugħ/inżul ma tkun assenjata, l-indikatur "ZZZ" fil-porzjoni diġitali tal-qasam, i.e. meta messaġġ SDM ikunu użat biex jindika li rata oriġinalment assenjata ta' tlugħ/inżul ma tkunx aktar applikabbli.

A.19. **Rilaxx dirett** (ADEXP biss)

Rotta diretta, mhux definita bħala rotta ATS, bejn żewġ punti. Il-punti jistgħu ikunu definiti jew bħala punt ta' referenza magħrufa jew medda u direzzjoni minn punt ta' referenza. Id-desinjaturi kollha "end-point" użati għandhom ikunu miftiehma biletaralment, i.e. magħrufa għaż-żewġ sistemi.

Qasam Primarju "DCT" li jkun fih:

– il-punt li fih id-devjazzjoni kienet jew tkun sejra tibda, definit bħala wieħed minn:

  – punt magħruf ta' referenza;

  jew

  – d-direzzjoni u d-distanza minn punt magħruf ta' referenza, kif definit fl-istess messaġġ minn qasam Primarju "REF";

  jew

  – il-valur "ZZZ" jekk l-unità li tibgħat ma tkunx tenħtie ġli tkun disinjata lejn punt ta' devjazzjoni.

– il-punt li jkun jinstab fir-rotta tal-pjan oriġinali tat-titjira li dwarha l-ajruplan kien jew ikun se jiġi rilaxxat, definit bħala:

  – punt magħruf ta' referenza;

  jew

  – id-direzzjoni u d-distanza minn punt magħruf ta' referenza, kif definit fl-istess messaġġ minn qasam Primarju "REF".

A.20. **Talba għal Rotta Diretta**

Talba għal Rotta diretta, mhux definita bħala rotta ATS, bejn żewġ punti. Il-punti jistgħu jkunu definiti jew bħala punt ta' referenza magħrufa jew medda u direzzjoni minn punt ta' referenza.

Id-disinjaturi kollha "endpoint" użati għandhom ikunu miftiehma biletaralment, i.e. magħrufa għaż-żewġ sistemi.

A.20.1. *ICAO*

Qasam tip 15, eskluż il-grupp inizjali veloċità/livell, f'qasam 22 format.

Għandu jkun fih:

- il-punt li fih id-devjazzjoni tkun mitluba li tibda, definit bħala wieħed minn:
  - punt magħruf ta' referenza;

    jew
  - limitu u direzzjoni minn punt magħruf ta' referenza;

    jew
  - il-valur "ZZZ" jekk rotta diretta tkun mitluba mill-unità ATC li tirċievi.
- l-abrevjazzjoni "DCT",
- segwita bil-punt li jkun jinstab fir-rotta tal-pjan oriġinali tat-titjira li dwarha l-ajruplan ikun mitlub biex jiġi rilaxxat, definit bħala:
  - punt magħruf ta' referenza;

    jew
  - limitu u direzzjoni minn punt magħruf ta' referenza.

A.20.2. *ADEXP*

Qasam Primarju "DCT" li jkun fih:

- il-punt li fih id-devjazzjoni tkun mitluba li tibda, definit bħala wieħed minn:
  - punt magħruf ta' referenza;

    jew
  - direzzjoni u distanza minn punt magħruf ta' referenza, kif definit fl-istess messaġġ minn qasam Primarju "REF";

    jew
  - il-valur "ZZZ" jekk rotta diretta tkun mitluba mill-unità ATC li tirċievi imma l-punt preċiż li fih ikollha tibda ma jkunx magħruf.
- il-punt li jkun jinstab fir-rotta tal-pjan oriġinali tat-titjira li dwarha l-ajruplan ikun mitlub biex jiġi rilaxxat, definit bħala:
  - punt magħruf ta' referenza;

    jew
  - direzzjoni u distanza minn punt magħruf ta' referenza, kif definit fl-istess messaġġ minn qasam Primarju "REF".

A.21. **Pożizzjoni** (ADEXP biss)

A.21.1. *Ġenerali*

A.21.1.1. Il-pożizzjoni kurrenti tat-titjira espressa jew bil-koordinati ġeografiċi jew minn direzzjoni u distanza minn punt desinjat.

A.21.1.2. Qasam Primarju "ref" jew "geo" għandu jkun definit fil-lokazzjoni orizzontali preżenti ta' l-ajruplan. Punti użati għal skopijiet ta' limitu u d-direzzjoni fil-qasam Primarju "ref" għandu jkun miftiehem bilateralment, i.e. magħrufa għaż-żewġ sistemi. Qasam Primarju "*position*" għandu jkun fih is-sub-qasam "ptid" li jirreferi għar-referenza definita jew punt ġeografiku. Jekk l-informazzjoni tal-ħin tkun inkluża, is-sub-qasam jew "*to*" (hhmm) jew "*sto*" (hhmmss) għandha tkun użata, kif miftihem bilateralment.

A.22. **Indikazzjoni ta' Rilaxx** (ADEXP biss)

Il-qasam Primarju "*release*" għandu jkun fih wieħed minn dawn:

– C, jekk it-titjira tkun rilaxxata għat-tlugħ;

– D, jekk it-titjira tkun rilaxxata għall-inżul;

– T, jekk it-titjira tkun rilaxxata għat-tidwir;

– F. Jekk it-titjira tkun rilaxxata għall-azzjonijiet kollha.

A.23. **Frekwenza**

A.23.1. *ICAO*

Qasam tip 18 għandu jinkludi dawn l-elementi li ġejjin f'qasam 22 format:

– FRQ, segwita bid-daqqa *oblique*;

– 6 diġitali li jindikaw il-frekwenza, espressa f' MHz sa tliet postijiet dečimali.

A.23.2. *ADEXP*

Qasam Primarju "freq".

A.24. **Raġuni** (ADEXP biss)

Qasam Primarju "reason", li jkun fih il-valur "MANUAL" għal messaġġi irriferuti manwalment.

A.25. **Livell Rilaxxat ta' Titjira** (ADEXP biss)

Qasam Primarju "cfl".

A.26. **Trasferiment Propost ta' Titjira** (ADEXP biss)

Qasam Primarju "propfl".

A.27. **Ħin ikkalkulat għal *Take-Off***

A.27.1. *ICAO*

Qasam tip 13 element (b).

A.27.2. *ADEXP*

Qasam Primarju "etot".

A.28. **Tip ta' Messaġġ ta' Referenza**

Il-qasam ikun fih it-tip tal-messaġġ kif speċifikat fil-paragrafu A.1 ta' dan l-Anness.

A.28.1. *ICAO*

Qasam tip 18 fil-format ta' qasam tip 22. L-element ta' indikatur għandu jkun "MSG".

A.28.2. *ADEXP*

Qasam Primarju "msgtyp".

L-ANNESS B (Normattiv)

ĦTIĠIET TA' PROĊESSAR TA' ROTTA SPEĊJALI

B.1. **Introduzjoni**

B.1.1. *Ġenerali*

B.1.1.1. Dan l-Anness jiddeskrivi l-ħtiġiet ta' l-inklużjoni tar-regoli u d-dettalji f'dawn il-każi li ġejjin, meta jkun hemm permess li jsir hekk:

– titjira kollha fuq pjan dirett, 'il barra mir-rotta, minn fuq fruntiera bħala riżultat ta' rotta diretta f'żona ppreżentata mal-pjan tat-titjira;

– wara t-trasmissjoni tal-messaġġ ABI jew ACT, titjira tingħata rotta ġdida, jew:

  – rotta ATS differenti;

  – pjan dirett biex jerġa' jaqbad mar-rotta oriġinali f'punt aktar tard.

B.1.1.2. Fir-rigward ta' rotot ġodda għal tittjiriet (paragrafu B.1.1.1), l-iskambju ta' dettalji deskritti f'dan l-Anness isostni l-modifika tar-rotta ta' titjira kif miżmuma miż-żewġ sistemi bl-użu ta' messaġġ ta' notifika u koordinament.

B.2. **Applikar ta' Messaġġi**

B.2.1. *Regoli Bażiċi għal Rotot Diretti*

B.2.1.1. Kondizzjonijiet għal l-użu ta' OLDI għal koordinazzjoni ta' titjiriet fuq rotot diretti għandu jkun miftiehem bilateralment.

B.2.1.2. Id-dettalji meħtieġa għal notifika u koordinament ta' titjiriet fuq rotot diretti jinstabu fil-punt ta' koordinazzjoni (dettalji kkalkulati (format ICAO) u koordinament tad-dettalji (format ADEXP) u r-rotta fil-messaġġi applikabbli.

B.2.2. *Qasam ta' Rotta Diretta*

Meta r-rotta tindika li t-titjira tkun sejra taqsam minn fuq fruntiera fuq pjan dirett, il-parti tar-rotta diretta u l-COP riżultanti għandhom ikunu inklużi fil-messaġġ(i) ABI. Dan il-COP huwa inkluż fil-messaġġ sussegwenti ACT jew RAP.

Il-COP u d-dettalji tar-rotta għandhom ikunu ifformatati kif deskritt fil-paragrafu B.3.2.

B.2.3. *Tibdil ta' rotot wara ABI u qabel Trasmissjoni ACT*

Messaġġ ABI ġdid għandu jintbagħat mad-dettal korrispondenti għar-rotta l-ġdida.

B.2.4. *Rotta ġdida wara Trasmissjoni ACT*

B.2.4.1. Messaġġ REV għandu jkun użat biex jindika r-rotot ġodda wara li l-messaġġ ACT ikun intbagħat sa kemm il-ħin miftiehem bilateralment qabel il-ETO u l-COP li jkunu ġew ikkoordinati qabel.

NOTA *Messaġġ REV huwa użat biss meta l-unitàli taċċetta ma tinbidilx bħala riżultat tal-modifiki. Jekk tinbidel, messaġġ MAC għandu jinbagħat lill-unità oriġinali li taċċetta jew il-kordinament verbali jkun ikkanċellat.*

B.2.4.2. Il-messaġġ għandu jkun fih dawn l-elementi ta' dettalji li ġejjin:

– Punt ta' koordinament (COP ta' qabel, għal skopijiet ta' referenza);

– Estimi ta' Dettalji;

– Rotta.

B.2.4.3. Messaġġ ta' format ICAO għandu jkun fih dawn l-oqsma li ġejjin:

3 Tip u numru ta' Messaġġ; referenza ta' messaġġ jekk miftiehem bilateralment;

7 Identikazzjoni ta' ajruplan. L-Elementi b u ċ m'għandhomx ikunu nklużi sa kemm ir-reviżjoni għal kodiċi SSR tkun tiġi ikkoordinata simultanjament;

13 L-Ajruport tat-tluq;

14 L-Element biss, li jkun fih il-COP preċedenti għal skopijiet ta' referenza;

16 Id-Destinazzjoni;

22 Il-Qasam 14 li jkun fih estimi ta' dettal għal qsim ġdid minn fuq il-fruntiera, kundizzjonijiet fil-qasam format 22;

22 Il-Qasam 15 li jkun fih ir-rotta l-ġdida fil-qasam format 22.

B.2.4.4. Messaġġi format ADEXP għandhom jinkludu, b'żieda t-tip u n-numru tal-messaġġ, identifikazzjoni ta' l-ajruplan, l-ajruport tat-tluq, id-destinazzjoni u, jekk miftiehem bilateralment, in-numru ta' referenza tal-messaġġ;

– il-COP preċedenti fil-qasam COP;

– il-kundizzjonijiet ġodda ta' koordinament fil-qasam CORDATA;

– ir-rotta l-ġdida fil-qasam ROUTE.

B.2.4.5. Reviżjonijiet tar-Rotta mibgħuta bħala parti mill-proċedura tad-djalogu għandhom jintbagħtu bħala messaġġi RRV sa kemm miftiehma bilateralment biex ikunu meqjusa "standard".

B.3. **Oqsma ta' Kontenut**

B.3.1. *Rotor ATS*

Għal titjiriet li jieħdu rotta ġdida via ATS Route alternattiva, l-oqsma kif ikkalkolati u r-rotta huma fformattjati għal messaġġi ABI u ACT.

B.3.2. *Rottot Diretti*

B.3.2.1. Il-punt ta' koordinazzjoni fid-dettalji kkalkolati għandu jkun il-punt ta' fejn tinqasam il-fruntiera espressi bħala direzzjoni u distanza mill-punt tar-rapport. Punti bħal dawn għandhom ikunu miftiehma bilateralment. Meta d-distanza hija żero jew it-titjira tgħaddi f'distanza li tkun miftiehma bilateralment minn dak il-punt, l-identifikatur ta' l-unitàbiss għandu jkun inkluż.

B.3.2.2. Meta miftiehem bilateralment, il-punt ta' koordinament għal titjira jew rotta diretta jista' jkun espress b'referenza għal-latitudni/lonġitudni.

B.3.2.3. Ir-rotta għandha jkollha:

– il-punt li jinstab fuq ir-rotta oriġinali li minnha l-ajruplan għandu jieħu r-rotta diretta; meta t-titjira tkun imdawra minn "present position". Il-punt jista' jkun espress bħala direzzjoni u distanza mill-punt tar-rapport. Meta miftiehem bilateralment, il-punt jista' jkun espress b'referenza lejn latiduni/lonġitudni;

– l-abrevjazzjoni “DCT”;

– il-punt li lejh l-ajruplan għandu jipproċedi direttament;

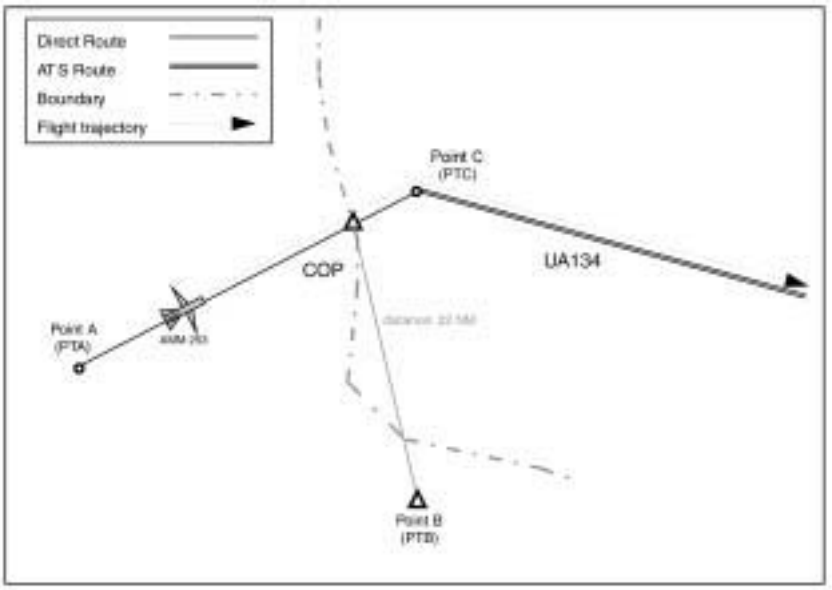
– il-kumplament tal-kontinwazzjoni tar-rotta tat-titjira (FRF), jekk magħrufa għas-sistema li tibgħat.

B.4. **Eżempji**

B.4.1. *Rottot Diretti*

B.4.1.1. Messaġġi ABI u ACT

B.4.1.1.1. It-titjira (identifikazzjoni Jetset 253) għandha taqsam il-fruntiera fuq direzjoni diretta minn Punt A (PTA), lejn Punt C (PTC) u wara dan tkompli fuq ir-rotta ATS — UA134. Is-sistema tiddetermina COP ta' direzjoni 350, distanza 22 NM minn Punt B (PTB).



Dan il-messaġġ ABI imbagħad ikun mibgħut:

– ICAO

(ABIE/L003-AMM253/A0701-LMML-PTB350022/1440F350-EGBB-9/B757/M-15/N0490F390 PTA DCT PTC UA134)

– ADEXP

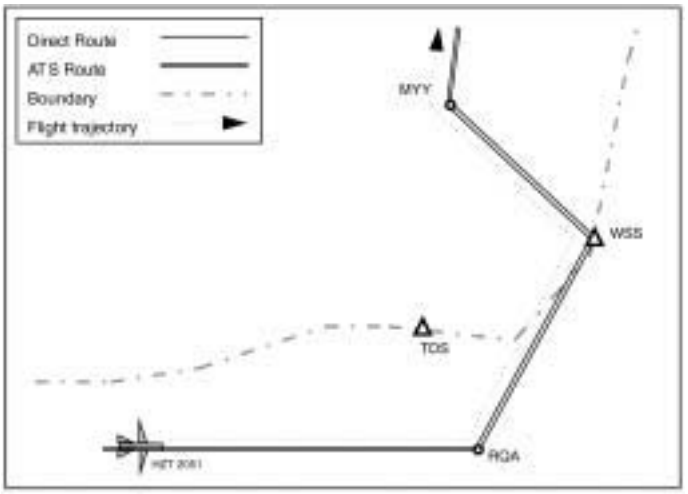
-TITLE ABI -REFDATA — SENDER -FAC E -RECVR -FAC L -SEQNUM 003 -ARCID AMM253 -SSRCODE A0701 -ADEP LMML-CORDATA -PTID REF01 -TO 1440 -TFL F350 -ADES EGBB-ARCTYP B757-REF-REFID REF01 -PTID PTB -BRNG 350 -DSTNC 022 -ROUTE N0490F390 PTA DCT PTC UA134

B.4.1.1.2. Il-messaġġ ACT għandu l-istess format bħal messaġġ ABI ħlief li r-rotta tat-titjira tkun voluntarja.

B.4.1.2. MessaġġREV

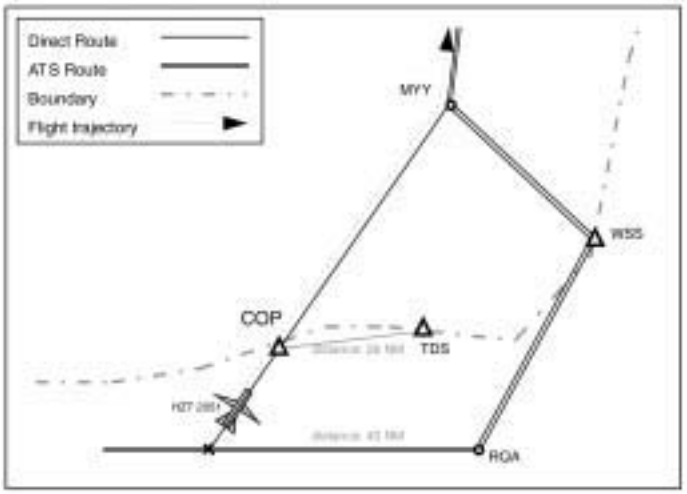
Titjira HZT2051 li qabel kienet suġġetta għal dan il-messaġġ ACT (jew ekwivalenti ADEXP):

(ACTQW/FG455-HZT2051/A3347-HECA-WSS/1838F310-EHBK-9/B737/M



It-titjira hija imbagħad imdawra minn 40 NM punent ta' punt RQA direttament lejn MYY. L-eqreb punt tal-qsim tal-fruntiera huwa TDS li minnu d-distanza tal-punt tal-qsim attwali huwa 26 NM b'direzzjoni 240 grad. Dan il-messaġġ ta' reviżjoni mbagħad ikun mibgħut:

(REVQW/FG464-HZT2051-HECA-WSS-EHBK-14/TDS240026/1842F310-15/N0458F310 RQA270040 DCT MYY)



L-ekwivalenti ADEXP tal-messaġġ huwa:

-TITLE REV -REFDATA -MIBGĦUT MINN -FAC QW -RECVR -FAC FG -SEQNUM 464 -ARCID HZT2051 -ADEP HECA -COP WSS -ADES EHBK -CORDATA -PTID REF01 -TO 1842 -TFL F310 -REF -REFID REF01 -PTID TDS -BRNG 240 -DSTNC 026 -ROUTE N0458F310 RQA270040 DCT MYY

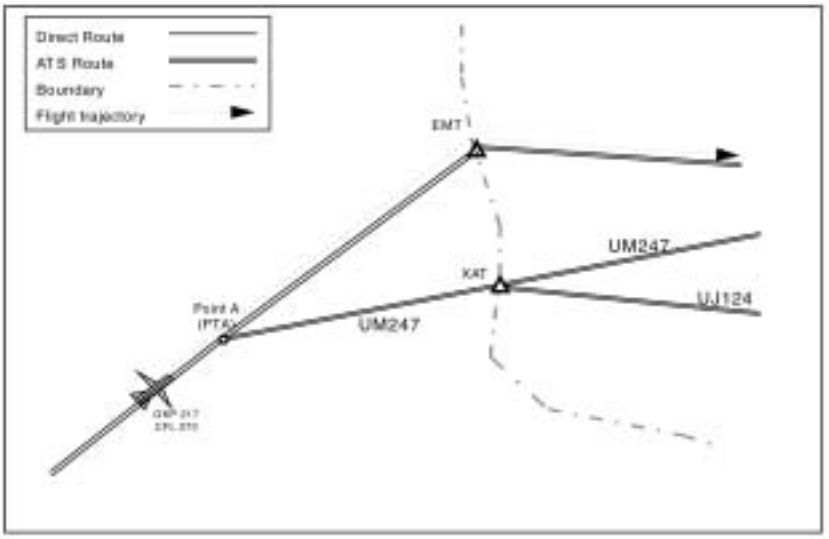
Messaġġ ta' reviżjoni sussegwenti għandu jindika TDS240026 bħala COP.

B.4.2. *Uża rotta ġdida via ATS Routes wara trasmissjoni ACT*

B.4.2.1. Messaġġ ACT

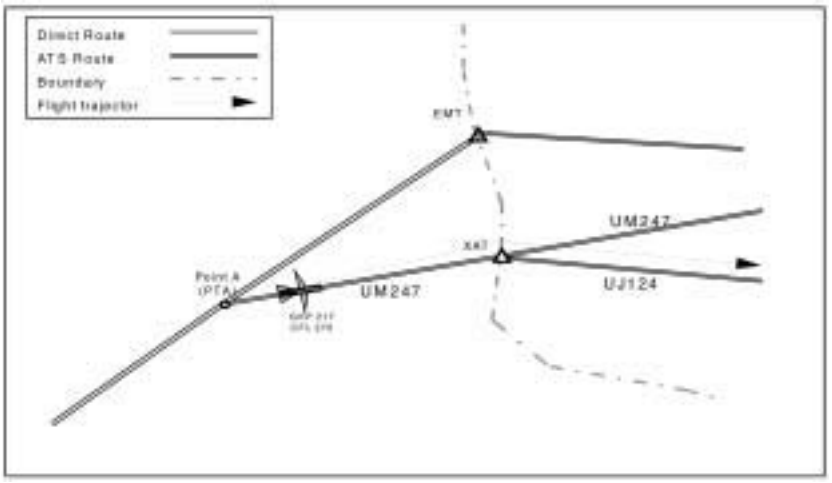
Titjira GKP217 hija ppjanata li tuża rotta via punt ta' koordinament EMT. l-ACT li ġej huwa trasmess:

(ACTK/G206-GKP217/A2332-EGNX-EMT/1211F270-DTTA-9/FK28/M)



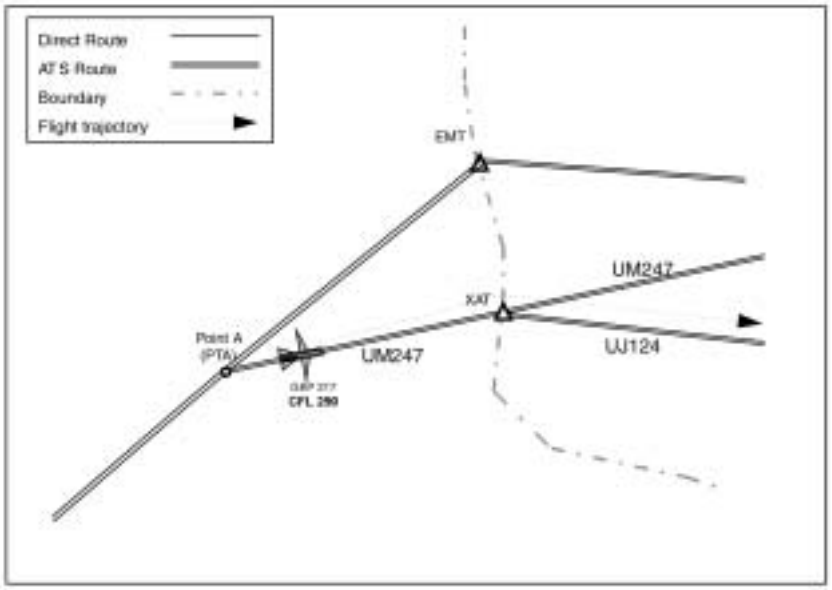
It-titjira sussegwentament tieħu rotta ġdida via rotta ATC — UM247 fl-ispazju ta' l-ajru taċ-ċentru li jibgħat lejn punt ta' koordinament ġdid XAT u wara dan għandha tieħu rotta ATS — UJ124. Iċ-ċentru ta' l-aċċettazzjoni jibqa' l-istess. Dan il-messaġġ ta' reviżjoni imbagħad ikun mibgħut:

(REVK/G214-GKP217-EGNX-EMT-DTTA-14/XAT/1225F270-15/N0430F290 UM247 XAT UJ124)



It-titjira hija imbagħad rilaxxata lejn FL290 li tirriżulta minn dan il-messaġġ li ġej (li jkun fih COP ġdid):

(REVK/G233-GKP217-EGNX-XAT/1225F290-DTTA)



B.4.2.2. Ekwivalenti ADEXP

L-ekwivalenti ADEXP taż-żewġ messaġġi ta' reviżjoni huma kif ġej:

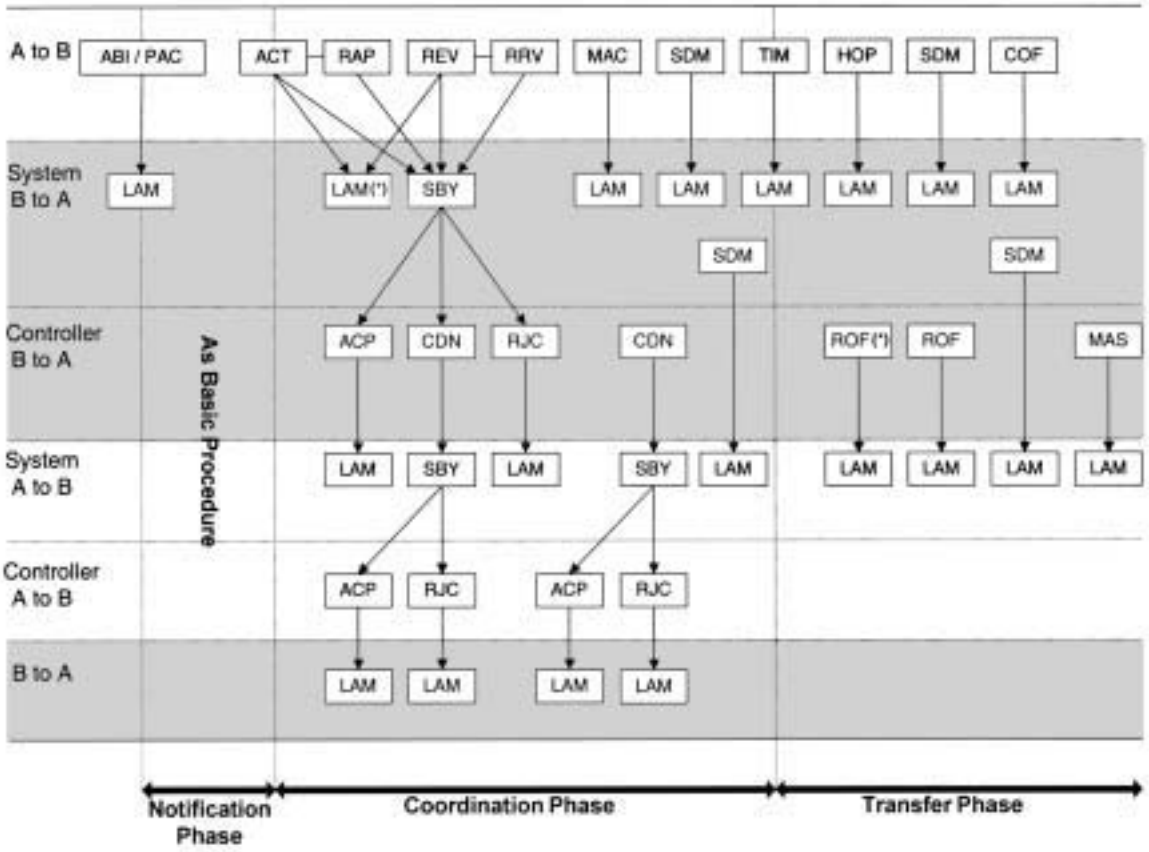
a. -TITLE REV -REFDATA -SENDER -FAC K -RECVR -FAC G -SEQNUM 214 -ARCID GKP217 -ADEP EGNX -COP EMT -ADES DTTA -CORDATA -PTID AT -TO 1225 -TFL F270 -ROUTE N0430F290 UM247 XAT UJ124

b. -TITLE REV -REFDATA — SENDER -FAC K -RECVR -FAC G -SEQNUM 233 -ARCID GKP217 -ADEP EGNX -CORDATA -PTID XAT -TO 1225 -TFL F290 -ADES DTTA

L-ANNESS Ċ (Informattiv)

PROĊEDURA TA' DJALOGU (LIVELL SYSCO 1) SEKWENZA TA' FRAŻIJIET — MESSAĠĠI

Sekwenza ta' Messaġġ



(*) ACP when bilaterally agreed.

L-ANNESS II

***AIR TRAFFIC SERVICES DATA EXCHANGE PRESENTATION* (ADEXP) (PREŻENTAZZJONI TA' SKAMBJU TA' DETTALJI TA' SERVIZZI TA' TRAFFIKU TA' L-AJRU) EDIZZJONI 2.0**

(Dokument Eurocontrol referenzi DPS.ET1.ST09-STD)

WERREJ

AVVIŻ TA' DRITT TA' L-AWTUR 194

PREFAZJU 195

1. SKOP 197

2. REFERENZI 197

3. DEFINIZZJONIJIET, SIMBOLI U ABBREVJAZZJONIJIET 198

3.1. Notazzjoni 198

3.2. Definizzjonijiet 198

3.3. Kostruzzjoni 198

3.4. Konvenzjonijiet 198

3.5. Operaturi 199

3.6. Abbrevjazzjonijiet 200

4. PRINĊIPJI ADEXP 201

4.1. Testwali, Format li Jinqara mill-Bniedem 201

4.2. Oqsma Identifikabbli u li jistgħu ikunu Miġbura lura 202

4.3. Oqsma mhux rikonoxxuti 202

5. REGOLI ADEXP SINTASSI 203

5.1. Elementi Lessikali 203

5.2. Oqsma 207

6. DESKRIZZJONI NORMALIZZATA TA' MESSAĠĠI ADEXP 209

6.1. Introduzzjoni 209

6.2. Termini Awżiljarji 210

6.3. Definizzjoni ta' Oqsma Primarji 211

6.4. Definizzjoni ta' Oqsma Sekondarji 211

6.5. Grupp ta' Messaġġi 211

L-ANNESS A (Normattiv) DEFINIZZJONIJIET TA' OQSMA ADEXP 213

L-ANNESS B (Normattiv) INDIĊI ĊENTRALI TA' TITOLI TA' MESSAĠĠI ADEXP 240

L-ANNESS Ċ (Normattiv) INDIĊI ĊENTRALI TA' TITOLI TA' MESSAĠĠI RRISERVATI 243

L-ANNESS D (Normattiv) INDIĊI ĊENTRALI TA' OQSMA RRISERVATI 248

L-ANNESS E (Informattiv) INTRODUZZJONI TA' GRUPPI TA' MESSAĠĠI 262

L-ANNESS F (Informattiv) EŻEMPJI TA' FORMAT TA' MESSAĠĠ ADEXP 267

L-ANNESS G (Informattiv) ŻVILUPPI FUTURI 270

AVVIŻ TA' DRITT TA' L-AWTUR

Dan id-dokument kien ġie prodott mill-Aġenzija Eurocontrol.

Id-dritt ta' awtur huwa ta' l-Aġenzija Eurocontrol.

Il-kontenut, jew xi parti minnu, huwa għalhekk liberalment disponibbli għar-rappreżentanti ta' Stati Membri, imma għal kopja jew żvelar għal xi parti oħra hija suġġetta għal kunsens bil-quddiem bil-miktub mill-Aġenzija Eurocontrol.

PREFAZJU

1. **Korp Resposabbli**

Dan l-istandard kien ġie żviluppat u huwa miżmum mill-User Requirements Section tas-Central Flow Management Unit (CFMU) (Sezzjoni tal-Ħtiġiet ta' l-Utenti fl-Unità Ta' Amministrazzjoni ta' Tnixixja Ċentrali) ta' l-Organizzazzjoni Ewropea ta' Safety of Air Navigation (Sigurtà tan-Navigazzjoni bl-Ajru) (Eurocontrol).

2. ***EATCHIP Work Programme Document* (Dokument ta' Programm ta' Ħidma)**

Dan l-istandard ġie prodott bil-forniment tal- EATCHIP *Work Programme Document* (EWPD), *Data Processing Systems Domain (DPS), Executive Task 09*.

3. **Approvazzjoni ta' l-istandards**

3.1. Dawn l-istandards huma adottati bi qbil mal-proċeduri kif elenkati fid-Direttivi għal *Eurocontrol Standardisation*, Ref. 000-2-93, Edizzjoni 1.0.

3.2. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-istandard isiru effettivi wara adottazzjoni ta' l-edizzjoni 1.0 tal-Kummissjoni Permanenti ta' Eurocontrol fl-1995 u li jkollha data ta' applikabilità b'effett mill-1 ta' Diċembru 1997.

4. **Corrigenda Teknika u Emendi**

Dawn l-istandards jinżammu b'reviżjoni biex ikunu aċċertati l-emendi meħtieġa jew corrigenda teknika. Il-proċedura għaż-żamma ta' dawn l-istandards hija esiġita fl-Aness H tad-Direttivi għal Abbozzar u l-Preżentazzjoni Uniformi tal-Eurocontrol Standard Documents.

Emendi u żidiet li jaffettwaw il-prinċipji bażiċi jew il-grammatika tal-format ADEXP għandu biss isir wara proċedura ta' reviżjoni formali kif hemm provvediment għal dan fid-Direttivi għal *Uniform Drafting and Presentation of Eurocontrol Standard Documents*.

Emendi u żidiet għan dan l-istandard għandhom ikunu pproponuti bil-kitba lejn: CFMU Users Requirements Section (ADEXP), Eurocontrol Agency.

5. **Konvenzjonijiet Editorjali**

5.1. Il-format ta' dan l-istandard huwa b'konformità mad-Direttivi dwar il-*Uniform Drafting and Presentation of Eurocontrol Standard Documents*, imma hemm b'dana kollu xi partensi mid-Direttivi. Eżenzjonijiet minuri ta' formati mid-Direttivi huma biex tkun evitata konfużjoni man-notazzjoni ATS Data Exchange Presentation (ADEXP).

5.2. Din in-notazzjoni li ġejja kienet ġiet użata biex tindika l-istatus ta' kull stqarrija:

– Elementi normattivi jużaw il-verb operattiv "*shall*" (għandu) u ġew stampati b'test ta' tipa ħafifa rumana;

– Elementi ta' rakkomandazzjoni jużaw il-verb operattiv "should" (messu) u ġew stampati fil-korsiv b'tipa ħafifa, l-status ikun indikat bil-prefiss; **Rakkomandazzjoni**.

6. **Relazzjoni ma' Dokumenti Bażiċi oħra**

Dan l-istandard hiwa rrelatat ma':

Eurocontrol Standard Document for On-Line Data Interchange (OLDI)

7. **Status ta' Annessi għal dan l-istandard**

Hemm 6 Annessi għal din id-Direttiva, l-istatus ta' kull wieħed huwa definit kif ġej:

L-Anness A	Normattiv
L-Anness B	Normattiv
L-Anness C	Normattiv
L-Anness D	Normattiv
L-Anness E	Informattiv
L-Anness F	Informattiv
L-Anness G	Informattiv

8. **Lingwa użata**

Il-Lingwa Ingliża ġiet użata fit-test oriġinali ta' dan l-istandard.

1. **SKOP**

1.1. ADEXP hija format, mhux protokoll. L-ebda restrizzjonijiet ma huma imposti fuq it-trasmissjoni ta' medja jew protokolli li għandhom ikunu użati, apparti mis-sett ta' karattri.

1.2. ADEXP jipprovdi format għall-użu primarju f'*on-line*, skambju ta' messaġġ minn kompjuter lejn kompjuter.

1.3. Dan id-dokument jiddefinixxi l-prinċipji u r-regoli ta' sintassi tal-format ADEXP. Jipprovdi din id-definizzjoni f'termini ta' definizzjoni komprensiva ta' l-oqsma ADEXP.

1.4. Il-format ADEXP kien ġie speċifikat għall-użu f'dawn l-oqsma li ġejjin ta' skambju ta' messaġġi (għal referenza ta' dokument ta' l-informazzjoni ara s-Sezzjoni 2, paġna 3):

- Pjanar ta' Titjira: skambju ta' dettal ta' pjan ta' titjira u messaġġi assoċjati bejn l-Integrated Initial Flight Plan Processing System (IFPS), Air Traffic Services (ATS) u Aircraft Operators (AO). (Dokument Ref. 3)

- *Air Traffic Flow Management* (ATFM) (Amministrazzjoni ta' Tnixxija ta' Traffiku ta' l-Ajru): skambju ta' messaġġi bejn il-Tactical System (TACT) tal-CFMU, AO u ATS. (Dokument Ref. 5)

- *Air Traffic Control Co-ordination* (Koordinazzjoni ta' Kontroll tat-Trafffiku ta' l-Ajru): skambju ta' messaġġi tattiċi ta' koordinament bejn Air Traffic Control Units (ATCU). (Dokument Ref. 6)

- *Airspace Management* (Amministrazzjoni ta' l-ispazju ta' l-ajru): skambju ta' dettalji bejn National ATS Units, il-CFMU u AO, li tikkonċerna d-disponibilità ta' l-ispazju ta' l-ajru. (Dokument Ref. 7)

- *Civil/Military Co-ordination* (Koordinazzjoni ċivili/Militari): messaġġi li jikkonċernaw dettalji ta' titjira ċivili/militari u messaġġi ta' qsim ta' spazju ta' l-ajru. (Dokument Ref. 7).

1.5. L-ispeċifikazzjonijiet dettaljati li jikkonċernaw l-użu u l-kontenut tal-messaġġi li fihom kull wieħed mill-gruppi ta' hawn fuq għandu jinstab fid-dokumenti li hemm referenza dwarhom.

2. **REFERENZI**

2.1. Dawn id-dokumenti u standards li ġejjin jinkludu d-dispożizzjonijiet li, permezz ta' referenza fit-test, jikkostitwixxu dispożizzjonijiet għal dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol.

Fil-waqt tal-publikazzjoni ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol, l-edizzjonijiet indikati għad-dokumenti u l-istandards li hemm referenza dwarhom kienu validi.

Xi reviżjoni għad-Dokumenti li hemm referenza dwarhom ta' l-International Civil Aviation Organisation (ICAO) għandhom ikunu immedjatament meqjusa biex ikun rivedut dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol.

Reviżjonijiet ta' dokumenti oħra ta' referenza m'għandhomx jiffurmaw parti mid-dispożizzjonijiet ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol sa kemm dawk ikunu formalment riveduti u inkorporati f'dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol.

F'każ ta' kunflitt bejn il-ħtiġiet ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol u l-kontenut ta' dawn id-dokumenti l-oħra bħala referenza, dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol għandha jkollu preċedenza.

2.2. Fil-waqt tal-pubblikazzjoni, id-dokumenti elenkati hawn taħt huma dawk li hemm referenza dwarhom minn dan l-istandard b'danakollu dawk li jgħamlu użu minnhom huma mistiedna biex jivverifikaw l-użu fil-qasam tal-messaġġ ta' kompożizzjoni ta' tabelli fl-edizzjonijiet l-aktar riċenti ta' dawn id-dokumenti.

1. *ICAO Chicago Convention* L-Annes 10 il-Volum I, edizzjoni ddatata Novembru1985;

2. *ICAO Chicago Convention* Annex 10 il-Volume II, edizzjoni ddatata Lulju 1995;

3. *IFPS and RPL Dictionary of Messages*, edizzjoni 1.0, iddatata Marzu 1998;

4. *"Rules of the Air and Air Traffic Services"*, PANS-RAC Dok 4444, edizzjoni ddatata Novembru1985; (inkluża l-Emenda Nru 6 ddatata Novembru 1995);

5. *Guide To ATFM Message Exchange Eurocontrol Document* Ref. TACT/USD/MSGGUID, edizzjoni 6.0, effettiva Marzu 1998,

6. *Eurocontrol Standard for On-Line Data Interchange*, edizzjoni 2.0, iddatata Ottubru 1996.

7. *Functional Specifications for System Support to Airspace Data Distribution and Civil Military Co-ordination*, edizzjoni 1.0, iddatata Mejju 1996.

3. DEFINIZZJONIJIET, SIMBOLI U ABBREVJAZZJONIJIET

3.1. Notazzjoni

In-notazzjoni użata biex tiddefinexxi s-sintassi hija bit-termini ta' Backus Naur Form (BNF). BNF tiddiffenixxi sett ta' regoli li jiddeterminaw klassi ta' sensiela ta' karattri. F'dan il-każ, is-sensiela ta' klassi ta' karattri hija grupp ta' messaġġi li jistgħu jkunu msejħa sintattikament messaġġ validu ADEXP.

3.2. Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol, dawn id-definizjonijiet kif ġejjin għandhom ikunu applikabbli:

Simbolu: Karattru jew sett ta' karattri li jistgħu ikunu "extracted" (estratti) b'analizzatur lessikali minħabba l-preżenza ta' separaturi.

Simbolu: Xi "term" (termini) li tidher fir-regola BNF imma li mhix karattru.

Simbolu Terminali: Simbolu li huwa rrappreżentat f'termini ta' sekwenza ta' karattri.

Simbolu Mhux-Terminali: Simbolu li huwa rrappreżentat b'wieħed jew aktar simboli terminali.

NOTA *Simbolu mhux-terminali jista' wkoll ikun rrapreżentat b'taħlita ta' simboli terminali u mhux-terminali.*

3.3. Kostruzzjoni

3.3.1. BNF jikkonsisti f'sett ta' regoli jew kostruzzjoni fil-għamla:

simbolu:: = espressjoni

NOTI

1) *In-notazzjoni "::=" għandha tinqara bħala "tista' tkun mibdula bi".*

2) *Is-"simbolu" huwa kklasifikat bħala mhux-terminali.*

3) *Il-parti "espessjoni" fiha simboli terminali u mhux-terminali.*

3.3.2. Is-simboli terminali għandhom rappreżentazzjoni diretta bħala sekwenza ta' karattri li jistgħu jkunu identifikati b'għelm ta' analizzattur lessikali, li juża l-preżenza ta' separaturi.

3.4. Konvenzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan d-Dokument Bażiku Eurocontrol, dawn id-definizzjonijiet kif ġejjin għandhom ikunu applikabbli:

– *Is-simboli terminali huma b'ittri kapitali.*

NOTA *B'konvenzjoni, is-simbolu terminali NIL qiegħed għal "simboli ta' l-ebda terminu".*
Huwa użat f'għażliet bħal f'dawn l-eżempji li ġejjin:
a::= b (c | NIL) meta 'a' tista' tkun mibdula bi ('b' segwita bi 'c') jew b' 'b' biss.

– Is-simboli *mhux terminali* (e.g. fuq in-naħa tax-xellug ta' produzzjoni grammatikali) huma f'ittri żgħar.

– *Karattri u Literali b'Sensiela* li jidhru fir-regoli huma rispettivament magħluqa bi kwotazzjoni (') jew kwotazzjoni doppja (").

Eżempji

1) HYPHEN (SING)::= '–'

2) titolu::='-' "TITLE" titleid

Jista' jkun meħtieġ, għal xi applikazzjonijiet ta' dettalji, biex jiddistingwiu bejn simboli terminali u mhux-terminali b'mezzi oħra apparti mill-użu ta' ittri kapitali u żgħar.

Kull meta jkun meħtieġbiex espliċitament jiddistingwixxi bejn simboli terminali u mhux terminali, apparti milli bl-użu ta' ittri kbar u żgħar, huwa rrakkomandat li jkunu użati suffissx addizzjonali kif ġej: "_at" għal terminu awżiljarju, "_pf" għal qasam Primarju u "_sf" għal *Subfield* (sub-qasam).

3.5. **Operaturi**

Għall-iskopijiet ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol, dawn l-operaturi kif ġejjin għandhom ikunu applikabbli:

Voluntarju: Meta uħud mis-simboli jistgħu legalment jidhru jew ma jidhrux f'xi punt fil-grammatika. Meta simboli voluntarji jkunu magħluqa f'parentsi "[" u "]".

Għeluq: Meta grupp ta' simboli jistgħu jidhru żero jew aktar drabi. Meta simboli jkunu magħluqa f'parentsi bil-qarsa "{" u "}". Jekk numru jkun speċifikat qabel il- "{" dan jagħti n-numru minimu tad-drabi li l-grupp ta' simboli jkun jista' jidher. Jekk numru jkun speċifikat qabel il "}" dan jagħti n-numru massimu tad-drabi li l-grupp ta' simboli jkun jista' jidher.

Għażla: Meta numru ta' simboli alternattivi jista' jidher f'xi punt fil-grammatika. Għazla hija irrappreżentata bi "|".

Konkatenazzjoni: Rappreżentazzjoni ta' simboli li jsegwu sekwenzjalment, anki permezz ta' separaturi wieħed jew aktar jistgħu ikunu fin-nofs. Ma hemm l-ebda rappreżentazzjoni espliċita ta' dan. Hemm żewġ-tipi:

– *Konkatenazzjoni stretta*: fil-livell lessikali, regoli jistgħu jinvolvu konkatenazzjoni ta' terminali li jindikaw li dawn strettament isegwu lill-xulxin (l-ebda separatur fin-nofs), f'dan il-każ is-simbolu "!" għandu jkun użat.

Eżempju

datetime:: = date! timehhmm (data! ħin — siegħa/ minuta)

e.g. "9912251200" tfisser il-25 ta' Diċembru 1999, f'12h00.

– *Konkatenazzjoni laxka*: il-preżenza mħollija ta' separaturi bejn terminali. Ir-rappreżentazzjoni ta' Konkatenazzjoni Laxka fir-regola tista' tkun jew b'eżempji Impliċiti jew Espliċit.

1) Impliċiti:

dct::= "-" "DCT" point point (punt punt)

2) Espliċiti:

dct::= "-"!{SEP}!"DCT"!1{SEP!point!1{SEP}!point

e.g. "-DCT NTM RMS".

NOTI

1) *Konkatenazzjoni għandha dejjem tieħu preċedenza fuq l-għażla. Parentesi "(" u ")" għandhom ikunu użati biex jibdlu l-ordni ta' l-espressjoni tal-valutazzjoni.*

Eżempju	Eżempju a::= B C | D	hija ewkwivalenti għal:	a::= (B C) | D
		u MHUX għal:	a::= B (C | D)

2) *Fir-regoli kollha, il-preżenza permissibli ta' separaturi bejn is-simboli għandha titħalla impliċita, sa biex tkun ippreservata l-leġibilità.*

Rakkomandazzjoni *Meta jkun hemm riskju ta' konfuzjoni minħabba l-preċedenza bejn l-operaturi msemmija hawn fuq, huwa irrakomandat li jsir użu tal-parentesi, sabiex tkun ikkjarifikata l-ordni mixtieqa ta' l-evalutazzjoni.*

3.6. Abbrevjazzjonijiet

Għall-għanijiet għal dan id-Dokument Standard Eurocontrol, dawn l-abbrevjazzjonijiet għandhom japplikaw

ACH	ATC Flight Plan Amendment Message (Messaġġ ta' Pjan ta' Maneġġjar ta' Titjira)
ADEG	ATS Data Exchange Group (Grupp ta' Skambju ta' Dettalji)
ADEXP	ATS Data Exchange Presentation (Skambju ta' Preżentazzjoni ta' Dettalji)
AFIL	Air-Filed Flight Plan (Pjanta ta' Titjira Ppreżentata fl-Ajru)
AFP	ATC Flight Plan Proposal (Proposta ta' Pjan ta' Titjira)
AFTN	Aeronautical Fixed Telecommunication Network (Qafas ta' Telekomunikazzjonijiet Eronawtiċi Fissi)
ANM	ATFM Notification Message (Messaġġ ta' Notifikazzjoni)
AO	Aircraft Operator(s) (Operatur(i) ta' l-Ajruplan)
APL	ATC Flight Plan (Pjan tat-titjira)
ATC	Air Traffic Control (Kontroll tat-Traffiku bl-Ajru)
ATCU	Air Traffic Control Unit(s) (Unità(jiet) tal-Kontroll tat-Traffiku bl-Ajru)
ATFM	Air Traffic Flow Management (Maneġġjar ta' Tnixxija tat-Trafffiku ta' l-Ajru)
ATS	Air Traffic Services (Servizzi tat-Trafffiku ta' l-Ajru)
BNF	Backus Naur Form
CASA	Computer Assisted Slot Allocation (Allokazzjoni ta' spazju Meġħjun mill-Komputer)
CIDIN	Common ICAO Data Interchange Network (Qafas Komuni ta' Skambju ta' Dettalji)
CFL	Cleared Flight Level (Livell Rilaxxat ta' Titjira)
CFMU	Central Flow Management Unit (Unità Ċentrali Amministrattiva ta' Tnixxija)
CMTP	Common Medium-Term Plan (Pjan Komuni ta' Termini-Medja)
CNL	Cancellation Message (Messaġġ ta' Kanċellazzjoni)
CTOT	Calculated Take-Off Time (Kalkolu tal-Ħin tat-Tluq)
DPS	Data Processing Systems Domain (Dominju tas-Sistema ta' Proċessar tad-Dettalji)
ECAC	European Civil Aviation Conference (Konferenza ta' l-Avjazzjoni Ċivili Ewropea)
EFL	Estimated Flight Level (Estimi tal-Livell tat-Tirjira)
EOBT	Estimated Off-Block Time (Estimi tal-Ħin il-Barra mill-Blokka)
ETO	Estimated Time Over (Estimi ta' Ħin Żejjed)
Eurocontrol	European Organisation for the Safety of Air Navigation (Organizzazzjoni Ewropea għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni fl-Ajru)
EWPD	EATCHIP Work Programme Document (Dokument ta' Programm tax-xogħol)
FIR	Flight Information Region (Reġjun ta' Informazzjoni tat-Titjira)
FIW	Flight Plan Input Workstation (Lokalità tal-Ħidma għad-Dħul fil-Pjan tat-Titjira)
FMP	Flow Management Position (Pożizzjoni ta' Maneġġjar tat-Tnixxija)
FNM	Flight Notification Message (Messaġġ ta' Notifika tat-Titjira)
FPL	Flight Plan Message (ICAO format) Messaġġ ta' Pjan tat-Titjira (Format ICAO)

GAT	General Air Traffic (Traffiku Ġenerali ta' l-Ajru)
IA	International Alphabet (Alfabet Internazzjonali)
IAFP	Individual ATC Flight Plan Proposal (Proposta Individwali ta' Pjan ta' Titjira ATC)
ICAO	International Civil Aviation Organisation (Organizzazzjoni Internazzjonali ta' l-Avjazzjoni Ċivili)
IFPD	Individual Flight Plan Data (*Data* ta' Pjan ta' Titjira Inidividwali)
IFPS	Integrated Initial Flight Plan Processing System (Sistema Integrata ta' Pproċessar Inizjali ta' Pjan ta' Titjira)
IFPU	IFPSUnit (Unità IFPS)
IFR	Instrument Flight Rules (Regoli ta' Strumenti ta' Titjira)
ISO	International Standards Organisation (Organizzazzjoni Internazzjonali ta' l-I *standards*)
ITA	International Telegraph Alphabet (Alfabet Internazzjonali ta' *Telegraph*)
LAM	Logical Acknowledgement Message (Messaġġ Loġiku ta' rikonoxximent)
LRM	Logical Rejection Message (Messaġġ Loġiku ta' Ċaħda)
MAC	Co-ordination Abrogation Message (Messaġġ Koordinattiv ta' Abrogazzjoni)
MFS	Message from Shanwick (Messaġġ minn *Shanwick*)
OAT	Operational Air Traffic (Traffiku Operazzjonali ta' l-Ajru)
OLDI	On-Line Data Interchange (Skambju ta' *Data On-Line*)
RFL	Requested Flight Level (Livell Mitlub ta' Titjira)
RFP	Replacement Flight Plan (Pjan ta' Sostituzzjoni ta' Titjira)
RFPD	Repetitive Flight Plan Data (*data* ta' Pjan ta' Titjira Repetittiv)
RPL	Repetitive Flight Plan (Pjan Repetittiv ta' Titjira)
RVR	Runway Visual Range (Firxa ta' viżjoni fuq ir-*runway*)
SFL	Supplementary Flight Level (Livell Supplimentari ta' Titjira)
SRD	Software Requirements Document (Dokument ta' Ħtiġiet ta' *Software*)
SSR	Secondary Surveillance Radar (*Radar* Sekondarju ta' Sorveljanza)
TACT	Tactical System of the CFMU (Sistema tattika tas-CFMU)
TOS	Traffic Orientation Scheme (Skema ta' Orjentazzjoni ta' Traffiku)
UIR	Upper Information Region (Reġjun ta' Informazzjoni ta' Fuq)
VFR	Visual Flight Rules (Regoli Viżwali ta' Titjira)

4. PRINĊIPJI ADEXP

4.1. Testwali, Format li Jinqara mill-Bniedem

4.1.1. Il-format ADEXP huwa format testwali, ibbażat fuq karattri.

4.1.2. Il-messaġġi ADEXP jibqgħu leġibbli għall-operatur uman li jiffaċilità tonalità aħjar, jew kwistjonijiet operazzjonali, li għandhom ikunu indirizzati.

4.1.3. Format testwali huwa wkoll aktar miftuħ u li jista' jinftiehem.

4.2. **Oqsma Identifikabbli u li jistgħu ikunu Miġbura lura**

4.2.1. Messaġġ f'format ADEXP għandu jkun magħmul minn oqsma.

4.2.2. L-oqsma għandhom ikunu delimitati b'karattru speċjali ta' bidu-ta'-qasam, il-karattru linja ("-") u identfikati bi kliem ewlenija speċifiċi.

NOTA *Għandu jkun innutat li ċerti oqsma (dawk sintetikament definiti bħala li fihom id-dettal lessikali "CHARACTER") ("KARATTRU") jistgħu legalment ikun fihom karattru "-" bħala parti mill-kontenut tal-qasam.*

4.2.3. Dan ir-resqien itejjeb l-estensibilità u s-saħħa tal-format. (Jekk qasam ikun nieqes jew mhux tajjeb, dan jista' jkun maqbuż, imma l-parti tal-messaġġ li tibqa' tista' xorta waħda tkun interpretata. (Ara s-sezzjoni 4.3).

4.2.4. Bħala konsegwenza oħra, l-ordni ta' oqsma f'messaġġ m'għandiex tkun relevanti biex tkun iddeterminata l-legalità tagħha, ħlief fl-ewwel qasam (titolu ta' qasam obbligatorju) li jiddetermina l-oqsma permissibbli.

4.2.5. Oqsma jistgħu jkunu bażiċi jew komposti.

4.2.6. Il-partijiet konstitwenti ta' oqsma komposti huma msejħa sub-oqsma, u huma definiti bil-preżenza ta' *keywords* (kliem ewlenija), deliminati b'karattru ta' *start-of-field* (bidu tal-qasam).

4.2.7. Oqsma bażiċi huma oqsma li ma jkunx fihom sub-oqsma.

4.2.8. L-oqsma bażiċi jew komposti li jinkludu l-ewwel livell ta' definizjoni ta' messaġġ huma msejħa l-oqsma primarji tagħhom.

4.2.9. Il-konstitwenti ta' livell baxx huma b'definizjoni bħala sub-oqsma, li imbagħad, jistgħu jkunu bażiċi jew komposti.

4.2.10. Oqsma komposti huma ta' żewġtipi, oqsma strutturati jew oqsma fil-listi.

4.2.11. Oqsma strutturati għandhom kontenut pre-definit magħmul esklussivament minn sub-oqsma. L-ordni ta' sub-oqsma f'qasam strutturat MHUX sinifikanti.

4.2.12. Oqsma fil-listi huma introdotti bil-*keyword* BEGIN (ibda) u itterminati bil-*keywork* END (ieqaf). Bejn dawn, ripetizzjonijiet ta' l-istess sub-qasam jew għaqda ta' sub-oqsma tista' sseħħ. L-orndi ta' kif iseħħu fil-qasam bl-lista huwa semantikament sinifikanti.

4.2.13. F'dawn li ġejjin, it-terminu "qasam" għandu jkun użat ġenerikalment biex ifisser primarja u/jew sub-qasam, ħlief meta espliċitament kwalifikat mod ieħor.

4.2.14. Oqsma fil-messaġġ jistgħu jkunu voluntarji jew obbligatorji, kif definit fis-sintassi tagħhom.

4.3. **Oqsma mhux rikonoxxuti**

4.3.1. Jekk fil-messaġġ jidher qasam mhux magħruf, dan għandu jkun injorat.

4.3.2. Fi kliem ieħor, jekk is-sistema li tanalizza l-messaġġ ma tirrikonoxxix *keyword*, it-test kollu sal-Qasam Primarju li jmiss, li mhux f'Qasam ta' Lista, għandu jkun injorat.

4.3.3. Jiddependi mit-titolu tal-messaġġ, il-qasam injorat jista' jew ma jistax joħloq ċaħda tal-messaġġ li jkun qiegħed jiġi mibgħut.

NOTA *Għandu jkun innutat li għalkemm ADEXP hija ddisinjata biex tipprovdi dan it-tip ta' flessibilità, hija fid-diskrezzjoni ta' dawk responsabbli biex jiddefenixxu l-ħtiġiet ta' l-interface, biex jindikaw, għal kull messaġġ, kif is-sistema għandha tirreaġixxi għal qasam mhux rikonoxxut.*

4.3.4. Jekk qasam mhux rikonoxxut huwa qasam f'lista, (dan ikun instab minħabba l- — BEGIN Keyword), allura l-kontenut kollu tiegħu (sal-korrispondenti — END *keyword*) huwa injorat.

4.3.5. Sa biex tkun evitata xi ambigwità matul l-irkupru li jsegwi l-qbiż tal-qasam mhux rikonoxxut, huwa meħtieġ li *keyword* tintroduċi jew qasam primarji, jew sub-qasam.

4.3.6. Dan jippermetti d-definizzjoni ta' żewġ tipi ta' keywords:

– Primary keywords (primarji);

– Sub-keywords (sekondarji).

4.3.7. La darba hija definita bħala li hija tip wieħed, *keyword* m'għandhiex aktar tintuża fi grupp iehor ta' messaġġi bħal fit-tip l-ieħor, bl-eċċezzjoni waħda meta din tkun fil-qasam ta' lista. Huwa possibbli li jkun hemm ġrajjiet ġewwinija ta' *keyword* primarja fi kwalunkwe post f'qasam ta' lista minħajr ma tinħoloq ambigwità, la darba l-preżenza ta' BEGIN *keyword* tindika li aħna nistgħu nikkonsidraw il-ġrajja ġewwinija bħala sub-qasam.

Eżempji (ta' użu ta' tipi ta' *keyword*)

1) *Qasam Primarju*

-RFL F330

2) *Qasam Skondarju*: dejjem fil "Qasam Kompost"

-GEO -GEOID 01 -LATTD 520000N -LONGTD 0150000W

meta -GEO huwa primarju f'qasam kompost u -GEOID, -LATTD u LONGTD huma l-oqsma sekondarji kollha.

3) *Lista ta' Qasam*

-BEGIN RTEPTS -PT -PTID CMB -ETO 9305091430 -RFL F370 -PT -PTID

.....

-END RTEPTS

meta "-BEGIN" hija fil-lista ta' qasam indikatur u "RTEPTS" hija qasam primarju.

NOTA *"RFL" hija definita bħala qasam primarju. L-inklużjoni f'lista ta' qasam hija l-unika ġrajja meta qasam primarju jista' jkun użat bħala qasam sekondarju. (Ara Eżempju 3 hawn fuq)*

5. REGOLI ADEXP SINTASSI

5.1. Elementi Lessikali

5.1.1. *Sett ta' Karattri*

5.1.1.1. Is-sett ta' karattri li għandu jkun użat fl-iskambju ta' messaġġi fil-format ADEXP għandu jkun (L- Alfabett-Numeriku Internazzjonali 5) International Alphabet Number 5 (IA-5) kif definit fir-Referenza 1.

5.1.1.2. Il-format ADEXP huwa ddisinjat bħala skambju ta' l-informazzjoni b'format minn kompjuter lejn kompjuter li jista' jkun trasmess fuq diversi oqsma ta' kompjuter jew fuq rabtiet dedikati kompjuter-kompjuter. B'żieda, ħtieġa teżisti biex ikun jista' li jsir skambju ta' uħud mill-messaġġi ADEXP, tipikament Pjanar ta' Titjira u ATFM relatati, fuq il-Aeronautical Fixed Telecommunication Network (AFTN) — (Qafas Fiss ta' Telekomunikazzjonijiet Awronawtiċi).

5.1.1.3. Messaġġi li jistgħu jkunu meħtieġa li jkunu trasmessi via AFTN għandhom ikollhom is-sett ta' karattri restritt għal dawk il-karattri li jkollhom korrelazzjoni diretta bejn International Telegraph Alphabet Number 2 (ITA-2) u IA-5, kif definit fir-Referenza 1.

NOTA *Apparti mill-karattri grafiċi u effetturi ta' formati kif definiti hawn taħt, is-sett ta' karattri ITA-2 jiddefinixxu "sinjali" (bħal żigarella mtaqqba, per eżempju). Ma humiex parti minn sett ta' karattri permissibbli għal messaġġi ADEXP.*

5.1.1.4. Il-karattri li huma permissibbli għall-użu fil-messaġġi ADEXP li jistgħu jkunu trasmessi via AFTN, huma l-karattri grafiċi u l-formati effetturi kif definiti hawn taħt:

Karattri Grafiċi

a) ittri Kbar (A sa Z)

b) numri (0 sa 9)

ċ) karattri grafiċi speċjali, kif ġej:

1) karattru spazju " "

2) parentesi miftuħa "("

3) parentesi magħluqa ")"

4) rig (*hyphen*) "-"

5) sinjal ta' mistoqsija "?"

6) żewġ punti (żewġ tikek fuq xulxin) ":"

7) punt (it-tikka) "."

8) virgola ","

9) appostrofu "'"

10) is-sinjal "egwali" "="

11) is-sinjal ta' għadd "+"

12) oblique "/"

Effetturi ta' Formati

a) *Carriage-Return*

b) *Line-Feed*

5.1.2. *Dettalji Bażiċi Lessikali*

Dawn id-dettalji bażiċi lessikali li ġejjin huma definiti għall-użu f'din l-ispeċifikazzjoni:

– ALPHA ::= 'A'|'B'|'C'|'D'|'E'|'F'|'G'|'H'|'I'|'J'|'K'|'L'|'M'|'N'|'O'|'P'|'Q'|'R'|'S'|'T'|'U'|'V'|'W'|'X'|'Y'|'Z'

– DIGIT ::= '0' | '1' | '2' | '3' | '4' | '5' | '6' | '7' | '8' | '9'

– ALPHANUM ::= ALPHA | DIGIT

– SPAZJU ::= ' '

– HYPHEN ::= '–'

– FEF::= *Carriage_return* | *Line_Feed*

– SEP::= 1{SPACE | FEF }

– SPECIAL (Speċjali)::= SPACE |' (' |')' |'?' |':' |'.' |',' |'"' |'=' |'+' |'/'

– CHARACTER::= ALPHA |DIGIT |SPECIAL |FEF |HYPHEN

– LIM_CHAR::= ALPHA |DIGIT |SPECIAL |FEF

– START-OF-FIELD::= HYPHEN

NOTA *LIM_CHAR jirrappreżenta xi karattru permissibbli ħlief HYPHEN li huwa rriservat biex jindika il-bidu ta' qasam. Bil-maqlub, CHARACTER jirrappreżenta xi element permissibbli fis-sett ta' karattri.*

5.1.3. *Linji, Separaturi u Delimitaturi*

5.1.3.1. Id-diviżjoni f'linji tat-test ta' messaġġ m'għandu jkollha l-ebda effett sintatttiku.

5.1.3.2. Separatur jista' jkun karattru ta' spazju jew effettur ta' format.

5.1.3.3. Oqsma għandhom ikunu dilineati biss fil-preżenza ta' karattru *start-of-field* segwit b'*keyword*.

5.1.3.4. Għalhekk il-messaġġ kollu jista' legalment ikunu fuq linja waħda.

5.1.4. *Valuri Issenjalati*

5.1.4.1. Jista' wkoll ikun meħtieġ li jkunu indikati l-valuri numeriċi bħala li huma negattivi.

5.1.4.2. Oqsma li huma meħtieġa biex jindikaw valur negattiv għandhom, fid-definizzjoni tas-sintassi tagħhom, espliċitament jindikaw il-valur bħala li huma "valur sinjalat" i.e. bħala li huwa jew pożittiv inkella negattiv. Qasam li ma jkunx hekk ġie definit ma jistax jirrappreżenta valur negattiv.

5.1.4.3. "Valur sinjalat" jista' dejjem ikun preċedut jew mill-ittra "N" li tifisser negattiv, jew "P" li tfisser pożittiv. Valur żero jista' jkun preċedut jew minn "N" inkella "P".

5.1.4.4. Is-sintassi ta' qasam li jippermetti "valur sinjalat" għandha tkun kif ġej:

'-' "KEYWORD"("P"|"N")! 1{DIGIT}

Eżempju *Il-qasam imsejjaħ "NUMRU" li jista' jkun fih valur negattiv ta' minn wieħed sa tmien figuri jista' jkun definit bħala:*

'-' "NUMBER"("P"|"N")! 1{DIGIT}8

Għalhekk:	-NUMBER P5	–	valur ta' "numru" huwa + 5
	-NUMBER N5	–	valur ta' "numru" huwa -5
	-NUMBER 5	–	sintassi invalida, jew "P" inkella "N" għandha tkun preżenti

5.1.5. *Keywords*

5.1.5.1. Keyword hija xi sekwenza ta' ittri kapitali jew figuri. Din tintroduċi qasam biss meta tkun ippreċeduta mill-karattru *start-of-field* ("-").

keyword::= 1{ ALPHANUM }

5.1.5.2. *Keyword* għandha tkun konformi ma' dan is-sintassi li ġej:

'-'!{SEP}!"KEYWORD"!1{SEP}! <subfield/s or contained value> < sub-qasam/oqsma jew il-kontenut tal-valur>

i.e. *keyword* għandha tkun separata mill "start-of-field character" tagħha b'żero jew aktar separaturi. Għandha tkun segwita immedjatament b'wieħed jew aktar separaturi, segwiti bir-relevanti oqsma sekondarji jew il-valur kontenut.

NOTA *Huwa importanti li jkun innutat li keyword u l-karattru start-of-field preċedenti jista' jkun separat b'xi numru ta' separaturi, inkluži xejn.*

Eżempji *(Dawn is-sekwenzi li ġejjin kollha validatament jintroduċu qasam)*

1) - TITLE IFPL

2) - TITLE IFPL

3) - TITLE IFPL

4) - TITLE IFPL

5.1.5.3. **Rakkomandazzjoni** *Hija prattika rrakkomandata li jkun evitat l-użu ta' separatur bejn il-karattru start-of-field "-" u l-keywords sussegwenti.*

NOTA

1) Fl-eżempji ta' hawn fuq, l-ewwel ġrajja hija l-għażla rakkomandata.

2) Huwa wkoll importanti li jkun innutat li *keyword* għandha tkun immedjatament segwita b'mill-anqas separatur wieħed.

5.1.5.4. Matul id-dokument il-konkatenazzjoni ta' dettalji separati b'mill-anqas separatur wieħed huwa impliċitament rappreżentat bin-notazzjoni ta' "*Lose Concatenation*" ("Konkatenazzjoni laxka")(ara 3.5).

NOTA: *Bħalma sejjer ikun spjegat aktar tard, keywords jintroduċu wkoll listi ta' oqsma meta dawn ikunu ippreċeduti bil keyword BEGIN.*

5.1.5.5. *Keywords* għandhom ikunu qosra kemm jista' jkun possibbli waqt li jibqgħu jagħmlu sens semantikament.

5.1.5.6. Il-*keywords* pre-definiti tal-format ADEXP li huma elenkati hawn taħt m'għandhomx ikunu definiti mill-ġdid jew użati fi rwol differenti, fl-użu speċifikat tal-format:

TITLE (TITOLU):	jidentifika kategorija ta' messaġġi u jiddiffenixxi is-sett korrispondenti ta' oqsma primarji permissibbli;
BEGIN (BIDU):	jidentifika l-bidu ta' lista ta' qasam;
END (TMIEM):	jidentifika t-tmiem ta' lista ta' qasam;
COMMENT (KUMMENT):	jidentifika qasam COMMENT.

5.1.5.7. Sabiex tkun evitata ambigwità (użu ddupplikat ta' l-istess *keyword* b'tifsiriet differenti) jew ta' mingħajr ħtieġa (*keywords* differenti bl-istess tifsira), Tabella ta' Definizjoni Ċentrali ta' Oqsma Primarji (*Central Definition Table of Primary Fields*), (i..e. *keywords* primarji) tinsab f'dan l-istandard fl-Anness A (A3) u t-Tabella ta' Definizjoni Ċentrali ta' Oqsma Sekondarji (i.e. *sub-keywords*) tinsab wkoll fl-Anness A (A4).

5.2. **Oqsma**

5.2.1. *Qasam ta' Sintassi*

field::= basic_field |structured_field |list_field

basic_field::= '-' keyword contained_values

contained_values::= {CHARACTER}

list_field::= '-' "BEGIN" keyword {subfields} '-' "END" keyword

structured_field::= '-' keyword field_1 field_2…field_n

NOTA *Bħal ma sejjer ikun muri, fil-każ ta' oqsma ta' listi, il-keyword ma tkunx ippreċeduta direttament bil "-" imma bil "-" "BEGIN" construct.*

5.2.2. *Kompożizzjoni ta' Messaġġ f'Termini ta' Oqsma*

5.2.2.1. L-ewwel qasam ta' messaġġ ADEXP għandu dejjem ikun il-qasam TITLE. (i.e. il-qasam introdott bil-*keyword* TITLE).

5.2.2.2. Il-kumplament tal-kontenuti ta' messaġġ f'termini fl-oqsma primarji tiegħu, għandhom ikunu definiti bit-TITLE tagħhom.

5.2.2.3. Is-sintassi ta' messaġġi li jikkorrispondu ma' TITLE partikolari għandhom ikunu definiti fl-oqsma li jkunu fihom (definiti bil *keywords* tagħhom):

– L-isem u l-kontenut permissibbli fl-oqsma primarji tiegħu;

– L-isem u l-kontenut permissibbli fl-oqsma sekondarji tiegħu;

5.2.3. *Oqsma Bażiċi*

5.2.3.1. Is-sintassi ta' qasam bażiku għandhom ikunu kif ġej:

basic_field::= '-' keyword contained_values

5.2.3.2. "Contained_values" (valuri miġbura) tiddefinixxi t-test li jipprovdi l-valur ta' qasam, u ma jistax jintroduċi xi qasam sekondarju.

Regola bħala eżempju arctyp::= '-' "ARCTYP" (icaoaircrafttype |"ZZZZ")

NOTA

1) Ekwivalenti ta' regola espliċita hija:

arctyp::= '-'!{SEP}!"ARCTYP"!1{SEP}!(icaoaircrafttype |"ZZZZ").

2) Eżempju ta' porzjon fil-messaġġ huwa: "-ARCTYP ZZZZ".

5.2.3.3. **Rakkomandazzjoni** *Meta jkun hemm aktar minn żewġ valuri inklużi fil-qasam bażiku u jkun hemm, b'żieda, il-ħtieġa li tkun espressa "selezjoni" jew "għażla" fost il-valuri, huwa irrakkomandat li l-qasam isir qasam strutturat u li jinkludi l-valuri inklużi f'dawk l-oqsma sekondarji.*

5.2.4. *Oqsma ta' Listi*

5.2.4.1. Is-sintassi ta' oqsma ta' listi (*list fields*) għandhom ikunu kif ġej:

list_field::='-' "BEGIN" keyword { subfields } '-' "END" keyword

5.2.4.2. Is-"subfields" ("sub-oqsma") jistgħu jkunu ġabra ta' oqsma sekondarji, li l-ġrajja tagħhom tista' tkun tidher bħala żero jew aktar drabi fil-qasam tal-lista.

5.2.4.3. Il-lista ta' oqsma sekondarji miġbura f'qasam ta' lista partikolari għandhom jiffurmaw sett ordinat (l-ordni ta' oqsma sekondarji huwa sinifikanti).

Regola bħala eżempju addr::= '-' "BEGIN""ADDR" { fac } '-' "END" "ADDR"

NOTA

1) Dan l-eżempju juri li qasam "addr" huwa qasam ta' lista li jkun fih 0 jew aktar ġrajjiet ta' qasam sekondarju "fac" (bħala faċilità ATS).

2) Eżempju tal-porzjon ta' messaġġ li juri ADDR bħala qasam ta' lista li jkun fih l-oqsma sekondarji FAC huwa:

-BEGIN ADDR -FAC LLEVZPZX -FAC LFFFZQZX -END ADDR.

3) Eżempju ta' porzjon ta' messaġġ li juri għaqda ta' oqsma sekondarji huwa:

xxx::= '-' "BEGIN" "XXX" { yyy |zzz } '-' "END" "XXX".

5.2.5. *Oqsma Strutturati*

5.2.5.1. Is-sintassi ta' oqsma strutturati għandhom ikunu kif ġej:

structured_field::= '-' keyword field_1 field_2…field_n

5.2.5.2. Il-permissibbli li jinstab fl-oqsma sekondarji f'qasam strutturat partikolari għandu jiddependi mill-qasam strutturat innifsu.

5.2.5.3. L-ordni ta' kif jidhru l-oqsma sekondarji f'qasam strutturat m'għandux ikunu sinifikanti, li jippermetti għall-estenzjonijiet faċli fil-futur (b'żieda ta' oqsma sekondarji miġbura).

Regola bħala eżempju pt::= '-' "PT" ptid (fl) (eto)

NOTI

1) Din tiddefinixxi l-qasam "pt" bħala qasam strutturat li jkun fih punt (qasam sekondarju "ptid"), b'għażla segwit b'livell ikkalkolat ta' titjira (qasam sekondarju "fl"), b'għażla segwit b'ħin ikkalkolat fuq il-punt (qasam sekondarju "eto").

2) Eżempju ta' ġrajja ta' dak il-qasam jista' jkun, per eżempju:

"-PT -PTID RMS -FL F250 -ETO 921225120000".

5.2.5.4. **Rakkomandazzjoni** *Kull meta jkun jinħass li l-kontenut ta' qasam jista jevolvi fil-futur, ikun aħjar li dan isir qasam strutturat. Dan għandu jippermetti estenzjonijiet progressivi ta' l-oqsma sekondarji tiegħu. Għall-kuntrarju, qasam bażiku jista' jkun aktar sempliċi jew aktar familjarji fl-użu, imma jimponi sekwenza fissa ta' elementi (valuri) b'possibiltajiet ta' estenzjoni ferm imnaqqsa.*

5.2.6. *The COMMENT Field (Il-Qasam ta' Kumment)*

5.2.6.1. Il-qasam kumment jintroduċi żona ta' test ħieles meta l-karattri disponibbli kollha b'eċċezzjonijiet ta' karattru start-of-field ("-") jista jkun użat, u li jestendi għall-qasam li jmiss.

comment::= '-' "COMMENT" { LIM_CHAR }

Eżempju

(KUMMENT, DAN HUWA L-BIDU TA' ŻONA ĦIELSA TA' ROTTA TA' TEST)

5.2.7. *The TITLE Field (Il-Qasam TITOLU)*

5.2.7.1. L-ewwel qasam ta' messaġġ ADEXP għandu dejjem ikunu il-qasam TITLE. Is-sintassi tagħhom għandhom ikunu kif ġej:

title::= '-' "TITLE" 1{ ALPHA }10

5.2.7.2. Il-valuri possibbli ta' dan il-qasam titolu jokkonsisti fis-sett ta' messaġġi titoli ADEXP, kif elenkati fl-Anness B ta' dan l-istandard.

Eżempju -TITLE IFPL

6. DESKRIZZJONI NORMALIZZATA TA' MESSAĠĠI ADEXP

6.1. Introduzzjoni

6.1.1. Dawn il-paragrafi li ġejjin jiddefinixxu kif il-format ADEXP ta' kategoriji differenti ta' messaġġi għandhom ikunu deskritti b'mod normalizzat, fil-qafas ta' l-istandard preżenti.

6.1.2. Id-deskrizzjoni Normalizzata tinvolvi:

- Definizzjoni ta' termini awżiljarji;
- Definizzjoni tas-sintassi ta' kull qasam primarju individwali u tas-semantiċi;
- Definizzjoni tas-sintassi ta' kull qasam sekondarju individwali u tas-semantiċi;
- Definizzjoni ta' kull grupp ta' messaġġi b'referenza għad-dokumenti tad-definizzjoni tagħhom.

6.1.3. Dan l-istandard ma jipprovdix id-dettal li jirrigwardja l-kompożizzjoni tal-qasam u r-regola taż-żieda ta' dettalji għal kull messaġġtitolu.

6.1.4. Referenza għandha ssir għad-dokumentazzjoni li tiddefinixxi (*Interface Specification*) li huma applikabbli għal grupp ta' messaġġi relevanti (Ara t-taqsima 6.5.7).

6.1.5. Dokumentazzjoni li tiddefinixxi għandha tipprovdi, f'manjiera normalizzata, l-informazzjoni li ġejja għal kull messaġġ titolu:

– lista ta' oqsma primarji obbligatorji;

– lista ta' oqsma primarji voluntarji;

– ir-regoli tad-dħul ta' dettalji għal kull qasam, u partikolarment, ir-regoli li jikkonċernaw l-użu ta' oqsma sekondarji definiti bħala voluntarji ta' dan l-istandard;

– ir-regoli li jikkonċernaw irkupru wara li jkun ġie misjub qasam li ma jkunx rikonoxxut.

6.1.6. L-oqsma preżentament definiti u miftiehma matul l-Istati Membri tal-Eurocontrol għall-użu fil-kategoriji differenti ta' messaġġi li kienu ġew definiti għall-użu billi jużaw ADEXP, huma dawk ipprovduti fl-Anness A ta' dan id-dokument.

6.1.7. Qasam m'għandux ikun użat għal skop apparti minn dak speċifikat fid-deskrizzjoni semantika tiegħu.

6.1.8. Indiċi ċentrali ta' oqsma riservati huma fornuti fl-Anness B. "*Reserved fields*" ma kinux ġew miftiehma għall-użu fil-messaġġi preżenti definiti ADEXP. Tipikament dawn huma oqsma li kienu ġew previsti għal użu futur possibbli, jew inkella huma użati lokalment fis-sistemi nazzjonali. L-iskop li dawn ikunu inklużi f'dan l-istandard huwa biex jgħin ħalli jkun assigurat il-qasam uniku ta' titoli u jkun evitat in-nuqqas ta' ħtieġa mingħajr bżonn.

6.2. **Termini Awżiljarji**

6.2.1. Sabiex tkun ipprovduta definizzjoni leġibli ta' oqsma, ta' spiss huwa utili li jkunu introdotti termini awżiljarji fid-deskrizzjoni grammatikali.

6.2.2. Termini awżiljari ma jintroduċux qasam jew sub-qasam u għalhekk, ma humiex assoċjati ma' *keyword* partikolari. B'danakollu, dawn jistgħu jidhru fid-definizzjoni ta' aktar minn qasam wieħed, jew qasam sekondarju, jew awżiljarju. Per eżempju termi awżiljarji bħal ma hija "date" jistgħu jkunu użati fid-definizzjoni ta' ħafna oqsma.

6.2.3. It-termini awżiljarji kollha meħtieġa għandhom ikunu introdotti f'ordni alfabetika u huma definiti fl-Anness A (A2) ta' dan l-istandard.

6.2.4. Id-deskrizzjoni tista' tkun ippreżentata f'tabella kif ġej, f'ordni alfabetiku:

Terminu Awżiljarju	Sintassi	Semantiċi	Użati f'Qasam Primarju	Użati f'Qasam Sekondarju	Użati f'Awżiljarju
adexpmsg	{ CHARACTER }	Kontest liberu li huwa konformi mas-sintassi deskritta għal messaġġ ADEXP		ifpdlong rfpdlong preproctxt postproctxt	
aidequipment	(('N' |'S')! [equipmentcode])| equipmentcode	Kommunikazzjoni ta' navigazzjoni bir-radju u tagħmir ta' għajnuna ta' resqien.	ceqpt		
aircraftid	1{ ALPHANUM }7	Identifikazzjoni ta' l-ajruplan.	arcid arcidk arcidold prevarcid		

6.3. **Definizjoni ta' Oqsma Primarji**

6.3.1. L-oqsma primarji kollha użati fil-messaġġi ADEXO għandhom ikunu konformi mas-sintassi u s-semantiċi kif espressi fl-Anness A (A3) ta' dan l-istandard.

6.3.2. Is-sintassi ta' kull qasam għandu jingħata l-ewwel, imbagħad is-sintassi f'termini ċari u mingħajr ambigwità.

6.3.3. Is-sintassi ta' oqsma għandu jkun espress billi tintuża n-notazzjoni BNF kif introdotta fis-sezzjoni 3 ta' dan l-istandard.

6.3.4. Id-deskrizzjoni tista' tkun ippreżentata f'tabella kif ġej, magħżula f'ordni alfabetiku, meta:

– L-ewwel kolonna tirrappreżenta x-xellug ta' parti tar-regola BNF (i.e. dik il-parti tar-regola fix-xellug tas-simbolu "::=") u t-tielet kolonna tirrapreżenta l-parti tal-lemin tagħha.

– It-tieni kolonna (KIND) (Tip) tindika jekk il-qasam huwiex bażiku ("b") jew kompost ("c").

Qasam Primarju	Tip (KIND)	Sintassi	Semantika
eobt	b	'-' "EOBT" timehhmm	Estimated Off-Block Time (Estimi ta' ħin lil hinn mill-blokka)

6.4. **Definizjoni ta' Oqsma Sekondarji**

6.4.1. L-oqsma primarji kollha użati fil-messaġġi ADEXO għandhom ikunu konformi mas-sintassi u s-semantiċi kif espressi fl-Anness A (A4) ta' dan l-istandard.

6.4.2. B'żieda, għall-iskopijiet ta' referenza mqabbla, l-oqsma primarji li fihom ikun jidher qasam sekondarju partikolari huma identifikati.

6.4.3. Qasam sekondarju jista' wkoll ikun qasam sekondarju ta' oqsma sekondarji oħra, għalhekk ir-referenza mqabbla għal dawn l-oqsma sekondarji hija wkoll mogħtija.

6.4.4. Id-deskrizzjoni tista' tkun ippreżentata f'tabella kif ġej, magħżula f'ordni alfabetiku:

Qasam sekondarju	Tip	Sintassi	Semantika	Użata f' qasam Primarju	Użata f'qasam sekondarju
brng	b	'-' "BRNG" refbearing	Bearing of a point — minn għajnuna tan-navigazzjoni (fi gradi manjetiċi)	ref	

6.5. **Grupp ta' Messaġġi**

6.5.1. Il-kategoriji operazzjonali (gruppi) ta' messaġġi li kienu ġew definiti għall-użu bl-użu tal-format ADEXP huma introdotti fl-Anness E ta' dan l-istandard.

6.5.2. Il-gruppi huma definiti f'termini tan-natura operazzjonali tagħhom tal-messaġġi li jkunu skambjati u huma ta' spiss karatterizzati bis-sistema kkonċernata.

6.5.3. Referenzi għad-dokument ta' definizzjoni għandhom ikunu magħmula għal kull grupp ta' messaġġi.

6.5.4. L-ebda valur ta' titolu diġà użat għal grupp ta' messaġġi m'għandu jerġa' jiġi użat għal xi grupp ieħor b'tifsira differenti.

6.5.5. Indiċi ċentrali ta' titoli ta' messaġġi għandu jinżamm fl-Anness B ta' dan l-istandard.

6.5.6. Referenza għal grupp relatat hija mogħtija għal kull titolu ta' messaġġ elenkat fl-indiċi ċentrali ta' titoli ta' messaġġi. Referenza għad-dokumentazzjoni li tiddefinixxi għal kull titolu ta' messaġġ hija għalhekk ipprovduta via il-grupp ta' messaġġi.

6.5.7. Indiċi ċentrali ta' titoli ta' messaġġi irriservati hija wkoll ipprovduta fl-Anness C. Titoli ta' messaġġi "Irriservati" għadha ma ġietx miftiehma għall-użu fil-gruppi ta' messaġġi preżenti kif definiti għall-użu ta' ADEXP. Tipikament dawn huma messaġġi li kienu ġew previsti għal użu futur possibbli f'wieħed mill-gruppi definiti, jew inkella huma użati lokalment fis-sistemi nazzjonali. L-iskop li dawn ikunu inklużi f'dan l-istandard huwa biex jgħin ħalli jkun assigurat il-qasam uniku ta' titoli ta' messaġġi u tkun evitata n-nuqqas ta' ħtieġa mingħajr bżonn.

L-ANNESS A (Normattiv)

DEFINIZZJONIJIET TA' OQSMA ADEXP

A.1. Introduzzjoni

Dan l-Anness jipprovdi listi fl-oqsma kollha; Termini Awżiljarji, Oqsma u Sub-Oqsma Primarji li kienu ġew definiti għall-użu fil-ADEXP.

A.2. Termini Awżiljarji ADEXP

Termini Awżiljarji	Sintassi	Semantiċi	Użat f'oqsma primarji:	Użat fis-sub-qasam	Użat f'awżiljarji
adexpmsg	(KARATTRU)	Test liberu li huwa konformi mas-sintassi deskritt bħala messaġġADEXP.		ifpdlong rfpdlong preproctxt postproctxt	
aidequipment	(('N' | 'S') ! [equipment-code]) equipment code	Komunikazzjoni bir-radju, u navigazzjoni u għajnuna ta' resqien.	ceqpt		
aircraftid	2{ ALPHANUM }7	Identifikazzjoni ta' l-ajruplan	arcid arcidk arcidold prevarcid		
aircraftidwldcrd	1{ ALPHANUM |'+' |'?' }7	*Wildcard* għamla ta' l-ajruplan li għandu jkun użat fil-messaġġta' l-inkejsta: "?" tieħu post karattru ieħor "+" tieħu post kwalunkwe-numru ta' karattri.	arcidk		
atsroute	2 {ALPHANUM} 7	Id- designatur ta' ATSroute.	atsrt	refatsrte	
century	2{DIGIT}2	L-ewwel żewġ-numri tas-seklu.			id-data sħiħa
corstatusident	3 {ALPHA} 3	Bħala indikatur ta' status ta' koordinament tat-tirjira		statid	
corstatusreason	3 {ALPHA} 7	Ir-raġuni għan-notifika ta' tibdil fl-istatut tal-koordinament		statreason	
country (pajjiż)	2{ALPHA}2	Iż-żewġ ittri ta' designatur ICAO ta' pajjiż.		refatsrte	
datalink	1 {'S' |'H' |'V' |'M' } 4	Id-designatur ta' ICAO tal-kapaċità ta' datalink. Tista' jkun fiha kwalunkwe mill-valuri S, H, V jew M fi kwalinkwe ordni imma mingħajr ripetizzjoni.	dat		

Termini Awżiljarji	Sintassi	Semantiċi	Użat f'oqsma primarji:	Użat fis-sub-qasam	Użat f'awżiljarji
date	year ! month ! day	Indikazzjoni ta data fil-format, SSXXJJ e.g. 930424 = 24 ta'April 1993.	ada add aobd cobd ctod eobd eobdk eobdold etod fstday iobd lstday neweobd valfrom valfromk valfromold validitydate valuntil valuntilk valuntilold	eto	datetime
datetime	date ! timehhmm	Termini ta' data kif deskritt hawn fuq u immedjatament segwit bil-ħin fil-format ta', SSMM. e.g. 9304240930 =0-930Z fil-24 ta'April 1993.	origindt		
datewldcrd	1{ DIGIT |'+' |'?')6	Termini ta' data li jista' jkun *wild carded*	valfromk valuntilk		
day (jum)	('0' |'1' |'2' |'3')! DIGIT	Numru b'żewġ figuri li jista' jkun fih il-figuri minn 00 sa 31.	endtime filtim starttime	endreg from startreg until	date fulldate
emergradio	1 {'U' |'V' |'E' } 3	Indikatur tat-tip ta' apparat ta' radju ta' emergenza abbord l-ajruplan. Jista' jkun wieħed jew aktar mill- karattri definiti fi kwalunkwe ordni imma mingħajr ripetizzjonijiet.	splr		
equipmentcode	1 {('A' |'B' |'C' |'D' |'E' |'F' |'G' |'H' |'I' |'J' |'K' |'L' |'M' |'O' |'P' |'Q' |'R''T' |'U' |'V' |'W' |'X' |'Y' |'Z')} 24	Ittra ta' kodiċi valida biex tindika l-apparat abbord. Tista' tkun waħda jew aktar mill-karattri definiti fi kwalunkwe ordni mingħajr ripetizzjoni.			aidequipment
errorcode	1{DIGIT}4	Numru ta' kodiċi ta' messaġġ.	żball		

Termini Awżiljarji	Sintassi	Semantiċi	Użat f'oqsma primarji:	Użat fis-sub-qasam	Użat f'awżiljarji
fieldid	1{ ALPHANUM }	Isem qasam validu ADEXP (i.e. key-word)	errfield ifpsmod		
firindicator	4{ ALPHA }4	Designatur ICAO ta' FIR.	eetfir		
flightlevel	('F' |'A') ! 3{ DIGIT }3 | ('S' |'M') ! 4{ DIGIT } 4	Livell tat-tirjira espress jew bħala; "F" or "A" segwit bi tliet figuri jew, "S" or "M" segwit b'erba' figuri.	rfl	crfl1 crfl2 efl fl tfl sfl ptrfl	
flightplanstatus	'EMER' |'HUM' |'HOSP' | 'SAR' |'HEAD' |'STATE'	Ir-raġuni għat-trattament speċjali il-Qasam element 18 "STS/". EMER = Emergenza HUM = Umanitarja tat-tirjira HOSP = Sptar tat-tirjira SAR = Tfittix u Salvataġġ HEAD = Kap ta' Stat STATE = Titjira ta' Stat	sts		
flightrule	'I' |'V' |'Y' |'Z'	L-indikatur ta' regola ta' titjira.	fltrul		
flighttype	'S' |'N' |'G' |'M' |'X'	It-tip ta' titjira bħala indikatur tal-ICAO designatur użat.	flttyp		
flighttypechg	'OAT' |'GAT'	L-indikatur ipprovdut għar-rotta tat-titjira ta' kambju fit-tip ta' titjira bħala "OAT" jew "GAT".	chgrul	ptrulchg	
fulldate	century ! year ! month ! day	Indikazzjoni ta data fil-format SSSSXXJJ eg. 19970801 = 1 ta' Awissu 1997			fulldatetime
fulldatetime	fulldate ! timehhmm	Data kif deskritta fi 'fulldate', u immedjament segwita bil-ħin fil-format SSMM e.g. 199708010930 = 0930 siegħa fl-1 ta'Awissu 1977.	mesvalperiod (perijidou)		
geoname	"GEO" ! 2{DIGIT}2	Identifikazzjoni moġħtija fil-pożizzjoni geografika f'latitudni u lonġitudni.		geoid	
heading	3{DIGIT}3	Numru bi tliet figuri fil-medda ta' 001 sa 360.	ahead		

Termini Awżiljarji	Sintassi	Semantiċi	Użat f'oqsma primarji:	Użat fis-sub-qasam	Użat f'awżiljarji
icaoaerodrome	4{ ALPHA }4	Designatur ta' erba' ittri ICAO ġhal ajruport.	adarr an	adid adep adepk adepold ades adesk adesold altrnt1 altrnt2	
icaoaerodro-mewldcrd	1{ ALPHA |'+' |'?' }4	*Wildcard form* ta' icaoaerodrome, li ġhandha tkun użata f'messaġġi ta' inkjesta: "?" tieħu post karattru "+" tieħu post kull numru ta' karattri.	adepk adesk		
icaoaircrafttype	ALPHA ! 1{ ALPHANUM }3	Designatur ICAO ta' tip ta' ajruplan.	arctyp		
icaomsg	{ CHARACTER }	Messaġġ ICAO. (konformi mas-syntax deskritt fir-Ref. {4})	msgtxt		
ifpuid	1{ ALPHANUM }	L-identifikatur ta' IFPS Unit.	ifpuresp		
latitudelong	6{ DIGIT }6	Latitudni espress bħala sitt figuri.		lattd	
latitudeside	'N' | 'S'	Indikatur ġhal "North" or "South" latitudni.		lattd	
lifejackets	1 {'L' |'F' |'U' |'V'} 4	Indikatur ICAO ta' tip ta' ġġieget ta' salvataġġ-abbord. Tista' tkun waħda jew aktar mill-karattri definiti fi kwalunkwe ordni mingħajr ripetizz-joni.	splj		
longitudelong	7{ DIGIT }7	Lonġitudni espress bħala seba' figuri		longtd	
longitudeside	'E' | 'W'	Indikatur ghal "East" (il-Lvant) jew "West" (il-Punent) lonġi-tudni		longtd	
machnumber	'M'! 3{ DIGIT }3	In-numru Mach.	mach	crmach aspeed	ptmach
modifind	1{ALPHANUM}	Indikatur tat-tip ta' modifika, magħ-mula f'qasam.	ifpsmod		

Termini Awżiljarji	Sintassi	Semantiċi	Użat f'oqsma primarji:	Użat fis-sub-qasam	Użat f'awżiljarji
month (xahar)	('0' |'1') ! DIGIT	Xahar espress bħala numru ta' żewġ figuri.			date fulldate
numdays	('0' |'1') ! ('0' |'2') ! ('0' |'3') ! ('0' |'4') ! ('0' |'5') ! ('0' |'6') ! ('0' |'7')	L-indikazzjoni tal-jiem tal-ġimgħa li fihom RPL ikun attiv.	jiem daysk daysold		
numdayswldcrd	1{ DIGIT |'+' |'?' }7	L-indikazzjoni tal-jiem tal-ġimgħa li fihom RPL ikun attiv. Karattri *Wildcard* jistgħu ukoll ikunu użati.	daysk		
originatorid	1{ ALPHANUM }10	Identifikatur ta' l-oriġinatur ta' mes-saġġ.	orgnid qrorgn		
point	2{ ALPHANUM }5	Id-designatur ta' punt sinifikanti. Jista' jkun punt ippubblikat, ta' punt ġeografiku punt ta' referenza jew punt mogħti bħala "re-named" punt (RENxx).	atsrt chgrul cop dct eetpt mach rfl voliċità. sid star	ptid refatsrte	
refbearing	3{ DIGIT }3	Referenza direz-zjoni valur.		brng	
refname	"REF" ! 2{DIGIT}2	L-identifikatur mogħti lil punt minn direzzjoni u distanza minn punt ippubblikat		refid	
regulid	1{ ALPHANUM }20	Identifikazzjoni ta' regolament ATFM rigward it-titjira.	regul	regid	
renameid	"REN" ! 2{DIGIT}2	Indentifikatur ta' punt imsemmi mill-ġdid.		renid	
rrteid	1{ ALPHANUM} 20	Indentifikatur ta' rotta.	rrteref		
rtf	6{DIGIT}6	Frekwenza ta' radju espressa f'MHx lejn tliet postijiet deċimali	freq		
rulechg	VFR' |'IFR'	L-indikaturi użati f' rotta ta' titjira biex tindika tibdil fir-rotta ta' regoli ta' titjira.	chgrul	ptrulchg	
seconds (sekondi)	('0' |'1' |'2' |'3' |'4' |'5')! DIGIT Jj/	Sekondi. żewġfiguri minn "00" sa "59".		eto sto	
spd	('K' |'N')! 4{ DIGIT }4	Veloċotà. Espress bħala jew "K" jew "N" segwit b' erba' figuri.	aspeed Veloċità	crspeed ptspeed	

Termini Awżiljarji	Sintassi	Semantiċi	Użat f'oqsma primarji:	Użat fis-sub-qasam	Użat f'awżiljarji
ssrequipment	1 {ALPHA} 2	Id-designatur ta' ICAO ta' apparat SSR li jkun abbord u indikazzjoni volunratja ta' rabta ta' kapaċità.	seqpt		
stayidentifier	STAY'! ('1' |'2' |'3' |'4' |'5' |'6' |'7' |'8' |'9')	Designatur ta' "*stay*" perijodu, perijodu ta' "*special activity*" firrotta ta' titjira.		ptstay stayident	
survivaleqpt	1 {'P' |'D' |'M' |'J' } 4	Id-designatur ICAO ta' apparat ta' salvataġġ-abbord. Tista' tkun waħda jew aktar milkarattri definiti fi kwalunkwe ordni mingħajr ripetizzjoni.	spls		
text20	1{ LIM CHAR }20	Test magħmul minn 1 sa 20 karattru, ekluz ilkarattru hyphen.	altnz com depz destz jum kull sts typz		
timehhmm	('0' |'1' |'2') ! DIGIT ! '0' |'1' |'2' |'3' |'4' |'5') ! DIGIT	Ħin, espress f'sigħat (2 figuri 00.23) u minuti (2 figuri 00-59). Jista' jkun il-ħin tal-jum jew it-tul tal-ħin.	aobt ata atd atot cobt ctot delay endtime eobt eobtk eobtold etot filtim iobt minlineup newctot neweobt newptot ptot rejctot respby starttime taxitime	cto endreg eto from minn ptstay startreg sto time to until	datetime fulldatetime
timehhmm elapsed	DIGIT ! DIGIT ! ('0' |'1' |'2' |'3' |'4' |'5')! DIGIT	Numru mingħajr limitu ta' sigħat u minuti uzati.	ttleet eetfir eetpt sple		
timewldcrd	1{ DIGIT |'+' |'?' }4	*Wild card* minn in ssmm.	eobtk		
titleid	1{ ALPHA }10	Titolu validu ta' messaġġ ADEXP, eta. (ara Anness B)	msgtyp orgmsg titolu		

Termini Awżiljarji	Sintassi	Semantiċi	Użat f'oqsma primarji:	Użat fis-sub-qasam	Użat f'awżiljarji
waketurbcat	'H' | 'M' |'L'	Il-ICAO *wake turbulence category designator.* (Designatur tal-kategorija tat-turbulenza)			
year (sena)	2{ DIGIT }2	L-aħħar żewġ-numri ta' sena.			date fulldate

A.3. **Oqsma Primarji ADEXP**

ADEXP Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
ad	c	'–' "AD" adid [(fl | flblock)] [eto] [to] [cto] [sto] [ptstay] [ptrfl] [ptrulchg] [(ptspeed | ptmach)]	Id-designatur ta' ajruport. F'każi meta l-ajruport jifforma parti mir-rotta deskrizzjoni addizzjonali ta' rotta ta' informazzjoni jista' jkun ipprovdut.
ada	b	'–' "ADA" date	Data attwali tal-wasla.
adarr	b	-' "ADARR" (icaoaerodrome | 'ZZZZ')	Ajruport attwali tal-wasla.
adarrz	b	'–' "ADARRZ" text20	Isem ta' ajruport attwali ta' wasla ta' ICAO - lokazzjoni eżistenti ta' indikatur.
add	b	'–' "ADD" data	Data attwali tat-tluq.
addr	c	'- "BEGIN" "ADDR" 1 { fac } '–' "END" "ADDR"	Lista ta' indirizzi.
adep	b	'–' "ADEP" (icaoaerodrome | 'AFIL' | 'ZZZZ')	Indikatur ta' lokalità ICAO ta' l-ajruport tat-tluq jew l-indikazzjoni "AFIL" tifsira bħala pjan ta' titjira mimlija-fl-arja jew "ZZZZ" meta l-ebda indikatur ta' lokalità ma jkun assenjat għal ajruport tat-tluq.
adepk	b	'–' "ADEPK" (icaoaerodrome | 'AFIL' | 'ZZZZ' | icaoaerodromewldcrd)	Ajruport tat-tluq użat bħala database ewlenija f'inkjesta, tista' tkun *wild-carded*. Jista' jkun fiha ICAO indikatur ta' lokalità jew il- indikazzjoni "AFIL" tfisser pjan ta' tijira mimlija fl-arja jew "ZZZZ" meta l-ebda ICAO indikatur ma jkun assenjat għal ajruport tat-tluq jew ġabra ta' karattri alfabetiċi u wildcard
adepold	b	'–' "ADEPOLD" (icaoaerodrome | 'AFIL' | 'ZZZZ')	L-ajruport preċedenti tat-tluq. Jista' jkun fih ICAO indikatur ta' lokalità jew l- indikazzjoni "AFIL" tfisser pjan ta' titjira mimlija fl-arja jew "ZZZZ" meta l-ebda ICAO indikatur ma jkun assenjat għal ajruport tat-tluq.
ades	b	'–' "ADES" (icaoaerodrome | 'ZZZZ')	Indikatur ta' lokalità ICAO ta' l-ajruport tad-destinazzjoni jew "ZZZZ" meta lokalità ICAO l-ebda indikatur ta' lokalità ma jkun assenjat lejn l-ajruport tad-destinazzjoni.
adesk	b	'–' "ADESK" (icaoaerodrome | 'ZZZZ' | icaoaerodromewldcrd)	L-ajruport ta' destinazzjoni użat bħala *database* ewlenija f'inkjesta, tista' tkun *wild-carded*. Jista' jkun fiha ICAO indikatur ta' lokalità jew iż-"ZZZZ" meta l-ebda ICAO indikatur ta' lokalità ma jkun ġie assenjat lejn l-ajruport ta' destinazzjoni jew ġabra ta karattri alfabetiċi u karattri *wildcard*.

ADEXP Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
adesold	b	'–' "ADESOLD" (icaoaerodrome | 'ZZZZ')	L-ajruport preċedenti tad-destinazzjoni. Jista' jkun fih ICAO indikatur ta' lokalità jew iż-"ZZZZ" meta l-ebda ICAO indikatur ta' lokalità ma jkun ġie assenjat lejn l-ajruport ta' destinazzjoni.
adexptxt	c	'–' "ADEXPTXT" (preproctxt |post-proctxt)	Fih messaġġ ADEXP.
afildata	c	'–' "AFILDATA" ptid fl eto	Data ikkalkolata ta' pjan ta' titjira. Punt ta' identifikazzjoni, li jissieħeb mal-livell tat-titjira u data-ħin ikkalkulat tal-punt. NOTA: Il-livell indikat tat-titjira huwa l-livell li fih it-titjira tkun ġiet irrilaxxata biex tissieħeb fi spazju ta' l-ajru ikkontrollat fuq il-punt indikat. Din ma tkunx tenħtieġli tkun l-istess bħal RFL.
ahead	b	'–' "AHEAD" (heading |"ZZZ")	L-intestatura assenjata għat-titjira, murija bi gradi; Għandha tkun tliet figuri numeriċi jew il-valur "ZZZ" li jindika li l-ebda intestatura ma tkun assenjata.
altnz	b	'–' "ALTNZ" text20	Isem ta' l-ajruport alrenattiv jekk l-ebda destinazzjoni ICAO ma tkun teżisti.
altrnt1	b	'–' "ALTRNT1" (icaoaerodrome | 'ZZZZ')	Indikatur ta' lokalità ICAO ta' l-ewwel ajruport alternattiv ta' destinazzjoni jew indikatur "ZZZZ" meta l-ebda ICAO indikatur ma jkun ġie assenjat lill- ajruport.
altrnt2	b	'–' "ALTRNT2" (icaoaerodrome |'ZZZZ')	Indikatur ta' lokalità ICAO tat-tieni ajruport alternattiv ta' destinazzjoni jew indikatur "ZZZZ" meta l-ebda ICAO indikatur ma jkun ġie assenjat lill-ajruport.
aobd	b	'–' "AOBD" date	Data *Off Block* attwali
aobt	b	'–' "AOBT" timehhmm	Ħin *Off Block* attwali
arcid	b	'–' "ARCID" aircraftid	Identifikazzjoni ta' l-ajruplan Jistgħu jkunu l-marki tar-reġistrazzjoni ta' l-ajruplan jew id-designazzjoni ICAO ta' l-operatur ta' l-ajruplan segwiti bl-identifikatur tat-titjira.
arcidk	b	'–' "ARCIDK" (aircraftid |air-craftidwldcrd)	Identifikazzjoni ta' ajruplan użata bħala *database* ewlenija f'inkjesta, tista' tkun *wild-carded*. Għandha tkun għaqda ta' karattri alfanumeriċi u wild-card sa massimu ta' total ta' sena karattri.
arcidold	b	'–' ARCIDOLD aircraftid	L- id. preċedenti ta' l-ajruplan. Meta l-id. ta' ajruplan tkun emendata, il-valur il-ġdid għandu jingħata fi "ARCID".
arctyp	b	'–' "ARCTYP" (icaoaircrafttype |"ZZZZ")	Tip ta' ajruplan (identifikazzjoni ICAO tat-tip) jew ZZZZ.
aspeed	b	'–' "ASPEED" (spd |machnumber |"ZZZZ")	Il-veloċità preżenti assenjata lit-titjira, f' kilometri kull siegħa, (knots jew Mach) numru. Għandha tkun – M – segwita bi tliet figuri, – K – jew – N – segwita b'erba' figuri jew "ZZZ" li jindikaw li l-ebda restrizzjoni ta' veloċità ma tkun ġiet assenjata.

ADEXP Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
ata	b	'–' "ATA" timehhmm	Ħin attwali tal-wasla.
atd	b	'–' "ATD" timehhmm	Ħin attwali tat-tluq.
atot	b	'–' "ATOT" timehhmm	Ħin attwali tat-*Take-off*
atsrt	b	'–' "ATSRT" atsroute point point	Rotta Ats designatur u identifikaturi ta' l-ewwel u l-aħħar punti.
cassaddr	c	'–' "BEGIN" "CASSADDR" { fac } '-' "END" "CASSADDR"	Indirizzi ta' fejn għandhom jtbagħtu l-messaġġi ATFM.
ceqpt	b	'–' "CEQPT" aidequipment	Tagħmir ta' radju, navigazzjoni u għajnuna għal resqien (bħal ICAO qasam 10).
cfl	c	'–' "CFL" fl (ptid)	Livell rilaxxat ta' titjira. Livell kurrenti ta' titjira assenjat mill-ATC lil pilota (numru ta' livell tat-titjira).
chgrul	b	'–' "CHGRUL" (rulechg |flighttypechg rulechg flighttypechg)	point Indikazzjoni ta' bidla fil- "flight rules" (VFR/IFR) jew it-"type of flight" (OAT/GAT) jew it-tnejn flimkien mal-punt li fih issehħil-bidla.
cobd	b	'–' "COBD" date	Data *Off Block* ikkalkolata
cobt	b	'–' "COBT" timehhmm	in *Off Block* ikkalkolat.
com	b	'–' "COM" text20	Tagħmir ta' komunikazzjoni (bħal ICAO qasam 18 COM/).
comment	b	'–' "COMMENT" 1 { LIM CHAR }	Kumment ġenerali f'test liberu mingħajr *hyphen*.
condid	b	'–' "CONDID" 1 {LIM CHAR} 30	Identifikazzjoni ta' "*exceptional condition*" imqajma fil-kuntest ta' ATFM.
cordata	c	'–' "CORDATA" ptid (to |sto) tfl (sfl)	Kondizzjonijiet ta' trasferiment ta' titjira. Punt id., il-livell tat-titjira u l-ħin ikkalkolat ta' dak il-punt u livell voluntarju suplementari tat-titjira.
cop	b	'–' "COP" point	Koordinazzjoni ta' punt identifikatur, jew designatur ikkodifikat ta' punt jew isem mogħti artifiċjalment (GEOxx, RENxx or REFxx).
crsclimb	c	'–' "CRSCLIMB" ptid (crspeed |crmach) crfl1 crfl2	Indikazzjoni ta' cruiseclimb. Tagħti l-punt li fih ikun beda t-tlugħ, veloċità jew nru mach u żżewġ livelli li jindikaw il-livell tat-titjira tal-faxxa li għandha tkun okkupata matul it-tlugħ. It-tieni livell jista' jkun "PLUS" meta l-livell ta' fuq ma jkunx magħruf.
cstat	c	'–' "CSTAT" statid (statreason)	Indikatur jikkonferma status ta' koordinazzjoni ġdida ta' titjira u, b'għażla, ir-raġuni għal bidla.
ctod	b	'–' "CTOD" date	Kalkolu ta' Data ta' *Take-Off*.
ctot	b	'–' "CTOT" timehhmm	Kalkolu ta' ħin ta' *Take-Off* (CTOT): referenza in ta' ATFM *Slot*.
dat	b	'–' "DAT" datalink	Indikazzjoni ta' kapaċità ta' *datalink* li tkun abbord l-ajruplan.

ADEXP Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
days	b	'–' "DAYS" numdays	Jiem ta' operazzjoni ta' pjan repetittiv ta' titjira (1234567 meta 1 ikun għal nhar ta' tnejn, 2 għal nhar ta' Tlieta,…, b'0 fil-kolonna bħala mhux operattiv).
daysk	b	'–' "DAYSK" (numdays |num-dayswldcrd)	Jiem ta' operazzjoni ta' pjan repetittiv ta' titjira użati bħala *database* ewlenija f'messaġġ investigattiv, jistgħu ikunu *wildcarded*.
daysold	b	'–' "DAYSOLD" numdays	Il-jiem "previous" ta' operazzjoni. Użati bħala *database* ewlenija. Meta l-jiem ta' operazzjoni ta' RPL għandhom ikunu emendati, il-valuri l-ġodda għandhom jingħataw bħala 'DAYS' (JIEM).
dct	b	'–'"DCT" point point	Jindika rotta diretta bejn żewġ punti. Il-punti jistgħu jkunu jew designazzjoni ICAO valida ta' punt jew ta' punt li jidher f'GEO, REN jew REF, qasam ta' għamla GEOxx, RENxx jew REFxx.
Delay (dew-mien)	b	'–' "DELAY" timehhmm	Perijodu ta' ħin jirrappreżenta dewmien. In-natura dad-dewmien, i.e. dewmien ta' titjira, dewmien ta' proċessar, i.c., huwa dipendenti fuq il-kuntest tagħha.
depz	b	'–' "DEPZ" text20	Isem ta' l-ajruport tat-tluq jekk l-ebda indikatur ICAO ma jkun jeżisti.
desc	b	'–' "DESC" 1 {LIM CHAR}	Deskrizzjoni ta' kundizzjonijiet jew entità li hija ta' relevanza għal kontenut tal-messaġġ.
destz	b	'–' "DESTZ" text20	Isem ta' l-ajruport ta' destinazzjoni jekk l-ebda indikatur ta' lokazzjoni ICAO ma tkun teżisti.
eetfir	b	'–' "EETFIR" firindicator timehhmm elapsed	Identifikazzjoni FIR u l-ħin akkumulat li jkun għadda (f'sigħat u minuti) tal-fruntiera FIR.
eetlat	c	'–' "EETLAT" lattd time	Indikazzjoni ta' ħin li jkun għadda lejn pożizzjoni mogħtija b'latitudni biss.
eetlong	c	'–' "EETLONG" longtd time	Indikazzjoni ta' ħin li jkun għadda lejn pożizzjoni mogħtija b'lonġitudni biss.
eetpt	b	'–' "EETPT" point timehhmm elapsed	Identifikatur ta' punt u akkumulazzjoni ta' ħin li skada sal-punt.
endtime	b	'–' "ENDTIME" day ! timehhmm	Iż-żmien li fih perijodu ta' ħin jispiċċa.
entrydata	c	'–' "ENTRYDATA" (ptid |airspdes | (ptid airspdes)) (fl) (ptrfl) ((ptspeed |ptmach)) (ptfltrul) (ptmilrul)	Id-dettalji ta' pjan ta' titjira hija applikabbli fit-titjira lejn pont partikolari jew lejn id-dħul tat-titjira fl-ajruport ikkonċernat. Wieħed jew it-tnejn ta' l-oqsma; "ptid", "airspdes", għandhom ikunu preżenti.
eobd	b	'–' "EOBD" date	Data *Off Block* ikkalkolata
eobdk	b	'–' "EOBDK" date	Estimi ta' *Off-Block* Data użata bħala database ewlenija f'inkjesta, tista' tkun *wildcarded*. Għandha tkun għaqda ta' figuri u karattri *wild-card*, sa massimu ta' 6 karattri fit-total.
eobdold	b	'–' "EOBDOLD" date	L-estimi ta' "*previous*" ta' data *off-block*. Użata bħala database ewlenija. Meta l-kalkolu *off-block-date* għandha tkun emendata, il-valuri l-ġodda għandhom jingħataw fi 'EOBD'.
eobt	b	'–' "EOBT" timehhmm	Kalkolu ta' *Off-Block-Time* (EOBT)
eobtk	b	'–' "EOBTK" (timehhmm |timewldcrd)	Estimi ta' *Off-Block-Time* użata bħala database ewlenija f'inkjesta, tista' tkun *wildcarded*.

ADEXP Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
eobtold	b	'–' "EOBTOLD" timehhmm	L-estimi ta' *"previous" ta' off-block-time*. Użata bħala *database* ewlenija. Meta l-kalkolu *off-block-date* għandha tkun emendata, il-valuri l-ġodda għandhom jingħataw fi 'EOBT'.
errfield	b	'–' "ERRFIELD" fieldid	ADEXP, isem żbaljat ta' qasam/oqsma.
error (żball)	b	'–' "ERROR" (errorcode) 1{ LIM CHAR }	Test ta' messaġġ żbaljat. Tista' b'għażla jkun fih żball ta' kodiċi ta' identifikazzjoni.
estdata	c	'–' "ESTDATA" ptid eto fl (sfl)	Estimi ta' Dettalji. Punt id., il-livell ikkalkolat ta' titjira (numru ta' livell ta' titjira) u l-kalkolu ta' *date-time* f'dan il-punt segwiti b'għażla minn livell supplementari ta' titjira (numru ta' livell ta' titjira segwit bl-indikatur A jew B).
etod	b	'–' "ETOD" date	Kalkolu ta' Data ta' *Take-Off*.
etot	b	'–' "ETOT timehhmm"	in ikkalkulat għal *Take-Off*
extaddr	c	'–'"EXTADDR" num |{ fac } |(num {fac})	Indirizzi li huma ipprovduti b'żieda ma' dawk li huma iddeterminati awtomatikament i.e. "extra addresses". Jista' jkun fihom biss in-numru ta' indirizzi attwali jew it-tnejn li huma.
filrte	b	'–' "FILRTE" {LIM CHAR}	Ir-rotta eżatta bħal ma hi ippreżentata i.e., min-għajr proċessar.
filtim	b	'–' "FILTIM" day ! timehhmm	Grupp day-time li jispeċifikaw meta l-messaġġ-kien ippreżentat għat-trasmissjoni.
flband	c	'–' "FLBAND" fl fl	Faxxa tal-livell tat-titjira li tiddefinixxi l-ispazzji vertikali, inklużi l-livelli mogħtija għat-titjira.
fltrul	b	'–' "FLTRUL" flightrule	Regola tat-titjira, bħal ICAO qasam 8.
flttyp	b	'–' "FLTTYP" flighttype	Tip tat-titjira, bħal ICAO qasam 8.
fmp	b	'–' "FMP" 4{ ALPHA }4	Identifikatur ta' "*Flow Management Position*".
fmplist	c	'–' "BEGIN" "FMPLIST" fmp reglist '–' "END" "FMPLIST"	Lista ta' FMP u r-regolamenti assoċjati magħ-hom.
freq	b	'–' "FREQ"rtf	Frekwenza tar-radju

ADEXP Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
fstday	b	'–' "FSTDAY" date	L-ewwel jum ta' operazzjoni ta' pjan repetittiv ta' titjira. Dan huwa użat biex jagħti l-ewwel jum attwali li minnu l-pjan tat-titjira għandu jkun iġġenerat minn RPL (ara qasam valfrom) jew l-ewwel jum li fih emenda għal RPL tkun effettiva.
furthrte	b	'–' "FURTHRTE" {LIM _CHAR}	Aktar tibdil fir-rotta ta' titjira. Għal użu fil-messaġġi li jkun fihom kalkolu ta' dettalji biex jindikaw rotot oħra tat-titjira wara l-punt ikkalkolat. Jista' jkun fiha biss il-punt li jmiss jew il-kumplament tar-rotta sħiħa sad-destinazzjoni.
geo	c	'–' "GEO" geoid lattd longtd	Punt matul ir-rotta definit b'latitudni u lonġitudni u mogħti fil-pjan tat-titjira, bħala GEOxx (meta xx huwa numru b'sekwenza).
ifp	b	'–' "IFP" 1{ALPHA}	Indikazzjoni ta' żbalji magħrufa fl-FPL.
ifpdlist	c	'–' "BEGIN" "IFPDLIST" 1 { ifpdlong } '–' "END" "IFPDLIST"	Lista sħiħa ta' IFPD li taqbel mad-*database* ewlenija li tkun mogħtija f'messaġġ ta' nkjesta. Lista kontinwa ta' informazzjoni sħiħa għal kull titjira individwali li taqbel ma l-inkjesti ewlenija.
ifpdslist	c	'–' "BEGIN" "IFPDSLIST" 1 { ifpdsum } '–' "END" "IFPDSLIST"	Lista ta' ifpdsum li taqbel mad-database ewlenija li tkun mogħtija f'messaġġ ta' nkjesta. Lista kontinwa ta' informazzjoni sħiħa għal kull titjira individwa li taqbel ma' l-inkjesti ewlenija.
ifplid	b	'–' "IFPLID" ALPHA ALPHA { DIGIT }8	Pjan uniku ta' identifikatur ta' titjira, assenjat minn IFPS.
ifpsmod	b	'–' "IFPSMOD" fieldid modifind	Indikazzjoni mogħtija minn IFPS lejn dawk l-oqsma li jkunu ġew immodifikati, u n-natura tal-modifikazzjoni.
ifpuresp	b	'–' "IFPURESP" ifpuid	Identifikatur tal-IFPU li huwa responsabbli għal inkjesta. Din għandha tipproċessa l-inkjesta u t-tweġiba għaliha.
ignore	c	'–' "BEGIN" "IGNORE" { (condition |condition ptid ptid) }'–' "END" "IGNORE"	Indikazzjoni ta' kundizzjonijiet li jkunu ġew "ignored" (injorati) jew imwarrba fil-proċessar tal-messaġġ ikkonċernat. Bħal kundizzjonijiet "ignored" tista' tkun illimitata għal porzjon speċifiku tar-rotta mingħajr limitu b'punti mogħtija dwar ir-rotta. Kondizzjoni tista', per eżempju, tkun ristretta bil-ħin (kundizzjonijiet ta' aċċess tar-rotta), restrizzjonijiet ta' livell tat-titjira jew vjolazzjoni TOS.
iobd	b	'–' "IOBD" date	*L- "Initial" Off Block Date l-"off-block date"* mogħtija fl-FPL u aġġornament bi pjantat-titjira ta' messaġġi assoċjati (DLA, CHG, etc.). Din hija d-data tar-referenza għal aċċess lejn il-pjan tat-titjira fid-*database* u hija biss "off- *block date*" magħrufa ikkonċernata b'ATS *units*. Nota: L-IOBD mhux affetwat bil-kambjamenti mitluba jew innotifikati permezz ta' messaġġi ATFM.

ADEXP Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
iobt	b	'–' "IOBT" timehhmm	L- *"Initial" Off Block Time l-"off-block time"* mogħti fl-FPL u aġġornament bi pjan tat-titjira ta' messaġġi assoċjati (DLA, CHG, etc.). Dan huwa l-ħin tar-referenza għal aċċess lejn il-pjan tat-titjira fid-*database* u huwa biss *"off-block time"* magħruf mill Unitajiet ATS ikkonċernati. Nota: L-IOBD mhux affetwat bil-kambjamenti mitluba jew innotifikati permezz ta' messaġġi ATFM.
lacdr	c	'–' "BEGIN" "LACDR" { airroute } '–' "END" "LACDR"	Lista ta' Rotot Kondizzjonali Attivi.
latsa	c	'–' "BEGIN" "LATSA" { airspace } '–' "END" "LATSA"	Lista ta' Oqsma Attivi Temporanjament Segregati
lcatsrte	c	'–' "BEGIN" "LCATSRTE" { airroute } '–' "END" "LCATSRTE"	Lista ta' Rotot ATD Magħluqa.
lfir	c	'–' "BEGIN" "LFIR" 1{ fir (lacdr | (lacdr lcatsrte latsa lrar lrca)) } '–' "END" "LFIR"	Lista ta' FIR, inkluż l-isem ta' reġjuni segwit bi jew il-lista ta' Rotot Kondizzjonalment disponibbli jew il-listi ta' Rotot Kondizzjonalment Disponibbli, Rotot ATS Magħluqa, Oqsma Attivi Temporanjamet Segregati, Restrizzjonijiet ta' Spazju ta' l-ajru Mnaqqsa u Koordinament ta' Spazji ta' l-Ajru Mnaqqsa.
lrar	c	'–' "BEGIN" "LRAR" { airspace } '–' "END" "LRAR"	Lista ta' Restrizzjoni ta' Spazju ta' l-Ajru mnaqqsa.
lrca	c	'–' "BEGIN" "LRCA" { airspace } '–' "END" "LRCA"	Lista ta' Żoni Ikkoordinati Mnaqqsa.
lstday	b	'–' "LSTDAY" date	L-aħħar jum ta' operazzjoni ta' pjan repetittiv ta' titjira. Dan huwa użat biex jagħti l-aħħar jum attwali li minnu l-pjan tat-titjira għandu jkun iġġenerat minn RPL (ara qasam valuntil) jew l-aħħar jum li fih emenda għal RPL tkun effettiva. =>Għandha tkun data bejn VALFROM u VALUNTIL.
mach	b	'–' "MACH" machnumber (point)	Numru Mach, f'mijiet ta' unità u voluntarjament il-punt li bih il-kambju jkun mitlub.
mesval-period	b	'–'"MESVALPERIOD" fulldatetime fulldatetime	Il-perijodu ta' validità ta' messaġġ, inklussiv il-ħin mogħti.
minlineup	b	'–' "MINLINEUP" timehhmm	Il-ħin minimu meħtieġ għal titjira, li tkun iddikjarat lilha innifisha lesta biex titlaq, biex tasal mill-pożizzjoni pendenti tagħha sa kemm tkun ittir.
modifnb	b	'–' "MODIFNB" 1{ DIGIT }3	Numru ta' modifikazzjonijiet li kienu meħtieġa biex jikkorreġu l-messaġġ oriġinali.

ADEXP Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
msgref	c	'–' "MSGREF" sender recvr seqnum	Data ta' referenza, għal messaġġi assoċjati li kienu trasmessi qabel.
msgsum	c	'–' "BEGIN" "MSGSUM" { [arcid] [adep] [ades] [eobt] [eobd] [orgn] [days] [valfrom] [valuntil] } '–' "END" MSGSUM"	Ikun fih sommarju ta' messaġġ. Nota: Għandu jkun fih wieħed jew aktar miżżoni arcid, adep, ades, eobt u orgn imma mingħajr repetizzjonijiet. wieħed jew aktar taż-żoni jistgħu ikunu nieqsa jew imħawda fil-messaġġ li jkun wasal.
msgtxt	b	'–' "MSGTXT" icaomsg	Ikun fih il-messaġġ komplut ICAO.
msgtyp	b	'–' "MSGTYP" titleid	Ikun fih it-titolu tal-messaġġ li jkun hemm referenza dwaru jew li jkun ikkupjat. Jista' jkun xi titolu ta' messaġġ ADEXP validu (Ara Anness B).
nav	b	'–' "NAV" text20	Tagħmir sinifikanti ta' Navigazzjoni, bħala ICAO f'qasam 18 NAV/.
nbarc	b	'–' "NBARC" 1{ DIGIT }2	Numru ta' ajruplan u jekk aktar minn wieħed.
nbrfpd	b	'–' "NBRFPD" 1{ DIGIT }3	Numru tad-dettal tal-pjan tat-titjira li jaqbel. Għandu jkun bejn 0 u 999.
newctot	b	'–' "NEWCTOT" timehhmm	*Take-Off-Time* ġdid ikkalkolat, kif aġġornat b'TACT.
newendtime	b	'–' "NEWENDTIME" day ! timehhmm	Il-ħin li fih perijodu ta' ħin jispiċċa.
neweobd	b	'–' "NEWEOBD" date	Data ġdida *Off Block* ikkalkolata
neweobt	b	'–' "NEWEOBT" timehhmm	Ħin ġdid *Off Block* ikkalkolat
newptot	b	'–' "NEWPTOT" timehhmm	*Take-Off-Time* ġdid proviżjonali.
newrte	b	'–' "NEWRTE" { LIM CHAR }	Rotta ġdida bejn l-istess ajruporti ta' tluq u wasla bħal ma fil-messaġġ oriġinali.
newstarttime	b	'–' NEWSTARTTIME day! timehhmm	Il-ħin ġdid li fih perijodu ta' ħin jibda.
oldmsg	b	'–' "OLDMSG" { CHARACTER }	Messaġġ sħiħ oriġinali, eżattament (u fl-istess format) bħal ma kien wasal.
opr	b	'–' "OPR" 1 { LIM CHAR }	Isem tal-kumpanija jew l-aġenzija li topera t-titjira, bħal ICAO Żona 18, element OPR/.
orgmsg	b	'–' "ORGMSG" titleid	It-Titolu ADEXP ta' messaġġ żbaljat, bħal ma kien wasal minn TACT.
orgn	b	'–' "ORGN" 1{LIM CHAR}30	L-indirizz tal-messaġġ oriġinali.
orgnid	b	'–' "ORGNID" originatorid	Id-designatur ta' indirizz li jkun oriġina l-messaġġ.
orgrte	b	'–' "ORGRTE" { LIM CHAR }	Ir-rotta oriġinali bejn l-ajruporti tat-tluq u l-wasla.
origin	c	'–' "ORIGIN" networktype |fac |(networktype fac)	Informazzjoni li tikkonċerna l-oriġinatur ta' messaġġ. Jista' jinkludi t-tip tal-qafas użat jew l-indirizz ikkonċernat, jew it-tnejn li huma.

ADEXP Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
origindt	b	'–' "ORIGINDT" datetime	Data u ħin tal-wasla tal-messaġġ oriġinali minn IFPS. Nota: Dan mhux il-ħin li fih il-messaġġ kien ġie ippreżentat. Format huwa SSXXJJSSMM.
part	c	'–' "PART" num lastnum	Identifikazzjoni tal-parti tal-messaġġ identifikat bit-titolu, ħin ta' preżentazzjoni u perijodu ta' validità.
per	b	'–' "PER" text20	Dettalji ta' l-imġieba ta' l-ajruplan, bħala ICAO żona 18 PER/.
position	c	'–' "POSITION" (adid |ptid)((to |sto)) (fl) (cto)	Il-pożizzjoni ta' l-ajruplan mogħtija jew bħala punt jew bħala ajruport b'ħin ottimali u informazzjoni tal-livell tat-titjira.
prevarcid	b	'–' "PREVARCID" aircraftid	Il-*callsign* preċedenti użat.
prevssrcode	b	'–' "PREVSSRCODE" ALPHA ! 4{ '0' |'1' |'2' |'3' |'4' |'5' |'6' |'7' }4	SSR *Mode* u *Code* użati mit-titjira immedjatament qabel l-SSR *Mode* u *Code* mogħtija fil-qasam "-SSRCODE".
propfl	c	'–' "PROPFL" tfl (sfl)	Livell propost ta' titjira minn unità li taċċetta għat-trasferiment ta' titjira.
ptot	b	'–' "PTOT" timehhmm	Ħin proviżjonali għal Take-Off Referenza proviżjonali għal feles ATFM.
qrorgn	b	'–' "QRORGN" originatorid	Identifikatur ta' l-inkjesta oriġinali.
ralt	b	'–' "RALT" 1 {LIM CHAR} 40	Isem ta' ajruport alternattiv fuq ir-rotta.
rate	b	'–' "RATE" ((("C" | "D")! 2{DIGIT}2) | "ZZZ")	Rata ta' kambjament: ir-rata ta' tlugħ jew inżul assenjata lil ajruplan, espress f'mijiet ta' piedi kull minuta. => Għandha tkun "C" (climb) li tindika r-rata tat-tlugħ, jew "D" (descent) li tindika r-rata ta' l-inżul, segwita b'żewġ numri diġitali li jindikaw ir-rata assenjata f'mijiet ta' piedi kull minuta. Alternattivament il-designatur "ZZZ" jista' jkun użat biex jindika li ma jkun hemm assenjata l-ebda rata ta' tlugħ jew inżul.
ratepdlst	c	'–' "BEGIN" "RATEPDLST" 1 {rateperiod} '–' "END" "RATEPDLST"	Lista ta' perijodi ta' ħin u r-rati rispettivi tagħhom għal kondizzjoni ATFM.
reason	b	'–' "REASON" 4{ALPHA}12	Raġuni jew għaċ-ċaħda ta' messaġġ jew kanċellament ta' feles minn TACT. Informazzjoni hija b'sostenn tal-messaġġ dipendenti mill-kuntest tiegħu.
ref	c	'–' "REF" refid ptid brng distnc	Punt matul ir-rotta li huwa definit f'termini ta' direzzjoni manjetika u distanza minn punt ieħor u li hu mogħti fir-REFxx designatur.
refdata	c	'–' "REFDATA" (sender) (recvr) seqnum	Dettal ta' referenza għal messaġġ li jkun qiegħed jiġi trasmess.

ADEXP Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
reg	b	'–' "REG" 1{ LIM CHAR }7	Marki ta' reġistrazzjoni bħal ICAO żona 18 REG/.
regloc	b	'–' "REGLOC" 1 {LIM CHAR} 15	Referenza ta' lokazzjoni għal Regolament ATFM.
regul	b	'–' "REGUL" regulid	Identifikatur ta' Regolatur rigward it-titjira.
rejctot	b	'–' "REJCTOT" timehhmm	Kalkolu irrifjutat ta' Ħin ta' Take-Off: negattiv reazzjoni għal *Slot Improvement Proposal*.
release	b	'–' "RELEASE" 1{ALPHA}1	Indikazzjoni li t-titjira hija rilaxxata mill-kontrollur li jitrasferixxi lejn il-kontrollur li jirċievi. C = *released for climb* (rilaxx għat-tlugħ) D = *released for descent* (rilaxx għal inżul) T = *released for turns* (rilaxx għal tidwiriet) F = *released for all actions* (rilaxx għal l-azzjonijiet kollha)
rename	c	'–' "RENAME" renid ptid	Indikazzjoni temporanja, ta' isem ġdid mogħti lil "*significant point*" li jidher aktar minn darba fid-deskrizzjoni tar-rotta sa biex tkun evitata konfużjoni. Dan l-isem temporanju huwa applikat biss għall-iskop ta' kjarezza fir-rappreżentazzjoni tar-rotta u ma jinplikax modifika attwali ta' identifikazzjoni vera tal-punt.
respby	b	'–' "RESPBY" timehhmm	Reazzjoni minn: ħin li fih ir-reazzjoni lejn *Slot Improvement Proposal* tkun saret.
rfl	b	'–' "RFL" flightlevel (point)	Talba għal livell ta' titjira (f'numru ta' livell ta' titjira mogħti f'għaxriet ta' metri jew mijiet ta' piedi u b'għażla ta' l-unità li fih kambjament ta' RFL ikun meħtieġ.
rfp	b	'–' "RFP" "Q" ('1' | '2' | '3' | '4' | '5' | '6' | '7' | '8' | '9')	Indikatur ta' kambjament ta' Pjan ta' Titjira (RPF) Għandu jkun "Q" segwit b'numru (1 — 9).
rfpdlist	c	'–' "BEGIN" "RFPDLIST" { rfpdlong } '–' "END" "RFPDLIST"	Lista sħiħa ta' RFPD li taqbel mad-*database* ewlenija mogħtija f'inkjesta.
rfpdslist	c	'–' "BEGIN" "RFPDSLIST" { rfpdsum } '–' "END" "RFPDSLIST"	*Lista ta' rfpdsum (RFPD summarised information)* li taqbel ma database ewlenija mogħtija f'inkjesta.
rif	b	'–' "RIF 4{LIM CHAR}"	Rotta riveduta suġġetta għal rilaxx f'titjira u li tkun tittermina meta designazzjoni ICAO ta' l-arjuport rivedut tad-destinazzjoni.
rmk	b	'–' "RMK" 1{ LIM CHAR }	Rimarki f'linġwa sempliċi, bħal ICAO qasam 18 RMK/.
route	b	'–' "ROUTE" {LIM CHAR}	Informazzjoni sħiħa ICAO qasam 15 li jkun fiha veloċità, RFL u rotta (li tkun konformi mas-sintassi mogħtija f'Ref. 4).

ADEXP Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
rrtefrom	c	'–' "RRTEFROM" tfvid refloc flowlst flblock	Deskrizzjoni tal-mixja tat-traffiku li għandu jingħata rotta ġdida.
rrteref	b	'–' "RRTEREF" rrteid	Referenza ta' rotta ġdida.
rrteto	c	'–' "RRTETO"tfvid refloc flowlst flblock	Deskizzjoni ta' mixja ta' traffiku li fiha traffiku għandu jingħata rotta ġdida.
rtepts	c	'–' "BEGIN" "RTEPTS" { pt [ad]} '–' "END" "RTEPTS"	Lista ta' punti ta' rotta. Tista' wkoll ikun fiha identifikatur ta' ajruport.
rvr	b	'–' "RVR" 1{ DIGIT }3	Runway Visual Range (RVR). Li topera valur minimu b'kundizzjonijiet meteorolożiċi speċjali eżistenti. Espressi f'metri.
rvrcond	c	'–' "BEGIN" "RVRCOND" 1 {rvrperiod} '–' "END" "RVRCOND"	Lista ta' perijodi ta' ħin u r-rati tagħhom applikabba li għal-limiti tagħhom.
rvrperiod	c	'–' "RVRPERIOD" from until rvrlimit	Perijodu ta' ħin li fih il-limitu RVR ikun applikat.
sector	b	'–' "SECTOR" 1{ ALPHANUM }8	Identifikazzjoni ta' settur ATC.
sel	b	'–' "SEL" 4{ ALPHA }5	Kodiċi SELCAL bħal ICAO Qasam 18, element 'SEL/'.
sendto	c	'–' "BEGIN""SENDTO" {unit} '–' "END" "SENDTO"	Lista ta' Unitajiet ta' navigazzjoni ta' l-ajru li għandhom jibagħtu messaġġ.
seqpt	b	'–' "SEQPT" ssrequipment	Tagħmir ta' sorveljanza, bħal ICAO qasam 10.
sid	b	'–' "SID" point! 1{DIGIT}1! 0{ALPHA}1	Identifikatur ta' proċedura *Standard Instrument Departure*
Speed (veloċità).	b	'–' "SPEED" spd (point)	Veloċità fl-ajru vera (f'kilometri fis-siegħa jew *knots*) u voluntarja, il-punt li fih kambjament tal-veloċità ta' arja tkun mitluba.
spla	b	'–' "SPLA" 1{ LIM CHAR }50	Kulur ta' marki fuq l-ajruplan, bħal element ta' ICAO qasam 19 "A/".
spladdr	c	'–' "BEGIN" "SPLADDR" { fac } '–' "END" "SPLADDR"	Dettal ta' kuntatt, minn fejn pjan Supplementari jista' jkun akkwistat.
splc	b	'–' "SPLC" 1{ LIM CHAR }50	Isem tal-pilota fil-kontroll, bħala element ICAO "C/".
spldcap	b	'–' "SPLDCAP"1{ DIGIT }3	*Dinghies* kapaċità totali, bħal ICAO Qasam 19 element "D/".
spldcol	b	'–' "SPLDCOL" 1{ LIM CHAR }50	*Dinghies* kuluriti, bħal ICAO Qasam 19 element "D/".
spldcov	b	'–' "SPLDCOV" ('T' |'F')	Dinghies: indikazzjoni jekk dawn huma koperti, bħala ICAO Qasam 19 element "D/" T = True (=> "C" in ICAO) F = False, not covered. (Falza, mhux koperta)
spldnb	b	'–' "SPLDNB" 1{ DIGIT }2	*Dinghies*: numru, bħal ICAO qasam 19 element "D/":

ADEXP Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
sple	b	'–' "SPLE" timehhmm elapsed	*Fuel endurance,* bħal ICAO Qasam 19 element "E/".
splj	b	'–' "SPLJ" lifejackets	Ġkieket tas-salvataġġ, bħala ICAO Qasam 19 element "J/".
spln	b	'–' "SPLN" 1{ LIM_CHAR }	Xi apparat ieħor tas-salvataġġu rimarki utili, bħal ICAO Qasam 19 element "N/".
splp	b	'–' "SPLP" 1{DIGIT}3	Persuni abbord, bħal ICAO Qasam 10 element "P/".
splr	b	'–' "SPLR" emergradio	Tagħmir ta' radju ta' emerġenza, bħal ICAO qasam 19. element "R/".
spls	b	'–' "SPLS" survivaleqpt	Tagħmir ta' salvataġġ, bħal ICAO qasam 19 element "S/".
src	b	'–' "SRC" ("RPL" | "FPL" | "AFIL" | "MFS" | "FNM" | "AFP" | "RQP" | "RQS" | NIL)	Indikazzjoni ta' sorsi ta' dettalji. Kontenuti jiddependu fuq it-TITOLU żona.
ssrcode	b	'–' "SSRCODE" ('A' ! 4{ '0' | '1' | '2' | '3' | '4' | '5' | '6' | '7' }4 | "REQ")	Jew: - SSR *mode* u *code,* bħala ICAO qasam 7 elementi b u c. inkella — l-ittri 'REQ' li jfissru li l-kodiċi jkunu mitluba.
star	b	'–' "STAR" point ! 1{DIGIT}1 ! 0{ALPHA}1	Identifikazzjoni ta' proċedura *Standard Arrival.*
starttime	b	'–' "STARTTIME" day ! timehhmm	in li fih jibda l-perijodu tal-ħin.
stay	c	'–' "STAY" stayident time ((adid adid) | (ptid ptid) (adid | ptid) | (ptid adid)) [ptspeed] [ptrfl]	Indikazzjoni tar-rotta tat-titjira ta' perijodu ta' "*special activity*" meta l-ajruplan ikun "stay" fiż-żona definita bil-punti u/jew arjurporti mogħtija minħabba t-tul ta' ħin indikat; i.e. taħriġ, mili bil-karburanti f'nofs titjira, missjoni fotografika, etc. NOTA: L-ordni li fiha l-punti u/jew arjruporti mogħtija huma sinifikanti.
stayinfo	c	'–' "STAYINFO" stayident remark	Informazzjoni li tikkonċerna t-tip ta' attività (taħriġ, missjoni fotografika, eċċ.) li għandha tkun imwettqa matul perijodu "*stay*" fir-rotta ta' titjira.
sts	b	'–' "STS" ("PROTECTED" | flightplanstatus | 1{LIM_CHAR})	Raġuni għal twettiq speċjali, bħal ICAO qasam 18 STS/. Jista' jkun jew "PROTECTED" biex jindikaw twettiq sensittiv jew waħda minn tikketti rikonoxxuti, EMER, HOSP, eċċ. jew test liberu.
taxitime	b	'–' "TAXITIME" timehhmm	Id-differenza fil-ħin bejn l-"*off blocks time*" u t-"*take-off time*". Il-ħinijiet riferuti jistgħu jkunu attwali jew ikkalkolati jiddependi mill-kuntest.
tfcvol	b	'–' "TFCVOL" 1 {ALPHANUM} 15	Identifikazzjoni ta' "*traffic volume*".
tfv	c	'–' "TFCVOL" tfvid refloc flowlst flblock	Deskrizzjoni ta' volum tat-traffiku.

ADEXP Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
Title (titolu)	b	'–' "TITLE" titleid	Titolu ta' messaġġ.
ttleet	b	'–' "TTLEET" timehhmm elapsed	in totali li jkun skada, f'sigħat u minuti.
typz	b	'–' "TYPZ" text20	Tip ta' ajruplan meta l-ebda kodiċi ICAO ma teżisti.
unit	c	'–' "UNIT" unitid [addrinfo]	Informazzjoni li tikkonċerna 'air navigation unit' i.e. unità ATC, operatur ta' ajruplan jew oriġinatur ta' pjan ta' titjira. Fiha l-identifikazzjoni ta' l-unità u d-dettal voluntarju ta' indirizz.
valfrom	b	'–' "VALFROM" date	L-ewwel data li minnha t-titjira hija ppjanta li topera (f'sena, xahar u jum).
valfromk	b	'–' "VALFROMK" (date | datewldcrd)	L-ewwel data li minnha t-titjira hija ippjanta li topera, użata bħala database ewlenija investigattiv, jistgħu jkunu *wildcarded*. Għandha tkun data valida jew ġabra ta' data valida u karattri *wild-card*.
valfromold	b	'–' "VALFROMOLD" date	Il-"previous" "valfrom" data. Użati bħala database ewlenija. Meta l-bidu ta' data tkun emendata, il-valur il-ġdid għandu jkun mogħti fi "VALFROM".
validitydate	b	'–' "VALIDITYDATE" date	Data ta' validità.
valuntil	b	'–' "VALUNTIL" date	L-aħħar data li minnha t-titjira hija ppjanta li topera (f'sena, xahar u jum).
valuntilk	b	'–' "VALUNTILK" (date | datewldcrd)	L-aħħar data li minnha t-titjira hija ppjanta li topera, użata bħala database ewlenija investigattiv, jistgħu jkunu *wildcarded*. Għandha tkun data valida jew ġabra ta' data valida u karattri *wild-card*.
valuntilold	b	'–' "VALUNTILOLD" date	Il-"*previous*" "*valfrom*" *data*. Użati bħala *data-base* ewlenija. Meta l-bidu jkun emendat, il-valur il-ġdid għandu jkun "VALUNTIL".
wktrc	b	'–' "WKTRC" waketurbcat	Kategorija ta' turbulenza tat-tranja.

A.4. **Sub-oqsma ADEXP**

Sub-qasam	Tip	Syntax	Semantic	Użat f'Oqsma primarji:	Użat f'Sub-qasam
addrinfo	c	'–' "ADDRINFO" network-type fac	Informazzjoni indirizzata	unità	
adid	b	'-' "ADID" icaoaerodrome | 'ZZZZ'	Id-designatur ta' ajruport. Jista' jkun fiha il-lokalità ICAO ta' indikatur il-karattri "ZZZZ" meta l-ebda indikatur ta' lokalità ma jkun ġie assenjat.	ad position (pożizzjoni) stay (waqfa)	

Sub-qasam	Tip	Syntax	Semantic	Użat f'Oqsma primarji:	Użat f'Sub-qasam
airroute	c	'-' "AIRROUTE" [num] refatsrte flblock valperiod [remark]	Deskrizzjoni ta' rotta kollha jew parti minn rotta ATS m tul icatsrte perijodu speċifikat.	lacdr lcatsrte	
airspace	c	'-' "AIRSPACE" [num] airspdes flblock valperiod respunit [remark]	Deskrizzjoni ta' kollha jew parti minn spazju ta' l-ajru f'perijodu speċifikat.	latsa lrar lrca	
aispdes	b	'-' "AIRSPDES" 3 { ALPHA-NUM }12	Rifereti bħala spazju ta' l-ajru apparti minn ATS-route	entrydata	airspace
brng	b	'-' "BRNG" refbearing	Direzzjoni ta' punt minn għajnuna ta' navigazzjoni fi gradi manjetiċi.	ref	
condition	b	'-' "CONDITION" 2 {ALPHA} 20	Tip ta' kundizzjoni jew restrizzjoni e.g. TOS, FL	ignore (injora)	
crfl1	b	'-' "CRFL1" flightlevel	Il-limitu l-aktar baxx tal-livell ta' faxxa ta' titjira li fiha it-tlugħikun mitlub.	crsclimb	ptcrsclimb
crfl2	b	'-' "CRFL2" (flightlevel | "PLUS")	Il-limitu l-aktar għoli tal-faxxa ta' titjira li fiha it-tlugħikunu mitlub. "PLUS" meta l-limitu l-aktar għoli ma jkunx magħruf.	crsclimb	ptcrsclimb
crmach	b	'-' "CRMACH" machnumber	In-Nru Mach li jkun miżmum matul tlugħ waqt titjira.	crsclimb	ptcrsclimb
crspeed	b	'-' "CRSPEED" spd	Il-veloċità mantenuta waqt tlugħ waqt titjira.	crsclimb	ptcrsclimb
cto	b	'-' "CTO" timehhmm	*Calculated Time Over* (ħin ikkalkolat) fuq punt.	ad position (pożizzjoni)	pt
distnc	b	'-' "DISTNC" 1{ DIGIT }3	Distanza minn punt ta' navigazzjoni f'mili nawtiċi. Għandhom ikunu minn 1 sa 3 figuri, possibilment b'żerojiet quddiem.	ref	
efl	b	'-' "EFL" flightlevel	Livell ikkalkolat tat-titjira	Riservat għal użu fil-futur.	
endreg	b	'-' "ENDREG" day ! timehhmm	Il-ħin li fih ATFM Regolament jispiċċa.		exccond regulation
eto	b	'-' "ETO" date ! timehhmm ! seconds	Kalkolu ta' *Time Over* (f'sena, xahar u jum, sigħat, minuti u sekondi.	ad afildata estdata position (pożizzjoni)	pt

Sub-qasam	Tip	Syntax	Semantic	Użat f'Oqsma primarji:	Użat f'Sub-qasam
exccond	c	'-' "EXCCOND" regnum refloc regreason startreg endreg [flblock] [rvrlimit] [remark]	Bħala "exceptional condition" (kondizzjoni eċċezzjonali) imqajma fil-kuntest ta' ATFM. e.g. ċpar f'ajruport.		reglist
fac	b	'-' "FAC" 1{ LIM_CHAR }30	*Address data.*	addr cassaddr extaddr origin spladdr	addrinfo recvr sender
fir	b	'-' "FIR" 7{ ALPHA }7	Designati bħala FIR jew UIR.	lfir	
fl	b	'-' "FL" flightlevel	Qasam ġeneriku ta' livell ta' titjira. Tista' tkun "SFL", "EFL", "CFL", "RFL", eċċ. jiddependi mill-kuntest tagħha.	ad afildata cfl entrydata estdata flband position (pożizzjoni)	flblock pt
flblock	c	'-' "FLBLOCK" fl fl	Blokk ta' livell ta' titjira fi spazju vertikali ta' l-ajru inklużi l-livelli mogħtija għat-titjira. Blokk definit taħt jew fuq livell ta' titjira għandu jkun espress rispettivament minn livell ta' titjita 000 speċifikat bħala livell mill-livell speċifikat ta' livell ta' 999.	ad rrteto rrtefrom tfv	airspace airroute pt regulation exccond
flow	c	'-' "FLOW" frompos [via1] [via2] topos [via3] [via4] flowrole	Deskrizzjoni mogħtija ta' "*flow*" ta' sorsi ta' żona, voluntarjament ir-rotot jew punti li għandhom jeskadu miż-żona tas-sorsi il-qasam ta' destinazzjoni u voluntarjament ir-rotot jew punti li fuqhom issir it-titjira lejn il-qasam tad-destinazzjoni.		flowlst
flowlst	c	'-' "BEGIN" "FLOWLST" 1 {flow} '-' "END" "FLOWLST"	Lista ta' ċaqliq ta' traffiku.	rrteto rrtefrom tfv	
flowrate	b	'-' "FLOWRATE" 3{LIM_CHAR}7	Ir-'rate' (rata) li hija imposta b'Regolament ATFM.		rateperiod
flowrole	b	'-' "FLOWROLE" 'EX' | 'IE' | 'EM' | 'IN'	Indikazzjoni ta' 'role' (rwol) ta' ċaqliq. EX = excluded (eskluż) IE = included exempted (eskluż) EM = exempted (eżentat) IN = included (inkluż)		flow
minn	b	'-' "FROM" day! timehhmm	Il-ħin li minnu jibda l-perijodu ta' ħin	rvrperiod	rateperiod

Sub-qasam	Tip	Syntax	Semantic	Użat f'Oqsma primarji:	Użat f'Sub-qasam
frompos	b	'-' "FROMPOS" 1 {ALPHANUM} 15	Pożizzjoni li minnha rotta, jew porzjon ta' rotta, "*path*" jew ċaqliq jibda. Jista' jkun reġjun, ajruport jew punt sinifikanti		flow
geoid	b	'-' "GEOID" geoname	Indentifikatur ta' punt ġeografiku magħmul minn 'GEO' segwit b'sekwenza ta' numru. (eżempju: "GEO12").	geo	
ifpdlong	c	'-' "BEGIN" "IFPDLONG" adexpmsg '-' "END" "IFPDLONG"	Informazzjoni sħiħa li tikkonċerna pjan ta' titjira individwali	ifpdlist	
ifpdsum	c	'-' "IFPDSUM" arcid adep ades eobt orgn	Informazzjoni sommarja li tikkonċerna pjan ta' titjira individwali Ikun fiha l-oqsma arcid, adep, ades, eobt u orgn.	ifpdslist	
lastnum	b	'-' "LASTNUM" 3{DIGIT}3	Numru bi tliet figuri li jindika t-tmiem ta' sekwenza.		
lattd	b	'-' "LATTD" latitudelong ! latitudeside	Latitudni fi gradi, minuti, sekondi u direzzjoni (Tramuntana jew Nofs-in-nhar).	eetlat geo	
longtd	b	'-' "LONGTD" longitudelong ! longitudeside	Lonġitudni fi gradi, minuti, sekondi u direzzjoni (Lvant jew Punent).	eetlong geo	
networktype	b	'-' "NETWORKTYPE" 2{ALPHANUM}10	Indikazzjoni tat-tip ta' qafas użat għal kambju ta' messaġġ.	origin	addrinfo
num	b	'-' "NUM" 3{DIGIT}3	Numru bi tliet figuri.	extaddr part	airspace airroute
penrate	b	'-' "PENRATE" 3{LIM_CHAR}7	Il-"*pending rate*", (rata pendenti) użata għal skopijiet ATFM.		rateperiod
postproctxt	b	'-' "POSTPROCTXT" adexpmsg	Fiha messaġġ ADEXP sħiħ wara li jkun ġie pproċessat	adexptxt	
preproctxt	b	'-' "PREPROCTXT" adexpmsg	Fiha messaġġ ADEXP sħiħ qabel ma jkun ġie ipproċessat, i.e. kif dan wasal	adexptxt	

Sub-qasam	Tip	Syntax	Semantic	Użat f'Oqsma primarji:	Użat f'Sub-qasam
pt	c	'-' "PT" ptid [(fl | flblock)] [sfl] [eto] [to] [cto] [sto] [ptrte] [ptstay] [ptrfl] [ptrulchg] [(ptspeed | ptmach)] [ptcrsclimb]	Punt matul ir-rotta =>Fih punt ta' identifikazzjoni u b'għażla; - livell ta' titjira jew livell ta' blokka ta' titjira, - livell ta' titjira suppementari, - referenza(i) ta' ħin, - tlugħ waqt titjira. - indikazzjoni tar-rotta - indikazzjoni ta' perijodu ta' "*special activity*", i.e. li t-titjira tkun "*stay*" fiż-żona għal perijodu ta' ħin. Tibdil fil-: - RFL, regolu tat-tirjira, veloċità, Nru Mach.	rtepts	
ptcrsclimb	c	'-' "PTCRSCLIMB" (crspeed | crmach) crfl1 crfl2	Indikazzjoni tar-rotta tat-titjira waqt it-tlugħ. Jagħti l-voloċità jew Nru Mach segwit b'żewġ livelli li jindikaw il-livell ta' titjira tal-faxxa li għandha tkun okkupata fit-tlugħ. It-tieni livell jista jkun "PLUS" meta l-livell ta' fuq ma jkunx magħruf.		pt
ptfltrul	b	'-' "PTFLTRUL" 'VFR' | 'IFR'	Indikazzjoni ta' regoli ta' titjira li huma applikabbli għal punt ikkonċernat.	entrydata	
ptid	b	'-' "PTID" point	Punt ta' identifikazzjoni, jew designatur kodifikat jew l-isem mogħti artificjalment (GEOxx, REFxx jew RENxx).	afildata cfl cordata crsclimb entrydata estdata ignore position ref rename stay	pt
ptmach	b	'-' "PTMACH" machnumber	Numru Mack, f'mijiet ta' unità, assoċjata ma' punt matul ir-rotta.	ad entrydata	pt
ptmilrul	b	'-' "PTMILRUL" 'OAT' | 'GAT'	Indikazzjoni ta' regoli "military" (militari) ta' titjira li huma applikabbli lejn il-punt ikkonċernat.	entrydata	
ptrfl	b	'-' "PTRFL" flightlevel	Livell mitlub ta' titjira, assoċjat ma' punt fuq ir-rotta.	ad entrydata	pt
ptrte	b	'-' "PTRTE" 2{LIM_CHAR}	It-rotta tat-titjira wara l-punt indikat. Jista' jkun wiehed minn rotta kompluta lejn ajruport ta' destinazzjoni jew sempliċement lejn il-punt li jmiss.		pt

Sub-qasam	Tip	Syntax	Semantic	Użat f'Oqsma primarji:	Użat f'Sub-qasam
ptrulchg	b	'-' "PTRULCHG" rulechg | flighttypechg | rulechg flighttypechg	Indikazzjoni ta' tibdil jew il-"*flight rules*" (VFR/IFR) jew it-"*type of flight*" (OAT/GAT) jew it-tnejn li huma assoċjati lejn punt fuq ir-rotta.	ad	pt
ptspeed	b	'-' "PTSPEED" spd	Veloċità vera (f'kilometri kull siegħa jew *knots*) assoċjati lejn punt matul ir-rotta.	ad entrydata	pt
ptstay	b	'-' "PTSTAY" stayidentifier timehhmm	Indikazzjoni fir-rotta ta' titjira ta' perijodu ta' "special activity" meta l- l-ajruplan ikun "stay" fiż-żona definita fit-tul ta' żmien i.e. taħriġ, mili ta' karburanti waqt it-titjira etc.	ad	pt
rateperiod	c	'-' "RATEPERIOD" from until flowrate penrate	Perijodu ta' ħin li matulu rata ta' ċaqliq tkun applikabbli lejn Regolament ATFM.	ratepdlst	regcond
recvr	b	'-' "RECVR" fac	Dak li jirċievi l-messaġġ li hemm referenza dwaru.	msgref refdata	
refatsrte	b	'-' "REFATSRTE" atsroute point [country] point [country]	Designatur ta' rotta ATS u identifikaturi ta' l-ewwel u l-aħħar punti. Il-punti mniżżla jistgħu jkunu identifikaturi ICAO jew artifiċjalment mogħtija punti GEOxx, RENxx jew REFxx. L-identifikatur tal-pajjiż li fih jinstab fil-punt ta' matul it-tirjira kif b'għażla jista' jkun inkluż. Il-punti tat-truf jistgħu jikkonsistu ma' l-informazzjoni tar-rotta.		airroute
refid	b	'-' "REFID" refname	Identifikatur ta' punt ta' referenza ta' "REF" segwit minn numru b'sekwenza (eżempju: "REF02").	ref	
refloc	b	'-' "REFLOC" 1{LIM_CHAR}15	Referenza ta' lokalità ta' Regolament ATFM.	rrteto rrtefrom tfv	exccond regulation
regcond	c	'-' "BEGIN" "REGCOND" {rateperiod} '-' "END" "REGCOND"	Lista ta' perijodi u ċ-ċaqliq rispettiv għal regolament partikolari.		regulation
regdesc	b	'-' "REGDESC" 1{LIM_CHAR}	Deskrizzjoni ta' regolament ATFM.		regulation
regid	b	'-' "REGID" regulid	Identifikazzjoni ta' maneġġjar ta' ċaqliq "Regulation".		regulation

Sub-qasam	Tip	Syntax	Semantic	Użat f'Oqsma primarji:	Użat f'Sub-qasam
reglist	c	'-' "BEGIN" "REGLIST" regulation [exccond] '-' "END" "REGLIST"	Lista ta' "Regulations" ċaqliq fmplist għal skopijiet ta' maneġġjar.	fmplist	
regnum	b	'-' "REGNUM" 3{DIGIT}3 ! "/" ! 2{DIGIT}2	Numru ta' referenza għal ATFM "*Regulation*". Jipprovdi referenza unika segwita b'indikazzjoni ta' validità.		exccond regulation
regreason	b	'-' "REGREASON" 4 {ALPHA} 12	Ir-raġuni għal Regolament ATFM.		exccond regulation
regolament	c	'-' "REGULATION" regnum regid regdesc refloc startreg endreg [flblock] [remark] [tfvid] [regreason] [regcond]	"*Regulation*" impost għal ċaqliq għal skopijiet ta' maneġġjar.		reglist
remark	b	'-' "REMARK" 1{LIM_CHAR}	Rimarka dwar unità, stayinfo, li d-deskrizzjoni tagħha hija parti minn żona.	stayinfo	airspace airroute exccond Regulation (regolament)
renid	b	'-' "RENID" renameid	Identifikatur ta' isem ġdid ta' punt li huwa rrepetut fid-deskrizzjoni tar-rotta.	rename	
respunit	b	'-' "RESPUNIT" 12{ALPHA}12	Ir-responsabilità ta' Unità ATC.		airspace
rfpdlong	c	'-' "BEGIN" "RFPDLONG" {adexpmsg} '-' "END" "RFPDLONG"	Informazzjoni sħiħa li *rfpd list* tikkorrespondi ma' pjan ta' titjira repetittiva.	rfpdlist	
rfpdsum	c	'-' "RFPDSUM" arcid adep ades eobt orgn days valfrom valuntil	Sommarji ta' informazzjoni rfpds list tikkorrespondi ma' pjan titjira repitittiva. Ikun fiha l-arcid, adep, ades, eobt, orgn, jiem, valfrom u valuntil.	rfpdslist	
rvrlimit	b	'-' "RVRLIMIT" 3{DIGIT}3	Runway Visual Range: rvrperiod li topera minima meta kundizzjonijiet meteorloġiċi eżistinti. Espressi f'kundizzjonijiet eżistenti. Espressi f'metri.	rvrperiod	exccond
sender	b	'-' "SENDER" fac	Dak li jibgħat il-messaġġ msgref li hemm referenza dwaru. refdata	msgref refdata	
seqnum	b	'-' "SEQNUM" 3{DIGIT}3	In-numru serjali tal-messaġġmsgref li jkun jintbagħat (3 figuri refdata numru uniku ta' min jibgħat/jiċievi n-numru magħqud).	msgref refdata	

Sub-qasam	Tip	Syntax	Semantic	Użat f'Oqsma primarji:	Użat f'Sub-qasam
sfl	b	'-' SFL flightlevel ! ('A'|'B')	Livell tat-titjira supplementari. Il-livell tat-titjira fil-, jew ogħla minn, jew fi jew aktar baxx minn titjira li tkun ġiet koordinata biex tgħaddi minn fuq punt wieħed. Tikkonsisti f'titjira. Numru ta' livell u qsim ikkondizzjonat (jew "A" jekk l-ajruplan ikun jaqsam fuq punt jew 'il fuq minn livell, jew "B" jekk punt jew taħt il-livell).	coordata estdata propfl	pt
startreg	b	'-' "STARTREG" day!timehhmm	Il-ħin li fih regolament ATFM isir effettiv.		exccond regulation
statid	b	'-' "STATID" coorstatusident	L-indikatur ta' stat ta' koordinazzjoni ta' titjira	cstat	
statreason	b	'-' "STATREASON" coorstatusreason	Ir-raġuni għal bidla fl-istatus ta' kordinament ta' tirjira.	cstat	
stayident	b	'-' "STAYIDENT" stayidentifier	Identifikazzjoni ta' *perijodu* "*special activity*" jew ta' "*stay*" fir-rotta ta' titjira.	stay stayinfo	
sto	b	'-' "STO" timehhmm ! seconds	Qasam ta' ħin ġeneriku li jista' jkun fih il-ħin għal punt jew għal ajruport. Il-ħin jista' jkun ikkalkolat, bi stima jew attwali jiddependi mill-kuntest tiegħu.	ad coordata pożizzjoni	pt
tfl	b	'-' "TFL" flightlevel	Livell ta' titjira trasferita. Il-livell ta' titjira meta titjira tkun ġiet jew tkun sejra tkun ikkoordinata biex tgħaddi minn fuq punt *wieħed (flight level number)*, jekk fil-livell tat-titjira, jew il-livell rilaxxat li lejh tkun tipproċiedi jekk tielgħa jew jekk nieżla f'punt ta' fruntiera.	coordata propfl	
tfvid	b	'-' "TFVID" 1{ALPHANUM}15	Identifikazzjoni ta' "*traffic volume*".	rrteto rrtefrom tfv	regulation
time	b	'-' "TIME" timehhmm	Indikazzjoni ta' ħin. Jista' jkun wieħed minn ħin jew perijodu attwali, jiddependi mill-kuntest tal-messaġġ.	stay	

Sub-qasam	Tip	Syntax	Semantic	Użat f'Oqsma primarji:	Użat f'Sub-qasam
to	b	'-' "TO" timehhmm	"*Time Over/Off*". Pożizzjoni ġenerika fil-qasam tal-ħin li jista' jkun ikkoordinat mal-ħin minn punt jew minn ajruport. Il-ħin jista' jkun bi stima, ikkalkolat jew ħin attwali, jiddependi mill-kuntest tiegħu.	position coordata	pt
topos	b	'-' "TOPOS" 1 {ALPHANUM} 15	Pożizzjoni li fiha parti minn rotta "*path*" jew jestendi ċ-ċaqliq. Jista' jkun reġjun, ajruport jew punt		flow
unitid	b	'-' "UNITID" 2{ ALPHANUM}10	Identifikazzjoni ta' navigazzjoni i.e. an ATC unit, operatur ta' ajruplan jew titjira ta' pjan ta' oriġinatur.	unit	
Until (sa)	b	'-' "UNTIL" day ! timehhmm	Il-ħin li fih perijodu ta' ħin jiskadi.	rvrperiod	rateperiod
valperiod	b	'-' "VALPERIOD" fulldatetime fulldatetime	Validità ta' perijodu, inklusiv il-ħin mogħti.		airroute airspace
via1	b	'-' "VIA1" 1 {ALPHANUM} 15	Punt, rotta ATS jew spażju ta' l-ajru li jkun jew fuq jew ekwivalenti għal rotta meħtieġa tat-titjira. Meta din tkun meħtieġa biex tindika li aktar minn qasam wieħed ikun fih fl-ewwel sekwenza.		flow
via2	b	'-' "VIA2" 1 {ALPHANUM} 15	Punt, rotta ATS jew spazju ta' l-ajru li jkun jew fuq jew ekwivalenti għal rotta meħtieġa tat-titjira. meta din tkun meħtieġa biex tindika li aktar minn qasam wieħed ikun fih fl-ewwel sekwenza.		flow
via3	b	'-' "VIA3" 1 {ALPHANUM} 15	Punt, rotta ATS jew spazu ta' l-ajru li jkun jew fuq jew ekwivalenti għal rotta meħtieġa tat-titjira. Meta din tkun meħtieġa biex tindika li aktar minn qasam wieħed ikun fih fl-ewwel sekwenza.		flow
via4	b	'-' "VIA4" 1 {ALPHANUM} 15	Punt, rotta ATS jew spazju ta' l-ajru li jkun jew fuq jew ekwivalenti għal rotta meħtieġa tat-titjira. Meta din tkun meħtieġa biex tindika li aktar minn qasam wieħed ikun fih fl-ewwel sekwenza.		flow

L-ANNESS B (Normattiv)

INDIĊI ĊENTRALI TA' TITOLI TA' MESSAĠĠI ADEXP

Titolu	Definizzjoni	Introdott f'Taqsima
ABI	Advance Boundary Information Message (Messaġġ Avvanzat ta' informazzjoni dwar il-Fruntiera)	E.3
ACK	Acknowledge Message (messaġġ ta' rikonoxximent)	E.1
ACP	Acceptance Message (messaġġ ta' aċċettazzjoni)	E.5
ACT	Activation Message (messaġġ ta' attivazzjoni)	E.3
AUP	Airspace Use Plan Message (messaġġ ta' pjan dwar l-użu ta' l-ispazju ta' l-arja)	E.4
BFD	Basic Flight Data Message (messaġġ dwar dettalji bażiċi tat-titjira)	E.5
CDN	Co-ordination Message (messaġġ ta' koordinazzjoni)	E.3
CFD	Change to Flight Data Message (messaġġ dwar bidla fid-dettalji tat-titjira)	E.5
CNLCOND	ATFM Exceptional Condition Cancellation Message (messaġġ ATFM dwar kondizzjoni eċċezzjonali ta' kanċellament)	E.2.3
CNLREG	ATFM Regulation Cancellation Message (messaġġ ATFM dwar kanċellazzjoni ta' Regolament)	E.2.3
COD	SSR Code Assignment Message (messaġġ SSR ta' għoti ta' kodiċi)	E.3
COF	Change of Frequency Message (messaġġ ta' tibdil ta' frekwenza)	E.3
CRAM	Conditional Route Availability Message (messaġġ dwar id-disponibilità ta' rotta kkondizzjonata)	E.4
DES	De-Suspension Message (messaġġ ta' di-sospenzjoni)	E.2.2
ERR	Error Message (messaġġ ta' żball)	E.2.2
EXCOND	ATFM Exceptional Condition Notification Message (messaġġ ATFM dwar kondizzjoni eċċezzjonali ta' notifikazzjoni)	E.2.3
FCM	Flight Confirmation Message (messaġġ ta' konferma tat-titjira)	E.2.2
FLS	Flight Suspension Message (messaġġ ta' sospenzjoni tat-titjira)	E.2.2
FSA	First System Activation Message (messaġġ ta' l-ewwel sistema ta' attivazzjoni)	E.2.3
HOP	Hand-Over Proposal Message (messaġġ ta' proposta ta' hand-over)	E.3
IACH	Individual ATC Modification Message (messaġġ ta' modifikazzjoni ATC individwali)	E.1
IAFP	Individual ATC Flight Plan Proposal Message (messaġġ ta' proposta individwali ATC ta' pjan ta' titjira)	E.1
IAPL	Individual ATC Flight Plan Message (messaġġ individwali ATC ta' pjan ta' titjira)	E.1
IARR	Individual Arrival Message (messaġġ individwali ta' wasla)	E.1
ICHG	Individual Modification Message (messaġġ individwali ta' modifikazzjoni)	E.1
ICNL	Individual Cancellation Message (messaġġ individwali ta' kanċellament)	E.1

Titolu	Definizzjoni	Introdott f'Taqsima
IDEP	Individual Departure Message (messaġġ individwali ta' tluq)	E.1
IDLA	Individual Delay Message (messaġġ individwali ta' dewmien)	E.1
IFPL	Individual Flight Plan Message (messaġġ individwali ta' pjan ta' titjira)	E.1
INF	Information Message (messaġġ ta' informazzjoni)	E.3
IRPL	Individual Repetitive Flight Plan (pjan individwali ripetittiv ta' titjira)	E.1
IRQS	Individual Request Supplementary Flight Plan (talba supplementarja ta' pjan ta' titjira individwali)	E.1
ISPL	Individual Supplementary Flight Plan (pjan individwali supplementari ta' titjira)	E.1
LAM	Logical Acknowledgement Message (messaġġ loġiku ta' konferma)	E.3, E.5
LRM	Logical Rejection Message (messaġġ loġiku ta' ċaħda)	E.3
MAC	Message for Abrogation of Co-ordination (messaġġ ta' abrogazzjoni ta' koordinazzjoni)	E.3
MAN	Manual Processing Pending Message (messaġġ dwar proċessar manwali pendenti)	E.1
MAS	Manual Assumption of Communications Message (messaġġ dwar it-teħid manwali ta' komunikazzjoni)	E.3
MODCOND	ATFM Exceptional Condition Modification Message (messaġġ ATFM dwar kundizzjoni eċċezzjonali ta' modifikazzjoni)	E.2.3
MODREG	ATFM Regulation Modification Message (messaġġ ATFM dwar modifikazzjoni ta' Regolament)	E.2.3
MRA	Mandatory Route Activation Message (messaġġ ta' attivazzjoni ta' rotta mandatorja)	E.2.3
MRCNL	Mandatory Route Cancellation Message (messaġġ ta' kanċellazzjoni ta' rotta mandatorja)	E.2.3
MRMOD	Mandatory Route Modification Message (messaġġ ta' modifikazzjoni ta' rotta mandatorja)	E.2.3
NEWREG	New ATFM Regulation Notification Message (messaġġ ġdid ATFM dwar notifikazzjoni ta' Regolament)	E.2.3
NTA	No Traffic Accepted Message (messaġġ ta' aċċettazzjoni ta' l-ebda traffiku)	E.2.3
NTACNL	No Traffic Accepted Cancellation Message (messaġġ ta' kanċellazzjoni ta' aċċettazzjoni ta' l-ebda traffiku)	E.2.3
NTAMOD	No Traffic Accepted Modification Message (messaġġ ta' modifikazzjoni ta' aċċettazzjoni ta' l-ebda traffiku)	E.2.3
OLRA	Off-Load Route Activation Message (messaġġ ta' attivazzjoni ta' rotta Off-Load)	E.2.3
OLRCNL	Off-Load Route Cancellation Message (messaġġ ta' kanċellazzjoni ta' rotta Off-Load)	E.2.3
OLRMOD	Off-Load Route Modification Message (messaġġ ta' modifikazzjoni ta' rotta Off-Load)	E.2.3
PAC	Preliminary Activation Message (messaġġ ta' attivazzjoni prelimenari)	E.3
RAP	Referred Activate Proposal Message (messaġġ ta' proposta attiva ta' referenza)	E.3
RCHG	Repetitive Flight Plan Data Modification Message (messaġġ ta' modifikazzjoni ta' dettalji dwar pjan ta' titjira repetittiva)	E.1

Titolu	Definizzjoni	Introdott f'Taqsima
RCNL	Repetitive Flight Plan Data Cancellation Message (messaġġ ta' kanċellazzjoni ta' dettalji dwar pjan ta' titjira repetittiva)	E.1
RDY	Ready Message (messaġġ lest)	E.2.2
REJ	Rejection Message (messaġġ ta' ċaħda)	E.1
REV	Revision Message (messaġġ ta' reviżjoni)	E.3
RJC	Reject Co-ordination Message (messaġġ ta' caħda ta' koordinazzjoni)	E.5
RJT	Re-Routing Rejection Message (messaġġ ta' ċaħda ta' rotta ġdida)	E.2.2
ROF	Request on Frequency Message (messaġġ dwar talba ta' On-Frequency)	E.3
RRP	Re-Routing Proposal Message (messaġġ ta' proposta ta' rotta ġdida)	E.2.2
RRV	Referred Revision Proposal Message (messaġġ ta' reviżjoni ta' proposta ta' referenza)	E.3
SAM	Slot Allocation Message (messaġġ ta' allokazzjoni ta' mogħdija)	E.2.2
SBY	Stand-by Message (messaġġ ta' *stand-by*)	E.3
SDM	Supplementary Data Message (messaġġ ta' dettalji supplementarji)	E.3
SIP	Slot Improvement Proposal Message (messaġġ ta' proposta tat-titjib ta' mogħdija)	E.2.2
SLC	Slot Requirement Cancellation Message (messaġġ ta' kanċellazzjoni ta' ħtieġa ta' mogħdija)	E.2.2
SMM	Slot Missed Message (messaġġ ta' mogħdija mitlufa)	E.2.2
SPA	Slot Proposal Acceptance Message (messaġġ ta' aċċettazzjoni ta' proposta ta' mogħdija)	E.2.2
SRJ	Slot Proposal Rejection Message (messaġġ ta' ċaħda ta' proposta ta' mogħdija)	E.2.2
SRM	Slot Revision Message (messaġġ ta' reviżjoni ta' mogħdija)	E.2.2
SRR	Slot Revision Request Message (messaġġ ta' talba għal reviżjoni ta' mogħdija)	E.2.2
TIM	Transfer Initiation Message (messaġġ ta' bidu ta' trasferiment)	E.3
UUP	Updated Airspace Use Plan Message (messaġġ ta' aġġornament ta' pjan dwar l-użu ta' l-ispazju ta' l-arja)	E.4
XAP	Crossing Alternate Proposal Message (messaġġ ta' proposta altenattiva ta' qsim ta' passaġġ)	E.5
XCM	Crossing Cancellation Message (messaġġ ta' kanċellazzjoni ta' qsim ta' passaġġ)	E.5
XIN	Crossing Intention Notification Message (messaġġ ta' notifika ta' intenzjoni ta' qsim ta' passaġġ)	E.5
XRQ	Crossing Request Message (messaġġ ta' talba ta' qsim ta' passaġġ)	E.5

L-ANNESS Ċ (Normattiv)

INDIĊI ĊENTRALI TA' TITOLI TA' MESSAĠĠI IRRISERVATI

C.1. **Introduzzjoni**

Dan l-anness fih indiċi ċentrali ta' titoli ta' messaġġi irriservati li għadhom ma ġewx definiti għal użu fil- ADEXP. L-inklużjoni tagħhom f'dan l-anness tindika li huma jkunu jew kienu previsti għall-użu futur jew li diġà huma użati imma li l-użu tagħhom huwa llimitat fis-sistemi lokali.

C.2. **Skop**

L-iskop li jkunu fornuti listi ta' titoli li għadhom ma kinux formalment adottati għall-użu f'dawn l-istandards ADEXP huwa li ma jħallix, sa kemm ikunu possibbli, jew bil-ħolqien ta' redundancy (m'hemmx aktar bżonnu) kull meta titolu ġdid ikun meħtieġ għal skop partikolari jew il-ħolqien ta' titolu li diġà huwa użat f'sistema lokali.

C.3. **Titoli ta' Messaġġ Irriservati**

Titolu Irriservat	Tip ta' messaġġ	Irriservat minn
ACTARR	Activation Message for an Arrival (Attivazzjoni ta' Messaġġ għal Wasla)	FRANZA
ACTDEP	Activation Message for a Departure (Attivazzjoni ta' Mesaġġ għat-Tluq)	FRANZA
ADMFPL	ADMAR2000 Flight Plan Message (Messaġġ ta' Pjan ta' Titjira)	ĠERMANJA
ADMFPT	ADMAR2000 Flight Plan Termination Message (Messaġġ ta' Pjan ta' Terminazzjoni)	ĠERMANJA
ADMFPU	ADMAR2000 Flight Plan Update Message (Aġġornament ta' Mesaġġ ta' Pjan ta' Titjira)	ĠERMANJA
ANM	ATFM Notification Message (Messaġġ ta' Notifika)	CFMU
ANSWERCT	Response Message (Terminal Control System) (Messaġġ ta' reazzjoni — Sistema ta' Termini ta' Kontroll)	FRANZA
ANSWM	Response Message (ODS) (Messaġġ ta' reazzjoni)	FRANZA
ANSXFPLCT	Response Message (Messaġġ ta' reazzjoni)	FRANZA
ATT	Landing Message (Messaġġ ta' nżul)	FRANZA
BEGINPROC	Begin Processing Message (Messaġġ ta' Bidu ta' Proċessar)	FRANZA
BEGPROC	Controller Working Position Initialisation Procedure Message (Messaġġ ta' Bidu ta' Proċedura ta' Pożizzjoni tax-xogħol tal-Kontrollur)	FRANZA
BEGPROCCT	Controller Working Position Initialisation Message (Terminal Control System) (Messaġġ ta' Bidu tal-Pożizzjoni tax-xogħol tal-Kontrolur — Sistema ta' Terminu ta' Kontroll)	FRANZA
CDA	Departure Cleanance Message (ARINC 623) (Messaġġ ta' Rilaxx ta' Partenza)	FRANZA
CDAFTX	Departure Clearance (ARINC 620) (Rilaxx tal-Partenza)	FRANZA
CHGDEP	Modification message for a Departure flight (Modifika tal-messaġġ għat-tluq ta' titjira)	FRANZA
CLD	Departure Clearance (ARINC 623) (Rilaxx tal-partenza)	FRANZA
CLDFTX	Departure Clearance (ARINC620) (Rilaxx ta' partenza)	FRANZA
CNLARR	Cancellation of an Arrival (Kanċellament ta' wasla)	FRANZA
CNLCOND	Cancellation of Exceptional Condition (Kanċellament ta' Kondizzjoni Eċċezzjonali)	CFMU
CNLDEP	Cancellation of a Departure (Kanċellament tal-partenza)	FRANZA
CNLREG	Cancellation of an ATFM Regulation (Kanċellament ta' Regolament ATFM)	CFMU

Titolu Irriservat	Tip ta' messaġġ	Irriservat minn
CONFEND	End Message to a change of Operational Configuration (Tmiem ta' messaġġ għal bidla ta' Konfigurazzjoni Operazzjonali)	FRANZA
CONFIDM	Operational Configuration Message (ODS) (Messaġġ ta' Konfigurazzjoni Operazzjonali)	FRANZA
CONFIDMCT	Operational Configuration Message (Terminal Control System) (Messaġġ ta' Konfigurazzjoni Operazzjonali — Sistema ta' Terminu ta' Kontroll)	FRANZA
DEC	Take-Off Message (Messaġġ tal-partenza)	FRANZA
DOUBM	Duplication Flight Plan Message (Messaġġ ta' Duplikazzjoni ta' Pjan ta' Titjira)	FRANZA
DRT	Modification of Destination Message (Messaġġ ta' Modifika ta' Destinazzjoni)	FRANZA
EATARR	Update of Estimated Arrival Time Message (Messaġġ ta' Aġġornament ta' l-Estimi tal-Ħin tal-Wasla)	FRANZA
ENDPROC	Controller Working Position Initialisation Procedure Last Message (Proċedura ta' l-aħħar messaġġ tal-bidu tal-pożizzjoni tax-xogħol tal-kontrollur)	FRANZA
ENDPROCCT	Controller Working Position Initialisation Procedure Last Message (Proċedura ta' l-aħħar messaġġ tal-bidu tal-pożizzjoni tax-xogħoi tal-kontrollur (Terminal Control System) (Sistema tal-Kontroll tat-Terminu)	FRANZA
EVLARR	Pre-Activation Message for Arrival (Messaġġ ta' pre-attivazzjoni ta' wasla)	FRANZA
EVLDEP	Pre-Activation Message for Departure (Messaġġ ta' pre-attivazzjoni ta' partenza)	FRANZA
EXCOND	Activation of an Exceptional Condition (Attivazzjoni ta' kondizzjoni eċċezzjonali)	CFMU
FICM	Flight Data Creation Message (Messaġġ ta' ħolqien ta' dettalji ta' titjira)	FRANZA
FLXVIVO	"Flexible Track" Description Display Message (Messaġġ ta' Deskrizzjoni ta' Wiri)	FRANZA
FPCLOSE	Flight Plan Data Close Message (ODS) (Messaġġ ta' għeluq ta' dettalji ta' pjan ta' titjira)	FRANZA
FPCLOSECT	Flight Plan Data Close Message (Terminal Control System) (Messaġġ ta' għeluq ta' dettalji ta' pjan ta' titjira — Sistema tal-Kontroll tat-Terminus)	FRANZA
FPCLOSED	Duplication of Flight Plan Data Close Message (ODS) (Duplikazzjoni ta' Messaġġ ta' għeluq ta' pjan ta' titjira)	FRANZA
FPCRD	Activation of Flight Plan Message (ODS) (Messaġġ ta' attivazzjoni ta' pjan ta' titjira)	FRANZA
FPCRDCT	Activation of Flight Plan Message (Terminal Control System) (Messaġġ ta' attivazzjoni ta' pjan ta' titjira — Sistema tal-Kontroll tat-Terminus)	FRANZA
FPCRDD	Duplication of Flight Plan Data Activation Message (ODS) (Duplikazzjoni ta' messaġġ ta' attivazzjoni tad-dettalji ta' pjan ta' titjira)	FRANZA
FPCRE	Creation of Flight Plan Message (ODS) (Ħolqien ta' mesaġġ ta' pjan ta' titjira)	FRANZA
FPCRECT	Creation of Flight Plan Message (Terminal Control System) (Ħolqien ta' messaġġ ta' pjan ta' titjira — Sistema tal-Kontroll tat-Terminus)	FRANZA
FPINI	Pre-Activatíon of Flight Plan Message (ODS) (Pre-attivazzjoni ta' messaġġ ta' pjan ta' titjira)	FRANZA
FPINICT	Pre-Activatíon of Flight Plan Message (Terminal Control System) (Pre-attivazzjoni ta' messaġġ ta' pjan ta' titjira — Sistema tal-Kontroll tat-Terminus)	FRANZA
FPINID	Duplication of Pre-Activatíon of Flight Plan Message (Duplikazzjoni ta' pre-attivazzjoni ta' messaġġ ta' pjan ta' titjira — Sistema tal-Kontroll tat-Terminus)	FRANZA
FPNTF	Pre-Activatíon of Flight Plan Message (ODS) (Pre-attivazzjoni ta' messaġġ ta' pjan ta' titjira)	FRANZA
FPNTFD	Duplication of Pre-Activatíon of Flight Plan Message (ODS) (Duplikazzjoni ta' Pre-attivazzjoni ta' messaġġ ta' pjan ta' titjira)	FRANZA
FPRDU	Flight Data Information Message for a Non-Concerned Sector (ODS) (Messaġġ ta' informazzjoni dwar dettalji ta' titjira għal settur mhux-ikkonċernat)	FRANZA
FPRDUCT	Flight Data Information Message for a Non-Concerned Sector (Messaġġ ta' informazzjoni dwar dettalji ta' titjira għal settur mhux-ikkonċernat) (Terminal Control System) (Sistema tal-Kontroll tat-Terminus)	FRANZA

Titolu Irriservat	Tip ta' messaġġ	Irriservat minn
FSM	Departure Clearance System Message (ARINC 623) (Messaġġ ta' sistema ta' rilaxx tal-partenza)	FRANZA
FSMFTX	Departure Clearance System Message (ARINC 620) (Messaġġ ta' sistema ta' rilaxx tal-partenza)	FRANZA
FSR	Flight Suspension Request Message (Messaġġ ta' talba għal sospenzjoni ta' titjira)	CFMU
IACHD	Individual ATC Modification Message (Messaġġ individwali ta' modifika ATC)	ĠERMANJA
ICHGD	Individual Modification Message (Messaġġ ta' modifika individwali)	ĠERMANJA
IDEPD	Individual Departure Message (Messaġġ ta' partenza individwali)	ĠERMANJA
IDLAD	Individual Delay Message (Messaġġ ta' dewmien individwali)	ĠERMANJA
IFPDQ	Individual Flight Plan Data Query Message (Messaġġ ta' mistoqsija individwali tad-dettalji ta' pjan ta' titjira)	CFMU
IFPDQR	Individual Flight Plan Data Query Reply Message (Messaġġ tat-tweġiba għal mistoqsija individwali ta' dettalji ta' pjan ta' titjira)	CFMU
IFPDSQ	Individual Flight Plan Data Summary Query Message (Messaġġ għal mistoqsija sommarja individwali ta' dettalji ta' pjan ta' titjira)	CFMU
IFPDSQR	Individual Flight Plan Data Summary Query Reply Message (Messaġġ tat-tweġiba għal mistoqsija sommarja individwali ta' dettalji ta' pjan ta' titjira	CFMU
IFPLD	Individual Flight Plan (Pjan ta' titjira ndividwali)	ĠERMANJA
INFOM	Information Message (Messaġġ ta' informazzjoni)	FRANZA
IRQS	Individual Request for Supplementary Information Message (Messaġġ ta' talba individwali għal informazzjoni supplementari)	CFMU
ISPL	lndividual Supplementary Flight Plan Message (Messaġġ individwali ta' pjan supplementari ta' titjira)	CFMU
LGR	Flight Plan Message List (Lista ta' messaġġi ta' pjani ta' titjiriet)	FRANZA
LISTFP	Flight Plan Message List (ODS) (Lista ta' messaġġi ta' pjani ta' titjiriet)	FRANZA
LISTFPCT	Flight Plan Message List (Terminal Control System) (Lista ta' messaġġi ta' pjani ta' titjiriet Sistema tal-Kontroll tat-Terminus)	FRANZA
LOGON	Identification of Flight Plan Message (Messaġġ ta' identifikazzjoni ta' pjan ta' titjira)	FRANZA
MAJVIVO	Daily Movements Message (Messsaġġ ta' ċaqliqiet ta' kuljum)	FRANZA
MCOM	Co-ordination Message (Messaġġ ta' koordinazzjoni)	FRANZA
MODCOND	Modification of an Exceptional Condition (Modifika ta' kundizzjoni eċċezzjonali)	CFMU
MODREG	Modification of an ATFM Regulation (Modifika ta' regolament ATFM)	CFMU
MRA	Activation of a Mandatory Route (Attivazzjoni ta' rotta mandatorja)	CFMU
MRCNL	Cancellation of a Mandatory Route (Kanċellament ta' rotta mandatorja)	CFMU
MRMOD	Modification of a Mandatory Route (Modifika ta' rotta mandatorja)	CFMU
MRR	Mandatory Re-Routing Message (Messaġġ ta' rotta mandatorja ġdida)	CFMU
MVTVIVO	Movements Information Message (Messaġġ ta' informazzjoni dwar ċaqliq)	FRANZA
NEWREG	Activation of an ATFM Regulation (Regolament ta' attivazzjoni ATFM)	CFMU
NTA	Activation of a “Not Allowed” Traffic Flow (Attivazzjoni ta' traffiku “mhux permissibbli”)	CFMU
NTACNL	Cancellation of a “Not Allowed” Traffic Flow (Kanċellazzjoni ta' traffiku “mhux permissibbli”)	CFMU

Titolu Irriservat	Tip ta' messaġġ	Irriservat minn
NTAMOD	Modification of a "Not Allowed" Traffic Flow (Modifika ta' traffiku "mhux permissibbli")	CFMU
OCLM	Oceanic Clearance Message (Messaġġ ta' rilaxx oċeaniku)	FRANZA
OCLMD	Duplication of Oceanic Clearance Message (Duplikazzjoni ta' mesaġġ ta' rilaxx oċeaniku)	FRANZA
OLRA	Activation of an Off-Load Route (Attivazzjoni ta' rotta lil-hinn minn tagħbija)	CFMU
OLRCNL	Cancellation of an Off-Load Route (Kanċellazzjoni ta' rotta lil hinn minn tagħbija)	CFMU
OLRMOD	Modification of an Off-Load Route (Modifika ta' rotta lil hinn minn tagħbija)	CFMU
PAMAER	Runway Application Message (Messaġġ ta " applikazzjoni għal *runway*")	FRANZA
PAMARB	'On-Stand 'Confirmation Message (Messaġġ ta' konferma)	FRANZA
PAMARRANN	Cancellation of Parking Allocation for an Arrival (Kanċellament ta' allokazzjoni ta' l-ipparkjar mal-wasla)	FRANZA
PAMARRCRE	Allocation of Parking Position for an Arrival (Allokazzjoni ta' pożizzjoni ta' l-ipparkjar mal-wasla)	FRANZA
PAMARRPST	Modification of Parking Allocation for an Arrival (Modifika ta' allokazzjoni ta' l-ipparkjar mal-wasla)	FRANZA
PAMDAPARB	Parking Message for Arrival Aircraft (Messaġġ ta' l-ipparkjar ta' ajruplan mal-wasla)	FRANZA
PAMDAPCRE	Allocation of Parking Position (Allokazzjoni ta' pożizzjoni ta' l-ipparkjar)	FRANZA
PAMDEPANN	Cancellation of Parking Allocation for a Departure (Kanċellament ta' allokazzjoni ta' l-ipparkjar għat-tluq)	FRANZA
PAMDEPCRE	Parking Allocation for a Departure (allokazzjoni ta' l-ipparkjar għat-tluq)	FRANZA
PAMDEPPST	Modification of Parking Allocation for a Departure (Modifika allokazzjoni ta' l-ipparkjar għat-tluq)	FRANZA
PAMDRB	"Off-Stand" Confirmation Message (Messaġġ ta' konferma)	FRANZA
QTAARR	Return to Original "Created" Status for an Arrival (Erġa' lura "ħolqien" lejn l-istat tal-wasla)	FRANZA
QTADEP	Return to Original "Created" Status for a Departure (Erġa' lura "ħolqien" lejn l-istat tat-tluq)	FRANZA
RCD	Request Departure Clearance Message (AIRINC 623) (Messaġġ ta' talba għal rilaxx għat-tluq)	FRANZA
RCDFTX	Request Departure Clearance Message (AIRINC 620) (Messaġġ għal talba ta' rilaxx tat-tluq)	FRANZA
REVARR	Revision Message for an Arrival (Messaġġ ta' reviżjoni għal wasla)	FRANZA
RFPDQ	Repetitive Flight Plan Data Query Message (Mistoqsija repetittiva ta' dettal ta' pjan ta' titjira)	CFMU
RFPDQR	Repetitive Flight Plan Data Query Reply Message (Messaġġ ta' tweġiba għal mistoqsija repetittiva ta' dettal ta' pjan ta' titjira)	CFMU
RFPDSQ	Repetitive Flight Plan Data Summary Query Message (Repetizzjoni ta' messaġġ dwar mistoqsija ta' dettal sommarju ta' pjan ta' titjira)	CFMU
RFPDSQR	Repetitive Flight Plan Data Summary Query Reply Message (Repetizzjoni ta' messaġġ dwar tweġiba għal mistoqsija ta' dettal sommarju ta' pjan ta' titjira)	CFMU
RIEM	Flight Data Information Message (messaġġ ta' informazzjoni dwar dettal ta' titjira)	FRANZA
RMG	Missed Approach Message (Messaġġ ta' telfien ta' resqien)	FRANZA
RRA	Re-Routing Acceptance Message (Messaġġ ta' aċċettazzjoni ta' rotta ġdida)	CFMU
RREC	Repetitive Flight Plan Recovery Message (Messaġġ repetittiv ta' rkupru ta' pjan ta' titjira)	CFMU
RRN	Re-Routing Notification Message (Messaġġ ta' notifika ta' rotta ġdida)	CFMU

Titolu Irriservat	Tip ta' messaġġ	Irriservat minn
RSUS	Repetitive Flight Plan Suspension Message (Messaġġ repetittiv ta' sospenzjoni ta' pjan ta' titjira)	CFMU
RWYCHGCT	Runway Configuration Message (Messaġġ ta' konfigurazzjoni tar-*runway*)	FRANZA
TRACT	Request for Flight Plan Activation (ODS) (Talba għal ri-attivazzjoni ta' pjan ta' titjira)	FRANZA
TRACTCT	Request for Flight Plan Activation (Terminal Control System) (Talba għal attivazzjoni ta' pjan ta' titjira — Sistema ta' kontroll tat-terminus)	FRANZA
TRCNL	Request for Flight Plan Cancellation (ODS) (Talba għal kanċellament ta' pjan ta' titjira)	FRANZA
TRCNLCT	Request for Flight Plan Cancellation (Terminal Control System) (Talba għal kanċellament tal-pjan ta' titjira — Sistema ta' kontroll tat-terminus)	FRANZA
TRCOR	Request for Manual Correlation (Talba għal korrelazzjoni manwali)	FRANZA
TRDECOR	Request for Manual De-Correlation (Talba għal di-korrelazzjoni manwali)	FRANZA
TRFIC	Request for Creation of Flight Plan Data (ODS) (Talba għal ħolqien ta' dettalji ta' pjan ta' titjira)	FRANZA
TRFICCT	Request for Creation of Flight Plan Data (Terminal Control System) (Talba għal ħolqien tad-dettalji ta' pjan ta' titjira) (sistema kontroll tat-terminus)	FRANZA
TRFLRQT	Request Flight Level Message (Messaġġ ta' talba għal livell ta' titjira)	FRANZA
TRMOD	Request for Flight Plan Modification (ODS) (Talba għal modifika ta' pjan ta' titjira)	FRANZA
TRMODCT	Request for Flight Plan Modification (Terminal Control System) (Talba għal modifika ta' pjan ta' titjira — Sistema ta' kontroll tat-terminus)	FRANZA
TRMODH	Request for Time Modification (Talba għal modifika tal-ħin)	FRANZA
TRMODHD	Request for Time Modification for Delayed Flight (Talba għal modifika tal-ħin ta' titjira mdewma)	FRANZA
TRMVT	Co-ordination Request for Exiting Flight (ODS) (Talba ta' koordinazzjoni għal titjira eżistenti)	FRANZA
TRMVTCT	Co-ordination Request for Exiting Flight (Terminal Control System) (Talba għal koordinazzjoni ta' titjira eżistenti — Sistema ta' kontroll tat-terminus)	FRANZA
TRPOINT	Specific Flight Data Request Message (Messaġġ speċifiku ta' talba għal dettalji ta' titjira)	FRANZA
TRRET	Request for Revision of Flight Plan to "Created" Status (ODS) (Talba ghal reviżjoni ta' pjan ta' titjira "maħluqa")	FRANZA
TRRERCT	Request for Revision of Flight Plan to "Created" Status (Terminal Control System) (Talba ghal reviżjoni ta' pjan ta' titjira lejn status "maħluqa" — Sistema ta' kontroll tat-terminus)	FRANZA
TRRIP	Request for Display of Flight Data Information (ODS) (Talba ghal wiri ta' informazzjoni tad-dettalji ta' titjira)	FRANZA
TRRIPCT	Request for Display of Flight Data Information (Terminal Control System) (Talba ghal wiri ta' informazzjoni ta' dettalji ta' titjira — Sistema ta' kontroll tat-terminus)	FRANZA
TRRQT	Flight Plan Request (ODS) (Talba ghal pjan ta' titjira)	FRANZA
TRRQTCT	Flight Plan Request (Terminal Control System) (Talba ghal pjan ta' titjira — Sistema ta' kontroll tat-terminus)	FRANZA
TRSHRQT	Request for SHOOT Action (Talba ghal azzjoni SHOT)	FRANZA
TRSTAR	Controller Working Position Initialisation Request (ODS) (Pożizzjoni tax-xogħol tal-kontrollur — talba ta' bidu)	FRANZA
TRSTARCT	Controller Working Position Initialisation Request (Terminal Control System) (Pożizzjoni tax-xogħol tal-kontrollur — talba ta' inizjalizzazzjoni — Sistema ta' kontroll tat-terminus)	FRANZA
TRTRP	Transfer Position Message (Messaġġ ta' trasferiment ta' pożizzjoni)	FRANZA
UNKFP	Suppression of Flight Plan Message (ODS) (Messaġġ ta' trażżin ta' pjan ta' titjira)	FRANZA
UNKFPCT	Suppression of Flight Plan Message (Terminal Control System) (Messaġġ ta' trażżin ta' pjan ta' titjira — Sistema ta' kontroll tat-terminus)	FRANZA

L-ANNESS D (Normattiv)

INDIĊI ĊENTRALI TA' OQSMA IRRISERVATI

D.1. **Introduzzjoni**

Dan l-anness fih indiċi ċentrali ta' oqsma irriservati, Primarji, Sub-oqsma u Termini Awżiljarji, li għadhom ma ġewx definiti għall-użu fil-ADEXP. L-inklużjoni tagħhom f'dan l-anness tindika li huma jkunu jew kienu previsti għall-użu futur jew li diġà huma użati imma li l-użu tagħhom huwa illimitat fis-sistemi lokali.

D.2. **Skop**

L-iskop li jkunu fornuti listi ta' oqsma li għadhom ma kinux formalment adottati għall-użu f'dawn l-istandards ADEXP huwa li ma jħallix, sa kemm ikunu possibbli, jew bil-holqien ta' *redundancy* (m'hemmx aktar bżonnu) kull meta qasam ġdid ikun meħtieġ għal skop partikolari jew il-holqien ta' *keyword* li diġà huwa użat fis-sistema lokali.

D.3. **Termini Awżiljarji Irriservati**

Termini Awżiljarju Riservat	sintassi	Semantika	Użat f'oqsma primarji:	Użat f'sub-qasam	Użat f'awżiljarji
identifikazzjoni iċċentrifikata	1{ALPHA}4	Ċentru ta' identifikazzjoni	ctsrc ripsrc ctripe	ctdest	
contextfdpsid	'opepal' | 'opesos' | 'evalpal' | 'tstopepal' |'tstopesos'	Metodi ta' operazzjoni ta' FDPS application. (Operazjonali, Test, eċċ.)	ctxtfdps		
contextphidiasid	'ope'|'eval1'|'EVAL2' |('TST'!1{DIGIT}1)	Speċifika għas-sistema Franċiża	ctxtpos		
cordpoints	('E'!('S'!('X'!('O'|NIL) |NIL)|NIL) |'S'!('X'!('O'|NIL)|NIL) |'X'!('O'|NIL)|NIL) |'O'	Punt ta' dħul fil-pożizzjoni ta' kontroll ("E"). Punt ta' dħul fil-pożizzjoni ta' kontroll ("S"). XFL punt (X), OCL punt (O)		corpt	
eoidentification	1{ALPHANUM}6	Identifikazzjoni ta' "operational entity"	eosrc	eoid	
fl3	'F' ! 3{DIGIT}3	Livell ta' titjira espress f'mijiet ta' piedi.	autfl1 autfl2 curfl		
flighttendancy	'U'|'D'|'S'	Tendenza proġettata ta' profil ta' titjira. U għal *UP* D għal *Down* ('l isfel) S għal *Stable* (stabbbli)	etrfl trfl		

Termini Awżiljarju Riservat	sintassi	Semantika	Użat f'oqsma primarji:	Użat f'sub-qasam	Użat f'awżiljarji
fpcentrestate	'CREE'|'EVEIL'| 'EVLCRT'|'ACTIVE'| 'TERM'	Pjan ta' titjira status ġewwa ACC.	fpctst		
latitude	4{ DIGIT }4	Latitudni espressa b'erba' figuri.	Riservat għal użu futur		
latitudeshort	2{ DIGIT }2	Latitudni espressa żewġ figuri.	Riservat għal użu futur		
longitude	5{ DIGIT }5	Lonġitudni espressa b'ħames figuri	Riservat għal użu futur		
longitudeshort	3{ DIGIT }3	Lonġitudni espressa bi tliet figuri	Riservat għal użu futur		
pointcautra	1{ALPHANUM}5	*Speċifika għas-sistema Franċiża*	firstpid	pointid ptcid ptid	
positionidentification	1{ALPHANUM}6	Pożizzjoni ta' ħidma attwali jew loġika		posid	
qfuid	('0'|'1'|'2'|'3')!1{ DIGIT } 1!('L'|'C' |'R'|NIL)	QFU għal runway. L = *Left* (xellug) C = *Centre* (Ċentru) R = *Right* (Lemin)	qfu	qful	
secidentification	1{ALPHANUM}2	Identifikazzjoni ta' settur.	secdest secsrc	secid	
sendingreason	'INI'|'NTF'|'ACT'| 'MOD'|'MVT'| 'MVTSEC'|'COORAUTO'| 'MODHD'| 'CNL'|'RADAR'|'INIT'| 'RQT'|'TRF'|'RIP'| 'CONF'|'END'|'QTA'| 'ESLSA'|'OCM'| 'DMER'|'TRFSEC'| 'COLLAT'|'SHRQT'| 'POINT'|'FLRQT'| 'PKG'	Raġuni għala jintbagħat dettal ta' pjan ta' titjira.	event		
starreason	'TOTAL'	It-tip tal-bidu ta' pożizzjoni bid-dettal ta' pjan ta' titjira.	streason		
temperature	("N" | "P") ! 2{DIGIT}2	Temperatura espressa fi gradi Celsius (00-99) bl-indikazzjoni tas-sinjal (Negattiv jew Pożittiv)	temp		
updatereason	('T'!('R'|NIL)|'R')	Tip ta' aġġornament magħmul għal dettal ta' titjira. — Transazzjoni b'operatur ("T"). Aġġornament bir-radar ("R").		udpt	

D.4. **Oqsma Primarji Riservati**

Riservat Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
aabd	b	'-' "AABD" date	Actual arrival on-block date (Wasla attwali fid-data blokka)
aabt	b	'-' "AABT" timehhmm	Actual arrival on-block time (Wasla attwali fil-ħin blokka)
acnf	c	'-' "ACNF" ad rcnf [qfulist]	Runway configuration (Konfigurazzjoni tar-runway)
aobd	b	'-' "AOBD" date	Actual off-block date (Data attwali mil-blokka)
aobt	b	'-' "AOBT" timehhmm	Actual off-block time (Ħin attwali mill-blokka)
apptyp	b	'-' "APPTYP" 1{ALPHANUM}1	Approach type of the flight — 1 digit, (Tip ta' resqien tat-titjira — diġitu wieħed)
arcidao	b	'-' "ARCIDAO" 1{ALPHANUM}11	Aircraft identification used by aircraft operators (L-identifikazzjoni ta' l-ajruplan użata mill-operaturi ta' l-ajruplan)
arcidatc	b	'-' "ARCIDATC" 8{DIGIT}8	Locally unique aircraft identification number used by ATC (In-numru ta' l-identifikazzjoni unika lokali l-ajruplan użat mill-ATC)
atis	b	'-' "ATIS" 1{ALPHA}1	Automatic Terminal Information (Identifikazzjoni awtomatika tat-terminus) Service indicator (Indikatur tas-servizz).
autfl1	b	'-' "AUTFL1" fl3	Authorised flight level 1 (Livell awtorizzat tat-titjira — 1)
autfl2	b	'-' "AUTFL2" fl3	Authorised flight level 2 (Livell awtorizzat tat-titjira — 2)
automsg	c	'-' "AUTOMSG" (sendt ptcid flb pflt)|'NO'	Jipprovdi d-data li għandha tkun trasmessa b'messaġġ ta' koordinament : ħin tat-trasmissjoni, punt tal-ħruġ, livell ippjanat tat-titjira fuq il-punt tal-ħruġ livell tat-titjira u informazzjoni li tikkonċerna jekk il-livell ikunx bi qbil mal-ftehim.
avail	b	'-' "AVAIL" 'YES'|'NO'	Indikazzjoni jekk is-settur ikunx permissibbli jew le biex ikun immodifikat id-dettal tal-pjan tat-titjira.
bkrow	b	'-' "BKROW" 1{DIGIT}2	Il-pożizzjoni ta' punt ta' referenza fil-lista ta' punti tar-rotta.
bkt	b	'-' "BKT" datetime	in fuq il-punt ta' referenza għal transazzjoni.
codetr	b	'-' "CODETR" 'YES'|'NO'	Indikazzjoni jekk il-ssrcode għandhiex tkun trasmessa (lew le) lejn il-pilota mill-pożizzjoni tal-kontroll
confid	b	'-' "CONFID" 1{DIGIT}5	Konfigurazzjoni ta' identifikazzjoni Operazzjonali (setturi |pożizzjonijiet).
confl	c	'-' "BEGIN" "CONFL" 1{eopos} '-' "END" "CONFL"	Lista ta' assoċjazzjoni ta' setturi/pożizzjonijiet għal ċentru fuq ir-rotta.
crspd	b	'-' "CRSPD" 1{DIGIT}4	Rata ta' veloċità f'knots waqt it-titjira
ctripe	b	'-' "CTRIPE" centreidentification	Isem taċ-ċentru li jirċievi t-transazzjoni
ctrow	b	'-' "CTROW" 1{DIGIT}1	Il-pożizzjoni ta' ċentru fil-lista ta' ċentri.

Riservat Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
ctsrc	b	'-' "CTSRC" centreidentification	Identifikazzjoni taċ-ċentru li jittrasmetti
ctxtct	b	'-' "CTXTCT" 'OPE' | 'TST'	Modula ta' sistema ta' operazzjoni ta' kontroll.
ctxtfdps	b	'-' "CTXTFDPS" contextfdpsid	Modula ta' operazzjoni ta' FPDS
ctxtpos	b	'-' "CTXTPOS" contextphidiasid	Modula ta' operazzjoni għal ODS
curfl	b	'-' "CURFL" fl3	Livell kurrenti ta' titjira
curpos	c	'-' "CURPOS" ptid | (lattd longtd)	Pożizzjoni kurrenti
curpost	b	'-' "CURPOST" datetime	Data u ħin fil-pożizzjoni kurrenti
curptt	b	'-' "CURPTT" datetime	Data u ħin fl-*overflight* f'punt kurrenti
curptx	b	'-' "CURPTX" 1{DIGIT}2	Pożizzjoni nnumerata f'punt kurrrenti f'lista ta' punti ta' rotta.
dcatcid	b	'-' "DCATCID" icaoaerodrome	Ajruport responsabbbli għal rilaxx tat-tattluq meta mogħti minn FDPS *via* d-datalink ta' l-ajruplan.
dcbtxt	b	'-' "DCBTXT" 'PDC REQUEST RECEIVED'|'PDC REQUEST UNKNOWN' | 'PDC REQUEST IGNORED' | 'ACK'	Test bażiku ARINC 623 tal-partenza messaġġi ta' rilaxx. "ACK" għal. messaġġ ta' rikonoxximent.
dcbtxtftx	b	'-' "DCBTXTFTX" 'PDC REQUEST RECEIVED'|'PDC REQUEST UNKNOWN' | 'PDC REQUEST IGNORED' | 'ACK'	Test bażiku għal ARINC 620 partenza messaġġi ta' rilaxx. "ACK". messaġġ ta' rikonoxximent.
dccar	b	'-' "DCCAR" 'DMER'|'COLLAT'|'NO'	Status ta' rilaxx ta' partenza għal titjira.
dcid	b	'-' "DCID" 1{DIGIT}3	Numru tas-sistema tar-rilaxx tal-partenza.
dcmtyp	b	'-' "DCMTYP" 1{ALPHA}3	Tip ta' messsaġġ għar-rilaxx tal-partenza.
dcref	b	'-' "DCREF" 1{ALPHANUM}5	Referenza f'kuntest ta' rilaxx tal-partenza.
dcrmk	b	'-' "DCRMK" 1{LIM_CHAR}80	Rimarka għal rilaxx tal-partenza.
dcs1txt	b	'-' "DCS1TXT" 'REQUEST BEING PROCESSED' | 'REQUEST ALREADY RECEIVED' | 'FLIGHT PLAN NOT HELD' | 'ERROR IN MESSAGE'.	Test supplentarju għal partenza Messaġġ ta' sistema ta' rilaxx (ARINC 623).
dcs2txt	b	'-' "DCS2TXT" 'STANDBY'| 'REVERT TO VOICE PROCEDURE'	It-tieni test supplementarju ta' messaġġ tar-rilaxx ghal partenza (ARINC 623).
dcdt	b	'-' "DCDT" datetime ! seconds	Jum, sigħat, minuti, sekondi għar-rilaxx ta' partenza.
delcode	b	'-' "DELCODE" 1{ALPHANUM}20	Raġuni għad-dewmien
dfdpsid	b	'-' "DFDPSID datetime ! seconds	Dettalji dwar l-dentifikazzjoni tad-*Data Processing System* tat-titjira
doubid	b	'-' "DOUBID" 1{ALPHANUM}2	Identifikazzjoni ta' kitba "duplicate". (idduplikata)
ecurptt	b	'-' "ECURPTT" datetime	Estimi tal-ħin tal-punt kurrenti ta' *overflight*

Riservat Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
eda	b	'-' "EDA" date	Estimi tal-ħin tal-wasla
elastptt	b	'-' "ELASTPTT" datetime	Estimi tal-ħin ta' l-aħħar punt fir-rotta ta' *overflight*
endhldt	b	'-' "ENDHLDT" datetime	Tmiem tal-ħin ta' *holding pattern*.
entrnb	b	'-' "ENTRNB" '1' | '2' | '3' | '4' | '5' | '6' | '7' | '8' | '9' | '10' | '11' | '12' | '13' | '14' | '15'	Numru ta' okkorrenzi ta' pjan f'ċentru.
entryt	b	'-' "ENTRYT" datetime	in tad-dħul għal pożizzjoni.
enxtptt	b	'-' "ENXTPTT" datetime	Estimi tal-ħin tal-punt ta' *over-flight* tal-punt segwenti (mhux mogħti jekk il-punt kurrenti huwa l-aħħar punt).
eobdt	b	'-' "EOBDT" datetime	Data w estimi tal-ħin *off-block*.
eosrc	b	'-' "EOSRC" eoidentification	Identifikazzjoni "*entity*" (entità) operazzjonali
espfl	b	'-' "ESPFL" flightlevel	Livell supplementari tat-trasferiment ta' titjira lejn il-pożizzjoni preċedenti ta' kontroll.
eta	b	'-' "ETA" timehhmm	Estimi tal-ħin tal-wasla.
etrfl	b	'-' "ETRFL" flightlevel|flighttendancy	Tendenza tal-livell tad-dħul ta' titjira jew profil ta' titjira.
event	b	'-' "EVENT" sendingreason	Avveniment li jiġġeneral għal FDPS.
firstpid	b	'-' "FIRSTPID" pointcautra	*Speċifika għas-sistema Franċiża*
flbk	b	'-' "FLBK" flightlevel	Livell tat-titjira ta' l-aħħar punt ta' referenza għal titjira, attivata jew livell modifikat għal punt ta' referenza għal transazzjoni.
fpbaseid	b	'-' "FPBASEID" datetime!seconds	Identifikazzjoni ta' *Data Base* għal pjan ta' titjira
fpctst	b	'-' "FPCTST" fpcentrestate	Status ta' pjan ta' titjira f'ċentru.
fpkwl	c	'-' "BEGIN" "FPKWL" 1{fpident}300 '-' "END" "FPKWL"	Lista ta' pjanijiet ta' titjira magħrufa imma li għadhom ma ġewx trasmesssi dwar pożizzjoni.
fplcat	b	'-' "FPLCAT" "T" | "E" | "S" | "I"	Kategorija ta' titjira: T = *overflight* E = *inbound* S = *outbound* I = *internal*.
fplist	c	'-' "BEGIN" "FPLIST" 1{fpsum}50 '-' "END" "FPLIST"	Lista ta' informazzjoni ta' pjan ta' titjira għal *callsign*.
fpllist	c	'-' BEGIN "FPLLIST" fpllgr '-' "END"	Lista ta' oqsma ta' pjani ta' titjira
fplnb	b	'-' "FPLNB" 1{DIGIT}1	Numru ta' pjanijiet ta' titjira minn 0 sa 5
fplstat	b	'-' "FPLSTAT" "T" | "C"	Status ta' titjira: T = *terminated* (intemmet) C = *active*. (attiva)

Riservat Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
fprmk	b	'-' "FPRMK" 1{LIM_CHAR}8	Initial flight plan remarks (rimarki inizjali ta' pjan ta' titjira).
fpsrc	b	'-' "FPSRC" ("FICTOT"|"FICEVL"|"FIC-MOD"|"FICABI"|"FICACT"|"FIC-PAC"|'FPL"|"RPL"|"NKW")	Flight Plan source (Sorsi ta' pjan ta' titjira).
fpunkl	c	'-' "BEGIN" "FPUNKL" 1{fpident}300 '-' "END" "FPUNKL"	List of "unknown" flight plans (Lista ta' pjani ta' titjira mhux magħrufa.
freetxt	c	'-' "BEGIN" "FREETXT" 1{txt}3 '-' "FREETXT"	Free text message (test liberu ta' messaġġ).
ftxid	b	'-' "FLXID" 1{ALPHANUM}14	Flex-track identity (identità).
ftxname	b	'-' "FLXNAME" 1{ALPHANUM}4	Flex-track name (isem).
ftxnum	b	'-' "FLXNUM" 1{DIGIT}2	Flex-track generation number (numru ta' ġenerazzjoni).
grspd	b	'-' "GRSPD" 1{DIGIT}4	Ground speed in knots (Veloċità ta' l-art f'knots).
hldbkrw	b	-' "HLDBKRW" 1{DIGIT}2	Number position of a reference point for an holding pattern in a list of route points. (Numru ta' pożizzjonijiet f'punt ta' referenza għal mudell ta' żamma f'lista ta' punti f'rotta)
icing	b	'-' "ICING" 1{ALPHA}8	Icing. "TRACE (traċċa)" or"LIGHT (ħafif)" or "MODERATE (moderat)" or "SEVERE (ħarxa)"
indstip	b	'-' "INDSTIP" 'STIP'	*Speċifika għas-sistema Franċiża*
initid	b	'-' "INITID" 1{DIGIT}1	Numru ta' inizjalizzar.
interid	b	'-' "INTERID" 'V'!2{DIGIT}2!'R'!2{DI-GIT}2	FDPS/ODS or FDPS/Terminal system interface identifier. (identifikatur tas-sistema terminali)
lalglist	c	'-' BEGIN "LALGLIST" lalg '-' END "LALGLIST"	List of latitude and longitude of points in the route (Lista ta' latitudni u lonġitudni ta' punti waqt ir-rotta).
lang	b	'-' "LANG" '?'	Conversational language indicator (Indikatur tal-lingwa użata waqt il-konverżazzjoni). "?" = the language is not usual in the company (il-lingwa mhix normali fil-kumpanija)
lastradt	b	'-' "LASTRADT" datetime	Last update time given by radar information. (L-aħħar aġġornament tal-ħin b'informazzjoni mir-radar)
lights	b	'-' "LIGHTS" 1{ALPHANUM}1	Lights code. (Kodiċi bid-dawl)
maint	b	'-' "MAINT" 'YES'|'NO'	Indication whether the data information for a control position is continually maintained or not (Indikazzjoni jekk id-dettalji ta' l-informazzjoni għal pożizzjoni ta' kontroll tkunx kontinwament miżmuma jew le).
modea	b	'-' "MODEA" 'A'!4{'0'|'1'|'2'|'3'|'4'|'5'|'6'|'7'}4	SSR Mode A.information (Informazzjoni dwar l-SSR Mode A)
modec	b	'-' "MODEC" flightlevel	SSR Mode C information (Informazzjoni dwar il-SSR Mode C)
msgbody	b	'-' "MSGBODY" 1{CHARACTER}	Contains a character string which is identical to the body of the equivalent and existing non-ADEXP message. (Fiha karattru ta' katina li hija identika għal qofol ta' messaġġ-ekwivalenti mhux-ADEXP)
msgct	b	'-' "MSGCT" datetime ! seconds	Time stamp of the message in the format: Day, hours, minutes, seconds. (Timbru tal-messaġġ fil-format: Jum, sigħat, minuti, sekondi)
nat	b	'-' "NAT" 1{ALPHA}1	Identification of a North Atlantic track. (Identifikazzjoni tal-linja ta' l-Atlantiku tat-Tramuntana)

Riservat Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
nfc	b	'-' "NFC" 3{DIGIT}3 ! '.' ! 3{DIGIT}3	Next frequency contact. (Il-kuntatt ta' frekwenza li tmiss)
nxtfir	b	'-' "NXTFIR" icaoaerodrome	Next FIR to be contacted (Il-kuntatt FIR li jmiss)
nxtpos	c	'-' "NXTPOS" ptid | (lattd longtd)	Next position (Il-Pożizzjoni li tmiss).
nxtpost	b	'-' "NXTPOST" datetime	Time over the next position. (Il-ħin ta' fuq il-pożizzjoni li tmiss)
oclfl	b	'-' "OCLFL" flightlevel	Oceanic Clearance Limit (OCL) flight level. (Livell ta' rilaxx tal-limitu ta' titjira Oċeanika)
oprfl	b	'-' "OPRFL" flightlevel	Request Flight Level modified by an operator (Talba għal livell ta' titjira minn operatur).
oprmk	c	'-' "BEGIN" "OPRMK" 1{rmktxt}2 '-' "END" "OPRMK"	List of Operator remarks (Lista ta' rimarki ta' l-operatur).
oprmkct	b	'-' "OPRMKCT" 1{LIM_CHAR}20	Operator remarks. (Rimarki ta' l-operatur)
oriented	b	'-' "ORIENTED" 'YES'|'NO'	Oriented flight or not. (Titjira orjentata jew le)
pfl	b	'-' "PFL" flightlevel	Planned Flight Level (PFL). (Livell ippjanat tat-titjira)
pistcord	c	'-' "PISTCORD" xpist ypist vxpist vypist	Radar track cordinates and speed vector cordinates. (Koordinati tal-vettur tal-koordinati tal-linja tar-radar u veloċità)
pistid	b	'-' "PISTID" 1{DIGIT}4	Radar track identification (Identifikazzjoni tal-linja tar-radar).
pkarr	c	'-' "PKARR" (pka) (pkc) pkatt	Parking position for an arriving flight (Pożizzjoni ta' l-ipparkjar għal titjira li tasal)
pkdep	b	'-' "PKDEP" 1{ALPHANUM}3	Parking position for a departing flight. (Pożizzjoni ta' l-ipparkjar ta' titjira li titlaq)
plnid	b	'-' "PLNID" 4{DIGIT}4	Flight Plan identification (Identifikazzjoni tal-pjan ta' titjira)
plnold	b	'-' "PLNOLD" 4{DIGIT}4	Old Fight Plan identification (Identifikazzjoni ta' pjan antik ta' titjira)
posst	b	'-' "POSST" 'MAE'|'MPS'|'MAS'|'MPSA'|'MPSLATE'| 'NO'	Co-ordination movement State for the position: (Koordinament ta' moviment ta' stat għal pożizzjoni:) Accepted Movement for the Entry (MAE) or for the exit (MAS) or Proposed Movement for the Exit (MPS) or Proposed Movement Exit Alarm (MPSA) or position not yet movement co-ordinated (NO). (Moviment aċċettat għad-dħul (MAE) jew tal-ħruġ (MAS) ta' moviment propost għal ħruġ (MPS) jew moviment propost għal twissija ta' ħruġ(MPSA) jew pożizzjoni li għadha ma kinetx ikkoordinata)
ptnb	b	'-' "PTNB" 1{DIGIT}2	Number of points in the route. (Numru ta' Punti fir-rotta)
qfu	b	'-' "QFU" qfuid	Runway in use (QFU) identification. (Identifikazzjoni tar-*runway* użata — QFU)
quebec	b	'-' "QUEBEC" 'YES'|'NO'	Quebec flight or not. (QUEBEC — (mistoqsija), iva jew le)
radioid	b	'-' "RADIOID" 1{ALPHANUM}20	Radio identification. (Identifikazzjoni birradju)
reqid	b	'-' "REQID" 1{DIGIT}5	Number of a request. (numru ta' talba)
reqtyp	b	'-' "REQTYP" ('STPV' | 'STIP')	Flight plan request type. (Tip ta' talba għal pjan ta' titjira)
ripel	c	'-' "BEGIN" "RIPEL" 1{destid}12 '-' "END" "RIPEL"	List of entities to receive flight plan (Lista ta' dħul biex ikunu akkwistati d-dettalji ta' pjan ta' titjira)

Riservat Oqsma primarji:	Tip	Sintassi	Semantika
ripsrc	b	'-' "RIPSRC" centreidentification	Identification of the centre responsible for initiating the transmission of flight plan data. (Identifikazzjoni taċ-ċentru responsabbli għall-bidu tat-trasmissjoni)
rstid	b	'-' "RSTID" '1'|'2'|'3'|'4'|'5'	IFPS transaction number in a flight plan request. (Numru tat-transazzjoni f'talba ta' pjan ta' titjira)
rte	c	'-' "BEGIN" "RTE" 1{ptc}22 '-' "END" "RTE"	List of the CAUTRA points of undirected route. (Lista ta' punti CAUTRA ta' rotta mhix identifikata)
rtetr	c	'-' "BEGIN" "RTETR" 1{ptpro}22 '-' "END" "RTETR"	List of route points for certain transactions. (Lista ta' punti fir-rotta għal ċerti transazzjonijiet)
scnf	c	'-' "BEGIN" "SCNF" 1{acnf}3 '-' "END" "SCNF"	List of aerodrome configurations. (lista ta' konfigurazzjonijiet ta' ajruporti)
secdest	b	'-' "SECDEST" secidentification	Receiving sector identifier. (L-identifikatur tas-settur li jirċievi)
seclist	c	'-' "BEGIN" "SECLIST" 1{sec}30 '-' "END" "SECLIST"	Global List of sectors. (Lista globali ta' setturi)
seclistct	c	'-' "BEGIN" "SECLISTCT" 1{secct}30 '-' "END" "SECLISTCT"	Global List of the sectors. (Lista globali tas-setturi)
secsrc	b	'-' "SECSRC" secidentification	Originating sector identifier. (Identifikatur tas-settur li joriġina)
spfl	b	'-' "SPFL" flightlevel	Supplementary Flight Level. (Livelll supplementari tat-titjira)
ssrcodes	c	'-' "SSRCODES" (code1 code2) | code | codep)	Transmitted SSR code. (Kodiċi SSR trasmessa)
stamp	b	'-' "STAMP" 3{DIGIT}3 ! timehhmm	Stamp identification. (Timbru ta' identifikazzjoni)
streason	b	'-' "STREASON" starreason	Reason for an initialisation request issued from a working position. (Raġuni għall-bidu ta' talba maħruġa minnn pożizzjoni taxxogħol)
strid	b	'-' "STRID" 1{DIGIT}	RDPS identifier. (Identifikatur RDPS)
temp	b	'-' "TEMP" temperature	Temperatura
terminal	b	'-' "TERMINAL" 1{ALPHANUM}2	Name of the terminal. (Isem tat-terminus)
translist	c	'-' "BEGIN" "TRANSLIST" 1 {transid} '-' "END" "TRANSLIST"	List of possible transactions for the control position and for the flight plan specified. (Lista ta' transazzjonijiet possibbli għall-pożizzjoni ta' kontroll u għat-titjira)
trfl	b	'-' "TRFL" flightlevel | flighttendancy	Transfer Flight Level or tendency information about a flight profile (Livell tat-trasferiment ta' titjira jew l-informazzjoni tat-tendenza dwar il-profil ta' titjira)
turb	b	'-' "TURB" 1{ALPHA}8	Turbulence = LIGHT (ħafifa) or MODERATE (moderata) or SEVERE (severa)
validend	b	'-' "VALIDEND" datetime	End time of display. (Wirja tat-tmiem tal-ħin)
validst	b	'-' "VALIDST" datetime	Start time of display. (Wirja tal-bidu tal-hin)
visi	b	'-' "VISI" 1{ALPHANUM}20	Visibility. (Viżibilità)
wddir	b	'-' "WDDIR" 1{DIGIT}3	Wind direction expressed in degrees from 0 to 359. (Direzzjoni tar-riħ espressa fi gradi minn 0 sa 359)
wdspd	b	'-' "WDSPD" 1{DIGIT}3	Wind speed expressed in knots. (Veloċità tar-riħ espresss f'knots)
xfl	b	'-' "XFL" flightlevel	Exit Flight Level (XFL). (Livell tal-ħruġ ta' titjira)
xfpltxt	b	'-' "XFPLTXT" 1{CHARACTER | ASCII_SUP} 768	Response message to a flight plan request. (Messaġġ b'reazzjoni għal talba ta' pjan ta' titjira)

D.5. **Sub-Oqsma Riservati**

Riservat Sub-qasam	Tip	Sintassi	Semantika	Użat fil-qasam primarju	Użat fis-sub-qasam
act	C	'-' "BEGIN" "ACT" 1{fieldid}20 '-' "END" "ACT"	Flight plan fields which are modifiable at the time of activation of a flight. (Oqsma ta' pjan ta' titjira li huma modifikabbbli fil-waqt ta' l-attivazzjoni ta' titjira)		transid
bkchg	C	'-' "BKCHG" flimp flmin flmax	Implicit FL, minimum FL and maximum FL for the reference point for a transaction. (FL impliċiti, minimi u massimi għall-punt ta' referenza fit-transazzjoni) The FL is generic, may be RFL, PFL, etc. (Il-FL huwa ġeneriku jista' jkun RFL, PFL, eċċ..)		fieldid
bktchg	c	'-' "BKTCHG" delta1 delta2	The value (+/-) by which a time modification for a point is permitted. (Il-valur (+/-) li bieħmodifika tal-ħin għal punt hija permissibbli)		fieldid
cflchg	c	'-' "CFLCHG" flimp flmin flmax	Implicit Cleared Flight Level (CFL), minimum CFL and maximum CFL for the reference point for a transaction. (Livell rilaxxat impliċitu (CFL) u CFL minimu u massimu għal punt ta' referenza ta' transazzjoni)		fieldid
code	b	'-' "CODE" ('A'|'C'|'X')! 4{'0'|'1'|'2'|'3'|'4'|'5'|'6'-'6'|'7'}4	SSR mode and allocated code (Kodiċi ta' modula SSR allokata)	ssrcodes	
codep	b	'-' "CODEP" ('A'|'C'|'X')! 4{'0'|'1'|'2'|'3'|'4'|'5'|'6'-'6'|'7'}4	SSR mode and code which is available for use. (Modula SSR u kodiċi li huma disponibbbli għall-użu)	ssrcodes	
code1	b	'-' "CODE1" ('A'|'C'|'X')! 4{'0'|'1'|'2'|'3'|'4'|'5'|'6'-'6'|'7'}4	SSR mode and code previously allocated. (Modula u kodiċi SSR preċedentament allokati)	ssrcodes	
code2	b	'-' "CODE2" ('A'|'C'|'X')! 4{'0'|'1'|'2'|'3'|'4'|'5'|'6'-'6'|'7'}4	SSR mode and code which has been reserved for use and is therefore not available. (Modula u kodiċi SSR li jkunu ġew irriservati għall-użu u għalhekk ma humiex disponibbli)	ssrcodes	
corpt	b	'-' "CORPT" cordpoints	Characteristic of co-ordination point (Karetteristika ta' punt ta' koordinazzjoni:) *Initial, Exit,* (Inizjali, Ħruġ) OCL, XFL		ptc
ctdest	b	'-' "CTDEST" centreidentification	Receiving centre (ACC) (Ċentru li jirċievi)		destid
delta1	b	'-' "DELTA1" ('0'|'1'|'2'|'3'|'4'|'5')!DIGIT	Time interval for the calculation of a minimum time. (Intervall tal-ħin għal kalkolazzjoni ta' ħin minimu)		bktchg
delta2	b	'-' "DELTA2" ('0'|'1'|'2'|'3'|'4'|'5')!DIGIT	Time interval for the calculation of a maximum time. (intervall għal-kalkolazzjoni ta' ħin massimu)		bktchg
deltsp1	b	'-' "DELTSP1" 1{DIGIT}4	Speed interval for the calculation of a minimum speed. (intervall fil-veloċità fil-kalkolazzjoni tal-veloċità minima)		spdchg
deltsp2	b	'-' "DELTSP2" 1{DIGIT}4	Speed interval for the calculation of a maximum speed. (Intervall fil-veloċità għall-kalkolazzjoni ta' veloċità masssima)		spdchg
destid	c	'-' "DESTID" ctdest secrip	ATC Centre and list of sectors to whom flight plan data is to be sent (Ċentru ATC u lista ta' setturi li lilhom il-pjan tat-titjira għandu jintbagħat)	ripel	

Riservat Sub-qasam	Tip	Sintassi	Semantika	Użat fil-qasam primarju	Użat fis-sub-qasam
edto	b	'-' "EDTO" datetime|"WT"	Estimated time over a point in year, month, day, hours, minutes or indicator "point without time" = "WT" (Estimi ta' ħin fuq punt f'sena, xahar, jum, sigħat, minuti jew indikatur ta' punt)).		ptc ptpro
eoid	b	'-' "EOID" eoidentification	Operational "entity" name (Isem operazzjonali ta' punt).		eolist
eolist	c	'-' "BEGIN" "EOLIST" 1{eoid} '-' "END" "EOLIST"	List of operational entities associated to a control position. (Lista ta' entitajiet operazzjonali assoċjati ma' pożizzjoni ta' kontroll)		eopos
eopos	c	'-' "EOPOS" posid [eolist]	Control position name and list of operational entities associated to this position. (Isem ta' pożizzjoni ta' kontroll u lista ta' entitajiet operazzjonali assoċjati ma' din il-pożizzjoni)	confl	
fieldid	c	'-' "FIELDID" 'TYPA'|'ADES'|'RTE'| 'ADEP'|'CODE'| 'LANG'|'BK'|spdchg| rflchg|cflchg|pflchg| tflchg|sflchg|xflchg| bkchg|bktchg|'QFU'| 'PKDEP'|'SID'|'NFC'| 'ATIS'|'DCRMK'|'OPRMK'	Identification of modifiable fields for a transaction. (Identifikazzjoni ta' oqsma modifikabbli għal transazzjoni)		act mod mvt ret modh
flb	b	'-' "FLB" flightlevel	Calculated flightlevel at exit co-ordination point which may be transmitted in the automatic co-ordination message to the next centre (Livelli ta' titjira kkalkulat fil-punt ta' ħruġ ta' koordinazzjoni li jista jkun trasmess fil-koordinazzjoni awtomatika ta' messaġġ għaċ-ċentru segwenti).	automsg	
flimp	b	'-' "FLIMP" flightlevel	Implicit flight level. (Livell impliċitu tat-titjira)		bkchg rflchg pflchg cflchg tflchg sflchg
flmax	b	'-' "FLMAX" flightlevel	Maximum flight level. (Livell massimu tat-titjira)		bkchg rflchg pflchg cflchg tflchg sflchg xflchg
flmin	b	'-' "FLMIN" flightlevel	Minimum flight level. (Livell minimu tat-titjira)		bkchg rflchg pflchg cflchg tflchg sflchg xflchg
fpident	c	'-' "FPIDENT" plnid stamp ctrow entrnb	Flight plan identification in a message. (Pjan ta' identifikazzjoni ta' titjira f'messaġġ)	fpunkl fpkwl	
fpllgr	c	'-' "FPLLGR" arcidatc arcid adep ades eobd eobt	"Summary" flight plan data. (Dettal "sommarju" ta' pjan ta' titjira)	fpllist	

Riservat Sub-qasam	Tip	Sintassi	Semantika	Użat fil-qasam primarju	Użat fis-sub-qasam
fpsum	c	'-' "FPSUM" plnid eobdt adep ades ctrow firstpid	Flight plan identification. (Identifikazzjoni ta' pjan ta' titjira)	fplist	
lalg	c	'-' "LALG" lattd longtd	Latitude and longitude of each point in the route (Latitudni u lonġitudni ta' kull punt waqt ir-rotta)	laglist	
mod	c	'-' "BEGIN" "MOD" 1{fieldid}20 '-' "END" "MOD"	List of fields which are modifiable after activation. (Lista ta' oqsma li huma modifikabbli wara attivazzjoni)		transid
modh	c	'-' "BEGIN" "MODH" 1{fieldid}2 '-' "END" "MODH"	List of fields which are modifiable in a time update transaction after activation. (Lista ta' oqsma li huma modifikabbli f'aġġornament ta' ħin)		transid
mvt	c	'-' "BEGIN" "MVT" 1{fieldid}2 '-' "END" "MVT"	List of fields which are modifiable in a manually triggered co-ordination between sectors (Lista ta' oqsma li huma modifikabbli f'koordinament mibdi manwalment)		transid
pflchg	c	'-' "PFLCHG" flimp flmin flmax	Implicit, minimum and maximum level for modification of PFL (Livell ta' modifikazzjoni impliċita, minima u massima għal modifika ta' PPL).		fieldid
pflt	b	'-' "PFLT" flightlevel! ('NA'|NIL)	Planned flight level which will be transmitted in the automatic co-ordination message to the next centre. (Livell ippjanat ta' titjira li għandu jkun trasmess lejn il-messaġġ tal-koordinazzjoni awtomatika lejn iċ-ċentru segwenti) Plus an indication whether the level is in accordance with the applicable operational agreements. (Flimkien ma' indikazzjoni jekk il-livell ikunx bi qbil ma ftehim operazzjonali) NA = Not according agreement. (Mhux skond il-ftehim)	automsg	
pka	b	'-' "PKA" 1{ALPHA-NUM}3	Reserved parking position, not yet allocated. (Pożizzjoni ta' ipparkjar irrisvervat li għadu mhux allokat)	pkarr	
pkatt	b	'-' "PKATT" 'YES' | 'NO'	Indicator that the aircraft is waiting for a parking position. (Indikatur li l-ajruplan ikun jistenna parkeġġ)	pkarr	
pkc	b	'-' "PKC" 1{ALPHA-NUM}3	Allocated parking position. (Pożizzjoni allokata għal parkeġġ)	pkarr	
pointid	b	'-' "POINTID" pointcautra	Specific to the French system) (Speċifiku għas-sistema Franċiża)		ptpro
posid	b	'-' "POSID" positionidentification	Control position name (Isem tal-pożizzjoni ta' kontroll).		eopos
ptc	c	'-' "PTC" ptcid edto [fl] [view] [udpt] [traj] [coorpt] [ref]	Characteristics of a route (Karatteristiċi ta' punt ta' rotta).	rte	
ptcid	b	'-' "PTICD" pointcautra|geoname	Specific to the French system (Speċifiku għas-sistema Franċiża)	automsg	ptc
ptpro	c	'-' "PTPRO" pointid [edto] [fl] [traj]	Description of proposed route points. (Deskrizzjoni ta' punti ta' rotta proposta)	rtetr	
qful	c	'-' "QFUL" qfuid	Valid QFU for a given runway on an aerodrome. (QFU validu għal runway mogħtija lejn ajruport)		qfulist

Riservat Sub-qasam	Tip	Sintassi	Semantika	Użat fil-qasam primarju	Użat fis-sub-qasam
qfulist	c	'-' BEGIN" "QFULIST" 1{qful}8 '-' "END" "QFULIST"	List of valid QFUs for an aerodrome. (Lista ta' QFU validu għal ajruport	acnf	
rcnf	b	'-' "RCNF" 1{ALPHA}5	General take-off and landing direction for an ajruport. (East, West, etc.) Direzzjoni ġenerali għat-tlugħ inżul f'ajruport (lvant, il-punent, eċċ.)	acnf	
ref	c	'-' "REF" (refid|ref1id)	Characteristics of a reference point for a transaction. (Karetteristiċi ta' punt ta' referenza għal punt ta' transazzjoni)		ptc
refid	b	'-' "REFID" 'REF'!2{DIGIT}2	Identification of a possible reference point for a transaction. (Identifikazzjoni ta' punt ta' referenza possibbli għal transazzjoni)		ref
reflid	b	'-' "REF1ID" 'REF'!2{DIGIT}2	Identification of the most probable reference point for a transaction. (L-identifikazzjoni tal-punt l-aktar probabbli ta' referenza)		ref
regulid1	b	'-' "REGULID1" 1{ALPHANUM}5	Regulation information (Regolazzjoni ta' informazzjoni) Specific to the French systems. (Speċifika għas-sistema Franċiża)	regul	
regulid2	b	'-' "REGULID2" 1{ALPHANUM}5	Regulation information (Informazzjoni regolatorja) Specific to the French systems. (Speċifika għas-sistema Franċiża)	regul	
regult	b	'-' "REGULT" datetime	Regulation information (Informazzjoni regolatorja) Specific to the French systems. (Speċifika għas-sistema Franċiża)	regul	
ret	c	'-' "BEGIN" "RET" 1{fieldid}1 '-' "END" "RET"	List of fields which are modifiable in a transaction to return the flight plan data to it's previous status. (Lista ta' oqsma li huma modifikabbli għal transazzjoni dwar ir-ritorn ta' pjan ta' titjira)		transid
rflchg	c	'-' "RFLCHG" flimp flmin flmax	Implicit, minimum and maximum level for the modification of the RFL. (Livell impliċitu, minimu u massimu għal modifika tal-RFL)		fieldid
rmktxt	b	'-' "RMKTXT" 1{LIM_CHAR}20	Text of a controller remark. (Test ta' rimarka tal-Kontrollur)	oprmk	
sec	c	'-' "SEC" secid (seccar)	Identification and characteristics of ACC sectors to whom flight plan data is to be sent. (Identifikazzjoni u karatteristiċi tassetturi ACC li dwarhom id-dettalji ta' pjan ta' titjira biex tkun mibgħuta)	seclist	secrip
seccar	b	'-' "SECCAR" ('F'!('L'!('M'!('D'|NIL)|NIL)|-NIL)|NIL) |('L'! ('M'!('D'|NIL)|NIL)|NIL) |('M'!('D'|NIL)|NIL) |'D'	Characteristic of an ACC sector: (Karatteristiċi ta' settur ACC) - First sector (L-ewwel settur) ("F") - Last sector (L-Aħħar settur) ("L") - Accepted for Entry (Aċċettat għad-dħul) ("M") - source sector for 'duplication' (Sorsi ta' settur għal "duplikazzjoni") ("D")		sec
seccarct	b	'-' "SECCARCT" ('F'!('L'!('M'!('V'/NIL)/NIL)/NIL)/NIL) /('L'! ('M'!('V'/NIL)/NIL)/NIL) /('M'!('V'/NIL)/NIL) /'V'	Characteristic of a Terminal (Karatteristiċi ta' terminus) Area sector: - First sector ("F") (l-ewwel settur) - Last sector ("L") (l-aħħar settur) - Accepted for Entry (Aċċettat għad-dħul) ("M")		secct
secct	c	'-' "SECCT" secid [seccarct]	Identification and characteristics of Terminal Area sectors. (Identifikazzjoni u karatteristiċi taż-żoma tat-terminus)	seclistct	

Riservat Sub-qasam	Tip	Sintassi	Semantika	Użat fil-qasam primarju	Użat fis-sub-qasam
secid	b	'-' "SECID" secidentification	Sector identification. (Settur ta' identifikazzjoni)		secct sec
secrip	c	'-' "BEGIN" "SECRIP" 1{sec}40 '-' "END" "SECRIP"	List of receiving entities (sectors or departure/arrival control entities) to whom flight plan data is to be sent. (Lista ta' entitajiet li jirċievu (Setturi tal-partenza/wasla ta' entitajiet ta' kontroll) li dwarhom dettalji jkunu mibgħuta		destid
sendt	b	'-' "SENDT" datetime	Time for sending co-ordination message. ((Ħin għat-trasmissjoni ta' koordinament)	automsg	
sflchg	c	'-' "SFLCHG" flimp flmin flmax	Implicit, minimum and maximum level for modification of Supplementary Flight Level (SFL) (Livelli impliċiti, minimi u massimi għal modifikazzjoni ta' livell supplementari ta' titjira)		fieldid
spdchg	c	'-' "SPDCHG" deltsp1 deltsp2	Lower and upper speed intervals for the modification of the flight plan speed during a transaction. (Intervalli ta' veloċità baxxa u għolja għall-modifika ta' pjan ta' titjira)		fieldid
tflchg	c	'-' "TFLCHG" flimp flmin flmax	Implicit, minimum and maximum level for modification of Transfer Flight Level (TFL). (Livell impliċitu, minimu u massimu għal modifika ta' trasferiment ta' titjira)		fieldid
traj	b	'-' "TRAJ" ('S'!'M')|'S'|'M'|'T'| ('S'!'M'!'A')|('S'!'A')| ('S'|'M')!	Characteristics of a point in relation to the trajectory of a flight: (Karatteristiċi ta' punt b'relazzjoni għat-traġettorju ta' titjira) a=flight S = Splitpoint M = Mergepoint T = Abeam point A = STAR point		ptc ptpro
transid	b	'-' " TRANSID" (act | mod | mvt | ret | modh | 'CNL' | 'RIP') | 'NO'	Identification of possible transaction for the control position for this flight plan or "NO" indicator meaning transaction not possible. (Identifikazzjoni ta' transazzjoni tal-pożizzjoni tal-kontroll għal dan il-pjan tat-titjira jew "LE" indikatur li jfisser li transazzjoni ma tkunx possibbli)	translist	
txt	b	'-' "TXT" 1{LIM_CHAR}80	Free text. (Test liberu)	freetxt	
udpt	b	'-' "UDPT" updatereason	Last update brought by operator and/or by radar information. (L-aħħar aġġornament minn operatur u/jew informazzjoni bir-radar)		ptc
view	b	'-' "VIEW" ('V'|'VNX')	Indication of "viewable" nature of a point. V = viewable (li tidher) VNX = not viewable (artificial point) (Indikazzjoni ta' natura "mhux viżibbbli" (ta' punt artifiċjali))		ptc
vxpist	b	'-' "VXPIST" ALPHA 1{DIGIT}5 ALPHA:= P|N P:= Positif N:= Negative	X cordinate of the speed vector of a radar position. (Koordinament X ta' vettur ta' veloċità f'pożizzjoni ta' radar)	pistcord	
vypist	b	'-' "VYPIST" ALPHA 1{DIGIT}5 ALPHA:= P|N P:= Positif N:= Negative	Y cordinate of the speed vector of a radar position. (Koordinament Y ta' vettur ta' veloċità f'pożizzjoni ta' radar)	pistcord	

Riservat Sub-qasam	Tip	Sintassi	Semantika	Użat fil-qasam primarju	Użat fis-sub-qasam
xflchg	c	'-' "XFLCHG" flmin flmax	Minimum and maximum level for modification of an Exit Flight Level (XFL). (Livell minimu u massimu għall-modifika ta' livell tal-ħruġ ta' titjira)		fieldid
xpist	b	'-' "XPIST" 'P'|'N' 1{DIGIT}6 P:= Positif N:= Negative	X cordinate of a radar position. (Koordinat X ta' pożizzjoni tar-radar)	pistcord	
ypist	b	'-' "YPIST" 'P'|'N' 1{DIGIT}6 ALPHA:= P/N P:= Positif N:= Negative	Y cordinate of a radar position. (Koordinat Y ta' pożizzjoni tar-radar)	pistcord	

L-ANNESS E (Informattiv)

INTRODUZZJONI TA' GRUPPI TA' MESSAĠĠI

INTRODUZZJONI

Dan l-Anness jipprovdi l-introduzjoni għal gruppi jew kategoriji differenti ta' messaġġi li jistgħu ikunu mgħoddija fil-ADEXP. Il-listi kompluti tat-titoli kollha ta' messaġġi ADEXP huma mogħtija fl-Anness B.

NOTA *Għall-kundizzjonijiet eżatti, regoli ta' applikabilitàu qasam ta' użaġġ, partikolarment l-użu ta' oqsma ta' għażla, referenza għandha ssir għad-dokumentazzjoni relevanti (e.g. dokument ta' Interface Specification) tas-sistema kkonċernata.*

E.1. **Messaġġi tal-Pjan tat-Titjira**

E.1.1. *Introduzjoni*

Messaġġi f'din il-kategorija huma magħmula primarjament bejn il-AO, IFPS u l-Unitajiet ATS relevanti.

E.1.2. *Definizzjoni ta' Titoli ta' Messaġġi*

Titoli ta' Messaġġi f'din il-kategorija huma:

ACK, IACH, IAFP, IAPL, IARR, ICHG, ICNL, IDEP, IDLA, IFPL, IRPL, IRQP, MAN, RCHG, RCNL, REJ.

Il-materjal kollu biex ikunu identifikati dawn il-messaġġi jinstab fid-Dokument Ref. 3

E.1.3. *Kompożizzjoni ta' Oqsma Primarji*

Definizzjoni dettaljata ta' kontenut ta' messaġġ, regoli ta' inklużjoni ta' dettalji u l-użu ta' l-oqsma obliġatorji jew ta' għażla jistgħu jinstabu fid-Dokument Ref. 3.

Eżempju

Messaġġ ta' Pjan ta' Titjira

- TITOLU IFPL

- BEGIN ADDR -FAC CFMUTACT -FAC EGZYTTFO -FAC EGZYTTTE -FAC EGTTZGZP

-FAC EGKKZPZI -FAC LFFBTEST -FAC LESCYFPX -FAC LPPCIFPS -FAC LPPTYWYA

-FAC LPAMYWYA -FAC LPAMYCYX -FAC LPPTIFPS

- END ADDR

-ADEP EGKK -ADES LPPT -ARCID AZX752 -ARCTYP BA11 -CEQPT S

-EOBD 980305 -EOBT 1130 -FILTIM 041530 -IFPLID AA00463686 -ORGNID AZXRPLO

-SEQPT C -SRC RPL -WKTRC M -TTLEET 0230 -RFL F330 -SPEED N0400 -FLTRUL I

-FLTTYP S

-ROUTE N0400F330 SAM UR41 ORTAC UR1 QPR UR107 AVS UG41 FTM

- BEGIN RTEPTS

-PT -PTID EGKK -FL F000 -ETO 980305113000

-PT -PTID SAM -FL F196 -ETO 980305114012

-PT -PTID ASPEN -FL F288 -ETO 980305114658

-PT -PTID ORTAC -FL F311 -ETO 980305114959

-PT -PTID GUR -FL F330 -ETO 980305115617

-PT -PTID AKEMI -FL F330 -ETO 980305120118

-PT -PTID LARSI -FL F330 -ETO 980305120626

-PT -PTID QPR -FL F330 -ETO 980305121236

-PT -PTID ERWAN -FL F330 -ETO 980305123152

-PT -PTID LOTEE -FL F330 -ETO 980305124401

-PT -PTID AVS -FL F330 -ETO 980305125357

-PT -PTID KORET -FL F330 -ETO 980305130137

-PT -PTID BARKO -FL F330 -ETO 980305130734

-PT -PTID CANAR -FL F330 -ETO 980305131544

-PT -PTID VIS -FL F330 -ETO 980305132220

-PT -PTID FTM -FL F234 -ETO 980305133230

-PT -PTID LPPT -FL F000 -ETO 980305134529

- END (SPIĊĊA) RTEPTS

-ATSRT UR41 SAM ORTAC -ATSRT UR1 ORTAC QPR -ATSRT UR107 QPR AVS

-ATSRT UG41 AVS FTM

E.2. **Maneġġjar ta' tmexxija ta' Messaġġi ta' Traffiku ta' l-Ajru**

E.2.1. *Introduzzjoni*

Messaġġi f'din il-kategorija huma magħmula primarjament bejn is-sistema TACT u l-Eurocontrol CFMU, Operaturi ta' Ajruplani u Unitajiet ATS.

E.2.2. *Messaġġi Computer Assisted Slot Allocation (CASA)*

Titoli ta' Messaġġi f'din il-kategorija huma:

DES, ERR, FCM, FLS, RDY, RJT, RRP, SAM, SIP, SLC, SMM, SPA, SRJ, SRM, SRR.

E.2.2.1. Definizzjoni ta' Titoli ta' Messaġġi

Il-materjal kollu biex ikunu identifikati dawn il-messaġġi jinstab fid-Dokument Ref. 5

E.2.2.2. Kompożizzjoni ta' Oqsma Primarji

Definizzjoni dettaljata ta' kontenut ta' messaġġ, regoli ta' inklużjoni ta' dettalji u l-użu ta' l-oqsma obbligatorji jew ta' għażla jistgħu jinstabu fid-Dokument Ref. 5.

Eżempju

-TITOLU SAM -ARCID AMC101 -ADEP EGLL -ADES LMML -EOBD 980324 -EOBT 0945

-CTOT 010 -REGUL UZZU11 -TAXITIME 0020

E.2.3. *Messaġġi ta' Informazzjoni*

Titoli ta' Messaġġi f'din il-kategorija huma:

FSA

E.2.3.1. Definizzjoni ta' Titoli ta' Messaġġi

Materjal li jiddiffenixi dan il-messaġġ għandu jkun disponibbli fid-Dokument Ref. 5

E.2.3.2. Kompożizzjoni ta' Oqsma Primarji

Definizzjoni ta' kontenut ta' messaġġ, regoli ta' inklużjoni ta' dettalji u l-użu ta' l-oqsma obbligatorji jew ta' għażla jistgħu jinstabu fid-Dokument Ref. 5.

Eżempju

First System Activation Message (messaġġ ta' l-ewwel sistema ta' attivazzjoni)

-TITLE FSA -ARCID EIN636 -ADEP EIDW -ADES EBBR -POSITION -PTID LIFFY -TO 1646

E.3. **ATC Co-ordination Messages (Messaġġi ta' koordinazzjoni ATC)**

E.3.1. *Introduzzjoni*

Messaġġi ta' Koordinazzjoni huma użati għall-awtomatiċizzar ta' l-operazzjoni li tkun ikkoordinata u l-iskambju ta' informazzjoni bejn Unitajiet ATC. Il-messaġġi jassiguraw il-forniment fil-waqt ta' informazzjoni operazzjonali relatata mal-koordinament permezz ta' estrazzjoni normalizzata ta' dettalji u kapaċitajiet ta' trasmissjoni.

E.3.2. *Definizjoni ta' Titoli ta' Messaġġi*

Titoli ta' Messaġġi f'din il-kategorija huma:

ABI, ACT, CDN, COD, COF, HOP, INF, LAM, LRM, MAC, MAS, PAC, RAP, REV, ROF, RRV, SBY, SDM, TIM.

Il-materjal kollu biex ikunu identifikati dawn il-messaġġi jinstab fid-Dokument Ref. 6

E.3.3. *Kompożizzjoni ta' Oqsma Primarji*

Il-materjal kollu biex ikunu identifikati dawn il-messaġġi jinstab fid-Dokument Ref. 6.

Eżempji

Hand-Over Proposal Message (messaġġ ta' proposta ta' *hand-over*)

-TITLE HOP -REFDATA -SENDER -FAC L -RECVR -FAC E -SEQNUM 030 -ARCID AMM253

-CFL F190 -ASPEED N0420 -RATE D25 -DCT BEN STN

Attivar ta' Messaġġi

-TITLE ACT -REFDATA -SENDER -FAC E -RECVR -FAC L -SEQNUM 005 -ARCID AMM253

-SSRCODE A7041 -ADEP LMML -CORDATA -PTID BNE -TO 1226 -TFL F350

-ADES EGBB -ARCTYP B757 -ROUTE N0480F390 UB4 BNE UB4 BPK UB3 HON

E.4. **Maneġġjar ta' Messaġġi ta' Spazju ta' l-Ajru**

E.4.1. *Introduzzjoni*

Messaġġi użati fil-koordinazzjoni ta' maneġġjar ta' spazju ta' l-ajru. Dawn il-messaġġi ikopru l-immaneġġjar ta' l-ambjent li fih ikun jiċċaqlaq it-traffiku: ir-rotot permanenti u kondizzjonali, żoni temporanjament segregati, żoni ta' periklu u ipprojbiti, etc.

E.4.2. *Definizzjoni ta' Titoli ta' Messaġġi*

Titoli ta' Messaġġi f'din il-kategorija huma:

AUP, CRAM, UUP.

Il-materjal kollu biex ikunu identifikati dawn il-messaġġi jinstab fid-Dokument Ref. 7.

E.4.3. *Kompożizzjoni ta' Oqsma Primarji*

Il-materjal kollu biex ikunu identifikati dawn il-messaġġi jinstab fid-Dokument Ref. 7.

Eżempju

Conditional Route Availability Message (messaġġ dwar id-disponibilità ta' rotta kkondizzjonata)

-TITOLU CRAM -PART -NUM 001 -LASTNUM 010

-FILTIME 281353 -MESVALPERIOD 199803290600 1998703300600

- BEGIN LACDR

-AIRROUTE -NUM 001 -REFATSRTE UA23 ELVAR LP BEJ LP

-FLBLOCK -FL F245 -FL F255 -VALPERIOD 199803290600 199803300600

-AIRROUTE -NUM 002 -REFATSRTE UA44 ESP LP BEJ LP

-FLBLOCK -FL F245 -FL F255 -VALPERIOD 199803290600 199803290730

-AIRROUTE -NUM 003 -REFATSRTE UA44 ESP LP BEJ LP

-FLBLOCK -FL F245 -FL F255 -VALPERIOD 199803291830 199803300600

-AIRROUTE -NUM 004 -REFATSRTE A44 ESP LP BEJ LP

-FLBLOCK -FL F105 -FL F245 -VALPERIOD 199803290600 199803290730

-AIRROUTE -NUM 005 -REFATSRTE A44 ESP LP BEJ LP

-FLBLOCK -FL F105 -FL F245 -VALPERIOD 199803291830 199803300600

-AIRROUTE -NUM 006 -REFATSRTE A44 BEJ LP ROSAL LP

-FLBLOCK -FL F105 -FL F245 -VALPERIOD 199803292030 199803300530

-AIRROUTE -NUM 007 -REFATSRTE UA57 FFM ED DIK EL

-FLBLOCK -FL F250 -FL F450 -VALPERIOD 199803290700 199803291330

-END LACDR

E.5. **Messaġġi ta' koordinazzjoni Ċivili/Militari**

E.5.1. *Introduzzjoni*

Messaġġi użati fil-koordinament ta' dettalji tat-titjira u spazju ta' l-ajru bi skambju bejn Unitajiet ATS ċivili u militari.

E.5.2. *Definizzjoni ta' Titoli ta' Messaġġi*

Titoli ta' Messaġġi f'din il-kategorija huma:

ACP, BFD, CFD, LAM, RJC, XAP, XCM, XIN, XRQ.

Il-materjal kollu biex ikunu identifikati dawn il-messaġġi jinstab fid-Dokument Ref. 7.

E.5.3. *Kompożizzjoni ta' Oqsma Primarji*

Il-materjal kollu biex ikunu identifikati dawn il-messaġġi jinstab fid-Dokument Ref. 7.

Eżempju

Crossing Request Message (messaġġ ta' talba ta' qsim ta' passaġġ)

-TITOLU XRQ -REFDATA -SENDER -FAC EBSZZXZQ -RECVR -FAC EBBUZXZQ

-SEQNUM 012 -ARCID DEUCE22 -SSRCODE A1240 -ARCTYP F111 -SECTOR SOUTH

- BEGIN RTEPTS

-PT -PTID GEO01 -TO 1630 -FL F250

-PT -PTID GEO02 -TO 1631 -FL250

- END RTEPTS

-GEO -GEOID GEO01 -LATTD 500000N -LONGTD 0051000E

-GEO -GEOID GEO02 -LATTD 500000N -LONGTD 0051500E

Acceptance Message (messaġġ ta' aċċettazzjoni)

-TITLE ACP -REFDATA -SENDER -FAC EBBUZXZQ -RECVR -FAC EBSZZXZQ

-SEQNUM 014 -MSGREF -SENDER -FAC EBSZZXZQ -RECVR -FAC EBBUZXZQ

-SEQNUM 012

L-ANNESS F (Informattiv)

EŻEMPJI TA' FORMAT TA' MESSAĠĠ ADEXP

Dawn l-eżempji li ġejjin huwa iddemonstrati bħala l-format ADEXP, mhux bħala eżempju ta' kontenut ta' messaġġ. Il-messaġġ użat huwa IFPL u għakemm korrett fil-waqt tal-publikazzjoni, eżattezza fil-qasam ta' kompożizzjoni, eċċ., mhix iggarantita.

L-EŻEMPJU 1 ta' hawn taħt kien ġie ppreżentat f'manjera li tagħmilha leġibbli mingħajr tbatija. Dan kien ġie akkwistat permezz ta' l-użu ta' "*carriage returns*", *line feeds*', "*indents*", etc. Dan it-tqassim, b'dan kollu, ma jifformax parti mir-regoli tal-format ADEXP.

Il-preżentazzjoni ta' messaġġ huwa għalhekk fid-diskrizzjoni tas-sistema li tirċievi. L-eżempji ipprovduti bħala EŻEMPJU 2 u EŻEMPJU 3 huma t-tnejn validi bħala rappreżentazzjonijiet ta' l-istess messaġġ bħal dawk f'EŻEMPJU 1.

EŻEMPJU 1

- TITLE (TITOLU) IFPL

- BEGIN (IBDA) ADDR

-FAC CFMUTACT
-FAC LFFFSTIP
-FAC EDFFZRZL
-FAC EDZZZQZA
-FAC EDUUZQZA
-FAC LOVVZQZX
-FAC LHBPZEZX
-FAC LYBAZQZX
-FAC LWSSZQZX
-FAC LGTSZAZX

-END (SPIĊĊA)

-ADDR-ADEP EDDF

-ADES LGTS

-ARCID DLH3728

-ARCTYP B73A

-CEQPT SDMRY

-EOBD 980517

-EOBT 0715

-FILTIM 170421

-IFPLID AA05966101

-ORGNID DLHAOCC

-ORIGIN -NETWORKTYPE SITA -FAC FRAOXLH

-REG DABHM

-SEL KMGJ

-SRC FPL

-FLTTYP S

-WKTRC M

-TTLEET 0210

-RFL F330

-SPEED N0417

-FLTRUL I

-SEQPT C

-ROUTE N0417F330 NDG3D NDG UW70 MUN UB103 UNKEN UT23 BABIT UR26

SAVIN UG18 BUI UB1 TALAS

-ALTRNT1 LBSF

-EETFIR EDUU 0014

-EETFIR LOVV 0035

-EETFIR LJLA 0054

-EETFIR LHCC 0057

-EETFIR LYBA 0113

-EETFIR LWSS 0148

-EETFIR LGGG 0159

-BEGIN (IBDA) RTEPTS

-PT -PTID EDDF -FL F000 -ETO 980317071500
-PT -PTID NDG -FL F311 -ETO 9803173414
-PT -PTID RIDER -FL F327 -ETO 980317073726
-PT -PTID MAH -FL F330 -ETO 980317074130
-PT -PTID MUN -FL F330 -ETO 980317074449
-PT -PTID CHIEM -FL F330 -ETO 980317074754
-PT -PTID UNKEN -FL F330 -ETO 980317075109
-PT -PTID GRZ -FL F330 -ETO 9803170080830
-PT -PTID DIMLO -FL F330 -ETO 980317081443
-PT -PTID BABIT -FL F330 -ETO 980317083107
-PT -PTID SAVIN -FL F330 -ETO 980317083613
-PT -PTID UPIVO -FL F330 -ETO 980317084054
-PT -PTID KLENA -FL F330 -ETO 980317084204
-PT -PTID VAL -FL F330 -ETO 980317084629
-PT -PTID KAVOR -FL F330 -ETO 980317085329
-PT -PTID BUI -FL F330 -ETO 980317090135
-PT -PTID SARAX -FL F330 -ETO 980317090650
-PT -PTID PEP -FL F312 -ETO 980317091414
-PT -PTID TALAS -FL F241 -ETO 980317091746
-PT -PTID LGTS -FL F000 -ETO 980317093138

-END (SPIĊĊA) RTEPTS

-SID NDG3D

-ATSRT UW70 NDG MUN

-ATSRT UB103 MUN UNKEN

-ATSRT UT23 UNKEN BABIT

-ATSRT UR26 BABIT SAVIN

-ATSRT UG18 SAVIN BUI

-ATSRT UB1 BUI TALAS

EŻEMPJU 2

-TITLE IFPL - BEGIN ADDR -FAC CFMUTACT -FAC LFFFSTIP -FAC EDFFZRZL -FAC EDZZZQZA -FAC EDUUZQZA -FAC LOVVZQZX -FAC LHBPZEZX -FAC LYBAZQZX -FAC LWSSZQZX -FAC LGTSZAZX -END (SPI¬¬A) ADDR -ADEP EDDF -ADES LGTS -ARCID DLH3728 -ARCTYP B73A -CEQPT SDMR -EOBD 980517 -EOBT 0715 -FILTIM 170421 -IFPLID AA05966101 -ORGNID DLHAOCC -ORIGIN -NETWORKTYPE SITA -FAC FRAOXLH -REG DABHM -SEL KMGJ -SRC FPL -FLTTYP S -WKTRC M -TTLEET 0210 -RFL F330 -SPEED N0417 -FLTRUL I -SEQPT C -ROUTE N0417F330 NDG3D NDG UW70 MUN UB103 UNKEN UT23 BABIT UR26 SAVIN UG18 BUI UB1 TALAS -ALTRNT1 LBSF -EET-FIR EDUU 0014 -EETFIR LOVV 0035 -EETFIR LJLA 0054 -EETFIR LHCC 0057 -EETFIR LYBA 0113 -EETFIR LWSS 0148 -EETFIR LGGG 0159 -BEGIN RTEPTS -PT -PTID EDDF -FL F000 -ETO 980317071500 -PT -PTID NDG -FL F311 -ETO 9803173414 -PT -PTID RIDER -FL F327 -ETO 980317073726 -PT -PTID MAH -FL F330 -ETO 980317074130 -PT -PTID MUN -FL F330 -ETO 980317074449 -PT -PTID CHIEM -FL F330 -ETO 980317074754 -PT -PTID UNKEN -FL F330 -ETO 980317075109 -PT -PTID GRZ -FL F330 -ETO 9803170080830 -PT -PTID DIMLO -FL F330 -ETO 980317081443 -PT -PTID BABIT -FL F330 -ETO 980317083107 -PT -PTID SAVIN -FL F330 -ETO 980317083613 -PT -PTID UPIVO -FL F330 -ETO 980317084054 -PT -PTID KLENA -FL F330 -ETO 980317084204 -PT -PTID VAL -FL F330 -ETO 980317084629 -PT -PTID KAVOR -FL F330 -ETO 980317085329 -PT -PTID BUI -FL F330 -ETO 980317090135 -PT -PTID SARAX -FL F330 -ETO 980317090650 -PT -PTID PEP -FL F312 -ETO 980317091414 -PT -PTID TALAS -FL F241 -ETO 980317091746 -PT -PTID LGTS -FL F000 -ETO 980317093138 -END RTEPTS -SID NDG3D -ATSRT UW70 NDG MUN -ATSRT UB103 MUN UNKEN -ATSRT UT23 UNKEN BABIT -ATSRT UR26 BABIT SAVIN -ATSRT UG18 SAVIN BUI -ATSRT UB1 BUI TALAS

EŻEMPJU 3

-TITLE IFPL - BEGIN ADDR -FAC CFMUTACT -FAC LFFFSTIP -FAC EDFFZRZL -FAC EDZZZQZA -FAC EDUUZQZA -FAC LOVVZQZX -FAC LHBPZEZX -FAC LYBAZQZX -FAC LWSSZQZX -FAC LGTSZAZX -END ADDR -ADEP EDDF -ADES LGTS -ARCID DLH3728 -ARCTYP B73A -CEQPT SDMR -EOBD 980517 -EOBT 0715 -FILTIM 170421 -IFPLID AA05966101 -ORGNID DLHAOCC -ORIGIN -NETWORKTYPE SITA -FAC FRAOXLH -REG DABHM -SEL KMGJ -SRC FPL -FLTTYP S -WKTRC M -TTLEET 0210 -RFL F330 -SPEED N0417 -FLTRUL I -SEQPT C -ROUTE N0417F330 NDG3D NDG UW70 MUN UB103 UNKEN UT23 BABIT UR26 SAVIN UG18 BUI UB1 TALAS -ALTRNT1 LBSF -EETFIR EDUU 0014 -EETFIR LOVV 0035 -EETFIR LJLA 0054 -EETFIR LHCC 0057 -EETFIR LYBA 0113 -EETFIR LWSS 0148 -EETFIR LGGG 0159 -BEGIN RTEPTS -PT -PTID EDDF -FL F000 -ETO 980317071500 -PT -PTID NDG -FL F311 -ETO 9803173414 -PT -PTID RIDER -FL F327 -ETO 980317073726 -PT -PTID MAH -FL F330 -ETO 980317074130 -PT -PTID MUN -FL F330 -ETO 980317074449 -PT -PTID CHIEM -FL F330 -ETO 980317074754 -PT -PTID UNKEN -FL F330 -ETO 980317075109 -PT -PTID GRZ -FL F330 -ETO 9803170080830 -PT -PTID DIMLO -FL F330 -ETO 980317081443 -PT -PTID BABIT -FL F330 -ETO 980317083107 -PT -PTID SAVIN -FL F330 -ETO 98031708361 -PT -PTID UPIVO -FL F330 -ETO 980317084054 -PT -PTID KLENA -FL F330 -ETO 980317084204 -PT -PTID VAL -FL F330 -ETO 980317084629 -PT -PTID KAVOR -FL F330 -ETO 980317085329 -PT -PTID BUI -FL F330 -ETO 980317090135 -PT -PTID SARAX -FL F330 -ETO 980317090650 -PT -PTID PEP -FL F312 -ETO 980317091414 -PT -PTID TALAS -FL F241 -ETO 980317091746 -PT -PTID LGTS -FL F000 -ETO 980317093138 -END RTEPTS -SID NDG3D -ATSRT UW70 NDG MUN -ATSRT UB103 MUN UNKEN -ATSRT UT23 UNKEN BABIT -ATSRT UR26 BABIT SAVIN -ATSRT UG18 S AVIN BUI -ATSRT UB1 BUI TALAS

L-ANNESS G (Informattiv)

ŻVILUPPI FUTURI

G.1. Introduzzjoni

Dan l-anness huwa intenzjonat biex jipprovdi indikazzjoni dwar l-iżviluppi futuri proposti ta' ADEXP u r-raġunijiet u l-objettivi wara l-iżvilupp.

G.2. Objettivi

Wieħed mill-aktar objettivi importanti matul l-iżvilupp ta' ADEXP kienet il-ħtieġa li jkun żviluppat format li jkun jiffaċilita sistema li tirċievi biex b'suċċess "tinjora" jew "taqbeż" qasam mhux magħruf jew mhux rikonoxxut mingħajr neċessarjament ma jkun invalidat il-messaġġ li jkun qiegħed jiġi proċessat. Din l-implementazzjoni tista' tippermetti ż-żieda ta' qasam ġdid, mingħajr il-ħtieġa li jkun hemm is-sistemi kollha li jirċievu mmodifikati bil-quddiem, segwiti bi "*switch-over*" ikkoordinat bl-akbar kura. Il-flessibilità enormi li din tista' tipprovdi hija waħda mill-vantaġġi tal-format ADEXP.

Dan l-objettiv huwa milħuq fl-istandard kurrenti permezz ta' l-użu ta' oqsma primamrji pre-definiti u sub-oqsma, introdotti *b'keywords* uniċi. Analizzatur lessikali jew parser li ma "jirrikonoxxix" *keyword* huwa meħtieġ biex jinjora it-test kollu sa kemm ikun hemm il-Qasam Primarju li jmiss, li ma jkunx fil-Lista ta' l-Oqsma. Irkupru huwa għalhekk milħuq fil-livell ta' oqsma primarji.

Żvilupp kurrenti u futur fid-definizzjoni ta' messaġġi ġodda jindika li f'ċertu żoni livell akbar ta' komplessità huwa meħtieġ, meta t-tielet u anki r-raba' livell ta' ġabra ta' oqsma jkun meħtieġ. (*The Conditional Route Allocation Message*) (Il-Messaġġ ta' Allokazzjoni Kondizzjonata ta' Rotta) (CRAM) huwa eżempju kurrenti ta' din il-ħtieġa). ADEXP il-lum tipprovdi l-abilità li tibni messaġġ b'kull livell ta' ġabra. B'danakollu, l- abilità li jirkupra minn sub-qasam mhux rikonoxxut, li sseħħ forsi fit-tielet jew ir-raba' livell ta' ġabra, mingħajr il-possibilità ta' mis-rappreżentazzjoni ta' dettalji jew li jkollhom jinvalidaw messaġġ, ma jeżistix. Il-modifikazzjonijiet proposti meħtieġa għal format ADEXP huma ddisinjati biex jassiguraw li analizzattur lessikali jew parser ikun jista', fil-ħin kollu, li jiddetermina meta jkun fl-istruttura tal-messaġġ jew ta' qasam individwali u meta jagħmel dan, jiffaċilita l-irkupru li jseħħ f'xi livell ta' ġabra mingħajr il-periklu ta' mis-rapreżentazzjoni tad-dettall.

G.3. Proposta

Sa biex jintlaħaq l-objettiv ta' rkupru f'xi livell f'messaġġ huwa meħtieġ għal analizzatur lessikali li jkun jista' jiddetermina t-tmiem, kif ukoll il-bidu, ta' qasam. Il-format kurrenti jippermetti biss id-determinazzjoni tal-bidu ta' qasam bl-użu tal-karattru "-".

Għandu jkun propost, f'rilaxx futur ta' ADEXP, li jkun introdott l-użu ta' parentesi biex jindika rispettivament il-bidu u t-tmiem tal-qasam. L-użu kurrenti tal-karattru "-" biex jintroduċi l-bidu ta' qasam għandu jkun mibdul bil-karattru "(". It-tmiem tal-qasam, li l-lum mhux espliċitament indikat, għandu fil-futur ikun indikat bil-karattru ")". Dawn l-eżempji li ġejjin huma intenzjonati biex jiddemonstraw il-prinċipju.

Eżempji

	Format Kurrenti	Format Propost
Eżempju ta' Qasam Bażiku:	-RFL F330	(RFL F330)
Eżempju ta' Qasam Kompost:	-CRSCLIMB	(CRSCLIMB
	-PTID DUB	(PTID DUB)
	-CRSPEED M084	(CRSPEED M084)
	-CRFL1 F370	(CRFL1 F370)
	-CRFL2 F430	(CRFL2 F430))

L-ANNESS III

SKAMBJU TA' DETTALJI TA' TITJIRA — DOKUMENT TA' KONTROLL TA' *INTERFACE* (FDE-ICD), EDIZZJONI 1.0

(Dokument Eurocontrol referenzi COM.ET1.ST12-STD)

WERREJ

NOTA TAD-DRITT TA' L-AWTUR 277

DAĦLA 278

1. INTRODUZZJONI 280

2. SKOP 280

3. REFERENZI 281

3.1. Introduzzjoni 281

3.2. Referenzi 281

4. DEFINIZZJONIJIET, SIMBOLI U ABBREVJAZZJONIJIET 283

4.1. Definizzjonijiet 283

4.2. Simboli u Abbrevjazzjonijiet 283

4.3. Notazzjonijiet 284

5. ĦARSA TEKNIKA ĠENERALI 285

5.1. Stakkament ta' Protokoll 285

5.2. Struttura tal-Profil 285

5.3. Relazzjoni ta' Verżjonijiet Preċedenti ta' l-Ispeċifikazzjonijiet 286

6. ĦTIĠIET TA' PROFILI 286

6.1. Ħtiġiet ta' Konformità 286

6.2. Ħtiġiet ta' Saff ta' Fuq 286

6.3. Ħtiġiet ta' Saff ta' Taħt 286

6.3.1. Ħtiġiet ta' Saff ta' Trasport 286

6.3.2. Ħtiġiet ta' Saff ta' Qafas 286

6.3.3 Ħtiġiet ta' Saff *Datalink* 287

6.3.4. Ħtiġiet ta' Saff Fiżiku 287

7. METODI TA' TESTIJIET 287

L-ANNESS A (Normattiv) PROTOKOLL TA' TRASFERIMENT TA' MESSAĠĠ 288

A.1. INTRODUZZJONI 288

A.2. Servizz Implimentat 288

A.3. Servizz assumit 288

A.4. Protokoll ta' Speċifikazzjoni 288

A.4.1. Introduzzjoni 288

A.4.2. Tipi ta' Dettalji 288

A.4.3. Stabbeliment ta' Assoċjazzjoni 289

A.4.4. Trasferiment ta' Dettalji 289

A.4.5. Rilaxx Organizzat ta' Assoċjazzjoni 290

A.4.6. Ri-stabbiliment ta' Assoċjazzjoni 290

A.4.7. Integrità ta' Assoċjazzjoni 290

A.4.8. Rilaxx ta' Assoċjazzjoni mhux organizzata 291

A.4.9. Irkupru Minn Falliment 291

A.4.10. Formati ta' Messaġġi 291

A.5. Protokoll dwar Tabelli ta' Stat ta' Trasmissjoni 292

A.5.1. Introduzzjoni 292

A.5.2. Stat ta' Definizzjonijiet 292

A.5.3. Avvenimenti Possibbli 293

A.5.4. *Timers* (arloġġi) 293

A.5.5. Tabella ta' Stat Tranżizzjonali 294

A.5.6. Disinn ta' Stat Tranżizzjonali 295

L-ANNESS B (Normattiv) PROTOKOLL TA' INTESTATURA TA' MESSAĠĠ 297

B.1. Introduzzjoni 297

B.2. Servizz Implimentat 297

B.3. Servizz Assumit 297

B.4. Protokoll ta' Speċifikazzjoni 297

B.4.1. Stabbeliment ta' Konnessjoni 297

B.4.2. Skansar ta' Oqfsa ta' Konnessjonijiet Żejda 297

B.4.3. Rilaxx ta' Konnessjoni 298

B.4.4. Trasferiment ta' Dettalji 298

L-ANNESS Ċ (Normattiv) QAFAS TA' PROTOKOLL 300

Ċ.1. Introduzzjoni 300

Ċ.2. Servizz Ipprovdut 300

Ċ.3. Servizz assumit 300

Ċ.4. Indirizzar NSAP 300

Ċ.4.1. Introduzzjoni 300

Ċ.4.2. Struttura ta' Indirizz NSAP 301

Ċ.4.3. L-assenjament ta' Unità Indentifitriċi u ta' Selezzjoni ATC 301

Ċ.5. Protokoll ta' Speċifikazzjoni 301

Ċ.5.1. Ħarsa Ġenerali 301

Ċ.5.2. Kodifikar ta' Indirizz 302

Ċ.5.3. Kodifikar fil-Qasam tal-*User Data* 302

Ċ.5.4. Trattament ta' Indirizzi fil-pakketti *INCOMING CALL* 302

Ċ.5.5. Trasferiment ta' Dettalji 303

L-ANNESS D (Normattiv) PROFORMI PROFIL-SPEĊIFIKU PICS 304

D.1. Introduzzjoni 304

D.2. Istruzzjonijiet għal Mili ta' Proforma PICS 304

D.2.1. Struttura Ġenerali tal-Proforma PICS 304

D.2.2. Informazzjoni Addizzjonali 305

D.2.3. Informazzjoni Eċċezzjonali 305

D.2.4. Dettalji Kondizzjonati 305

D.3. Proforma PICS għal Protokoll ta' Trasferiment ta' Messaġġ 306

D.3.1. Simboli ta' Status 306

D.3.2. Identifikazzjoni 306

D.3.3. Implementazzjoni tal-Protokoll 307

D.4. Proforma PICS għal Protokoll ta' Intestatura ta' Messaġġ 307

D.4.1. Abrevjazzjonijiet u Simboli Speċjali 307

D.4.2. Identifikazzjoni 308

D.4.3. Implementazzjoni tal-Protokoll 309

D.5. Proforma PICS għal Protokol ta' Qafas 309

D.5.1. Abrevjazzjonijiet u Simboli Speċjali 309

D.5.2. Identifikazzjoni 310

D.5.3. Implementazzjoni tal-Protokoll 310

L-ANNESS E (Normattiv) PROFIL TA' LISTA TA' ĦTIĠIET 311

E.1. Introduzzjoni 311

E.2. Ir-Rwol tal-PRL u l-Proformi PICS 311

E.3. Notazzjoni 312

E.4. Istruzzjonijiet għal Mili ta' Proformi PICS 313

E.5. Referenzi 313

E.6. Stqarrija ta' Konformità 314

E.6.1. Ħarsa Ġenerali ta' Konformità 314

E.6.2. Ħtiġiet Dinamiċi ta' Konformità 315

E.7. Ħtiġiet tas-Saff ta' Fuq 315

E.8. Ħtiġiet tas-Saff ta' Taħt 315

E.8.1. Ħtiġiet tas-Saff ta' Trasport 315

E.8.2. Ħtiġiet tas-Saff ta' Qafas 316

E.8.3. Ħtiġiet ta' *Saff Datalink* 329

E.8.4. Ħtiġiet ta' Saff Fiżiku 330

L-ANNESS F (Informattiv) METODOLOĠIJA TA' TESTIJIET DWAR KONFORMITÀ 331

F.1. Introduzzjoni 331

F.2. Għan u Skop 331

F.3. Bibliografija 331

F.4. Metodi u Prattiċi ta' Żvilupp 331

F.5. Testijiet 331

F.5.1. Introduzzjoni 331

F.5.2. Testijiet tas-Saffi l-Aktar Baxxi (Saffi 1-3) 332

F.5.3. Ittestjar tas-Saff ta' Applikabilità 332

F.5.4. Ċertifikazzjoni 332

F.5.5. Notifikazzjoni 332

L-ANNESS G (Informattiv) GĦOTI TA' UNITAJIET IDENTIFIKATURI ATC 333

L-ANNESS H (Informattiv) GWIDA DWAR IL-FIDUĊJA, DISPONIBILITÀ U SIGUREZZA 335

H.1. Introduzjoni 335

H.2. Għan u Skop 335

H.3. Bibliografija 335

H.4. Implimentazzjonijiet ta' Kiri ta' Linja 335
H.4.1. Fiduċja 335
H.4.2. Disponibilità 335
H.4.3. Sigurtà 335
H.4.4. Eżempju ta' konfigurazzjoni 336
H.5. Implimentazzjoni tal-Qafas 336
H.5.1. Fiduċja 336
H.5.2. Disponibilità 336
H.5.3. Sigurtà 336
H.6. Gwidi Ġenerali għal Linja Mikrija u Implimentazzjoni ta' Qafas 336
H.6.1. Fiduċja 336
H.6.2. Disponibilità 337
H.6.3. Maneġġjar tas-Sistemi 337
H.6.4. Eżempju ta' konfigurazzjoni 337

AVVIŻ TA' DRITT TA' L-AWTUR

Dan id-dokument kien ġie prodott mill-Aġenzija Eurocontrol.

Id-dritt ta' awtur huwa ta' l-Aġenzija Eurocontrol.

Il-kontenut, jew xi parti minnu, huwa għalhekk liberalment disponibbli lejn ir-rappreżentanti ta' Stati Membri, imma għal kopja jew żvelar lejn xi parti oħra hija suġġetta għal kunsens bil-quddiem bil-miktub mill-Aġenzija Eurocontrol.

PREFAZJU

1. **Korp Resposabbli**

Dan id-Dokument Bażiku kien ġie ppreparat minn u huwa aġġornat mill-Flight Plan relatata *tad-Data Exchange* (FPDE) *Task Force tal-European Organisation for the Safety of Air Navigation* (Eurocontrol) (L-Organizzazzjoni Ewropea għas-Sigurtà tan-Navigazzjoni ta' l-Ajru).

2. **EATCHIP Work Programme Document (Dokument ta' Programm ta' Ħidma)**

Dawn l-istandards jirrigwardjaw il-EATCHIP *Work Programme Document* (EWPD), *Communications Domain, Executive Task* 01, Specialist Task 12

3. **Approvazzjoni ta' l-istandards**

3.1. Dawn l-istandards huma adottati bi qbil mal-proċeduri kif elenkati fir-Direttiva għal Normalizzazzjoni ta' Eurocontrol Ref. 000-2-93.

3.2. Dawn l-istandards jsiru effettivi ma' l-adottazzjoni tal-Kummissjoni Permanenti ta' Eurocontrol u tissupera l-istandard Eurocontrol għal *On-Line Data Interchange* (OLDI), Edizzjoni 1, il-Part 3:

ĦTIĠIET TEKNIĊI (Short Term Interface Control Document) Ref. 001-3-92.

4. **Corrigenda Teknika u Emendi**

Dawn l-istandards jinżammu b'reviżjoni biex ikunu aċċertati l-emendi meħtieġa jew corrigenda teknika. Il-proċedura għaż-żamma ta' dawn l-istandards hija esiġita fl-Aness II tad-Direttivi għal Abbozzar u l-Preżentazzjoni Uniformi tal-Eurocontrol Standard Documents Ref. 000-1-92.

5. **Konvenzjonijiet Editorjali**

5.1. Il-format ta' dan l-istandard hija b'konformità mad-Direttivi dwar il-*Uniform Drafting and Presentation of Eurocontrol Standard Documents*.

5.2. Din in-notazzjoni li ġejja kienet ġiet użata biex tindika l-istatus ta' kull stqarrija:

– Stqarrijiet normattivi jużaw il-verb operattiv "shall" (għandu) u ġew stampati f'test ta' tipa ħafifa rumana;

– Stqarrijiet ta' rakkomandazzjoni jużaw il-verb operattiv "should" (messu) u ġew stampati fil-korsiv b'tipa ħafifa, l-istatus ikun indikat bil-prefiss **Rakkomandazzjoni**.

5.3. Xi informazzjoni oħra li tkun meqjusa essenzjali għal ftehim ta' subinċiż partikolari għandha tkun integrata fit-test bħala NOTA. Nota hija meqjusa li hija informattiva biss, għalhekk ma jkunx fiha speċifikazzjonijiet u tkun imqiegħda immedjatament wara s-subinċiż li għalih tkun tirreferi.

5.4. Eċċezzjonalment, sa biex tippreżenta l-Profili ta' Listi ta' Ħtiġiet (PRL) fl-Anness E b'format xieraq, uħud mit-tabelli m'għandhomx subinċiżi u ma jitkomplewx fuq diversi paġni.

6. **Relazzjoni ma' Dokumenti Bażiċi oħra**

6.1. Dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol jissupera l-OLDI *Short Term Interface Control Document* (ST-ICD), il-Part 3, Edizzjoni 1 tal-OLDI *Eurocontrol Standard* (Referenza 13).

6.2. Dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol huwa l-ewwel parti f'serje mistennija *ta' Eurocontrol Standard Interface Control Documents* (ICDs) *for Flight Data Exchange*.

7. **Status ta' l-Annessi għal dan l-istandard**

L-Annessi għal dan l-istandard għandhom dawn l-istatus li ġejjin:

- L-Anness A. — Normattiv
- L-Anness B. — Normattiv
- L-Anness Ċ. — Normattiv
- L-Anness D. — Normattiv
- L-Anness E. — Normattiv
- L-Anness F. — Informattiv
- L-Anness G. — Informattiv
- L-Anness H. — Informattiv

8. **Lingwa Użata**

Il-Lingwa Ingliża ġiet użata fit-test oriġinali ta' dan l-istandard.

1. INTRODUZZJONI

Dan l-istandard Eurocontrol huwa bbażata fuq ix-*Short Term Interface Control Document* żviluppat minn dak li qabel kien il-OLDI *Technical Sub-Group* li kien ingħata d-dover biex jiddiffenixxi l-istandards ġodda ta' interface għal operazzjoni futura ta' OLDI bejn iċ-Ċenri ta' Kontroll ta' Żoni.

Rabtiet OLDI aktar kmieni kienu bbażati fuq protokolli propjetarji bħal ma huma INTERCAUTRA jew Datenübertragungs-und Verteilungssystem (DÜV), li jaħdmu fuq ċirkuwiti iddedikati minn-punt-għal-punt jew qafas illimitat, u jenħtieġu l-użu ta' *hardware* u *software* speċjalizzat.

Għan-numru akbar ta' rabtiet ippjanati, inħass li jkun mixtieq li jkun hemm ċaqliq lejn arkitettura ibbażata fuq qafas u l-adottazzjoni ta' standards ta' telekomunikazzjonijiet internazzjonali, li jiffaċilitaw li rabtiet ikunu implimentati b'manjera aktar effettiva f'dak li jirrigwardja l-ispejjeż, bit-tnaqqis tan-numru ta' konnessjonijiet f'kull Ċentru u li tippermetti l-użu ta' *hardware* u *software* normali "*off the shelf*" (Disponibbli mingħajr problemi).

Dan l-istandard Eurocontrol jifformalizza u jestendi ix-*Short Term* ICD. L-ST-ICD kienet ġiet miktuba mill-ġdid biex tagħti speċifikazzjoni aktar rigoruża li ttejjeb inter-operabilitàu, b'żieda, li tkun aktar addattata biex tifforma l-bażi ta' ICD futura biex tlaħħaq mal-ħtiġiet li jevolvu għal Flight Data Exchange (FDE), inkluż l-użu aktar wiesa' ta' qafas użat bi sħubija u l-introduzjoni ta' standards ġodda ta' livell aktar baxx. Dan l-istandard Eurocontrol jipprovdi s-sett minimu ta' funzjonalitajiet li jistgħu ikunu sostnuti mill-implementazzjonijiet eżistenti OLDI b'modifiki minuri, billi juża jew rabtiet punt-għal-punt jew il-*Comité Consultatif des Téléphones et Télégraphes* (CCITT). Rakkomandazzjoni X.25, 1980 jew aktar tard, *packet-switched networks*. Għall-akwist, aktar possibiltajiet jistgħu jkunu speċifikati. Dan l-OCD ma jfixkilx ftehim fuq bażi bilaterali li jmorru aktar 'il quddiem.

Installazzjonijiet li jixtiequ li jużaw protokolli ta' applikazzjonijiet b'żieda ma', jew minflok dak deskritt f'dan id-dokument jistgħu jew japplikaw għal emenda tal-protokoll preżenti, jew jisseparaw il-protokoll tagħhom billi jużaw ċirkuwiti virtwali differenti.

2. SKOP

2.1. Dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol jispeċifika dettalji ta' komunikazzjonijiet *interface* għal skambju ta' dettali ta' messaġġi relatati mat-titjira bejn *Area Control Centres* (ACCs). Huwa ippreżentat fil-għamla ta' profil *Open Systems Interconnection* (OSI) kif definit fl-*International Organisation for Standardisation/International Electrotechnical Commission* (ISO/IEC) *Technical Report* (TR) 10000-2 (Reference 3). Il-profil ikopri kemm is-saffi baxxi (T-profile) u wkoll is-saffi għolja (A-profile).

2.2. Dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol huwa applikabbli għal dawn ix-xenarji:

- sostenn ta' OLDI kif deskritt *fl-istandard* Eurocontrol Nru.001-92 Edizzjoni 1;
- sostenn għat-trażmissjoni ta' messaġġi b'applikazzjoni OLDI minn ACC lejn sistemi Central Flow Management Unit (CFMU).

2.3. Dan l-istandard huwa applikabbli għal konnessjoni li tuża jew:

- linja mikrija għal ċirkuwiti punt-sa-punt, jew
- *Public Switched Telephone Network* (PSTN) għal ċirkuwiti punt-sa-punt, jew
- *packet-switched data networks, jew interconnected packet-switched data networks*, li jipprovdu interface li jkun konformi mar-Rakommandazzjonijiet CCITT X.25, 1980 jew aktar tard.

NOTI

1. *L-arranġament bejn Flight Plan Processing Systems (FPPSs) huwa rrapreżentat fil-Figura 1.*
2. *Il-Figura 1 mhijiex illustrazzjoni tal-potenzjal ta' konnessjoni bħala sostenn, bħal ma hija PSTN, li dwarha gwida tinstab fl-Anness H.*

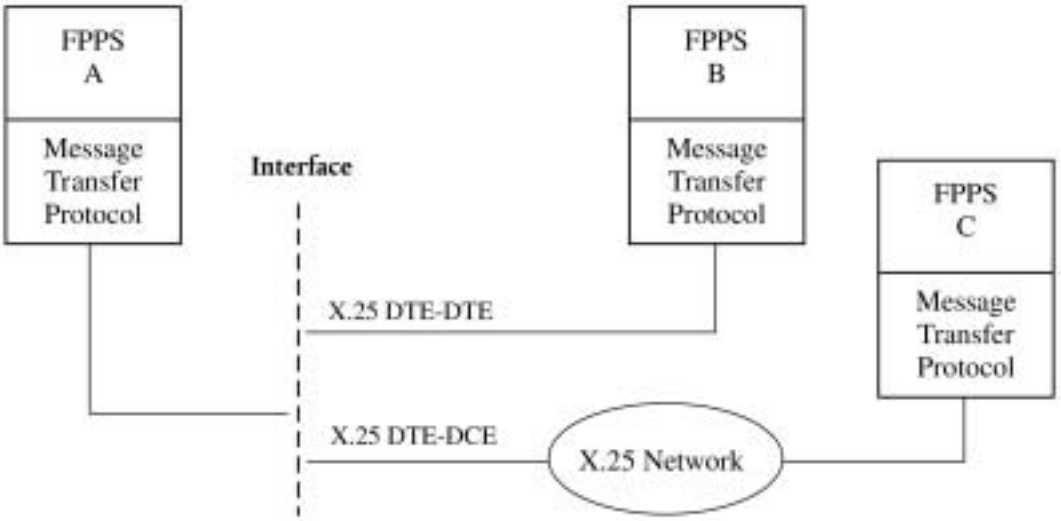


Figura 1

Arranġament *Interface*

2.4. Aspetti dettaljati ta' sigurtà ta' l-*interface* ta' komunikazzjonijiet ta' dettalji speċifikati ma humiex mandatorji b'dan l-istandard. B'danakollu, dispożizzjoni bażika hija speċifikata fl-Anness u gwida oħra tista' tinstab fl-Anness II ta' dan l-istandard Eurocontrol.

3. REFERENZI

3.1. Introduzzjoni

Dawn id-dokumenti u standards li ġejjin jinkludu dispożizzjonijiet li, permezz ta' referenza fit-test, jikkostitwixxu dispożizzjonijiet għal dan l-istandard Eurocontrol.

Fil-waqt tal-publikazzjoni ta' dan l-istandard Eurocontrol, l-edizzjonijiet indikati għad-dokumenti u standards li hemm referenza dwarhom kienu validi.

Xi reviżjoni għad-Dokumenti li hemm referenza dwarhom ta' l-*International Civil Aviation Organisation* (ICAO) għandhom ikunu immedjatament meqjusa biex ikun rivedut dan l-istandard Eurocontrol.

Reviżjonijiet ta' dokumenti oħra ta' referenza m'għandhomx jiffurmaw parti mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-istandard Eurocontrol sa kemm dawk ikunu formalment riveduti u inkorporati f'dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol.

F'każ ta' kunflitt bejn il-ħtiġiet ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol u l-kontenut ta' dawn id-dokumenti l-oħra bħala referenza, dan l-istandard Eurocontrol għandha jkollha preċedenza.

3.2. Referenzi

1. *ITU-T Recommendation X.25 (1993) (Rev. 1), Interface between data terminal equipment (DTE) and data circuit-terminating equipment (DCE) for terminals operating in the packet mode and connected to public data networks by dedicated circuit.*

2. *ISO/IEC TR 10000-1:1992, Information technology — Framework and taxonomy of International Standardized Profiles: — Part 1: Framework (2nd edition).*

3. *ISO/IEC TR 10000-2:1994, Information technology — Framework and taxonomy of International Standardized Profiles — Part 2: Principles and Taxonomy for OSI Profiles (3rd edition).*

4. *ITU-T Recommendation X.21 (1992) (Rev. 1), Interface between data terminal equipment (DTE) and data circuit-terminating equipment (DCE) for synchronous operation on public data networks.*

5. *CCITT Recommendation X.21bis (1988), Use on public data networks of data terminal equipment (DTE) which is designed for interfacing to synchronous V-Series modems.*

6. *ISO/IEC 7776:1994, Information technology — Telecommunications and information exchange between systems — High-level data link control procedures — Description of the X.25 LAPB-compatible DTE Data Link procedures (2nd edition).*

7. *ISO/IEC 8208:1993, Information Technology — Data communications — X.25 Packet Layer Protocol for Data Terminal Equipment (3rd edition).*

8. *ISO/IEC ISP 10609-9:1992, Information technology — International Standardized Profiles TB, TC, TD and TE — Connection-mode Transport Service over Connection-mode Network Service — Part 9: Subnetwork-type dependent requirements for Network Layer, Data Link Layer and Physical Layer concerning permanent access to a packet-switched data network using virtual calls.*

9. *ISO/IEC 7498-1:1994, Information technology — Open Systems Interconnection — Basic Reference Model: The Basic Model (2nd edition).*

10. *ISO/IEC 8348:1993, Information technology — Open Systems Interconnection — Network Service Definition (1st edition).*

11. *ISO/IEC 8072:1994, Information technology — Open Systems Interconnection — Transport service definition (2nd edition).*

12. *ISO/IEC 8878:1992, Information Technology — Telecommunications and information exchange between systems — Use of X.25 to provide the OSI connection-mode Network Service (2nd edition).*

13. *Eurocontrol Standard for On-Line Data Interchange (OLDI), No. 001-92, Edition 1, 1992.*

14. *ISO/IEC 9646-1:1994, Information technology — Open Systems Interconnection — Conformance testing methodology and framework — Part 1: General concepts (2nd edition).*

15. *Eurocontrol (Maastricht Upper Area Control (UAC) Systems Division) FDE ICD Part 1 Integration Test Plan Version 1.0,* iddatat 10 ta' Mejju 1996.

16. *Eurocontrol FDE ICD Part 1 — Reliability, Availability and Security — Technical Report version 1.0,* iddatat 20 t'April 1997.

17. *ITU-T Recommendation X.32 (1993) (Rev. 1), Interface between DTE and DCE for terminals operating in the packet mode and accessing a packet switched public data through a public switched telephone network or an integrated services digital network or a circuit switched public data network.*

18. *ITU-T Recommendation E.164 (1991) (Rev. 1), Numbering plan for the ISDN era.*

19. *ITU-T Recommendation X.75 (1993) (Rev. 1), Packet-switched signalling system between public network providing data transmission service.*

20. *ITU-T Recommendation X.121 (1993), International numbering plan for public data networks.*

4. DEFINIZZJONIJIET, SIMBOLI U ABBREVJAZZJONIJIET

4.1. Definizzjonijiet

4.1.1. Ghall-iskopijiet ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol, dawn id-definizzjonijiet kif ġejjin ghandhom ikunu applikabbli:

4.1.2. *Profile* (profil)*:* Set ta' wieħed jew aktar standards bażiċi, u, fejn applikabbli, l-identifikazzjoni ta' klassijiet maghżula, sub-settijiet, ghażliet u parametri ta' dawk l-istandards bażiċi, meħtieġa biex iwettqu funzjoni partikolari (Referenza 2)

4.1.3. *Profile Requirements List:* (PRL) — *(Lista ta' Ħtiġiet ta' Profil) Il-ħtiġiet ta' profil huma espressi fil-ghamla ta' konformità ta' ħtiġiet u huma rranġati f'ghamla ta' lista tabulari (Referenza 2).*

4.1.4. *T-profile:* Profil tat-Trasport jipprovdi *Connection mode Transport Service* (Referenza 3).

4.1.5. *A-profile:* Profil ta' Applikazzjoni li jenħtieġ *Connection-mode Transport Service* (Referenza 3).

4.1.6. *Protocol Implementation Conformance Statement: (PICS)* — Stqarrija ta' Protokoll ta' Konforma ta' Implementazzjoni: Stqarrija maghmula mill-fornitur ta' sistema OSI, li tistqarr liema kapaċitajiet ikunu ġew implementati, ghal protokoll OSI partikolari (Referenza 14).

4.2. Simboli u Abbrevjazzjonijiet

ACC	Area Control Centre (Żona ta' Ċentru ta' Kontroll)
AFI	Authority and Format Identifier (Awtorità u Identifikatur tal-Format)
ASCII	American Standard Code for Information Interchange (Kodiċi ta' Standard Amerikana ghal skambju ta' informazzjoni)
ATC	Air Traffic Control (Kontroll tat-traffiku fl-ajru)
ATCC	Air Traffic Control Centre (Ċentru ta' kontroll tat-Traffiku fl-ajru)
CAUTRA	Cordinateur Automatique du Trafic Aérien
CCITT	Comité consultatif international télégraphique et téléphonique (issa ITU-T)
CFMU	Central Flow Management Unit (Unità ta' Amministrazzjoni Ċentrali ghal ċaqliq)
CUG	Closed User Group (Gruppi ta' utenti maghluqa)
DCE	Data Circuit-terminating Equipment (Tagħmir li jittermina ċ-ċirkuwitu tad-*data*)
DCTS	Digital Communications Terminal System (Sistema diġitali tal-komunikazzjoni tat-terminus)
DSP	Domain Specific Part (Parti ta' dominju speċifiku)
DTE	Data Terminal Equipment (Tagħmir tat-terminus tad-*data*)
DÜV	Datenübertragungs-und Verteilungssystem
FDE	Flight Data Exchange (Skambju ta' dettalji tat-titjira)
FEP	Front-End Processor (Proċessur tat-tarf ta' quddiem)
FPDE	Flight Plan related Data Exchange (Skambju tad-*Data* irrelatata mal-pjan tat-titjira)
FPPS	Flight Plan Processing System (Sistema ta' proċesssar ta' pjan ta' titjira)
ICAO	International Civil Aviation Organisation (Organizzazzjoni Internazzjonali ta' l-Avjazzjoni Ċivili)
ICD	Interface Control Document (Dokument b'relazzjoni ta' Kontroll)
IDI	Initial Domain Identifier (Identifikatur inizjali ta' dominju)
IDP	Initial Domain Part (Parti inizjali ta' dominju)
IEC	International Electrotechnical Commission (Kummissjoni Internazzjonali ghall- Elettro-teknika)
INTERCAUTRA	Inter-CAUTRA protocol
ISO	International Organization for Standardization (Organizzazzjoni Internazzjonali ghan-Normalizzazzjoni)
ITU-T	International Telecommunication Union Telecommunication Standardization Sector (Unjoni Internazzjonali tat-Telekomunikazzjoni. Normalizzazzjoni tas-settur tat-Telekomunikazzjoni)
ISDN	Integrated Services Digital Network (Qafas diġitali ta' servizzi integrati)

LAPB	Link Access Procedure Balanced
LSB	Least Significant Bit
M, m	Mandatorju
MSB	Most Significant Bit
MT	Trasferiment ta' Messaġġ
NA	Mhux applikabbli
NS	Network Service
NSAP	Network Service Access Point
NSDU	Network Service Data Unit
O, O.<n>	Voluntarja, meta <n>tkun numerali għal referenza
o, o.<n>	Voluntarja, meta <n>tkun numerali għal referenza
OLDI	On-Line Data Interchange
OSI	Open Systems Interconnection
PICS	Protocol Implementation Conformance Statement
PLP	Packet Layer Protocol
PRL	Profile Requirements List
PSTN	Public Switched Telephone Network
ST-ICD	Short Term Interface Control Document
SUT	System Under Test
T<x>	Kalkolu tal-ħin (meta <x>hija ittra singola jew doppja għal referenzar)
TA	Terminal Adaptor
TSDU	Transport Service Data Unit
TPDU	Transport Protocol Data Unit
TR	Rapport Tekniku ISO
X	Projbit
x	Eskluż
<item>:	Conditional Item (jiddependenti mill-valur ta' l-unità)

4.3. **Notazzjonijiet**

4.3.1. Għall-iskopijiet ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol, valuri binarji jew sekwenza ta' bits huma mmarkati b' hexadeċimali billi tintuża n-notazzjoni "d" H, meta l-ittra "d" tkun għal numru jew sekwenza ta' numri *hexadecimal*.

4.3.2. Għall-iskop ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol, ir-rappreżentazzjoni *hexadecimal ta'* sekwenza bit hija magħmula billi jittieħdu 4 bits kull darba mill-bit l-aktar sinifikanti (MSB) tal-bit l-anqas sinifikanti (LSB).

NOTA *Sa kemm ma jkunx mod ieħor speċifikat fl-istandards Internazzjonali li hemm referenza dwarhom, sekwenza ta' bits hija trasmessa minn MSB lejn LSB.*

4.3.3. Għall-iskop ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol, l-istatus tas-sostenn għal fatturi ta' standard bażika, jew dan l-istandard Eurocontrol, għandha tkun murija b'ittri kapitali (e.g. M, O, O.<n>, X). It-tifsira eżetta ta' kull simbolu hija spjegata fl-Annessi ta' dan l-istandard Eurocontrol qabel l-użu tagħhom.

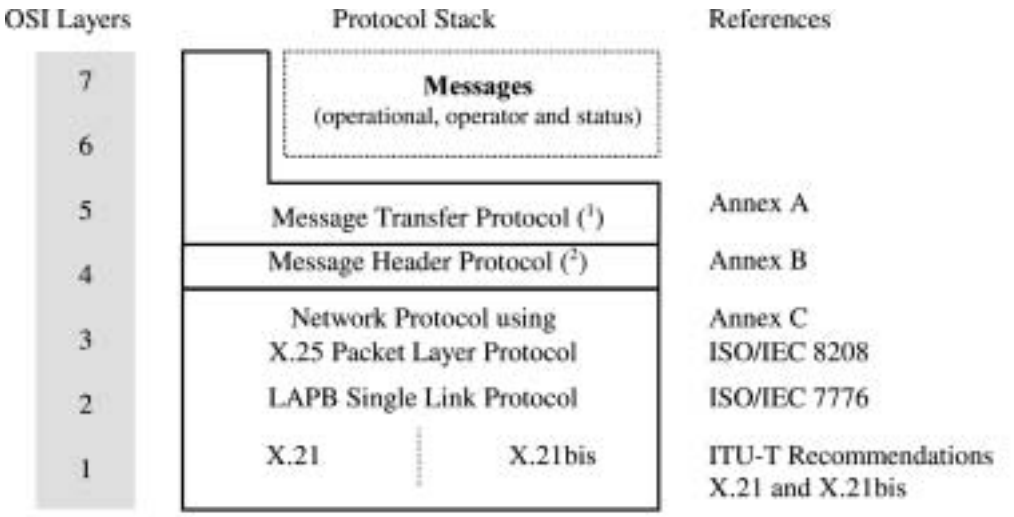
4.3.4. Għall-iskop biex ikun spjegat il-profil FDE ICD il-Parti 1 ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol, l-istatus tas-sostenn għal fatturi ta' standard bażiku, jew dan l-istandard Eurocontrol, għandu jkun muri b'ittri żgħar (e.g. m, o, o.<n>, x).

NOTA *Ir-riżultat ta' aktar raffinament tal-fatturi ta' l-istandards bażiċi li huma kondizzjonali, voluntarji, jew dipenedenti fuq valur (ara E.3.1).*

5. ĦARSA TEKNIKA ĠENERALI

5.1. Stakkament ta' Protokoll

NOTA *Il-protocol stack (stakkament ta' protokolli) għal profil ta' dan l-istandard Eurocontrol hija illustrata fil-Figura 2. Il-figura tqiegħed il-protokolli f'qafas tal-OSI Basic Reference Model (Referenza 9) billi tressaq l-istakkament bi dritt is-saffi OSI korrispondenti. B'danakollu, l-istakkament tal-protokoll huwa speċifikazzjoni għal sistemi pre-OSI u mhux ta' sostenn għad-diversi funzjonijiet li huma permissibbli fil-protokolli OSI għas-saffi OSI korrispondenti.*



NOTI

1. *Il-protokoll ta' trasferiment ta' messaġġ jagħmel l-użu minn sistema ta' messaġġi li jkollhom l-istess għamla ġenerali bħal messaġġi l-oħra ta' l-applikazzjoni.*
2. *Il-protokoll ta' l-intestatura ta' messaġġ jagixxi bħala saff ta' trasport minimu.*

Figura 2

Profil ta' l-istakkament tal-protokoll

5.2. Struttura tal-Profil

NOTI

1. *Kif muri fil-Figura 2, il-profil ta' stakkament jiġbor fih diversi saffi baxxi ta' protokolli, li minnhom X.25 Packet Layer Protocol (PLP) (Referenza 1) u l-protokolli tagħha ta' sostenn, X.21 (Referenza 4) u X.21bis (Referenza 5), huma definiti fl-ISO/IEC eżistenti u wkoll fl-standards International Telecommunication Union-Telecommunication Standardization Sector (ITU-T). Protokolli oħra ta' saff għoli huma definiti fl-Annessi (Annessi A, B u C) ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol.*

2. *Ħtiġiet ta' konformitá għal profil jistgħu jagħmlu referenza għal dawn l-istandards fuq bażi ta' eġwaljanza ma' l-istandards esterni u jinstabu mistqarra fis-Sezzjoni 6. Il-ħtiġiet dettaljati huma mistqarra bl-użu ta' format tubulari ta' PRL (Anness E) u proformi PICS (proformi għal protokolli definiti fl-Annessi huma mogħtija fl-Anness D). L-użu ta' dawn il-PRL u proformi PICS li qegħdin jiġu żviluppati u/jew akwistati huma spjegati fl-Anness E.*

5.3. **Relazzjoni ta' Verżjonijiet Preċedenti ta' l-Ispeċifikazzjonijiet**

NOTI

1. *Dan il-profil huwa ibbażat fuq l-ST-ICD żviluppat mis-sub-grupp ta' l-OLDI Tekniku preċedenti. Il-protokolli u l-format tal-pakkett definiti f'dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol huma sub-settijiet kompatibbli ma' dawk ta' l–ST-ICD bl-eċċezzjoni li dan l-istandard Eurocontrol tagħmel aktar ħtiġiet dettaljati dwar l-użu tal X.25 PLP, inkluż is-sostenn mandatorju ta' M-bit u tikkorieġi l-ispeċifikazzjoni inkonsistenti tal-valur ta' Authority and Format Identifier (AFI) fl-indirizz ta' Network Service Access Point (NSAP).*

2. *Il-bidla ewlenija fl-istil ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol tirrigwardja l-istruttura ta' l-ispeċifikazzjoni ICD. Il-Message Transfer Protocol (Anness A) huwa separat mis-sostenn tal-Profil-T. Dan jiffaċilita l-użu ta' profili-T oħra minħabba li dan ikun meħtieġ bħala sostenn li jevolvi l-ħtiġiet FDE.*

3. *Dawn il-partijiet ta' l-ispeċifikazzjonijiet ST-ICD li jitrattaw mal-kontroll X.25 ta' ċirkuwiti virtwali u li jillimitaw messaġġi ta' applikazzjoni issa jinstabu fil-Message Header Protocol (l-Anness B), li tikkostitwixxi saff ta' trasport minimu għal FDE.*

6. **ĦTIĠIET TA' PROFILI**

6.1. **Ħtiġiet ta' Konformità**

6.1.1. Implementazzjoni li tenħtieġ konformità ma' din l-ispeċifikazzjoni għandha tilħaq il-ħtiġiet esiġiti f'sezzjonijiet 6.2 u 6.3 ta' hawn taħt.

6.1.2. Talba għal konformita għandha tkun sostnuta bi Profile Implementation Conformance Statement kif deskritta fl-Anness D u l-Anness E.

6.2. **Ħtiġiet ta' Saff ta' Fuq**

6.2.1. Implementazzjoni ta' konformità għandha tissodisfa l-ħtiġiet ta' l-istandard bażika, li tinstab fl-Anness A.

6.2.2. Implementazzjoni ta' konformità għandha tissodisfa l-limitazzjonijiet mogħtija fil-Lista ta' Profil ta' Ħtiġiet fl-Anness E.7.

6.3. **Ħtiġiet ta' Saff ta' Taħt**

6.3.1. *Ħtiġiet ta' Saff ta' Trasport*

6.3.1.1. Implementazzjoni ta' konformità għandha tissodisfa l-ħtiġiet ta' l-istandard bażika, li tinstab fl-Anness B

6.3.1.2. Implementazzjoni ta' konformità għandha tissodisfa l-limitazzjonijiet mogħtija fil-Lista ta' Profil ta' Ħtiġiet fl-Anness E.8.1.

6.3.1.3. Implementazzjoni ta' konformitá għandha tissodisfa l-ħtieġa ta' sostenn mit-Transport Service Data Unit (TSDU) ta' daqsijiet sa u inklużi 4097 octets.

NOTA *L-ewwel octet tad-TSDU jikkorrispondi għal qasam ta' Intestatura ta' Messaġġ (ara A.4.10, B.4.4), tħalli massimu ta' 4096 octets ta' user data.*

6.3.2. *Ħtiġiet ta' Saff ta' Qafas*

6.3.2.1. Implementazzjoni ta' konformità għandha tissodisfa l-ħtiġiet ta' ISO/IEC 8208 (Referenza 7) bi qbil malpjanta tal-protokoll li tidher fl-Anness Ċ.

6.3.2.2. Implementazzjoni ta' konformità għandha tissodisfa l-limitazzjonijiet mogħtija fil-Lista ta' Profil ta' Ħtiġiet fl-Anness E.8.2.

6.3.2.3. Implementazzjoni ta' konformità għandha, jekk l-operazzjoni ta' *data terminal equipment* (DTE)-DTE tkun sostnuta, li tkun tista' tagħmel il-konfigurazzjoni b'mekkaniżmi ta' maneġġjar, l-għażla ta' DTE jew ir-rwol ta' data circuit-terminating equipment (DCE) għal operat tal-DTE-DTE.

6.3.2.4. Implementazzjoni ta' konformità għandha, f'wieħed mir-rwoli definiti bi 6.3.2.3, li jkun kapaċi li jillimita konnessjoni bi qbil ma l-ispeċifikazzjonijiet ta' l-Anness Ċ, i.e. il-protokoll ikun totalment simetriku.

NOTA *Xi implementazzjonijiet eżistenti bbażati fuq il-ST-ICD, jista' ma jkunux possibbli biex jibda l-konnessjonijiet tal-qafas bi qbil mal-protokoll ta' l-Anness Ċ.*

6.3.2.5. L-implementazzjoni ta' konformitá għandha tkun taqbel għal perijodu ta' ħin għal faċilitá ta' *Non-standard Default Packet Sizes*, bil-valur 256 għaż-żewġ direzzjonijiet tat-trasmissjoni.

6.3.2.6. L-implementazzjoni ta' konformità għandha tuża indirizzi NSAP kif definiti fl-Anness Ċ.

6.3.2.7. Implementazzjoni ta' konformità għandha tqiegħed id-D-bit lejn 0 fil-CALL REQUEST, CALL ACCEPTED u pakketti DATA.

NOTA *Setting D= 0 fil-pakketti CALL REQUEST u l-CALL ACCEPTED għandu l-effett li ma jużax id-Delivery Confirmation.*

6.3.3. *Ħtiġiet ta' Saff Datalink*

6.3.3.1. L-implementazzjoni ta' konformità għandhom jissodisfaw il-ħtiġiet ta' konformità ta' ISO/IEC 7776 (Referenza 6) għal *Link Access Protocol Balanced* (LAPB) *Single Link Protocol.*

6.3.3.2. L-implementazzjoni ta' konformità għandha tissodisfa l-limitazzjonijiet mogħtija fil-Lista ta' Profil ta' Ħtiġiet fl-Anness E.8.3.

6.3.4. *Ħtiġiet ta' Saff Fiżiku*

L-implementazzjoni ta' konformità għandhom jissodisfaw il-ħtiġiet ta' konformità ta' ISO/IEC ISP 10609-9 klawsola 7 (Referenza 8).

7. METODI TA' TESTIJIET

NOTI

1. *Resqien lejn l-implementazzjonijiet ta' konformità għal testijiet ta' din l-ispeċifikazzjoni hija spjegata fl-Anness F.*
2. *L-użu tal-PRL u proformi PICS li huma mogħtija ma' din l-isfeċifikazzjoni tad-dokument ta' konformità hija mogħtija fl-Anness E.*

L-ANNESS A (Normattiv)

PROTOKOLL TA' TRASFERIMENT TA' MESSAĠĠ

A.1. **Introduzzjoni**

Din l-ispeċifikazzjoni tiddiffenixxi protokoll biex jimplementa servizz sempliċi ta' trasferiment ta' messaġġ għall-applikazzjonijiet li jenħtieġu skambju ta' dettalji ta' titjira.

A.2. **Servizz Implimentat**

Il-prototokoll ta' Trasferiment ta' Messaġġ (MT) jimplimenta dawn is-servizzi mhux konfermati:

MT-Associate: tistabilixxi applikazzjoni ta' messaġġ ta' trasferiment ta' assoċjazzjoni;

MT-Data: trasferiment ta' applikazzjoni ta' messaġġli jikkonsisti fl-*American Standard Code for Information Interchange (ASCII) characters*; (Standard Amerikan għal Kodiċi ta' Informazzjoni — Skambju ta' karattri))

MT-Abort: jittermina applikazzjoni ta' messaġġ ta' trasferiment ta' assoċjazzjoni.

A.3. **Servizz assumit**

Dan il-protokoll ta' Trasferiment ta' Messaġġ jassumi *sub-set tal-Connection-mode Transport Service* kif definit fil-ISO/IEC 8072 (Referenza 11), bħal dak offrut mill-protokoll definit f'dan l-istandard Eurocontrol.

A.4. **Protokoll ta' Speċifikazzjoni**

A.4.1. *Introduzzjoni*

F'dan it-test li ġej, l-operazzjoni biss ta' applikazzjoni waħda ta' l-inizjalizzjoni ta' assoċjazzjoni ta' Trasferiment ta' Messaġġ hija deskritta. Aktar assoċjazzjonijiet jistgħu jkunu sostnuti fuq l-istess *network interface*, bir-repetizzjoni ta' dawn il-proċeduri għal kull konnessjoni ta' trasport bażiku.

A.4.2. *Tipi ta' Dettalji*

Dan l-Anness jidentifika erba' tipi ta' applikazzjoni ta' messaġġi li huma ekwivalenti għal dawk definiti fl-Standard Eurocontrol Nru 001-3-92 Edizzjoni 1:

Messaġġi ta' Sistema: Dawn il-messaġġi għandhom ikunu użati għal għaqda (*link*) li tagħmel monitoraġġ (messaġġ HEARTBEAT) u kontroll ta' applikazzjoni (messaġġi STARTUP u SHUTDOWN).

Messaġġi Operazzjonali Dawn il-messaġġi għandhom ikunu marbuta ma' kuntest operazzjonali speċifiku u huma definiti fl-istandards u Dokumenti Eurocontrol li jagħmlu użu minn dan l-istandard għal interchange (skambji) ta' dettalji. Dokument Bażiku Eurocontrol għal *On-Line Data Interchange* jiddifenixxi messaġġi operazzjonali bħalma huma Activation (ACT), *Advanced Boundary Information* (ABI), *Logical Acknowledgement* (LAM) *messages*.

Messaġġi b'Operatur: Dawn il-messaġġi għandhom ikollhom test liberu. L-użu tagħhom għandhom ikunu miftiehma bilateralment. Per eżempju, dawn jistgħu ikunu użati fl-iskambju ta' informazzjoni testwali jew biex jinfurmaw lin-naħa l-oħra dwar l-azzjonijiet ta' l-operatur.

Messaġġi ta' Status: L-użu u l-kontenut ta' dawn il-messaġġi għandu jkun miftiehem bilateralment. Per eżempju, dawn jistgħu jkunu użati għal skambju ta' sistema ta' maneġġjar ta' informazzjoni.

NOTI

1. *L-użu ta' messaġġi ta' Sistema huwa parti mill-operazzjoni ta' dan il-protokoll u l-format tagħhom huwa speċifikat fil-paragrafu A.4.10.3 ta' dan l-Anness.*

2. *L-użu u l-format ta' messaġġi Status huma suġġetti għal ftehim bilaterali, u ma humiex aktar speċifikati f'dan l-istandard Eurocontrol.*

3. *L-istat tal-protokoll jiddetermina liema tipi ta' messaġġi jistgħu jkunu trasmessi, kif speċifikat f'dawn il-paragrafi.*

A.4.3. *Stabbiliment ta' Assoċjazzjoni*

A.4.3.1. Il-protokoll huwa inizjalment fl-istat IDLE.

A.4.3.2. *Il-MT-Associate-Request* primittiv huwa eżekwit biex jistabilixxi assoċjazzjoni ta' applikazzjoni u li jressaq il-protokoll fl-istat DATA-READY. Il-primittiv għandu jkun invokat miż-żewġ applikazzjonijiet lokali u remoti.

A.4.3.3. Huwa l-ewwel meħtieġ li tkun stabbilita konnessjoni bażika ta' trasport, wara li jkunu seħħu l-proċeduri primittivi ta' T-control deskritti fl-Anness B, il-paragrafu B.4.1, u wara li dan il-protokoll jidħol fl-istat READY. F'dan l-istadju biss il-messaġġi tas-sistema (u possibilment, bi ftehim bilaterali, messaġġi minn operatur) jistgħu ikunu trasferiti. Biex ikun trasferit messaġġ ta' Sistema jew Operatur, min jibgħat jagħmel użu mit-T-Data primittiva (ara B.4.4), bil-messaġġ bħala parametru.

A.4.3.4. Messaġġ STARTUP (messaġġ ta' sistema) għandu imbagħad ikun trasmess, *timer* Tr (ara A.4.7) għandu jkun mibdi, u l-protokoll jidħol fl-istat ASSOCIATION_PENDING. Jekk *timer* Tr jeskadi waqt li l-protokoll ikun għadu f'dan l-istat, il-messaġġ STARTUP għandu jkun trasmess mill-ġdid u l-ħin mibdi mill-ġdid.

NOTA *Il-protokoll għandu jibqa' fl-istat ASSOCIATION_PENDING sa kemm messaġġ STARTUP ikun wasal. Time-outs kontinwi tat-Tr timer jisgħu jkunu issenjalati lokalment.*

A.4.3.5. Wasla tal-messaġġ STARTUP għandha toħloq dawn l-azzjonijiet:

– fl-istat ASSOCIATION_PENDING, messaġġ STARTUP ieħor huwa trasmess, il-protokoll jidħol fl-istat DATA_READY u l-primittiva MT-*Associate-Indication* tkun issenjalata;

– f'xi stat ieħor, il-messaġġ huwa injorat.

A.4.3.6. Wasla tal-messaġġ STARTUP fi stat ASSOCIATION_PENDING jikkorrespondi ma' jew:

– l-applikazzjoni remota maħruġa minn MT-*Associate-Request* primittiva u l-protokoll tagħha ta' Trasferiment ta' Messaġġ ikun daħal fl-istat ASSOCIATION_PENDING, inkella

– il-protokoll tat-Trasferiment ta' Messaġġ remot lejn messaġġ STARTUP li jkun wasal qabel u li jkun daħal fl-istat ta' DATA_READY.

NOTA *Din l-inċertezza sseħħ minħabba li l-istess messaġġi kunu użat għal STARTUP u għal reazzjoni ta' STARTUP. Bħala riżultat, il-protokoll ta' Trasferiment ta' Messaġġ li jkun daħal l-ewwel fl-istat DATA_READY għandu jirċievi messaġġ ieħor STARTUP. Kif speċifikat fi A.4.3.5, dan il-messaġġ STARTUP għandu jkun injorat.*

A.4.3.7. La darba messaġġi STARTUP ikun sar skambju tagħhom, l-assoċjazzjoni hija stabbilita u t-tipi tal-messaġġi kollha identifikati jistgħu jkunu trasferiti (stat DATA_READY).

A.4.4. *Trasferiment ta' Dettalji*

Tipi oħra ta' messaġġi huma ittrasferiti bl-istess mod bħal messaġġi ta' Sistema, bl-użu ta' servizz T-Data, bil-messaġġ bħala parametru. Dan jikkorrespondi għal MT-*Data-Request* u s-servizzi primittivi MT-*Data-Indication*.

NOTA: *Kull messaġġ jintbagħat bħala messaġġ singolu TSDU: ma jkun hemm l-ebda kon-ketenazzjoni jew segmentazzjoni ta' messaġġi f'dan il-livell.*

A.4.5. *Rilaxx Organizzat ta' Assoċjazzjoni*

A.4.5.1. L-assoċjazzjoni ta' Trasferiment ta' Messaġġ bejn żewg applikanti jista' jkun rilaxxat minn kull wieħed minnhom. Dan jikkorrispondi għal MT-*Abort-Request service primitive* (Servizz primittiv ta' abbandun ta' talba għal trasferiment ta' messaġġ.

A.4.5.2. Dawn l-azzjonijiet għandhom jittieħdu:

– fl-istat DATA_READY, messaġġ SHUTDOWN (messaġġ ta' sistema) għandu jkun trasmess, *timers* (arloġġi) Tr u Ts għandhom jitwaqqfu, u l-konnessjoni tat-trasport għandha tkun rilaxxata;

– fl-istat ASSOCIATION_PENDING, messaġġ ta' SHUTDOWN (messaġġ ta' sistema) għandu jkun trasmess, *timers* (arloġġi) Tr u Ts għandhom jitwaqfu, u l-konnessjoni tat-trasport għandha tkun rilaxxata;

– fl-istat READY il-konnessjoni tat-trasport għandha tkun rilaxxata;

– altrimentri l-ebda azzjoni m'għandha tittieħed.

NOTA: *Il-messaġġ SHUTDOWN mhux avviż ta' kmieni — l-assoċjazzjoni tkun itterminata minnufih. Ma jkun hemm l-ebda konferma għal dan il-messaġġ min-naħa l-oħra.*

A.4.5.3. Wasla tal-messaġġ SHUTDOWN għandha toħloq dawn l-azzjonijiet:

– fl-istat DATA_READY, *timer* (arloġġ) Ts (ara A.4.7) għandu jkun imwaqqaf, MT-Abort-Indication tkun issenjalata u l-*interface* tidħol fl-istat ASSOCIATION_PENDING mingħajr ma jintbagħat messaġġ STARTUP;

– f'xi stat ieħor, l-ebda azzjoni ma tittieħed.

A.4.6. *Ri-Stabbeliment ta' Assoċjazzjoni*

L-applikazzjoni li bdiet ir-rilaxx għall-assoċjazzjoni għandha r-responsabilità, meta tkun lesta, għal ri-stabbiliment ta' l-applikazzjoni ta' assoċjazzjoni u xi livelli baxxi (jekk meħtieġa).

NOTA: *Jekk ir-rilaxx ta' l-assoċjazzjoni jkun irriżulta fir-rilaxx tal-qafas ta' konnessjoni bażika, il-proċedura ta' stabbeliment ta' assoċjazzjoni speċifikata fil-paragrafu A.4.3 għandha tkun segwita.*

A.4.7. *Integrità ta' Assoċjazzjoni*

A.4.7.1. L-integrità ta' assoċjazzjoni bejn iż-żewġ applikazzjonijiet hija ipprovduta bil-faċilità ta' "idle heartbeat".

A.4.7.2. Meta ddaħħal l-istat DATA-READY u mat-trasmissjoni ta' xi tip ta' messaġġ fuq il-konnessjoni tat-trasport, *timer* (arloġġ) Ts li jista' jkun ikkonfigurat għandu jimbeda (jew jimbeda mill-ġdid). Jekk *timer* Ts (arloġġ) jeskadi fl-istat DATA-READY, messaġġ HEARTBEAT (messaġġ ta' sistema) għandu jkun trasmess (u t-*timer* għandu jkun mibdi mill-ġdid).

A.4.7.3. L-istess, meta ddaħħal l-istat DATA-READY u mal-wasla ta' xi tip ta' messaġġ ħlief messaġġ STARTUP fuq il-konnessjoni, timer (arloġġ) Ts li jista' jkun ikkonfigurat għandu jinbeda (jew jinbeda mill-ġdid). Jekk it-timer Tr jeskadi fl-istat DATA-READY, l-MT-Abort-Indication tkun issenjalata, it-trasmissjoni tal-messaġġi kollha tkun imwaqqfa, timer Ts jitwaqqaf u t-timer Tr jinbeda mill-ġdid. L-*interface* ikun fl-istat ASSOCIATION-PENDING.

NOTA: *L-applikazzjonijiet għandhom jirkupraw u jkunu ri-sinkronizzati ma'l-iskambju ta' messaġġi STARTUP (ara A.4.3).*

A.4.8. *Rilaxx ta' Assoċjazzjoni mhux organizzata*

A.4.8.1. Jista' jkun hemm rilaxx ta' assoċjazzjoni abnormali jekk:

– il-konnessjoni tat-trasport tfalli (e.g. falliment tal-linja, żball ta' protokoll),

– waħda miż-żewġ applikazzjonijiet jew is-sistema tfalli (dan jista' jkun minħabba falliment ta' *hardware jew software*; f'ċerti każi, il-konnessjoni bażika tat-trasport tista' tibqa' attiva).

NOTA: *Wara d-definizzjoni tal-protokoll tat-trasport fl-Anness B, ma hemm l-ebda konnessjoni tat-trasport end-to-end (tarf ma tarf). Bħala riżultat, il-falliment tal-konnessjoni tat-trasport hija r-riżultat dirett tal-falliment tal-konnessjoni tal-qafas.*

A.4.8.2. Falliment ta' applikazzjoni jew sistema jista' jkun innutat bl-iskadenza tat-"time-out" għal wasla ta' messaġġ HEARTBEAT mistenni (ara A.4.7) minn din l-applikazzjoni.

A.4.9. *Irkupru Minn Falliment*

A.4.9.1. Żewġ każi għandhom ikunu kkunsidrati:

– wara falliment ta' konnessjoni ta' trasport;

– wara falliment ta' applikazzjoni.

A.4.9.2. Fiż-żewġ każi, l-istabbiliment mill-ġdid jinvolvi proċedura ta' assoċjazzjoni ta' stabbiliment (ara A.4.3), inkluż l-iskambju ta' messaġġi STARTUP.

NOTA: *Fil-każ ta' falliment fil-livell ta' l-applikazzjoni li ma toħloqx konnessjoni bażika li tkun rilaxxata, il-falliment tas-sistema jista' jkun trasmess f'messaġġ SHUTDOWN (i.e. L shutdown invokat jew manwalment jew inkella bħala parti tal-loġika ta' l-applikazzjoni) qabel ma jkun hemm tentattiv biex terġa' ssir il-konnessjoni. Dan inaqqas it-time-out Tr ta' l-applikazzjoni remota u jista' jirriżulta fi rkupru aktar ta' malajr b'anqas possibilità ta' dettalji mitlufa.*

A.4.10. *Formati ta' Messaġġi*

A.4.10.1. Struttura Ġenerali ta' Messaġġi

Il-messaġġi kollha huma tat-tip integer *field* ("TYP") mill-firxa 1…… 63 segwiti mill-messaġġ innifsu. Il-*field* "TYP" hija kkodifikata f'octet wieħed bħala karattru ASCII billi jiżdied "40H" mar-rappreżentazzjoni binarja tal-field (qasam) (e.g. il-valur 3 huwa kodifikat bħala "43H", karattru "C". Il-messaġġ innifsu hu magħmul minn karattri ASCII kkodifikati wieħed għal kull octet. Dan jagħti l-format li ġej:

TYP	Messaġġ innifsu
octet 1	*octet 2 … octet n*

A.4.10.2. Tul tal-Korp ta' Messaġġ

Korpi ta' messaġġi ta' tul sa u inklużi octets 4 096 għandhom ikunu sostnuti.

A.4.10.3. Formati ta' Messaġġi ta' Sistemi

Messaġġi ta' sistemi huma kkodifikati bi TYP = 4, ikkodifikati bħala "44"H. Il-korp tal-messaġġ jikkonsisti f'żewġ octets, ikkodifikati kif ġej:

— messaġġ STARTUP '3031'H (ASCII digits "01");

— messaġġ SHUTDOWN '3030'H (ASCII digits "00");

— messaġġ HEARTBEAT '3033'H (ASCII digits "03").

A.4.10.4. Formati ta' Messaġġi Oħra

Qasam TYP jiddiffenixxi t-tip ta' messaġġ, ikkodifikat kif ġej:

— value 1 (encoded as '41'H) Messaġġi Operazzjonali;

— value 2 (encoded as '42'H) Messaġġi b'operatur;

— value 5 (encoded as '45'H) Status ta' messaġġi

NOTI:

1. *Il-format tal-korp tal-messaġġ għal messaġġi ta' Status imur lill hinn mill-iskop ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol.*

2. *Il-format għal messaġġi Operazjonali huwa speċifikat fl-istandards u d-Dokumenti Eurocontrol li jiddiffenixxu applikazzjonijiet ta' messaġġi bħal ma huwa On-Line Data Interchange (Referenza 13).*

3. *Messaġġi bl-operatur jikkonsistu minn test stampat ASCII. Jekk dawn il-messaġġi jkunu sostnuti, "user interface" għandu jkun ipprovdut biex juri messaġġi li jkunu waslu u jippermetti l-kompożizzjoni ta' messaġġi għat-trażmissjoni.*

A.5. **Protokoll dwar Tabelli ta' Stat ta' Trasmissjoni**

A.5.1. *Introduzzjoni*

It-tabelli ta' stat mgħotija hawn taħt huma l-ispeċifikazzjonijiet definittivi tal-protokoll.

Fil-każ ta' diskrepanza mat-test ewlieni ta' hawn fuq, l-ispeċifikazzjoni ta' hawn taħt għandha tkun prevalenti.

NOTA: *In-notazzjonijiet użati biex jiddeskrivu stati, avvenimenti, timers u azzjonijiet huma ibbażati fuq il-ST-ICD. B'dana kollu, dawn id-definizzjonijiet u l-azzjonijiet riżultanti kienu ġew riveduti u jistgħu jiddifferixxu mill-ST-ICD.*

A.5.2. *Stat ta' Definizzjonijiet*

Tabella 1

Stat ta' Definizzjonijiet

Stat	Deskrizzjoni ta' Stat	Informazzjoni Addizzjonali ta' Stat
stat 0	IDLE	L-ebda konnessjoni ta' trasport
stat 1	READY	Konnessjoni tat-trasport stabbilita, l-użu lokali "isfel", użu remot "isfel"
stat 2	ASSOCIATION_PENDING	Konnessjoni tat-trasport stabbilita, l-użu lokali "fuq", użu remot "isfel"
stat 3	DATA READY	l-użu lokali "fuq", użu remot "fuq"

A.5.3. *Avvenimenti Possibbli*

Tabella 2

Avvenimenti Possibli

Deskrizzjoni ta' Avveniment	Informazzjoni Addizzjonali ta' Stat
L_data	Indikazzjoni li d-dettalji (Operazzjonali, Operatur, jew messaġġ ta' Status) għandu jkun mibgħut mill-użu lokali jew mill-użu remot (MT-Data Request primitive)
L_shutdown	Kmand mogħti biex iwaqqaf l-użu lokali (MT-Abort Request)
L_startup	Kmand mogħti biex jibda l-użu lokali (MT-Associate Request)
R_data	Jindika li d-dettalji kienu waslu mill-użu remot (T-Data Indication, TYP ≠ "System")
R_heartbeat	Messaġġ HEARTBEAT ikun wasal mill-użu remot (T-Data Indication, TYP = "System", Message code = HEARTBEAT)
R_shutdown	Messaġġ SHUTDOWN ikun wasal mill-użu remot (T-Data Indication, TYP = "System", Message code = SHUTDOWN)
R_startup	Messaġġ STARTUP ikun wasal mill-użu remot (T-Data Indication, TYP = "System", Message code = STARTUP)
T_timeout	Skadenza ta' timer Ts
Tr_timeout	Skadenza ta' timer Tr
TC_disconnect	Indikazzjoni ta' Rilaxx ta' konnessjoni ta' trasport tkun waslet (T-Disconnect Indication)
TC_setup	Avveniment (e.g. kmand espliċitu, talba ta' applikazzjoni) li toħloq T-Connect Request primitive

A.5.4. *Timers (arloġġi)*

Tabella 3

Timers (arloġġi)

Timer	Informazzjoni ta' *timer* (arloġġ)
Tr	Time-out meta messaġġ ta' HEARTBEAT jew ta' dettalji jkun mistenni
Ts	Time-out biex jintbagħat HEARTBEAT lejn l-użu remot

Il-valur ta' dawn it-timers (arloġġi) għandu jkun tali li Tr = 2Ts + ħin tat-trasmissjoni.

NOTA: *Valuri tipiċi ta' dawn it-timers huwa: Ts = 30s, Tr = 70s.*

A.5.5. *Tabella ta' Stat Tranżizzjonali*

Tabella 4

Tranżizzjonijiet ta' Stat

Stat	Avveniment	Azzjonijiet li ghandhom jittieħdu	Stat Ġdid
stat 0	TC_setup	Is-saff tat-trasport jipprova biex iwaqqaf il-konnessjoni(jiet) ta' saff baxx bejn l-użu lokali u remot; meta l-konnessjoni tkun ġiet stabbilita b'suċċess, l-użu jkun innotifikat ([1])	stat 1
	TC_disconnect	Is-sistema tieħu l-azzjonijiet xierqa imma tibqa bi "state 0"	stat 0
	L_data L_shutdown L_startup Tr_timeout Ts_timeout	Imwarrab	stat 0
	R_data R_heartbeat R_shutdown R_startup	Imwarrab (avveniment m'ghandux iseħħ)	stat 0
stat 1	L_startup	Użu lokali jibgħat messaġġ STARTUP lejn użu remot, timer Tr ikun mibdi ([2])	stat 2
	R_startup	Użu lokali jibgħat / jirċievi messaġġ STARTUP minn użu remot, dan il-messaġġ STARTUP — huwa imwarrab la darba avveniment L startup ma jkunx seħħ	stat 1
	L_data R_data R_heartbeat R_shutdown TC_setup	Imwarrab	stat 1
	Tr_timeout Ts_timeout	Imwarrab	stat 1
	L_shutdown	Trasport ta' konnessjoni huwa rilaxxat	stat 0
	TC_disconnect	L-użu lokali jkun innotifikat li l-konnesjoni ta' trasport tkun ġiet maqtugħa (e.g. minħabba żball jew *shotdown* remot)	stat 0
stat 2	R_startup	Użu lokali jibgħat / jirċievi messaġġ STARTUP minn użu remot; timers Tr u Ts huma mibdija; użu lokali huwa mgħarraf li d-dettalji jistgħu jintbagħtu u l-wasla tal-messaġġ STARTUP tkun espliċitament innotifikata bit-tweġiba ta' messaġġ ieħor STARTUP ([3])	stat 3
	Tr_timeout	Użu lokali jibgħat mill-ġdid messaġġ STARTUP jekk hu ma jkunx irċieva messaġġ minn użu remot matul il-ħin speċifikat. Period Tr, Timer Tr ikun mibdi mill-ġdid	stat 2

Stat	Avveniment	Azzjonijiet li ghandhom jittieħdu	Stat Ġdid
	L_startup L_data R_data R_heartbeat R_shutdown Ts_timeout TC_setup	Imwarrab	stat 2
	L_shutdown	L-użu lokali jkun avżat bies jagħlaq din l-assoċjazzjoni: messaġġ SHUTDOWN huwa trasmess, timer Tr huwa mwaqqaf u l-konessjoni ta' trasport hija rilaxxata	stat 0
	TC_disconnect	L-użu lokali jkun innotifikat li l-konnesjoni ta' trasport tkun ġiet maqtugħ(e.g. minħabba żball), *timer* Tr huwa mwaqqaf u l-assoċjazzjoni mitluqa	stat 0
stat 3	L_data	Timer Ts mibdi mill-ġdid	stat 3
	R_data R_heartbeat	Times Tr mibdi mill-ġdid	stat 3
	R_startup	Jekk messaġġ STARTUP ikun wasal minn użu remot, dan huwa meqjus bħala konferma ta' messaġġ STARTUP mibgħut preċedentament; timer Tr ma jkunx mibdi mill-ġdid	stat 3
	Ts_timeout	Messaġġ HEARTBEAT ikun inbgħat u timer Ts ikun mibdi mill-ġdid	stat 3
	L_startup TC_setup	Imwarrab	stat 3 ([4])
	R_shutdown	Timer Ts huwa mwaqqaf; MT-Abort-Indication ikun issenjalat lejn użu lokali	stat 2
	Tr_timeout	Timer Ts huwa mwaqqaf. MT-Abort-Indication hija ssenjalata lejn użu lokali timer Tr huwa mibdi mill-ġdid	stat 2
	L_shutdown	Messaġġ SHUTDOWN huwa trasmess; timers Tr u Ts huma mwaqqfa u l-konnessjoni tat-trasport hija rilaxxata	stat 0
	TC_disconnect	L-użu lokali jkun innotifikat li l-konnessjoni ta' trasport tkun ġiet maqtugħa (e.g. minħabba żball); timers Tr u Ts huma mwaqqfa u l-assoċjazzjoni mwarrba	stat 0

NOTI

([1]) Meta ddaħħal stat 0, jista' jkun ikkunsidrat bħala li awtomatikament jiġġenera l-avveniment TC_setup

([2]) Biss meta jiddaħħal stat 1 *via* TC_setup iġġenerata awtomatikament, avveniment kif deskritt fi stat 0, imbagħad l-avveniment L startup jista' jkun awtomatikament iġġenerat.

([3]) Dan il-metodu jiggarantixxi li messaġġ STARTUP li jkun wasal minn użu remot ghandu dejjem ikunu ikkonfermat minn messaġġ STARTUP.

([4]) Uħud mill-implementazzjonijiet eżistenti, li ghandhom data li tipprečedi dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol, jista' f'dan il-każ ikun ittrattat bhala TC_disconnect, i.e. imur lura lejn stat 0.

A.5.6. *Disinn ta' Stat Tranżizzjonali*

NOTA: *Il-protokoll deskritt fil-Figura A.1 huwa f'ghamla ta' disinn ta' stat ta' transizzjoni. Id-disinn huwa biss informattiv: f'każ ta' kunflitt bejn id-disinn u t-tabella ta' stat ta' hawn taħt, dan ta' l-aħħar ghandu jkollu preċedenza.*

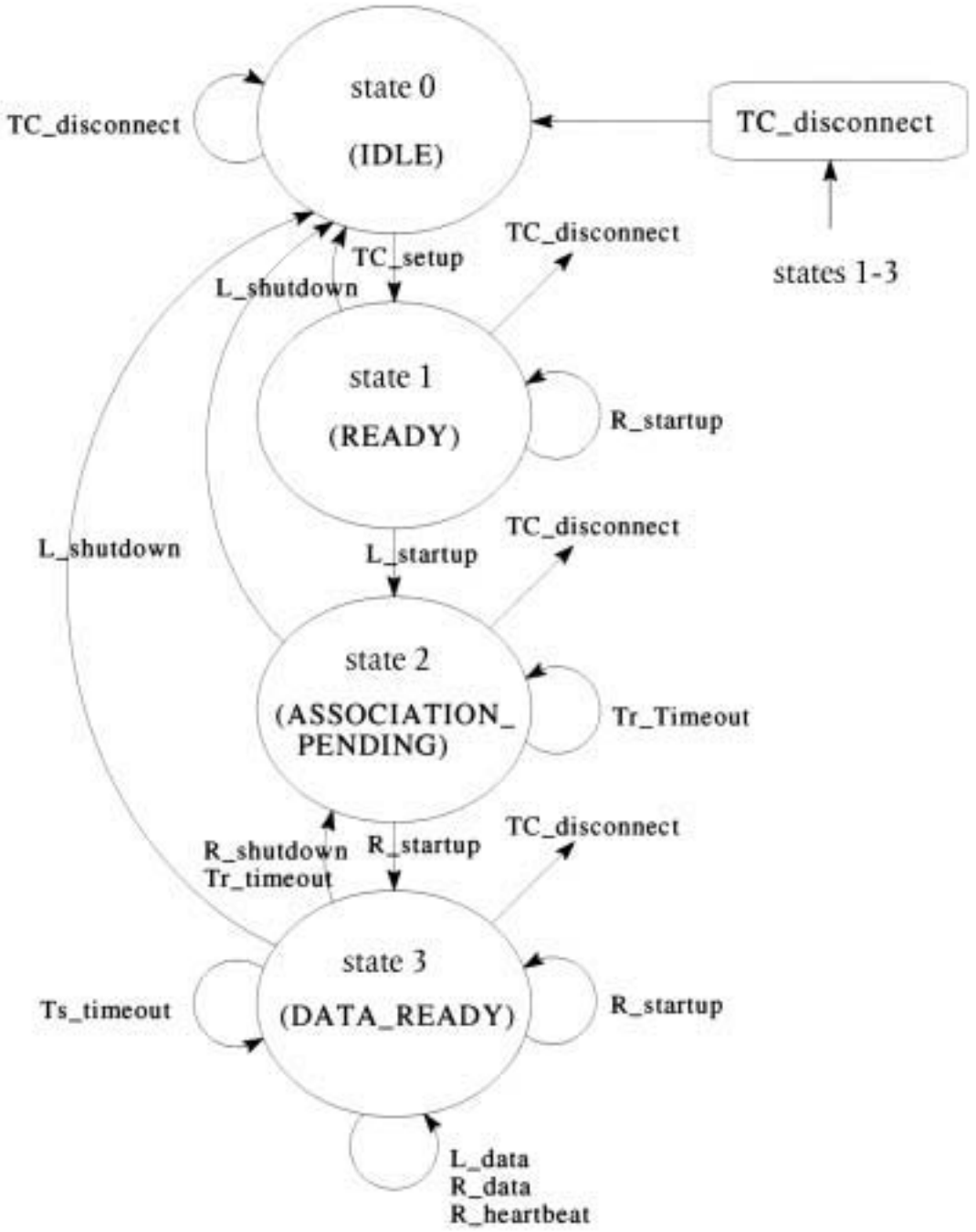


Figura A.1

Protokoll ta' Trasferiment ta' Messaġġ: Disinn ta' Stat ta' Trasmissjoni

L-ANNESS B (Normattiv)

PROTOKOLL TA' INTESTATURA TA' MESSAĠĠ

B.1. **Introduzzjoni**

Dan l-Anness jiddefinixxi l-protokoll ta' Intestatura ta' Messaġġ, protokoll ta' trasport minimu li għandu jkun użat għal applikazzjonijiet bħal OLDI.

B.2. **Servizz Implimentat**

B.2.1. Il-protokoll ta' l-Intestatura ta' Messaġġ jikkorrespondi għal *sub-set* ta' Servizz ta' *Connection-mode* tat-trasport, kif definit fil-ISO/IEC 8072 (Referenza 11), li jikkomprendi dawn il-primittivi ta' servizz.

T-Connect: tistabilixxi konnessjoni ta' trasport għal applikazzjoni

T-Data: titrasferixxi dettalji ASCII

T-Disconnect: tittermina konnessjoni ta' trasport ta' applikazzjoni

B.2.2. Dan is-servizz ma jsostnix *multiplexing*, irkupru ta' żball, jew segmentazzjoni u ri-assemblea.

B.3. **Servizz Assumit**

Dan il-protokoll jassumi bażi soda ta' qafas ta' servizz kif hemm ipprovdut mill-X.25 *Packet Layer Protocol*.

NOTA: *Konnessjoni singola biss tat-trasport hija sostnuta fuq kull qafas ta' konnessjoni.*

B.4. **Protokoll ta' Speċifikazzjoni**

B.4.1. *Stabbiliment ta' Konnessjoni*

Il-T-Connect primitive għandu jkun implementat bl-użu ta' *N-Connect service* tal-bażi tal-qafas ta' servizz. Hemm ippjantar dirett bejn iż-żewġ settijiet ta' (talba, indikazzjoni) primittivi. B'alternattiva, qafas ta' konnessjoni eżistenti jista jkun użat (e.g. wieħed stabbilit b'sistema ta' mekkaniżmi ta' maneġġjar).

Rakkomandazzjonijiet

1. *F'dan l-aħħar każ ta' hawn fuq il-qafas tal-konnessjoni għandu jkun "reset" qabel l-użu. Il-N-Connect primitive jista' jkun maħruġ mill-ġdid awtomatikament jekk l-ebda reazzjoni ma tkun waslet fi żmien ta' ċertu ħin.*

2. *Jekk din il-prova awtomatika mill-ġdid tkun implementata, provi mill-ġdid għandhom ikunu pprovati approssimament kull 15s.*

B.4.2. *Skansar ta' Oqfsa ta' Konnessjonijiet Żejda*

Jekk *N-Connect-Request primitive* tkun pendenti (i.e. l-ebda *N-Connect-Confirm* korrespondenti jew *N-Disconnect primitive* ma tkun ġiet issenjalata) u *N-Connect-Indication* tkun issenjalata, allura l-attentat ta' l-istabbiliment qafas dieħel, għandu jkun miċħud jew rilaxxat, bi tweġiba ta' *N-Disconnect-Request primitive*, biss meta iż-żewġ kundizzjonijiet li ġejjin ikunu applikabbli:

– is-sejħa ta' indirizz NSAP ta' *l-N-Connect-Indication* huwa l-istess bħal l-indirizz NSAP imsejjaħ tal-*N-Connect-Request* pendenti;

– l-indirizz NSAP imsejjaħ ta' *N-Connect-Request* pendenti jkun akbar minn l-indirizz NSAP imsejjaħ tal-*N-Connect-Request* pendenti, il-paragun ikun isir fuq il-*bit strings* iffurmati bil-kodifikar ta' binarju preferit ta' kull indirizz NSAP, kif definit fil-ISO/IEC 8348 Anness A (Referenza 10) (*string* għandha tkun meqjusa akbar minn xi *sub-strings* inizjali propji, e.g. "8800"H >"88"H).

B.4.3. *Rilaxx ta' Konnessjoni*

B.4.3.1. Rilaxx ta' konnessjoni għandu jużа *l-N-Disconnect* u *N-Reset service primitives* ta' qafas ta' servizz bażiku.

B.4.3.2. Biex timplementa *T-Disconnect-Request, N-Disconnect-Request* għandu jkun issenjalat. B'alternattiva, jekk l-istabbiliment ta' qafas ta' konnessjoni li jużа *N-Connect primitives* ma jkunx sostnut, il-qafas ta' konnessjoni m'għandux ikunu espliċitament rilaxxat.

Rakkomandazzjoni *F'dan l-aħħar każ ta' hawn fuq, il-qafas tal-konnessjoni għandu jkun "reset".*

B.4.3.3. *T-Disconnect-Indication* għandu jkun issenjalat mal-wasla ta' wieħed mis-servizzi primittivi ta' qafas li ġejjin fuq qafas ta' konnessjoni li tikkorrespondi bis-sħiħ jew parzjalment ma' konnessjoni stabbilita ta' trasport:

– *N-Disconnect-Indication;*

– *N-Reset-Indication.*

B.4.4. *Trasferiment ta' Dettalji*

B.4.4.1. It-*T-Data primitive* għandu jkun implimentat bl-użu ta' *N-Data primitive* tal-bażi tal-qafas ta' servizz. Hemm ippjantar dirett bejn iż-żewġ settijiet ta' (talba, indikazzjoni) primittivi. L-ippjantar jużа Transport Protocol Data Unit (TPDU) li huwa ttrasferit mis-servizz tal-qafas.

B.4.4.2. It-TPDU għandu jkollu l-format li ġej, trasmess mix-xellug għal-lemin, fejn l-istruttura tal-messaġġ iddefinita f'A.4.10.1 għandha tiddaħħal fl-oqsma tad-data(1), data(2)…data(n).

STX	LENG	ADEST	DEST	AEMM	EMM	**data(1)**	ADR	**data(2) … data(n)**	ETX
'02'H	'48'H	'40'H	'40'H	'40'H	'40'H		'40'H	'03'H	

NOTI:

1. *Din l-intestatura hija definita hekk li tkun identika ma' dik użata fil-proċedura INTERCAUTRA definita fl-iskambju ta' messaġġ ACT bejn CAUTRA Paris, il-9020D system of the London Air Traffic Control Centre u Digital Communications Terminal System (DCTS) Maastricht/Karlsruhe, meta jġorr il-formati ta' messaġġ definit fi; f'dan il-każ il-qasam "data (1)" li tikkorrespondi fil-qasam TYP.*

2. *L-użu ta' l-oqsma ADEST, DEST, AEMM, EMM, u ADR b'valuri apparti minn "40" H li jmur lill hinn fl-iskop ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol, imma jista' jkun suġġett għal ftehim bilaterali.*

B.4.4.3. It-*T-Data service* għandu jkun ristrett għat-trassferiment ta' dettal ASCII karattru stampabbli. Partikolarment, l-ebda *data-octets* m'ghandhom ikollhom il-valur "0.3"H (il-karattru ETX).

B.4.4.4. Implementazzjoni ta' konformitá għandha tissodisfa l-ħtieġa ta' sostenn min-*Network Service Data Unit* (NSDU) ta' daqsijiet sa u inkluži 4 105 octets.

B.4.4.5. Implementazzjoni ta' konformità għandha tipprojbixxi konkatenazzjoni ta' TSDU multipla f'NSDU singola.

B.4.4.6. Implementazzjoni ta' konformità għandu jipprojbixxi segmentazzjoni ta' TSDU singola lejn NSDU multipla.

L-ANNESS Ċ (Normattiv)

QAFAS TA' PROTOKOLL

Ċ.1. **Introduzzjoni**

Dan l-Anness jispeċifika l-bażi tal-Qafas tal-Protokoll billi juża s-saff ta' protokoll tal-pakkett X.25, għall-użu kemm fil-*point-to-point* u l-ambjenti ta' qafas ta' *packet*-switched, biex isostni t-trasferiment ta' dettalji dwar it-titjira. Il-protokoll jistabilixxi bħala sub-bażi li huwa kompatibbli ma' dak li huma definiti fil-verzjonijiet ta' (Referenza 1) mill-edizzjoni tal-1980 dwar.

Ċ.2 **Servizz Ipprovdut**

Ċ.2.1. Il-protokoll jimplementa l-*connection-mode* OSI Network Service kif definit fil-ISO/IEC 8348 (Referenza 10), b'dawn l-eċċezzjonijiet li ġejjin.

– NSAP indirizzi huma ristretti fil-għamla definita fil-;

– ma hemm l-ebda faċilità biex ikun stabbilit ftehim bejn dawk li jagħmlu użu mis-*Service Network* (NS) u dak li jipprovdi l-NS dwar il-kwalità ta' servizz assoċjat mal-konnessjoni tal-qafas;

– trasferiment ta' NS-User-Data matul konnessjoni ta' qafas stabbilita u rilaxxata m'hemmx sostenn għaliha, ħlief għad-dispożizzjonijiet deskritti f'Ċ.5.3.

Ċ.2.2. L-għażliet li ġejjin ta' dak li jipprovdi l-NS ma humiex offruti:

– Konferma tal-wasla;

– Trasferiment ta' Dettalji mibgħuta.

Ċ.3. **Servizz Assumit**

Il-protokoll jassumi l-provvediment ta' OSI *Datalink Service*, bħal ma hija dik offruta mill-ISO/IEC 7776 (LAPB) (Referenza 6).

Ċ.4. **Indirizzar NSAP**

Ċ.4.1. *Introduzzjoni*

Ċ.4.1.1. L-istruttura ta' l-indirizzi NSAP tiġi wara dik definita fil-ISO/IEC 8348 Anness A (Referenza 10), kif illustrata hawn taħt.

Ċ.4.1.2. Il-komponenti ta' l-indirizz NSAP huma definiti hawn taħt:

IDP Initial Domain Part, (Parti inizjali ta' Dominju) li tikkomprendi l-oqsma AFI u IDI

AFI Awtorità u Identifikatur tal-Format, u

IDI: Initial Domain Identifier (Identifikatur inizjali tad-dominju)

DSP: Domain Specific Part (Parti speċifika tad-dominju)

Ċ.4.2. *Struttura ta' Indirizz NSAP*

Ċ.4.2.1. Għall-iskopijiet ta' dan id-Dokument ta' *Standard Eurocontrol*, il-komponenti ta' indirizzi huma illimitati għal dawn it-tipi li ġejjin.

Ċ.4.2.2. Il-valur AFI 48 għandu jkun użat, jindika format Lokali IDI b'sintesi ta' astratt deċimali.

Ċ.4.2.3. L-IDI huwa null, dan li ġej huwa l-format lokali.

Ċ.4.2.4. L-DSP għandu jikkonsisti f' 2 pari ta' figuri deċimali, kif ġej:

– l-ewwel par huma l-identifikatur ta' l-unità ta' l-*Air Traffic Control* (ATC), li jidentifika s-sistema ATC u b'hekk indirettament il-lokalità;

– it-tieni par huwa s-selettur ta' unità ATC, li jista' jkun użat biex jidentifika punt tat-tmien partikolari fl-unità ATC.

Ċ.4.2.5. l-istrutura ta' l-indirizz NSAP li tirriżulta hija illustrata hawn taħt.

AFI	DSP	
48	Unità ta' Identifikatur ATC	Unità ta' selettur ATC

Ċ.4.3. *L-assenjament ta' Unità Indentifitriċi u ta' Selezzjoni ATC*

Ċ.4.3.1. Assenjar uniku ta' unità indentifitriċi ATC għal kull sistema ATC għandha tkun ir-responsabilità ta' *Eurocontrol*, waqt li l-unità selettriċi ATC għandha tkun assenjata mill-awtorità relevanti fil-Amministrazzjoni jew l-Organizzazzjoni ATC.

Ċ.4.3.2. L-allokazzjoni ta' l-unità identifitriċi ATC fil-waqt tat-tħejjija ta' dan l-istandard hija murija fi

Ċ.5. **Protokoll ta' Speċifikazzjoni**

Ċ.5.1. *Ħarsa Ġenerali*

Il-protokoll huwa bbażat fuq il-*Subnetwork-Dependent Convergence Protocol for X.25(1980)* definit fil-ISO/IEC 8878 (Referenza 12), b'dawn id-differenzi:

– il-faċilità ta' l-użu *Fast Select* mhix użata; b'danakollu, l-ikkodifikar definit fl-Anness A ta' ISO/IEC 8878 (Referenza 12) għall-użu b'format estiż fil-qasam ta' User Data disponibbli mal-faċilità ta' *Fast Select* ikun użat hawn mal-format bażiku fil-qasam ta' *User Data* fil-CALL REQUEST u pakketti INCOMING CALL, la darba restrizzjonijiet fuq oqfsa permissibbli ta' parametri ta' servizz jassiguraw li l-informazzjoni kkodifikata tkun tidhol fil-16 octets;

– il-parametri tal-qafas ta' servizz li dwaru l-ikkodifikar huwa definit f' OSO/IEC 8878 (Referenza 12, ikunu biss l-indirizzi NSAP imsejħa u dawk li jsejħu (u biss fil-għamla definita fi) li jkunu mibgħuta fil-pakkett CALL REQUEST;

– il-qasam ta' *User Data* mhux użat fil-pakketta CALL ACCEPTED, CALL CONNECTED, CLEAR REQUEST, jew CLEAR INDICATION;

– il-proċeduri alternattivi għal qafas bi stabbiliment ta' konnessjoni u rilaxxi ma humiex użati;

– il-wasla ta' konferma b'użu ta' D-bit mhux meqjus.

NOTA *L-ewwel tlieta minn dawn ir-restrizzjonijiet jassiguraw li l-informazzjoni kollha tkun trasmessa bejn iż-żewġ DTE fir-rigward tal-limitazzjonijiet fil-qasam ta' User Data fi X.25 (1980) PLP.*

Ċ.5.2. *Kodifikar ta' Indirizz*

Is-sejħa lejn indirizzi u l-indirizzi NSAP imsejħa għandha tkun ikkodifikata bl-użu ta' kodifikar binarju preferit kif definit fi ISO/EIC 8348 L-Anness A (Referenza 10).

Ċ.5.3. *Kodifikar fil-Qasam tal-User Data*

Ċ.5.3.1. Bħala riżultat tal-ħtiġiet mistqarra hawn fuq, il-qasam User Data fil-pakketti CALL REQUEST u INCOMING CALL għandhom ikunu kkodifikati kif illustrati hawn taħt. Is-16 octets kollha għandhom ikunu trasmessi.

Tabella 1

Kodifikar fil-Qasam ta' User Data

Deskrizzjonijiet tal-Qasam	Ordni Gholja Semi-Octet	Ordni Baxxa Semi-Octet
Octet 0: Protocol identity (Identità tal-protokoll)	bin(1000)	bin(0100)
Octet 1: Message code type (Tip tal-kodiċi tal-messaġġ)	bin(0010)	bin(0000)
Octet 2: Message code value (N CR) (Valur tal-kodiċi tal-messaġġ)	bin(0000)	bin(0001)
Octet 3: Parameter type = Called NSAP (Tip tal-parametri)	bin(1100)	bin(1001)
Octet 4: Parameter length (Tul tal-parametri)	bin(0000)	bin(0110)
Octet 5: Parameter value (1st octet) = AFI value (Valur tal-parametri)	bin(0100)	bin(1000)
Octet 6: Parameter value (2nd octet) = ATC unit (Valur tal-parametri) identifikatur	high order digit	low order digit
Octet 7: Parameter value (3rd octet) = ATC unit selector (Valur tal-parametri — selettur ta' l-unità)	high order digit	low order digit
Octet 8: Parameter type = Calling NSAP (Tip tal-parametri)	bin(1100)	bin(1011)
Octet 9: Parameter length (Tul tal-parametri)	bin(0000)	bin(0110)
Octet 10: Parameter value (1st octet) = AFI value (Valur tal-parametri)	bin(0100)	bin(1000)
Octet 11: Parameter value (2nd octet) = ATC unit (Valur tal-parametri) identifikatur	high order digit	low order digit
Octet 12: Parameter value (3rd octet) = ATC unit (Valur tal-parametri) selettur	high order digit	low order digit
Octet 13: Irriservat għal użu fil-futur	bin(0000)	bin(0000)
Octet 14: Irriservat għal użu fil-futur	bin(0000)	bin(0000)
Octet 15: Irriservat għal użu fil-futur	bin(0000)	bin(0000)

Ċ.5.3.2. Parametri oħra deskritti fi ISO/IEC 8878 (Referenza 12) m'għandhomx jintużaw.

Ċ.5.4. *Trattament ta' Indirizzi fil-pakketti INCOMING CALL*

Ċ.5.4.1. Indirizzi DTE

Is-sejħa lejn indirizz DTE ta' pakkett INCOMING CALL għandha tkun ivvalidata kontra lista lokali ta' indirizzi validi remoti DTE għas-sistema. Jekk indirizz invalidu jkun innutat, is-sejħa għandha tkun imħassra.

NOTI

1. *L-indirizz DTE imsejjaħ, jekk preżenti, f'pakkett INCOMING CALL, jekk preżenti, jista b'għażla wkoll ikun ivvalidat kontra l-lista (tipikament dettal wieħed) ta' indirizzi validi lokali DTE għas-sistema.*

2. *F'uħud mill-okkażjonijiet l-indirizz DTE ta' unità jista' jkun differenti mill-valur u/jew tul meta l-unità tkun taġixxi bħala s-sistema li ssejjaħ jew l-imsejħa. Għalhekk, attenzjoni partikolari għandha tingħata għal din il-kwistjoni meta tispeċifika jew timplementa l-validazzjoni funzjonali ta' indirizz DTE.*

Ċ.5.4.2. Indirizzi NSAP

Is-sejħa lejn indirizz NSAP kodifikat kif deskritt hawn fuq ta' pakkett INCOMING CALL għandha tkun ivvalidata kontra lista remota ta' indirizzi validi ta' NSAP għas-sistema. Jekk indirizz invalidu jkun innutat, is-sejħa għandha tkun imħassra.

NOTA *L-indirizz NSAP imsejjaħ jista' b'għażla jkun ukoll ivvalidat kontra lista ta' (tipikament ta' unità waħda) indirizzi lokali validi NSAP għas-sistema.*

Ċ.5.5. *Trasferiment ta' Dettalji*

Ċ.5.5.1. Kif deskritt f' ISO/IEC 8878 l-Anness A.5.3 (Referenza 12), NSDU huma ttrasferiti fil-qasam ta' *User Data* tal-pakket ta' DATA.

NOTA *Bħala konsegwenza, huwa ipprojbit li jkun trasmess aktar minn messaġġ user wieħed, bħal ma hu messaġġ OLDI, f'kull pakkett X.25 jew sekwenza M-bit.*

Ċ.5.5.2. NSDU itwal mill-massimu ta' User Data permissibli għal ċirkuwit virtwali għandha tkun maqsuma u trasmessa fl-oqsma ta' *User Data* ta' sekwenza ta' pakketti DATA meta kollha ħlief dak ta' l-aħħar għandhom it-tnejn ikollhom it-tul massimu u l-M-bit set (i.e. *More-bit-sequence*).

Ċ.5.5.3. Mal-wasla, l-oqsma ta' *User Data* ta' sekwenza *More-bit* għandha tkun imqabbla mill-ġdid biex tifforma l-NSDU li jkun wasal.

L-ANNESS D (Normattiv)

PROFORMI PROFIL-SPEĊIFIKU PICS

D.1. **Introduzzjoni**

D.1.1. Il-fornitur ta' l-implementazzjoni ta' protokoll li jkun mitlub biex jikkonferma l-ispeċifikazzjonijiet fl-Annessi A-Ċ għandu jwettaq il-proformi PICS li ġejjin:

NOTA *Rilaxx ta' dritt ta' l-awtur (copyright) għal proformi PICS: li jużaw dan id-Dokument ta' Standard Eurocontrol jistgħu bil-libertàkollha jirriproduċu l-proformi PICS f'dan l-Anness sabiex ikunu jistgħu jiġu użati għal l-iskop intenzjonat u jistgħu jkomplu jippublikaw il-PICS kif kompluti.*

D.1.2. Proforma PICS li tkun kompluta hija PICS għal l-implementazzjoni f'dak il-każ. Din hija stqarrija PICS li fiha l-kapaċitajiet u l-għażliet tal-protokoll ikunu ġew implementati.

D.1.3. Il-PICS jista' jkollha numru ta' użu, inklużi l-użu:

– Ċ mill-implementatur tal-protokoll, bħala lista ta' verifika biex jitnaqqas ir-riskju ta' falliment li tkun konformi ma' l-istandard minħabba xi żvista;

– mill-fornitur u dak li jakwista, jew dak li għandu l-potenzjal li jakkwista, ta' l-implementazzjoni, bħala indikazzjoni dettaljata tal-kapaċitajiet ta' l-implementazzjoni, mistqarra b'relattività mal-bażi komuni għal ftehim ipprovdut ma' l-istandard ta' proforma PICS;

– minn dak li jagħmel użu, jew dak li għandu l-potenzjal li jagħmel użu, bħala bażi ta' verifika inizjali tal-possibilità ta' xogħol konġunt ma' implementazzjoni oħra (innota li, waqt li x-xogħol konġunt qatt ma jista' jkun iggarantit, nuqqas ta' xogħol konġunt ta' spiss jista' jkun previst mill-inkompatibilità ta' PICS);

– minn dak li jittestja protokoll, bħala l-bażi biex jintgħażel l-aħjar test kontra liema t-talba tista' tkun assessjata għal konformità ta' l-implementazzjoni.

D.2. **Istruzzjonijiet għal Mili ta' Proforma PICS**

D.2.1. *Struttura Ġenerali tal-Proforma PICS*

D.2.1.1. L-Identifikazzjoni ta' l-Implementazzjoni u Sommarju tal-Protokoll hija l-ewwel parti ta' kull proforma PICS u għandha tkun imwettqa kif indikat bl-informazzjoni meħtieġa biex ikunu identifikati bis-sħiħ il-fornitur u wkoll l-implementazzjoni.

D.2.1.2. Il-parti ewlenija tal-proforma PICS hija kwestjonarju ta' formatt fiss. Tweġibiet għad-dettalji tal-kwestjonarju għandhom ikunu ipprovduti fil-kolonna li tinsab l-aktar fil-lemin, jew sempliċement billi tkun immarkata tweġiba biex tindika l-għażla (normalment Iva jew Le). Jew billi jiddaħħal valur jew sensiela jew grupp ta' valuri.

NOTI

1. *Kull dettal huwa identifikat b'referenza ta' unità unika fl-ewwel kolonna; it-tieni kolonna fiha l-mistoqsija li għandha tkun imwieġba; it-tielet kolonna fiha r-referenza jew referenzi għal materjal li jispeċifika d-dettall f'dan l-istandard Eurocontrol. Il-kumplament tal-kolonni jirreġistraw l-istatus tad-dettall (meta s-sostenn ikun mandatorju, voluntarju, ipprojbit jew ikkondizzjonat) u jipprovdi spazju għat-tweġibiet:ara wkoll hawn taħt.*

2. *Fornitur jista' jipprovdi wkoll, jekk ikun meħtieġ li jipprovdi, aktar informazzjoni ikkategorizzata jew bħala Informazzjoni Addizzjonali jew bħala Informazzjoni Eċċezzjonali. Meta preżenti, kull tip ta' informazzjoni għandha tkun ipprovduta f'sub-klassi oħra tad-dettalji bit-tikketta A< i > jew X< i > rispettivament għal skopijiet ta' kontra referenza, meta < i > tkun xi identifikazzjoni mhux-ambigwa għal-unità (e.g. sempliċement numerika): ma hemm l-ebda restrizzjonijiet oħra dwar il-format u l-preżentazzjoni tagħha.*

D.2.1.3. Proforma PICS mimlija, inkluża xi Informazzjoni Addizzjonali u Informazzjoni Eċċezzjonali, għandha tkun irreferuta bħala l-*Protocol Implementation Conformance Statement* għall-implementazzjoni f'dak il-każ.

NOTA *Meta l-implimentazzjoni tkun f'qagħda li tiġi ikkonfigurata f'aktar minn mod wieħed, PICS singola tista' tkun tiddeskrivi dawk il-konfigurazzjonijiet kollha. B'danakollu, il-fornitur għandu l-għażla li jipprovdi aktar minn PICS waħda, kull waħda tkopri sub-set tal-possibiltajiet ta' konfigurazzjoni ta' l-implementazzjoni, f'każ li tgħamilha aktar faċili u ċara l-preżentazzjoni ta' l-informazzjoni.*

D.2.2. *Informazzjoni Addizzjonali*

Dettalji ta' Informazzjoni Addizzjonali tippermetti fornitur li jipprovdi aktar informazzjoni intenzjonata biex tgħin fl-interpretazzjoni tal-PICS.

NOTI

1. *Mhux intenzjonat jew mistenni li kwantitàa kbira tkun fornuta, u PICS jista' jkun meqjus bħala sħiħ mingħajr informazzjoni bħal din. Eżempji jistgħu jagħtu abbozz tal-metodi li bihom l-implementazzjoni (waħda) tkun tista' tiġi esiġita biex topera f'ambjenti u f'konfigurazzjonijiet varji; jew inkella rationale qasir (ibbażat, forsi, fuq ħtiġiet ta' applikar speċifiku) għall-esklużjoni ta' fatturi li, għalkemm voluntarji, huma xorta waħda komunament preżenti fl-implimentazzjonijiet ta' dan il-protokoll.*

2. *Referenzi għal Unitajiet ta' Informazzjoni Addizjonali jistgħu jkunu inklużi ma' ġenb xi tweġiba fil-kwestjonarju, u jistgħu jkunu inklużi bħala dettalji ta' Informazzjoni Eċċezzjonali.*

D.2.3. *Informazzjoni Eċċezzjonali*

D.2.3.1. Jista okkażjonalment jiġri li fornitur ikun jixtieq li jwieġeb dettal bi status mandatorju jew ipprojbit (wara li xi kundizzjonijiet ikunu ġew applikati) b'tali mod li jkun b'konflitt mal-ħtieġa indikata. L-ebda tweġiba stampata bil-quddiem ma tkun tinstab fil-kolonna ta' Sostenn dwar dan: Minflok, il-fornitur għandu jikteb it-tweġiba nieqsa fil-kolonna ta' Sostenn, flimkien ma' referenza X< i > ta' dettal ta' Informazzjoni Eċċezzjonali.

D.2.3.2. Il-fornitur għandu jipprovdi *r-rationale* xieraq fid-dettal ta' l-Eċċezzjoni nnifsha.

D.2.3.3. Implementazzjoni li dwarha dettal ta' Eċċezzjoni jkun meħtieġ b'dan il-mod ma jkunx konformi għal din l-ispeċifikazzjoni.

NOTA *Raġuni possibbli għas-sitwazzjoni deskritta hawn fuq hija li difett fl-istandard ikun ġie rrapurtat, u li korrezzjoni dwaru tkun mistennija li tbiddel il-ħtieġa li ma tkunx milħuqa mill-implementazzjoni.*

D.2.4. *Dettalji Kondizzjonati*

D.2.4.1. Dettalji individwali ikkundizzjonati huma indikati b'simbolu kundizzjonat fil-għamla ta "<item> : < s>" fil-kolonna Status, meta "<item>" ikun dettal ta' referenza li jidħer fl-ewwel kolonna tat-tabella għal xi dettal ieħor, u "< s >" ikun status simbolu, M, O, O. < n > jew X.

NOTA *Proforma PICS tista' tkun fiha numru ta' dettalji kkondizzjonati. Dawn huma dettalji li dwarhom iż-żewġ applikazzjonijiet tad-dettal innifsu, u l-istatus tiegħu jekk ma jkunx applikabbli (mandatorju, voluntarju jew ipprojbit) ikun dipendenti dwar jekk jew le ċerti dettalji oħra jkunu sostnuti.*

D.2.4.2. Id-dettall li hemm referenza dwaru bis-simbolu kkondizzjonat huwa immarkat bħala sostnut, id-dettall ikkondizzjonat huwa applikabbli, u l-istatus tiegħu huwa mogħti bi "< s >": il-kolonna ta' sostenn għandha tkun mimlija bl-istess mod. Altrimentri, id-dettal ikkondizzjonat ma jkunx relevanti u t-tweġiba "Not Applikable" (NA) (mhux applikabbli) għandha tkun immarkata.

D.2.4.3. Kull dettal li r-referenza tiegħu hija użata f'simbolu ikkondizzjonat huwa indikat b'asterisk (stilla) fil-kolonna "Item".

D.3. **Proforma PICS għal Protokoll ta' Trasferiment ta' Messaġġ**

D.3.1. *Abrevjazzjonijiet u Simboli Speċjali*

D.3.1.1. Simboli ta' Status

M: Mandatorju

O: Voluntarju

D.3.1.2. Referenzi ta' Dettalji

Dettalji fi proforma PICS huma identifikati b'referenzi ta' dettall mnemoniku. Dettalji PICS li jitrattaw mal-funzjonijiet relatati huma identifikati b'referenza tad-dettal li miegħu jaqsmu l-istess ittra inizzjali jew par-ittri (f'ittri kbar). Issegwi mbagħad il-lista ta' dawk l-inizjali, li fl-ordni tagħhom il-gruppi ta' dettalji jsehħu fil-proforma PICS.

— MTsy, MTop, MTst, Mtor	tipi ta' messaġġ
— MAE, MAR, MCI, MDT, MAV	proċeduri
— MEsu, MEsd, MEhb, Mety	kodifikar
— messaġġ MNmsg	daqs
— Ts, Tr	hinijiet

D.3.2. *Identifikazzjoni*

Tabella 1

Implimentazzjoni ta' identifikazzjonijiet ta' Trasferiment ta' Messaġġ

Fornitur	
Punt ta' kuntatt għal mistiqsijiet dwar il-PICS	
Implementazzjoni isem/verżjoni	
Magna isem/verżjoni	
Sistema ta' operazzjoni isem/verżjoni	
Hardware ieħor u sistemi ta' operazzjoni użati	
Isem tas-sistema (jekk applikabbli)	

D.3.3. *Implimentazzjoni tal-Protokoll*

Tabella 2

Trasferiment ta' Messaġġ Implementazzjoni ta' Protokoll

Dettall	Spjegazzjoni	Referenzi	Status	Sostenn
	Dawn il-messaġġi li ġejjin huma sostnuti:	A.4.2		
MTsy	– messaġġi tas-sistema?		M	Iva ☐
MTop	– messaġġi voluntarji?		M	Iva ☐
MTst	– messaġġi ta' status?		O	Le ☐ Iva ☐
MTor	– messaġġi ta' l-operatur?		O	Le ☐ Iva ☐
MAE	Proċeduri ta' assoċjazzjoni ta' stabbeliment	A.4.3	M	Iva ☐
MAR	Proċedura ta' assoċjazzjoni ta' rilaxx	A.4.5	M	Iva ☐
MCI	Proċedura ta' assoċjazzjoni ta' integrità	A.4.7	M	Iva ☐
MDT	Proċedura ta' trasferiment ta' dettalji	A.4.4	M	Iva ☐
MAV	Proċedura ta' assoċjazzjoni ta' rkupru	A.4.9	M	Iva ☐
	Messaġġ ta' kodifika ta' Sistema	A.4.10.1, A.4.10.3		
MEsu	STARTUP?	A.4.10.3	M	Iva ☐
MEsd	SHUTDOWN?	A.4.10.3	M	Iva ☐
MEhb	HEARTBEAT?	A.4.10.3	M	Iva ☐
MEty	Kodifikar ta' oqsma TYP għal tipi ta' messaġġi oħra	A.4.10.1, A.4.10.4	M	Iva ☐
MNmsg	Daqs massimu tal-messaġġ sostnut	A.4.10.2	mill-anqas 4 096 octets	Valur:
	Valuri tal-ħin sostnuti	A.4.7		
Ts	Assoċjazzjonijiet ta' integrità *heartbeat*		M	Iva ☐ Valuri:
Tr	Assoċjazzjonijiet ta' integrità *timeout*		Tr > 2Ts	Iva ☐ Valuri:

D.4. **Proforma PICS għal Protokoll ta' Intestatura ta' Messaġġ**

D.4.1. *Abrevjazzjonijiet u Simboli Speċjali*

D.4.1.1. Simboli ta' Status

M	mandatorja
O	voluntarja
O.<n>	voluntarja, imma bis-sostenn ta' mill-anqas wieħed mill-grupp ta' għażliet immarkati bl-istess numru < n > meħtieġ
X	ipprojbit
< item>	simbolu ta' dettall-ikkondizzjonat, dipendenti mis-sostenn immarkat għal < item > (ara D.2.4)

D.4.1.2. Abbrevjazzjonijiet

NA mhux applikabbli

D.4.1.3. Referenzi ta' Dettalji

Dettalji fi proforma PICS huma identifikati b'referenzi ta' dettal mnemoniku. Dettalji PICS li jittrattaw mal-funzjonijiet relatati huma identifikati b'referenza tad-dettal li miegħu jaqsmu l-istess ittra inizjali jew par-ittri (f'ittri kbar). Issegwi imbagħad il-lista ta' dawk l-inizjali, li fl-ordni tagħhom il-gruppi ta' dettalji iseħħu fil-proforma PICS.

— IHC1, IHC2, IHC3, IHC4, IHCC Stabbiliment konness

— IHR1, IHR2 rilaxx ta' konnessjoni

— IHT1, IHTx trasferiment ta' dettalji

— Tcr tul ta' ħin

D.4.2. *Identifikazzjoni*

Tabella 3

Implementazzjoni ta' identifikazzjonijiet ta' Intestatura ta' Messaġġ

Fornitur	
Punt ta' kuntatt għal mistoqsijiet dwar il-PICS	
Implementazzjoni isem/verżjoni	
Magna isem/verżjoni	
Sistema ta' operazzjoni isem/verżjoni	
Hardware ieħor u sistemi ta' operazzjoni użati	
Sistema isem (jekk applikabbli)	

D.4.3. *Implementazzjoni tal-Protokoll*

Tabella 4

Intestatura ta' Messaġġ Implimentazzjoni ta' Protokoll

Dettall	Spjegazzjoni	Referenzi	Status	Sostenn
	Tagħmel il-proċedura tal-konnessjoni stabbilita:	B.4.1.		
IHC1 (*)	– tuża N-Connect?		O.1	Iva ☐ Le ☐
IHC2 (*)	– tistrieħ fuq konnessjoni b'qafas pre-stabbilit?		O.1	Le ☐ Iva ☐
lHC3	– qiegħed mill-ġdid il-konnessjoni pre-stabbilita		**IHC2:** O	MA ☐ Iva ☐ Le ☐
IHC4 (*)	– ipprova mill-ġdid il-N-Connect awtomatikament		**IHC1:** O	MA ☐ Le ☐ Iva ☐
IHCC	Proċedura ta' resoluzzjoni ta' ħabta ta' konnessjoni	B.4.2	M	Iva ☐
	Il-proċedura ta' konnessjoni ta' rilaxx tuża:	B.4.3		
IHR1	– N-Disconnect?		**IHC1:** M	MA ☐ Iva ☐
			IHC2: X	Le ☐
IHR2	– żomm il-konnessjoni tal-qafas		**IHC2:** M	MA ☐ Le ☐
			IHC1: X	Iva ☐
IHT1	Kodifikar tat-trasferiment ta' dettalji PDU	B.4.4	M	Iva ☐
IHTx	Uża l-oqsma ADEST, DEST, AEMM, EMM, u ADR bill-valuri apparti minn "40"H	B.4.4	O	Le ☐ Iva ☐
	Valuri tal-ħin sostnuti			
Tcr	– Prova mill-ġdid ta' stabbiliment ta' konnessjoni tul ta' ħin	B.4.1	**IHC4:** M	MA ☐ Le ☐ Iva ☐ Valuri:

NOTI:

1. IHC1 hija użata f'dettalji IHC4, IHR1 u IHR2.
2. IHC2 hija użata f'dettalji IHC3, IHR1 u IHR2.
3. IHC4 hija użata f'dettall Tcr.

D.5. **Proforma PICS għal Protokol ta' Qafas**

D.5.1. *Abrevjazzjonijiet u Simboli Speċjali*

D.5.1.1. Simboli ta' Status

M mandatorja

O voluntarja

D.5.1.2. Referenzi ta' Dettalji

Dettalji fi proforma PICS huma identifikati b'referenzi ta' dettal mnemoniku. Dettalji PICS li jitrattaw mal-funzjonijiet relatati huma identifikati b'referenza tad-dettal li mieghu jaqsmu l-istess ittra inizjali jew par-ittri (f'ittri kbar). Issegwi imbagħad il-lista ta' dawk l-inizjali, li fl-ordni tagħhom il-gruppi ta' dettalji jseħħu fil-proforma PICS.

— SNDCP1	protocoll ID qasam
— NCRdae, NCRgae, NCCx, NDRx	parametri fil-protokolli tal-messaġġi
— NCD1, NCD2, NCN1, NCN2	validazzjoni ta' indirizzi
— NDT	trasferiment ta' dettallji

D.5.2. *Identifikazzjoni*

Tabella 5

Identifikazzjoni ta' qafas ta' implementazzjoni

Fornitur	
Punt ta' kuntatt għal mistoqsijiet dwar il-PICS	
Implimentazzjoni isem/verżjoni	
Magna isem/verżjoni	
Sistema ta' operazzjoni isem/verżjoni	
Hardware ieħor u sistemi ta' operazzjoni użati	
Sistema isem (jekk applikabbli)	

D.5.3. *Implimentazzjoni tal-Protokoll*

Tabella 6

Implimentazzjoni tal-qafas ta' protokoll

Dettall	Spjegazzjoni	Referenzi	Status	Sostenn
SNDCP1	Qasam tal-protokoll ID fil-*Call User Data* qasam ta' CALL REQUEST	C.5.1	M	Iva ☐
	Parametri fil-messaġġ N-CR:	C.5.1		
NCRdae	– estensjoni ta' l-indirizz imsejjaħ		M	Iva ☐
NCRgae	– estensjoni ta' l-indirizz li jsejjaħ		M	Iva ☐
NCCx	Parametri fil-messaġġ N-CC: xejn	C.5.1	M	Iva ☐
NDRx	Parametri fil-messaġġ N-DR: xejn	C.5.1	M	Iva ☐
	Validazzjoni ta' indirizzi:	C.5.4		
NCD1	– indirizzi DTE li jsejħu		M	Iva ☐
NCD2	– indirizzi DTE msejħa		O	Le ☐ Iva ☐
NCN1	– indirizzi NSAP li jsejħu		M	Iva ☐
NCN2	– indirizzi NSAP msejħa		O	Le ☐ Iva ☐
NDT	Proċedura ta' trasferiment ta' dettalji	C.5.5	M	Iva ☐

NOTA — estenzjoni ta' indirizzi — huma dawk ikkodifikati fil-qasam *Call User Data* skond l-ISO/IEC 8878 l-Anness A.5 (Referenza 12), u mhux X.25, faċilitajiet ta' estensjoni ta' indirizz, li l-użu taghhom huwa ipprojbit f'dan il-protokoll.

L-ANNESS E (Normattiv)

PROFIL TA' LISTA TA' ĦTIĠIET

E.1. **Introduzzjoni**

E.1.1. Dan l-Anness jipprovdi l-PRL għal profill FDE ICD definit f'dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol. Din l-Istqarrija ta' Konformità ta' Implimentazzjoni għall-implimentazzjoni li titlob konformità ma' dan il-profil għandha tkun iġġenerata bi qbil ma' l-istruzzjonijiet mogħtija hawn taħt.

NOTA *Il-proformi ta' dan l-Anness huma bbażati fuq dawk li jakkumpanjaw l-istandards bażiċi li hemm referenza dwarhom.*

E.1.2. Konformità ta' l-implimentazzjoni għandha tissodisfa l-ħtiġiet mandatorji ta' konformità ta' l-istandards bażiċi li hemm referenza dwarhom f'dan il-profil.

E.2. **Ir-Rwol tal-PRL u l-Proformi PICS**

L-istatus ta' din is-sezzjoni (E.2) hija informattiva: ma tikkonstitwix dispożizzjoni ta' din il-parti ta' l-istandard Eurocontrol.

– L-objettiv li tkun ippreżentata l-konformità tal-ħtiġiet fl-għamla tabulari tal-proformi PRL u PICS huwa li tkun ipprovduta lista ta' verifika tal-fatturi li għandhom jew jistgħu jkunu implimentati. Il-kunċetti bażiċi huma definiti u deskritti ISO/IEC 9646-1 (Referenza 14) (ITU-T Rakkomandazzjoni X.290 hija ekwivalenti) u ISO/IEC TR 10000-1 (Referenza 2).

– Profil jiġbor fih u jagħżel l-għażliet ta' diversi standards bażiċi sabiex titwettaq funzjoni ta' proċessar ta' informazzjoni speċifika. Kull standard bażika għandha proforma PICS, li tinkludi l-ħtiġiet ta' l-istandard. Il-PRL tinkludi s-sub-set ta' l-istandard bażika ta' dettalji ta' proforma PICS li huma illimitati bil-profil, flimkien ma ħtiġiet speċifiċi ta' profil; din tiddefinixxi t-tweġibiet meħtieġa fuq *l-istandard* bażika ta' proformi PICS biex dawn ikunu konformi mal-profil. B'żieda, l-PRL għandu jkun fiha d-dettalji tip PICS li huma speċifiċi għall-profil (mill-anqas, għandu jkun hemm dettall li jeżamina jekk il-proformi PICS kollha li huma meħtieġa jkunux ġew mimlija kif suppost); dawn id-dettalji għandhom ikunu mimlija flimkien ma' l-istandard bażika tal-proformi PICS. Il-proformi mimlija, flimkien jikkostitwixxu l-profil *Implementation Conformance Statement* (ICS) — (Implementazzjoni ta' Stqarrija ta' Konformità).

– B'segwiment tal-metodoloġija ta' ISO/IEC TR 10000-1 (Referenza 2), it-talba ta' konformitá lejn profil għandha tkun sostnuta bi proformi PICS li jkunu mimlija skond il-PRL. L-użu ta' dan il-materjal għandu jiddependi fuq l-akkwist tar-resqien ta' l-implementazzjoni FDE ICD.

– Diversi possibiltajiet ta' resqien lejn implementazzjoni FDE jistgħu jkunu immaġinati:

  – Implementazzjoni minn ġewwa minn Amministrazzjoni jew Organizzazzjoni Nazzjonali: il-PRL għandha tkun użata bħala l-bażi ta' l-ispeċifikazzjoni ta' ħtiġiet u speċifikazzjonijiet ta' testijiet għal aċċettazzjoni ta' l-implementazzjoni; l-ICS kompluta għandha tkun ipproduċuta bħala parti tal-proċedura ta' aċċettazzjoni.

  – Implimentazzjoni tal-profil minn kuntrattur: il-materjal għandu jkun użat u pproduċut bħalli kieku għal implementazzjoni minn ġewwa, imma l-kuntrattur għandu jipprovdi l-ICS u n-neċessità għal din għandha tkun ħtieġa kontrattwali.

  – Implimentazzjoni tal-profil minn kuntrattur bħala parti ta' kuntratt ta' integrazzjoni li jkun komprensiv jew ta' sistema. il-materjal għandu jkun użat u pproduċut bħalli kieku għal implementazzjoni minn ġewwa, imma l-kuntrattur għandu jkun meħtieġ li jagħmel dan kemm internament kif ukoll li jipprovdi l-ICS mimlija. Konformità mal-profil tassigura, per eżempju, li fornitur li jaħdem għal żewġ amministrazzjonijiet ma jkunx jista jintroduċi l-protokolli proprjetarji biex ilaħħaq mal-ħtieġa FDE u b'hekk jgħin biex jagħti kontroll lill-amministrazzjonijiet kontrattwanti.

– Integrazzjoni ta' prodotti lesti għax-xiri fl-implementazzjoni ta' profil fi kwalunkwe każi preċedenti: Il-fornitur ta' prodott għandu jkun meħtieġ li jipprovdi dawk il-proformi PICS li huma relevanti għal prodott komplut bi qbil mal-PRL mogħti hawn u li jiggarantixxi l-konformità tal-prodott mal-ħtiġiet tal-profil applikabbli; din il-PICS tista' imbgħad tkun użata bħala parti minn profil ICS.

Wara l-implementazzjoni, l-ICS għandha tinżamm bħala parti mid-dokumentazzjoni ta' l-implementazzjoni; tista' tkun użata biex titħabbar bil-quddiem l-inter-operabilità ma' amministrazzjonijiet oħra, u biex ikunu identifikati kambjamenti li jistgħu jkunu meħtieġa biex ikun hemm iċ-ċaqliq lejn protokolli differenti.

E.3. **Notazzjoni**

E.3.1. Dawn in-notazzjoni minn ISO/IEC TR-10000-1 (Referenza 2) huma użati fil-PRL biex jindikaw l-istatus ta' fatturi:

m: mandatory (mandatorja)

o: optional (voluntarja)

-: mhix applikabbli (i.e. loġikament impossibbli fl-iskop tal-profil)

x: excluded (eskluża)

NOTI

1. *L-għaqda ta' żewġ karattri tista' tkun użata, f'liema każ l-ewwel karattru jirreferi għal status statiku (implementazzjoni), u t-tieni għal (użu) dinamiku; b'hekk "mo" tfisser "mandatorja li għandha tkun implementata, voluntarja biex tkun użata".*

2. *In-notazzjoni "o.<n>" hija użata biex jintwerew sett ta' għażliet selettivi (i.e. mill-anqas wieħed mis-sett għandu jkun implementat) ma' l-istess identifikatur "n".*

3. *Dettal immarkat "x" jista' b'danakollu jkun parti minn implimentazzjoni sa kemm dan ma jkunx użat meta l-implimentazzjoni tkun topera b'konformità mal-profil.*

4. *L-użu tad-dettal immarkat "x" għandu jenħtieġ ftehim bilaterali. F'dan il-każ, l-istatus tal-fatturi għandu jkun rivedut għaliex dawn jistgħu jkunu ta' interess għal implementazzjonijiet oħra.*

E.3.2. In-notazzjoni ta' affermazzjoni kif ġejja għandha tkun użata:

< predicate>:: : (affermazzjoni):: tintroduċi grupp ta' dettalji, li kollha kemm huma, huma ikkondizzjonati fuq < predicate > (l-estent tal-grupp huwa muri mill-mudell).

< predicate >: : (affermazzjoni):: tintroduċi dettal singolu li huwa kondizzjonali fuq < predicate >.

NOTA *F'kull każ, il-predicate jista' jkun l-identifikatur ta' fattur ta' profil, jew ta' għaqda boleana ta' predikati (affermazzjonijiet) ("C" hija s-simbolu għal negozjar loġiku).*

E.3.3. Il-ħtiġiet ta' standards bażiċi huma murija billi juru n-notazzjonijiet ekwivalenti b'ittri kapitali (i.e. M, O,).< n >, X).

E.4. **Istruzzjonijiet għal Mili ta' Proformi PICS**

E.4.1. Biex ikun ipprovdut il-profil ICS, il-proformi PICS għall-istandards bażiċi li hemm referenza dwarhom għandhom ikunu mimlija, flimkien ma' dettalji PICS addizzjonali relatati ma' profil li hemm dispożizzjoni dwarhom f'dan l-Anness.

E.4.2. Meta dan il-profil isaffi l-fatturi ta' l-istandards bażiċi, il-ħtiġiet espressi f'dan il-PRL għandhom ikunu applikati (bħal ma huma indikati f'dettalji PRL mal-kolonna "Fatturi tal-Profil") biex jillimita r-reazzjonijiet permissibbli fl-istandard bażika tal-proformi PICS.

E.4.3. Meta dan il-profil jagħmel ħtiġiet addizzjonali, il-kolonna ta' reazzjoni ta' dawn id-dettalji għandha tkun mimlija. F'din il-kolonna, kemm reazzjoni għandha jew tkun magħżula mis-sett ta' reazzjonijiet indikati, jew li jkun fiha parametru ta' valur jew valuri jew medda ta' valuri kif mitluba.

E.4.4. Jekk ħtieġa mandatorja ma tkunx imwettqa, informazzjoni b'eċċezzjoni għandha tkun fornuta, billi tid-daħħal referenza X< i >, meta < i > hija identifikatur uniku, għal razzjonal akkumpanjatur għal nuqqas ta' konformità.

NOTA *Raġuni possibbli għal eċċezzjoni bħal din hija konformità ma' rapport pendenti dwar difett fuq id-dispożizzjoni tal-profil; jekk ir-rapport tad-difett ikun aċċettat, l-implementazzjoni għandha imbagħad tkun konformanti.*

E.5. **Referenzi**

E.5.1. Dan il-profil fih referenzi dwar l-ispeċifikazzjonijiet tal-protokoll, kif ġejjin:

- Protokoll ta' Trasferiment ta' Messaġġ (l-Anness A għal dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol);
- Protokoll ta' Intestatura ta' Messaġġ (l-Anness B għal dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol);
- Qafas ta' Protokoll *Connection-mode* (sitwazzjoni ta' għaqda) li juża ISO/IEC 8208 (l-Anness C ta' dan id-Dokument Bażiku Eurocontrol);
- ISO/IEC 7776 (Referenza 6);
- Standards ta' Saff Fiżiku msejjaħ mill ITU-T Rakkomandazzjoni X.25 (1993) klawsola 1 (Referenza 1).

E.5.2. Ma hemm l-ebda proformi PICS espliċiti għal Standards ta' Saff Fiżiku relevanti, is-saff fiżiku tranżitorju proformi PICS fil-ISO/IEC ISP 10609-9 klawsola A.4 (Referenza 8) għandha tkun użata.

E.6. **Stqarrija ta' Konformità**

E.6.1. *Ħarsa Ġenerali ta' Konformità*

Tabella 1

Ħarsa Ġenerali ta' Konformità

Fornitur	
Punt ta' kuntatt għal mistoqsijiet dwar il-PICS	
Implementazzjoni isem/verżjoni	
Magna isem/verżjoni	
Sistema ta' operazzjoni isem/verżjoni	
Hardware ieħor u sistemi ta' operazzjoni użati	
Isem tas-sistema (jekk applikabbli)	
Data ta' stqarrija	
Il-fatturi ta' l-istandards bażiċi kienu ġew implementati bi qbil mal-ħtiġiet ta'dan il-PRL?	
– L-Anness A ta' dan il-profil	Iva ☐
– L-Anness B ta' dan il-profil	Iva ☐
– L-Anness C ta' dan il-profil	Iva ☐
– ISO/IEC 8208	Iva ☐
– ISO/IEC 7776	Iva ☐
– ITU-TX.25(1993) klawsola 1	Iva ☐
Il-proformi PICS mimlija, għal bażi ta' standards huma mehmuża?	Iva ☐

NOTA — Nuqqas ta' tweġiba «Iva» għal dawn il-mistoqsijiet kollha tindika nuqqas ta' konformità ma' dan il-profil.

E.6.2. *Ħtiġiet Dinamiċi ta' Konformità*

Tabella 2

Ħtiġiet Dinamiċi ta' Konformità

Huma l-qisien TSDU ta' mill-anqas 4 097 octets b'sostenn?	Iva ☐
Huma l-qisien NSDU ta' mill-anqas 4,105 octets b'sostenn?	Iva ☐
Hija l-konċentrazzjoni u s-segmentazzjoni ta' TSDU ipprojbiti?	Iva ☐
Huwa l-Qies ta' Pakkett b'Mankanza ta' Nuqqas ta' Standard ta' 256 sostnut għaż-żewġ direzzjonijiet tat-trasmissjoni?	Iva ☐
Huma l-indirizzi NSAP mibgħuta biss fil-format definit fl-Anness ċ?	Iva ☐
Hija D-bit stabbilit f'0 fil-pakketti REQUEST CALL, CALL ACCEPTED u DATA?	Iva ☐

E.7 **Ħtiġiet tas-Saff ta' Fuq**

Tabella 3

Protokoll ta' Trasferiment ta' Messaġġ

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Protokoll ta' Trasferiment ta' Messaġġ	Referenzi	Status	Referenzi	Status
MTst	— status ta' messaġġi	A.4.2	O		ox
MTor	— messaġġi ta' operatur	A.4.2	O		ox

E.8. **Ħtiġiet tas-Saff ta' Taħt**

E.8.1. *Ħtiġiet tas-Saff ta' Trasport*

Tabella 4

Prorokoll ta' l-Intestatura ta' Messaġġ

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Protokoll ta' l-Intestatura ta' Messaġġ	Referenzi	Status	Referenzi	Status
IHTx	Użu l-oqsma ADEST, DEST, AEMM, EMM, u ADR bill-valuri apparti minn '40'H	B.4.4	O		ox

E.8.2. *Ħtiġiet tas-Saff ta' Qafas*

Il-PRL mgħoti f'din is-sezzjoni huwa ibbażat fuq il-proforma PICS għal ISO/IEC 8208:1993 (Referenza 7). Id-dħul fil-kolonna "Referenzi" taħt "fatturi ta' standards bażiċi ta' dawn it-tabelli li ġejjin huma referenzi għal klawsoli f'dik l-istandard."

E.8.2.1. Karatteristiċi Ġenerali DTE

Tabella 5

Karatteristiċi Ġenerali DTE

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Referenzi	Karatteristiċi Ġenerali DTE	Dettall	Status	Referenzi	Status
	Servizz sostnut:				
Vs	— virtual call (sejħa attwali)		O.1		m
Vp	— permanent virtual circuit (ċirkuwitu attwali permanenti)		O.1		x
	Environments supported: (Ambjent ta' sostenn)	3, 3.2			
Ec/3	— DTE/DCE(1993)		O.2	6.3.2	o.2
Ec/8	— DTE/DCE(1988)		O.2	6.3.2	o.2
Ec/4	— DTE/DCE(1984)		O.2	6.3.2	o.2
Ec/0	— DTE/DCE(1980)		O.2	6.3.2	o.2
Et/t	— DTE/DTE in fixed role (fi rwol stabbbilit) as DTE		O.2	6.3.2	o.2
Et/c	— DTE/DTE in fixed role (fi rwol stabbilit) as DCE		**Vs**: O.2	6.3.2	o.2
Et/d	— DTE/DTE with dynamic role selection (għażla fi rwol dinamiku)	4.5	**Vs**: O.2		x
	— Packet sequence numbering supported: (Sostenn ta' sekwenza ta' numerar tal-pakkett)				
M8	— Modulo 8	13.2, 12.1.1, Tabella 3	O.3		m
M128	— Modulo 128	13.2, 12.1.1, Tabella 3	O.3		x
	Reference Number optional (Numru ta' referenza volontarju) user facility supported, for alternative Logical Channel Identifier assignment: (Assenjar ta' ta' sostenn ta' faċilità lill-utenti li tkun nattiva għal Identifikatur tal-Kanal Loġiku)	13.29, 13.29.1, 13.29.2, 13.29.3, 13.29.4, Fig 31			
RNa	– without reversion to use of logical channel ranges (mingħajr treġġigħ lura lejn l-użu ta' meded ta' kanal loġiku)	13.29.2.1	**Et**: O ¬**Et**: X		x
RNb	– with possible reversion to use logical channel ranges (bill-possibilità ta' treġġigħ-lura lejn l-użu ta' meded ta' kanal loġiku)	13.29.2.1	**Et**: O ¬**Et**: X		x

E.8.2.2. Proċeduri, Tipi ta' Pakkett u Formati ta' Pakkett

Tabella 6

Funzjonijiet tas-Saff ta' Pakkett Independenti minn Kanali Loġiċi

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Funzjonijiet ta' Saff ta' Pakkett Independenti minn Kanali Loġiċi	Referenzi	Status	Referenzi	Status
	Huma dawn il-funzjonijiet ta' saffi sostnuti?:				
Z2s	Sending diagnostic packet (Pakkett ta' trasmissjoni diagnostika)	12.7, Tabella 24	**Et**: O ¬**Et**: X		x
Z4i	Initiating On-line Facility Registration: (Bidu tar-reġistrazzjoni tal-faċilità On-line)	13.1, 13.1.1.1, 13.1.1.3, 13.1.1.4	O		ox
	— send REGISTRATION REQUEST	12.9.1			
	— receive REGISTRATION CONFIRMATION (KONFERMA)	12.9.2, Tabella 10			
Z4r	Responding to On-line Facility 'B'reazzjoni tal-faċilità on-line) Reġistrazzjoni:	13.1, 13.1.1.1, 13.1.1.4	**Et**: O		-
	— receive (irċievi) REGISTRATION REQUEST (TALBA)	12.9.1			
	— send REGISTRATION CONFIRMATION (ibgħat KONFERMA TA' REGISTRAZZJONI)	12.9.2, Tabella 10			

Tabella 7

Call Setup (formazzjoni għal sejħa)

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Call Setup (formazzjoni ghal sejha)	Referenzi	Status	Referenzi	Status
	Are outgoing Virtual Calls supported? (Is-sejħiet virtwali 'il barra huma sostnuti?):	5.2.1, 5.2.5, Tabella 33			
S1a	— Fast Select, no restriction on response? (Selezzjoni mgħaġġla, l-ebda restrizzjoni dwar reazzjoni?)	5.2.4, 13.16	O		x
S1b	— Fast Select with restricted response? (Selezzjoni mgħaġġla b'restrizzjoni dwar reazzjoni?)	13.16	O		x
S1c	— non-Fast Select? (Għażla mhix mgħaġġla?)	5.2.4	O		m
SP1b	CALL REQUEST, basic format (TALBA GĦAL SEJĦA, format bażiku)	12.2.3.1	**S1c**: M **S1ab**: O.4		m
SP1e	send CALL REQUEST, extended (ibgħat TALBA GĦAL SEJĦA, b'format estiż)	12.2.3.1, 12.2.3.2	**S1ab**: O.4		x
SP2b	receive CALL CONNECTED, basic format (format bażiku ta' wasla ta' SEJĦA KONNESSA)	12.2.4.1	**S1ac**: M		m
SP2e	receive CALL CONNECTED, extended format (format ESTIŻ ta' wasla ta' SEJĦA KONNESSA)	12.2.4.1, 12.2.4.2	**S1a**: M		-

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Call Setup (formazzjoni ġhal sejħa)	Referenzi	Status	Referenzi	Status
	Is alternative addressing supported for outgoing Virtual Calls: (L-indirizzar alternattiv huwa sostnut ġhal sejħiet virtwali 'l barra)	13.28			
	— bl-użu A = 1 u mtawwal	13.28.2.1, 12.2.1.2	**Ec/3**: O ¬**Ec/3**: X		x
	Address Block format? (Format tal-blokka ta' indirizzi?)				
	— using the Called Address Extension Facility? (bl-użu ta' l-Indirizz Imsejjaħ Faċilità Mtawla?)	13.28.2.2.	**Ec/3**: O ¬**Ec/3**: X		x
	Are incoming Virtual Calls supported: (Is-sejħiet virtwali deħlin huma sostnuti?)	5.2.2, 5.2.5, Tabella 33			
S2a	— Fast Select with acceptance possible? (Ġhażla mġhaġġla b'aċċettazzjoni possibbli?)	5.2.3, 13.17	O		-
S2b	— Fast Select, always cleared? (Ġhażla mġhaġġla dejjem rilaxxata?)	13.17	O		m
S2c	— non-Fast Select with acceptance possible? (Ġhażla mhix mġhaġġla b'aċċettazzjoni possibbli?)	5.2.3	O		m
S2d	— non-Fast Select, always cleared? (Ġhażla mhix mġhaġġla, dejjem rilaxxata?)	5.2.3	O		x
SP3b	receive (irċievi) INCOMING CALL, basic format	12.2.3.1	**S2**: M		m
SP3e	receive (irċievi) INCOMING CALL, extended format (estiż)	12.2.3.1, 12.2.3.2	**S2ab**: M **S2axc**: O.5		-
SP4b	send (ibgħat) CALL ACCEPTED, basic format	12.2.4.1	**S2c**: M **S2axc**: O.5		m
SP4e	send (ibgħat) CALL ACCEPTED, extended format (estiż)	12.2.4.1, 12.2.4.2	**S2axc**: O.5 **S2anc**: O		-
	Is D-bit negotiation supported: (In-negozjati D-bit sostnuti:)				
DN1	— for outgoing Virtual Calls (ġhal sejħiet virtwali ħerġin)	6.3	**S1ac**: O		m
DN2	— for incoming Virtual Calls (ġhal sejħiet virtwali deħlin)	6.3	**S1ac**: O		m
NOTA Id-D-bit ġhandha dejjem tkun negozjata lejn 0.					

Tabella 8

Call Clearing (rilaxx ta' sejħa)

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Call Clearing (rilaxx ta' sejħa)	Referenzi	Status	Referenzi	Status
	Is call clearing supported, for:	5.5.4, Tabella 33			
C1	— response to indication of clearing (rispons ġhal indikazzjoni ta' rilaxx)	5.5.2	O		m

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Call Clearing (rilaxx ta' sejħa)	Referenzi	Status	Referenzi	Status
C2a	— aborting an outgoing Virtual Call attempt? (Ir-Rilaxx tas-sejħa huwa sostnut bħala reazzjoni ta' indikazzjoni ta' rilaxx bit-tneħħija ta' ħarġa virtwali ta' l-attentat tas-sejħa?)	5.4, 5.5.1, 5.5.3	**S1**: O		o
C2b	— rejecting an incoming Virtual Call? (ċaħda ta' sejħa virtwali mwassla?)	5.3, 5.5.1, 5.5.3	**S2bd**: M **S2acxbd**: O		m
C2c	— originating clearing of an established Virtual Call? (Rilaxx oriġinanti ta' sejħa virtwali stabbilita?)	5.5.1, 5.5.3	O		o
CP1b	receive CLEAR INDICATION, basic format	12.2.5.1	**Cany**: M		m
CP1e	receive CLEAR INDICATION, extended format	12.2.5.1, 12.2.5.2	**Cany**: M		-
CP2b	send CLEAR CONFIRMATION, basic format	12.2.6.1	**C1**: M		m
CP2e	send CLEAR CONFIRMATION, extended format	12.2.6.1, 12.2.6.2	**C1rn**: M		x
CP3b	send CLEAR REQUEST, basic format	12.2.5.1	**C2a**: M **C2bcxa**: O.6		m
CP3e	send CLEAR REQUEST, extended format	12.2.5.1,12.2.5.2	**C2bcxa**: O.6 **C2axbc**: X		x
CP4b	receive CLEAR CONFIRMATION, basic format	12.2.6.1	**C2**: M		m
CP4e	receive CLEAR CONFIRMATION, extended format	12.2.6.1, 12.2.6.2	**C2rnci**: M		-

Tabella 9

Tqiegħid mill-Ġdid ta' Kanali Loġiċi

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Tqiegħid mill-Ġdid ta' Kanali Loġiċi	Referenzi	Status	Referenzi	Status
	Is resetting supported:	8, 8.4, Tabella 34			
RSi	— as initiator?	8.1, 8.3	O		mm
	send RESET REQUEST	12.5.1			
	receive RESET CONFIRMATION/ INDICATION	12.5.2, 12.5.1			
RSr	— as responder?	8.2	O		mm
	receive RESET INDICATION	12.5.1			
	send RESET CONFIRMATION	12.5.2			

Tabella 10

Proċeduri dwar Żball

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Proċeduri dwar Żball (Servizz ta' Sejha virtwali)	Referenzi	Status	Referenzi	Status
	Is ERROR-C procedure:	5.2.1, 5.4, 8.1, Tabella 33			
W1a	— clear the Virtual Call?		O.7		m
W1b	— restart the packet layer?		O.7		x
	Is ERROR-R procedure for virtual calls:	6.3, 6.4, 6.6, 6.8.1, 6.8.2, 7.1.3, 7.1.4, 8.2, 11.2.1, 13.4.1, Tabella 34-36			
W2sc	— restart the packet layer?		O.8		x

Tabella 11

Interruzzjoni ta' Trasferiment

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Interruzjoni ta' Trasferiment	Referenzi	Status	Referenzi	Status
Is	Is sending interrupts supported?	6.8, 6.8.1, 6.8.3, Tabella 35	O	ox	
	— send INTERRUPT REQUEST	12.3.2			
	receive INTERRUPT CONFIRMATION	12.3.3			
Ir	Is receiving interrupts supported?	6.8, 6.8.2, 6.8.3 Tabella 35	O		–
	— receive INTERRUPT INDICATION	12.3.2			
	— send INTERRUPT CONFIRMATION	12.3.3			

Tabella 12

Trasmissjoni ta' Dettalji

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Trasmissjoni ta' Dettalji	Referenzi	Status	Referenzi	Status
DS1	Is sending of DATA packets supported?	6, 6.1, 7.1.1, 7.1.2, 7.1.3, 12.3.1	O		mm
	Are the following supported:				
DS2	— send-window rotation on receiving updated P(R) values?	7.1, 7.1.2, 7.1.3	O		mm

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Trasmissjoni ta' Dettalji	Referenzi	Status	Referenzi	Status
DS4a	— sending M = 0 in DATA packets?	6.4, 6.5, 6.7	M		mo.9
DS4b	— sending M = 1 in DATA packets?	6.4, 6.5, 6.7	O		mo.9
DS5a	— sending Q = 0 in DATA packets?	6.6	O.10		mm
DS5b	— sending Q = 1 in DATA packets?	6.6	O.10		ox
DS6	— responding to packet retransmission requests (received REJECT packets)?	13.4.2 12.8	**Et**: O		-
	— Proċedura ta' Window Rotation Timer:				
DS7a	— ERROR-R action on expiry	11.2.1(a)	O		ox
DS7b	— packet retransmission on expiry	11.2.1(b)	**Et**: O ¬**Et**: X		ox
DS8	— discard of over-length flow control (instead of ERROR-R)?	Tabella 36 Nota 2	O		ox

Tabella 13

Receiving Data (Wasla ta' Dettalji)

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Receiving Data (Dettalji ta' wasla)	Referenzi	Status	Referenzi	Status
DR1	Is receiving of DATA packets supported?	6, 6.1, 6.2, 7.1.1, 7.1.2, 7.1.3, 12.3.1	O		mm
	Are the following supported:				
DR2	— receive-window rotation by sending updated P(R)values?	7.1.2, 7.1.3	O		mm
DR3	— flow control by sending RECEIVE NOT READY and RECEIVE READY?	7.1.5, 7.1.6, 12.4.1, 12.4.2	O		mm
DR4b	— receiving M = 1 in DATA packets?	6.4, 6.5, 6.7	O		mm
DR5a	— receiving Q = 0 in DATA packets?	6.6	O.11		mm
DR5b	— receiving Q = 1 in DATA packets?	6.6	O.11		-
DR6	— requesting packet retransmission by sending REJECT packets?	13.4.1, 12.8	O		ox
	— recovery from receipt of DATA packets containing invalid P(S), by:				

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Receiving Data (Dettalji ta' wasla)	Referenzi	Status	Referenzi	Status
DR7a	— ERROR-R action?	11.3(a)	O.12		mm
DR7b	— requesting packet retransmission?	11.3(b)	O.12		ox
DR7c	— ignoring the packet and waiting for a correct retransmitted packet?	11.3(c)	O.12		ox
	— recovery from receipt of DATA packets with invalid User Data field, by:				
DR8a	— ERROR-R action?	11.3(a)	O.13		mm
DR8b	— requesting packet retransmission?	11.3(b)	O.13		ox
DR8c	— ignoring the packet and waiting for a correct retransmitted packet?	11.3(c)	O.13		ox
DR9	— Window Status Transmission Timer procedure?	11.2.2	O		ox

Tabella 14

Konferma ta' Twassil

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Konferma ta' Twassil	Referenzi	Status	Referenzi	Status
DC	Is Delivery Confirmation supported?	6.3, 6.5, 6.7, 7.1.4	O		x

E.8.2.3. Fatturi u Ġażliet Varji

Tabella 15

Valuri ta' Kawża u Kodiċi Dijagnostiċi

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Valuri ta' Kawża u Kodiċi Dijagnostiċi	Referenzi	Status	Referenzi	Status
	In RESTART REQUEST packets sent:	12.6.1.1, 12.6.1.2, Tabella 24-25			
Y1d	— Cause = 128, private diagnostic codes		O.14		ox
	In RESTART INDICATION packets received:	12.6.1.1, Tabella 9, 12.6.1.2			
Y2b	— Cause not 0 or 128, any diagnostic code value		**EC**: M ¬**EC**: O		m

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Valuri ta' Kawża u Kodiċi Dijagnostiċi	Referenzi	Status	Referenzi	Status
	In CLEAR REQUEST packets sent:	12.2.3.1.1, 12.2.3.1.2, Tabelli 24-25			
Y3d	— Cause = 128, private diagnostic codes		O.15		ox
	In CLEAR INDICATION packets received:	12.2.3.1.1, Tabella 7, 12.2.3.1.2,			
Y4b	— Cause not 0 or 128, any diagnostic code value		**EC**: M ¬**EC**: O		m
	In RESET REQUEST packets sent:	12.5.1.1, 12.5.1.2, Tabelli 24-25			
Y5d	— Cause = 128, private diagnostic codes		O.16		ox
	In RESET INDICATION packets received:	12.5.1.1, Tabella 8, 12.5.1.2			
Y6b	— Cause not 0 or 128, any diagnostic code value		**EC**: M ¬**EC**: O		m

E.8.2.4. Faċilitajiet

Tabella 16

Faċilitajiet mibgħuta f'Pakketti CALL REQUEST

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Faċilitajiet mibgħuta f'Pakketti CALL REQUEST	Referenzi	Status	Referenzi	Status
FS1pi	Flow Control Parameter Negotiation, packet size	13.12, 15.2.2.1.1	O		x
FS1wi	Flow Control Parameter Negotiation, window size	13.12, 15.2.2.1.2	O		x
FS2ib	Basic Throughput Class Negotiation	13.13, 15.2.2.2.1, Tabella 20a	O		x
FS2ie	Extended Throughput Class Negotiation	13.13, 15.2.2.2.2, Tabella 20b	O		x
FS3b	Closed User Group Selection, basic format	13.14.6, 15.2.2.3.1	O		o
FS3e	Closed User Group Selection, extended format	13.14.6, 15.2.2.3.2	O		x
FS4b	Closed User Group With Outgoing Access Selection, basic format	13.14.7, 15.2.2.4.1	O		x

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Faċilitajiet mibghuta f'Pakketti CALL REQUEST	Referenzi	Status	Referenzi	Status
FS4e	Closed User Group With Outgoing Access Selection, extended format	13.14.7, 15.2.2.4.2	O		x
FS5	Bilateral Closed User Group Selection	13.15, 15.2.2.5	O		x
FS6a	Fast Select	13.16, 15.2.2.6	O		x
FS6b	Reverse Charging	13.18, 15.2.2.6	O		x
FS6c	ICRD Status Selection	13.25.4.2, 15.2.2.6	O		x
FS7i	Network User Identification	13.21, 13.21.3, 15.2.2.7	O		x
FS8i	Charging Information, requesting service	13.22, 15.2.2.8.1	O		x
FS9b	RPOA selection, basic format	13.23, 13.23.2, 15.2.2.9.1	O		x
FS9e	RPOA selection, extended format	13.23, 13.23.2, 15.2.2.9.2	O		x
FS12	Transit Delay Selection and Indication	13.27, 15.2.2.13	O		x
FS99i	Local non-X.25 facilities, following Facility Marker	15.1, Tabella 18	O		x
FS98i	Remote non-X.25 facilities, following Facility Marker	15.1, Tabella 18	O		x
FS20i	Facility Marker, CCITT-specified DTE facilities	15.1	O		x
FS21i	Calling Address Extension	14.1, 15.3.2.1			x
FS22i	Called Address Extension	14.2, 15.3.2.2			x
FS23ib	Minimum Throughput Class Negotiation, basic format	14.3, 15.3.2.3.1, Tabella 20a	O		x
FS23ie	Minimum Throughput Class Negotiation, extended format	14.3, 15.3.2.3.2, Tabella 20b	O		
FS24i	End-to-end Transit Delay Negotiation	14.4, 15.3.2.4	O		x
FS25i	Expedited Data Negotiation	14.7, 15.3.2.7	O		x
FS26i	Priority	14.5, 15.3.2.5	O		x
FS27i	Protection	14.6, 15.3.2.6	O		x

Tabella 17

Faċilitajiet mibgħuta f'Pakketti CALL ACCEPT

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Faċilitajiet mibgħuta f'Pakketti CALL ACCEPT	Referenzi	Status	Referenzi	Status
FS1pr	Flow Control Parameter Negotiation, packet size	13.12, 15.2.2.1.1, Tabella 13	O		x
FS1wr	Flow Control Parameter Negotiation, window size	13.12, 15.2.2.1.2, Tabella 13	O		x
FS2rb	Basic Throughput Class Negotiation	13.13, 15.2.2.2.1, Tabella 20a	O		x
FS2re	Extended Throughput Class Negotiation	13.13, 15.2.2.2.2, Tabella 20b	O		x
FS7r	Network User Identification	13.21, 13.21.3 15.2.2.7	O		x
FS8r	Charging Information, requesting service	13.22, 15.2.2.8.1	O		x
FS10r	Called Line Address Modified Notification	13.26, 15.2.2.12	O		x
FS99r	Local non-X.25 facilities, following Facility Marker	15.1, Tabella 18	O		x
FS98r	Remote non-X.25 facilities, following Facility Marker	15.1, Tabella 18	O		x
FS20r	Facility Marker, CCITT-specified DTE facilities	15.1	O		x
FS22r	Called Address Extension	14.2, 15.3.2.2	O		x
FS24r	End-to-end Transit Delay Negotiation	14.4, 15.3.2.4	O		x
FS25r	Expedited Data Negotiation	14.7, 15.3.2.7	O		x
FS26r	Priority	14.5, 15.3.2.5	O		x
FS27r	Protection	14.6, 15.3.2.6	O		x

Tabella 18

Faċilitajiet mibgħuta f'Pakketti CLEAR REQUEST

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Faċilitajiet mibgħuta f'Pakketti CLEAR REQUEST	Referenzi	Status	Referenzi	Status
FS10d	Notification ta' Called Line Address Modified	13.26, 15.2.2.12	O		x
FS13	Call Deflection Selection	13.25.2.2, 15.2.2.10	O		x
FS99d	Local non-X.25 facilities, following Facility Marker	15.1, Tabella 18	O		x

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Faċilitajiet mibghuta f'Pakketti CLEAR REQUEST	Referenzi	Status	Referenzi	Status
FS98d	Remote non-X.25 facilities, following Facility Marker	15.1, Tabella 18	O		x
FS20d	Facility Marker, CCITT-specified DTE facilities	15.1	O		x
FS22d	Called Address Extension	14.2, 15.3.2.2	O		x

Tabella 19

Faċilitajiet li Jaslu f'Pakketti INCOMING CALL

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Facilities Received in INCOMING CALL Packets	Referenzi	Status	Referenzi	Status
FR1pi	Flow Control Parameter Negotiation, packet size	13.12, 15.2.2.1.1	O		x
FR1wi	Flow Control Parameter Negotiation, window size	13.12, 15.2.2.1.2	O		x
FR2ib	Basic Throughput Class Negotiation	13.13, 15.2.2.2.1 Tabella 20a	O		x
FR2ie	Extended Throughput Class Negotiation	13.13, 15.2.2.2.2 Tabella 20b	O		x
FR3b	Closed User Group Selection, basic format	13.14.6, 15.2.2.3.1	O		o
FR3e	Closed User Group Selection, extended format	13.14.6, 15.2.2.3.2	O		x
FR4b	Closed User Group With Outgoing Access Selection, basic format	13.4.7, 15.2.2.4.1	O		x
FR4e	Closed User Group With Outgoing Access Selection, extended format	13.4.7, 15.2.2.4.2	O		x
FR5	Bilateral Closed User Group Selection	13.15, 15.2.2.5	O		x
FR6a	Fast Select	13.16, 13.17, 15.2.2.6	O		x
FR6b	Reverse Charging	13.18, 13.19, 15.2.2.6	O		x
FR11	Call Redirection or Call Deflection Notification	13.25.3, 15.2.2.11	O		x
FR12i	Transit Delay Selection and Indication	13.27, 15.2.2.13	O		x
FR99i	Local non-X.25 facilities, following Facility Marker	15.1, Tabella 18	O		x

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Facilities Received in INCOMING CALL Packets	Referenzi	Status	Referenzi	Status
FR20i	Facility Marker, CCITT-specified DTE facilities	15.1	O		x
FR21	Calling Address Extension	14.1, 15.3.2.1			x
FR22i	Called Address Extension	14.2, 15.3.2.2			x
FR23b	Minimum Throughput Class Negotiation, basic format	14.3, 15.3.2.3.1, Tabella 20a	O		x
FR23e	Minimum Throughput Class Negotiation, extended format	14.3, 15.3.2.3.2, Tabella 20b	O		x
FR24i	End-to-end Transit Delay Negotiation	14.4, 15.3.2.4	O		x
FR25i	Expedited Data Negotiation	14.7, 15.3.2.7	O		x
FR26i	Priority	14.5, 15.3.2.5	O		x
FR27i	Protection	14.6, 15.3.2.6	O		x

Tabella 20

Faċilitajiet Imwassla f'Pakketti CALL CONNECTED

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Faċilitajiet Imwassla f'Pakketti CALL CONNECTED	Referenzi	Status	Referenzi	Status
FR1pr	Flow Control Parameter Negotiation, packet size	13.12, 15.2.2.1.1, Tabella 14	O		x
FR1wr	Flow Control Parameter Negotiation, window size	13.12, 15.2.2.1.2, Tabella 14	O		x
FR2rb	Basic Throughput Class Negotiation	13.13, 15.2.2.2.1, Tabella 20a	O		x
FR2re	Extended Throughput Class Negotiation	13.13, 15.2.2.2.2, Tabella 20b	O		x
FR10r	Called Line Address Modified Notifikazzjoni	13.26, 15.2.2.12	O		x
FR12r	Transit Delay Selection and Indication	13.27, 15.2.2.13	O		x
FR99r	Local non-X.25 facilities, following Facility Marker	15.1, Tabella 18	O		x
FR20r	Facility Marker, CCITT-specified DTE facilities	15.1	O		x
FR22r	Called Address Extension	14.2, 15.3.2.2	O		x
FR24r	End-to-end Transit Delay Negotiation	14.4, 15.3.2.4	O		x
FR25r	Expedited Data Negotiation	14.7, 15.3.2.7	O		x
FR26r	Priority	14.5, 15.3.2.5	O		x
FR27r	Protection	14.6, 15.3.2.6	O		x

Tabella 21

Faċilitajiet li Jaslu f'Pakketti CLEAR INDICATION

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Faċilitajiet li Jaslu f'Pakketti CLEAR INDICATION	Referenzi	Status	Referenzi	Status
FR8ad	Charging information, monetary unit	13.22, 15.2.2.8.2	O		x
FR8bd	Charging information, segment count	13.22, 15.2.2.8.3	O		x
FR8cd	Charging information, call duration	13.22, 15.2.2.8.4	O		x
FR10d	Called Line Address Modified Notification	13.26, 15.2.2.12	O		x
FR99d	Local non-X.25 facilities, following Facility Marker	15.1, Tabella 18	O		x
FR20d	Facility Marker, ITU-T-specified DTE facilities	15.1	O		x
FR22d	Called Address Extension	14.2, 15.3.2.2	O		x

Tabella 22

Faċilitajiet li Jaslu f'Pakketti CLEAR CONFIRMATION

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Faċilitajiet li Jaslu f'Pakketti CLEAR CONFIRMATION	Referenzi	Status	Referenzi	Status
FR8af	Charging information, monetary unit	13.22, 15.2.2.8.2	O		x
FR8bf	Charging information, segment count	13.22, 15.2.2.8.3	O		x
FR8cf	Charging information, call duration	13.22, 15.2.2.8.4	O		x

E.8.2.5. Parametri ta' Valuri u Meddiet

Tabella 23

Parametri ta' Valuri u Meddiet

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Parametri ta' Valuri u Meddiet	Referenzi	Status	Referenzi	Status
	What values are supported:				
V1s	— Default packet sizes (sending)?	16.2.2.5	16, 32, 64, 128, 256, 512, 1024, 2048 4096 octets	6.3.2	mill-anqas 128 u 256
V1r	— Default packet sizes (receiving)?	16.2.2.5	16, 32, 64, 128, 256, 512, 1024, 2048 4096 octets	6.3.2	mill-anqas 128 u256
V2s	— Default window sizes, sending?	16.2.2.6	(**M8:** in the range 1-7)		2
V2r	— Default window sizes, receiving?	16.2.2.6	(**M8:** in the range 1-7)		2

E.8.3. *Ħtiġiet ta' Saff Datalink*

Il-PRL mogħti f'din is-sezzjoni huwa bbażat fuq il-proforma PICS għal ISO/IEC 7776:1994 (Referenza 6). Id-dħul fil-kolonna "Referenzi" taħt "fatturi ta' standards bażiċi") ta' dawn it-tabelli li ġejjin huma referenzi għal klawsoli f'dik l-istandard

Tabella 24

Protokoll ta' Datalink

Fatturi ta' Standards Bażiċi				Fatturi ta' Profili	
Dettall	Protokoll ta' *Datalink*	Referenzi	Status	Referenzi	Status
Lm	Multilink procedure	6	O		ox
Lc	DTE/DCE operation	1, 5.1	M		mo.1
Lt	DTE/DTE operation	1, 5.1	O		mo.1
M8	Basic (Modulo 8) operation	1, 3, 4.1.1	O.1		mm
M128	Extended (Modulo 128) operation	1, 3, 4.1.1	O.1		ox
T4	Timer T4 procedure	5.3.2, 5.6.1	O		mm
SPN1	Maximum number (N1) of bits in an I-frame	5.7.3	N1 ≥ 1 080		N1 ≥ 2104
SPk	Maximum number of outstanding frames (k)	5.7.4	1 ≤ **k** ≤ 7		**k** = 7

E.8.4. *Ħtiġiet ta' Saff Fiżiku*

Ara ISO/IEC TR 10609-9 klawsola A.4 (Referenza 8).

L-ANNESS F (Informattiv)

METODOLOĠIJA TA' TESTIJIET DWAR KONFORMITÀ

F.1. **Introduzzjoni**

F.1.1. Huwa importanti li l-implimentazzjonijiet ta' din l-ICD huma tali li hemm livell għoli ta' fiduċja fl-interpolazzjoni bejn Ċentri ta' Kontroll tat-Traffiku bl-Ajru (ATCC) li jaħdmu flimkien matul l-*interface*.

F.1.2. Implementazzjonijiet ta' l-interface huma meħuda minn Stati Membri f'manjera li pjuttust li tistrieħ fuq l-akkwist minn sorsi varji. Biex tintlaħaq din il-fiduċja f'livell għoli li l-implementazzjonijiet bħal dawk ikunu joperaw flimkien, sett komuni ta' ħtiġiet ta' testijiet dwar konformità huma meħtieġa biex ikun hemm l-istess standards għat-tħejjija tat-test, ittestjar u preżentazzjoni ta' riżultati.

F.2. **Għan u Skop**

F.2.1. Dan l-Anness jiddefinixxi ħtiġiet għal testijiet dwar il-konformità ta' implementazzjonijiet ta' dan l-istandard Eurocontrol li dwarha dan l-Anness jagħmel parti.

F.2.2. Tidentifika mekkaniżmi li bihom il-fiduċja fl-*interface* iddikjarat tkun stabbilita matul il-proċess ta' test biex tkun validata t-talba.

F.3. **Bibliografija**

Dan id-dokument li ġej huwa relevanti għat-testijiet ta' implimentazzjonijiet ta' dan id-Dokument ta' *Standard Eurocontrol:*

Eurocontrol (Maastricht Upper Area Control (UAC) Systems Division) FDE ICD Part 1 Integration Test Plan Version 1.0, dated 10 May 1996 (Reference 15).

F.4. **Metodi u Prattiċi ta' Żvilupp**

F.4.1. Implimentazzjonijiet ta' l-ICD jistgħu jkunu effettwati bl-użu ta' ċerti għażliet u verżjonijiet ta' l-ICD innifisha. Sa biex ikun stabbilit il-potenzjal ta' xogħol flimkien, Stat Membru li jimplimenta *interface* għandu jidentifika liema parti tal-ICD huma sostnuti bi stqarrija definita dwar il-kapaċità u liema limitazzjonijiet, jekk ikun hemm, dwar parametri varjabbli jkunu sostnuti.

F.4.2. Xi implementazzjoni għandha tkun suġġetta għal test ta' konformità kif deskritt hawn taħt.

F.5. **Testijiet**

F.5.1. *Introduzzjoni*

F.5.1.1. Sa biex tipprovdi fiduċja fil- u sostenn għal interface FDE fi ATCC tax-xogħol flimkien bejn applikazzjonijiet ta' kooperazzjoni FDE, huwa mixtieq li kull wieħed li għandu jkun ittestjat għal konformità ma' l-istandards li dwarhom dan l-Anness jifforma parti. Testijiet bħal dawn kontra l-imġieba esterna tas-System Under Test (SUT) u hija intenzjonata għal test għal xogħol flimkien pjuttost milli s-servizzibilità tas-sistema finali.

F.5.1.2. Ir-riżultati ta' testijiet bħal dawn jistgħu iservu bħala evidenza b'sostenn ta' talbiet għal konformità magħmula bi qbil mas-Sezzjoni 5.1 ta' din il-parti tad-Dokument ta' l-istandard Eurocontrol. Il-proformi PICS u PRL imsejħa mill-isfeċifikazzjoni ta' dan il-profil jistgħu jkunu użati bħala bażi ta' testijiet ta' konformità; b'żieda, standards internazzjonali (e.g. ISO/IEC 8208 (Referenza 7)) jistgħu diġà jkollhom settijiet ta' testijiet astratti definiti li jistgħu jkunu użati f'testijiet ta' konformità.

F.5.1.3. L-intenzjoni ta' dan id-dokument hija li tipprovdi għal programm normalizzat ta' test li jistrieħ fuq sett ta' testijiet normalizzati, li l-użu tagħhom iwassal għal riżultati ta' testijiet dwar komparabilità, aċċettazzjoni wiesgħa ta' riżultati ta' testijiet bħal dawk u t-tnaqqis ta' testijiet meħtieġa dwar konformità. Is-sett ta' testijiet dwar normalizzazzjoni kienu ġew żviluppati, f'parti mill-Eurocontrol.

F.5.1.4. Ibbażati fuq Figura 2, it-testijiet ta' sistemi ta' tmiem komplut jieħdu l-għamla ta' testijiet fuq it-tliet saffi l-aktar baxxi. Huwa rakkomandabbli li t-testijiet jinkludu testijiet dwar l-applikar, FDE ta' Status, Sistema u Messaġġi ta' Operatur.

F.5.1.5. Kull test deskritt hawn taħt għandu jkun imwettaq b'ordni. L-aħħar test għandu biss ikun b'suċċess jekk is-saffi l-aktar baxxi jkunu jiffunzjonaw tajjeb u li aktarx li dan ikunu aċċertat b'testijiet aktar kmieni.

F.5.1.6. Independentament minn hawn fuq, it-testijiet deskritti f'din it-taqsima huma voluntarji.

F.5.2. *Testijiet tas-Saffi l-Aktar Baxxi (Saffi 1-3)*

B'sostenn tal-ħtieġa ta' inter-operazzjoni bejn ATCC wieħed u l-egwali tiegħu, hija rakkomandabbli li xi testijiet ikunu bbażati fuq l-użu tal-pjan ta' test mogħti mill-*Eurocontrol (Maastricht UAC Systems Division) FDE ICD Integration Test Plan*. Proċeduri ta' testijiet huma miftiehma fuq bażi bilaterali bejn l-ATCC li jikkooperaw.

F.5.3. *Ittestjar tas-Saff ta' Applikabbilità*

Serje ta' testijiet miftiehma fuq bażi bilaterali għandhom ikunu miftiehma u mwettqa bejn l-ATCC li jikkooperaw.

F.5.4. *Ċertifikazzjoni*

Ir-riżultati ta' testijiet għandhom ikunu rreġistrati u miftiehma bejn il-partijiet li jikkooperaw.

F.5.5. *Notifikazzjoni*

Stati Membri għandhom jgħaddu d-dettalji tar-riżultati ta' xi testijiet lill-Eurocontrol.

L-ANNESS G (Informattiv)

GĦOTI TA' UNITAJIET IDENTIFIKATURI ATC

Din it-tabella turi l-Unitajiet identifikaturi ATC assenjati fit-22 ta'April 1997. Il-Eurocontrol jista' jipprovdi informazzjoni dwar l-assenjament preżenti ta' identifikaturi. It-tabella turi wkoll f'ħeksadeċimali il-kodifikar binarju ta' l-indentifikat bħala parti mill-indirizz NSAP dwar il-kodifikar definit fl-Anness Ċ.

Tabella 1

Unità ta' Identifikaturi ATC

Unità ta' Identifikatur ATC	Kodifikar	Deskrizzjoni
00		Riservat
01	'01'H	CATCAS, Copenhagen
02	'02'H	MADAP, Maastricht
03	'03'H	ZKSD, Frankfurt/Main
04	'04'H	CANAC Brussels
05	'05'H	Generic CAUTRA, Franza
06	'06'H	Dublin
07	'07'H	Shannon
08	'08'H	LATCC, Londra
09	'09'H	Oslo ATCC
10	'10'H	Karlsruhe ATCC
11	'11'H	Langen (Sistema Futura Ġermaniża)
12	'12'H	FATMI-system, Tampere
13	'13'H	ROVA-system, Rovaniemi
14	'14'H	VAS, Vienna
15	'15'H	CFMU Haren
16	'16'H	CFMU Brétigny
17	'17'H	Geneva ACC/FMP
18	'18'H	Zurich ACC/FMP
19	'19'H	Barċellona
20	'20'H	Madrid
21	'21'H	Palma
22	'22'H	Milan
23	'23'H	Ruma
24	'24'H	Jersey
25	'25'H	Shanwick
26	'26'H	Athis-Mons
27	'27'H	Reims
28	'28'H	Brest
29	'29'H	Bordeaux

Unità ta' Identifikatur ATC	Kodifikar	Deskrizzjoni
30	'30'H	Aix-en-Provence
31	'31'H	Bratislava
32	'32'H	Stockholm-Arlanda
33	'33'H	Malmö-Sturup
34	'34'H	Sundsvall
35	'35'H	Lisbona
36	'36'H	Sevilla
37	'37'H	Gran Canaria
38	'38'H	Praga
39	'39'H	Amsterdam
40	'40'H	LIZ Offenbach
41	'41'H	Sistema Militari Ġermaniża
42	'42'H	Sistema Militari Ġermaniża
43	'43'H	Sistema Militari Ġermaniża
44	'44'H	Sistema Militari Ġermaniża
45	'45'H	Sistema Militari Ġermaniża
46	'46'H	Sistema Militari Ġermaniża
47	'47'H	Sistema Militari Ġermaniża
48	'48'H	Sistema Militari Ġermaniża
49	'49'H	Sistema Militari Ġermaniża
50	'50'H	Munchen (Sistema Futura Ġermaniża)
51	'51'H	Zagreb
52	'52'H	Hahn Airport, il-ĠERMANJA
53	'53'H	Santa Maria FIR
54	'54'H	Ljubljana
55	'55'H	Sistema Militari Belġjana
56	'56'H	Budapest
57	'57'H	Varsavja

L-ANNESS H (Informattiv)

GWIDA DWAR L-AFFIDABILITÀ, ID-DISPONIBILITÀ U S-SIGURTÀ

H.1. Introduzzjoni

Huwa mistenni li applikazzjonijiet ATC bħal ma hi OLDI għandhom jagħmlu użu mill-oqfsa X.25 interkonnessi u/jew servizzi ta' telekomunikazzjonijiet pubbliċi jew privati. Bħala konsegwenza, huwa meqjus meħtieġ li tkun ipprovduta gwida għal FDE ICD Parti 1, implementazzjonijiet.

H.2. Għan u Skop

H.2.1. L-iskop ta' dan l-Anness hu li jagħmel gwida dwar kwistjonijiet li jirrigwardjaw l-affidabilità, id-disponibilità u s-sigurtà.

H.2.2. L-iskop ta' dan l-Anness huwa bbażat fuq żewġ xenarji. L-ewwel xenarju huwa l-konnessjoni punt-għal-punt matul linja mikrija. It-tieni xenarju huwa bbażat fuq ambjent interkonness ta' qafas X.25.

NOTA *Għat-tieni xenarju, kwistjonijiet li jirrigwardaw l-inter-konnessjoni ta' oqfsa X.25 ma humiex ikkunsidrati.*

H.2.3. Huwa assumit li l-implementazzjonijiet huma fiżikament protetti kontra intrużjoni, nuqqas ta' elettriku u theddid ieħor estern li jistgħu jaffettwaw l-applikar normali.

H.3. Bibliografija

Dan id-dokument li ġej huwa dettal ta' analiżi teknika li dwaru dan l-Anness huwa ħarsa ġenerali:

Eurocontrol FDE ICD Part 1: Reliability, Availability and Security — Technical Report (Reference 16).

H.4. Implementazzjonijiet ta' Kiri ta' Linja

H.4.1. *Affidabilità*

Biex tiżdied l-affidabilità tas-servizz, il-fili ta' linja mikrija, PSTN, *Integrated Services Digital Network (ISDN)*, għandhom ikollhom mogħdijiet fiżikament differenti u magħquda ma' operatur ta' telekomunikazzjonijiet differenti (din għandha tkun speċifikata lill-operatur tat-telekomunikazzjonijiet).

H.4.2. *Disponibilità*

H.4.2.1. Minħabba d-dewmien fil-ħin ta' *setup* fuq PSTN li ma hux kompatibbli ma' l-applikazzjoni ta' l-impenji tal-ħin, ISDN għandu jkun użat bħala medja ta' sostenn.

H.4.2.2. F'każ ta' qlib ta' DTE, id-DTE li jkun fuq bażi ta' stennija għandu jiġġenera DISC frame biex jaċċellera li l-konnessjoni tkun stabbilita mill-ġdid.

H.4.3. *Sigurtà*

H.4.3.1. Meta tuża ISDN bħala medja ta' sostenn, l-imsejjaħ ISDN *terminal adapter* (TA) għandu jivvalidita l-indirizz E.164 ta' min jagħmel is-sejħa (Referenza 18).

H.4.3.2. Id-DTE imsejħa għandha tkun konformi mal-ITU-T Rakkomandazzjoni X.32 (referenza 17) billi tinkludi l-identifikazzjoni ta' min jagħmel is-sejħa u għal awtentifikazzjoni ta' l-informazzjoni.

H.4.4. *Eżempju ta' konfigurazzjoni*

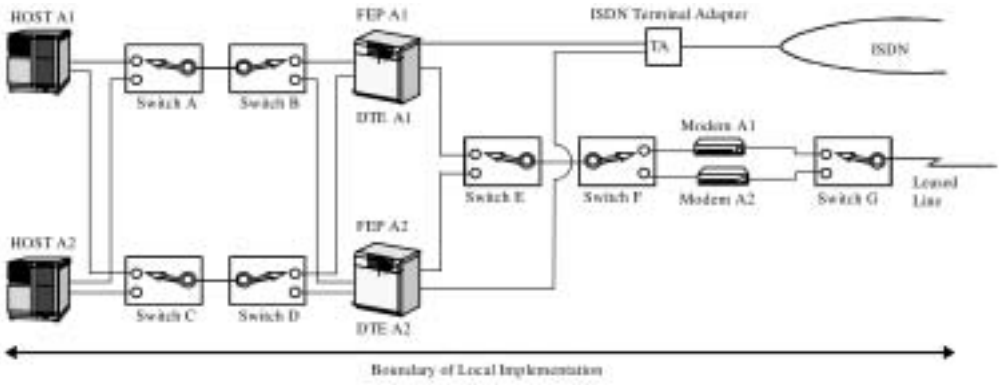


Figura H.1

Eżempju ta' konfigurazzjoni ta' Linja Mikrija

H.5. **Implementazzjoni tal-Qafas**

H.5.1. *Affidabilità*

Biex tiżdied l-affidabilità tas-servizz, dawk li jospitaw f'qasam partikolari għandhom ikunu konnessi ma' żewġ DCE li jappartjenu għal *switches* ta' oqsma differenti (din il-ħtieġa għandha tkun speċifikata lill-operatur tal-qafas).

H.5.2. *Disponibilità*

H.5.2.1. Il-faċilità tal-grupp tat-tfittix għandha tkun użata sabiex tkun tista' tassenja indirizz singolu X.121 (Referenza 20) għal DCE lokalizzat f'lokalità partikolari, b'hekk tottimizza r-rottot tal-qafas u tillimita sejħiet mingħajr suċċess.

H.5.2.2. Fil-każ li mekkaniżmi oħra ta' sejħiet ikunu implementati li jirriżultaw f'valur ta' indirizz DTE imsejjaħ differenti fil-pakketti ta' CALL REQUEST u CALL ACCEPTED, it-DTE imsejjaħ għandu jkun ikkonfigurat sa biex ma jkunx hemm impatt fuq kif tkun esiġita s-sejħa.

H.5.2.3. Fil-każ ta' dis-konnessjoni DCE minħabba falliment tal-qafas u tieni aċċess tal-qafas ikun disponibbli, l-istabelliment mill-ġdid ta' sejħa għandu jseħħ *via* dan it-tieni aċċess.

H.5.3. *Sigurtà*

Fl-iskop ta' dan l-Anness, faċilità *Closed User Group* (CUG) hija l-unika qafas ta' faċilità applikabbli li għandha tkun użata.

H.6. **Gwidi Ġenerali għal Linja Mikrija u Implementazzjoni ta' Qafas**

H.6.1. *Affidabilità*

H.6.1.1. Bħala ospitu sħiħ ta' kambjament li jista' jkun fit-tul, huwa vantaġġjuż li jkun ikkunsidrat l-użu ta' proċessur *front-end* (FEP) biex jieħu ħsieb il-falliment.

H.6.1.2. Arkitettura bbażata fuq FEP tista' żżid l-affidabilità tas-servizz.

NOTA *L-inklużjoni ta' kolonna ta' trasport fl-ispeċifikazzjoni ta' profil tista' tkun żviluppata fil-kuntest ta' standard futura FDE ICD Parti 2.*

H.6.2. *Disponibilità*

Meta sejħa ma ssirx b'suċċess, il-lokalità li tagħmel is-sejħa għandha tagħmel it-tieni sejħa billi tuża it-tieni indirizz X.121 (jekk disponibbli).

H.6.3. *Maneġġjar tas-Sistemi*

H.6.3.1. L-użu ta' *switches* li huma awtomatikament imħaddma bi *scanning* ta' sinjali interface għandu jintuża meta jkun possibbli.

H.6.3.2. Indikazzjoni ta' żball lokali matul it-trasmissjoni tad-dettal jista' jintuża biex iġieġħel lil min jospita biex jagħmel il-kambjament.

H.6.3.3. Il-kambjament ta' FEP għandu jiġġenera t-*TC-disconnect* biex jassigura li l-ospitu lokali jkun fl-istat IDLE.

H.6.3.4. Ma' l-iskadenza ta' *time-outs* fil-qafas X.25 jew saffi ta' *datalink*, is-saffi l-aktar 'il fuq għandhom ikunu rilaxxati.

H.6.3.5. Falliment totali ta' FEP għandu jiġġenera *TC-disconnect*.

H.6.3.6. Is-sistema ta' maneġġjar għandha ssejjaħis-saff ta' *Message Transfer Protocol* (l-Anness A) u tivverifika l-istat talmagna biex tiddistingwixxi bejn falliment ta' *Message Transfer Protocol* u falliment ta' applikar.

H.6.4. *Eżempju ta' konfigurazzjoni*

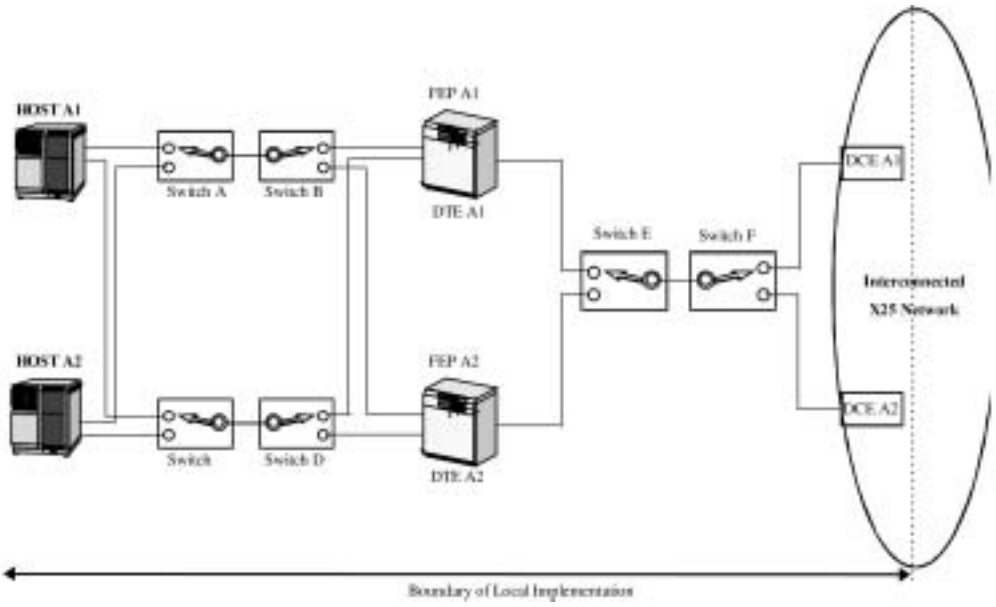


Figura H.2

Eżempju ta' Konfigurazzjoni ta' Qafas